

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

**Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu
dňa 23. 2. 2022**

Správne konanie : 100/SKL/2022 (predch. č. 1315/SKL/2021).
Predmet: § 15a ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z.
Subjekt: BSS, s.r.o.
Správny orgán: Rada pre vysielanie a retransmisiu

Dátum: 7. 2. 2022

Návrh uznesenia:

Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. g) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa ustanovenia § 71 zákona č. 308/2000 Z. z. rozhodla, že správne konanie č. 100/SKL/2022 (predchádzajúce číslo spisu 1315/SKL/2021) vedené proti spoločnosti BSS, s.r.o., podľa § 30 ods. 1 písm. h) zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov

z a s t a v u j e,

pretože odpadol dôvod konania začatého na podnet správneho orgánu.

Úloha:

Kancelária Rady podľa § 4 ods. 4 a § 13 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. vydá písomné vyhotovenie rozhodnutia o zastavení správneho konania a doručí ho účastníkovi konania.

T: 23. 3. 2022

Z: PLO

Úloha:

Kancelária Rady oznámi sťažovateľovi výsledok prešetrovania časti sťažnosti.

T: 7. 3. 2022

Z: PLO

* * *

Rada na svojom zasadnutí dňa 25. 8. 2021 prijala uznesenie o začatí správneho konania voči spoločnosti BSS, s.r.o. vo veci možného porušenia **§ 15a ods. 1** zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s možným vysielaním programovej služby Infokanáľ BSS bez udelennej licencie.

Oznámenie o začatí správneho konania bolo účastníkovi konania riadne doručené dňa 14. 9. 2021, na základe čoho sa toho dňa začalo správne konanie č. 100/SKL/2022. Účastník konania bol súčasne vyzvaný, aby v lehote najneskôr do 10 dní od doručenia oznámenia o začatí predmetného správneho konania v súlade s § 33 ods. 1 a § 34 ods. 3 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“) zaslal svoje stanovisko, prípadne navrhol dôkazy a vyjadril sa k podkladom pre rozhodnutie v predmetnom správnom konaní. Súčasne bol účastník konania upozornený, že pokiaľ svoje práva v stanovenej lehote nevyužije, Rada môže rozhodnúť vo veci aj bez jeho stanoviska, pokiaľ uzná, že podklady a dôkazy zhromaždené v správnom konaní sú dostačujúce podľa § 46 správneho poriadku. Prílohou oznámenia bol screenshot stránky <https://www.facebook.com/1923866251159813/posts/2534712883408477/> zo dňa 17. 8. 2021.

Dňa 26. 11. 2021 bola účastníkovi konania doručená opätovná výzva na vyjadrenie k podkladom pre rozhodnutie, v ktorej mu bola na vyjadrenie určená lehota 5 dní odo dňa jej doručenia. Dňa 13. 12. 2021 bolo Rade doručené Uplynutie úložnej lehoty k uvedenému listu.

Vyjadrenie účastníka konania bolo Rade doručené dňa 21. 12. 2021 a v totožnom znení dňa 12. 1. 2022.

Subjektívna lehota na rozhodnutie v predmetnom správnom konaní začala plynúť prerokovaním správy o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z. Radou na jej zasadnutí dňa 25. 8. 2021 a uplynie dňa 25. 2. 2022. Objektívna lehota začala plynúť dňa 13. 8. 2021 (dňom vykonania miestnej ohliadky) a uplynie dňa 13. 8. 2022.

* * *

Podľa § 4 ods. 2 druhá veta zákona č. 308/2000 Z. z. Rada: „dohliada na dodržiavanie právnych predpisov upravujúcich vysielanie, retransmisiu a poskytovanie audiovizuálnych mediálnych služieb na požiadanie a vykonáva štátnu správu v oblasti vysielania, retransmisie a poskytovania audiovizuálnych mediálnych služieb na požiadanie v rozsahu vymedzenom týmto zákonom.“

Podľa § 5 ods. 1 písm. g) zákona č. 308/2000 Z. z. patrí do pôsobnosti Rady: „*dohliadať na dodržiavanie povinností podľa tohto zákona a podľa osobitných predpisov*“.

Podľa § 15a ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. sa „*vysielanie bez udelennej licencie zakazuje*“.

* * *

Správne konanie č. 100/SKL/2022 bolo voči účastníkovi konania začaté z dôvodu, že mohlo dôjsť k porušeniu povinnosti ustanovenej v **§ 15a ods. 1** zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s možným vysielaním bez udelennej licencie.

Rada v rámci svojej úradnej činnosti v čase začatia správneho konania disponovala informáciou o tom, že v programovej ponuke BSS TV môže byť šírená programová služba, Infokanál BSS, ktorej obsahom majú byť informácie z diania v BSS, s.r.o. Programová služba s názvom Infokanál BSS, ani jej vysielateľ, nie sú evidovaní v zoznamoch platných licencií na televízne vysielanie. Obsah predmetného vysielania mal byť tvorený v spolupráci so spoločnosťou NITRANET s.r.o., so sídlom v Nitre. Rada ešte dňa 3. 8. 2021 vykonala miestnu kontrolu v spoločnosti BSS, s.r.o., z ktorej vyplynulo, že táto pri poskytovaní služieb BSS TV spolupracuje so spoločnosťou NITRANET s.r.o. S odkazom na informácie o spolupráci medzi spoločnosťami BSS, s.r.o. a NITRANET, s.r.o. pri tvorbe Infokanálu BSS preto vzniklo dôvodné podozrenie, že záujem na jeho vysielaní v rámci programovej ponuky služby BSS TV mohla mať spoločnosť BSS, s.r.o.

Podľa § 15a ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. sa vysielanie bez udelennej licencie zakazuje. Vzhľadom na vyššie uvedené vzniklo dôvodné podozrenie, že spoločnosť BSS, s.r.o. vysiela v rámci programovej ponuky BSS TV programovú službu Infokanál BSS bez udelennej licencie.

K začatému správne konaniu č. 100/SKL/2022 sa vyjadril účastník konania nasledovne, cit.:
„*Dovoľujeme si Vám, opätovne k danej veci vyjadriť, že všetku agendu a činnosť vykonáva náš zmluvný partner spoločnosť Nitranet, s.r.o., Nitra, k danej veci sme sa vyjadrili pri obhliadke dňa 3.8.2021.*“

Z vyjadrenia účastníka konania vyplýva, že agendu týkajúcu sa poskytovania služby BSS TV má zabezpečovať a vykonávať spoločnosť NITRANET, s.r.o. Uvedenú skutočnosť po začatí správneho konania potvrdil priamo aj zástupcu spoločnosti NITRANET, s.r.o., v liste, ktorým odpovedal Rade na jej žiadosť o vysvetlenie stavu ohľadom poskytovania služby BSS TV v meste Tvrdošín. Správne konanie č. 101/SKL/2022 týkajúce sa tohto subjektu je predmetom bodu 3 na rokovaní Rady dňa 23. 2. 2022. Z tohto vyplynulo, že vysielanie programovej služby Infokanál BSS dňa 28. 10. 2021 obsahujúcej informácie o poskytovanej službe BSS TV, najmä informácie o cenníku služieb služby BSS TV, o zmene úhrad poplatkov za službu BSS TV s kontaktnými údajmi a otváracími hodinami účastníka konania, zabezpečovala spoločnosť NITRANET, s.r.o.

Zo zistených skutočností potom vyplýva, že spoločnosť BSS, s.r.o. vykonáva administratívnu podporu služby BSS TV, súčasťou ktorej je aj vysielanie Infokanálu BSS v sieti prevádzkovateľa, spoločnosti NITRANET, s.r.o. Sme toho názoru, že vysielanie Infokanálu BSS nerealizovala spoločnosť BSS, s.r.o. **Správne konanie navrhujeme preto zastaviť.**

Záver

Na základe uvedeného navrhujeme, aby Rada rozhodla v zmysle vyššie uvedeného návrhu.

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

**Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu
dňa 23. 2. 2022**

Správne konanie : 101/SKL/2022 (predch. č. 1316/SKL/2021).
Predmet: § 17 ods. 1 písm. c) a § 15a ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z.
Subjekt: NITRANET, s.r.o.
Správny orgán: Rada pre vysielanie a retransmisiu

Dátum: 7. 2. 2022

Návrh uznesenia č. 1 (alternatíva A):

Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. g) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa § 71 zákona č. 308/2000 Z. z. rozhodla, že účastník správneho konania č. 101/SKL/2022 (predchádzajúce číslo spisu 1316/SKL/2021) prevádzkovateľ retransmisie č. TKR/178 spoločnosť NITRANET, s.r.o.

p o r u š i l

povinnosť ustanovenú v § 15a ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z.

tým,

že v čase vykonania merania ponuky programových služieb dňa 28. 10. 2021 vysielal programovú službu Infokanál BSS bez udelennej licencie,

za čo mu ukladá

podľa ustanovenia § 64 ods. 1 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z. sankciu - **upozornenie na porušenie zákona.**

Podľa § 64 ods. 5 zákona č. 308/2000 Z. z.: „Uložením sankcie nezaniká povinnosť, za ktorej porušenie sa sankcia uložila.“

Návrh uznesenia č. 1 (alternatíva B):

Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. g) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa § 71 zákona č. 308/2000 Z. z. rozhodla, že účastník správneho konania č. 101/SKL/2022 (predchádzajúce číslo spisu 1316/SKL/2021) prevádzkovateľ retransmisie č. TKR/178 spoločnosť NIRTANET, s.r.o.

p o r u š i l

povinnosť ustanovenú v § 15a ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z.

tým,

že v čase vykonania merania ponuky programových služieb dňa 28. 10. 2021 vysielal programovú službu Infokanál BSS bez udelennej licencie,

za čo mu ukladá

podľa § 64 ods. 1 písm. d) zákona č. 308/2000 Z. z. **sankciu – pokutu**, určenú podľa § 67 ods. 9 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z. vo výške (od 1 659 € do 165 969 €) €, slovom eur.

Podľa § 64 ods. 5 zákona č. 308/2000 Z. z.: „Uložením sankcie nezaniká povinnosť, za ktorej porušenie sa sankcia uložila.“

Podľa § 67 ods. 16 zákona č. 308/2000 Z. z. je pokuta splatná do 30 dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia a je potrebné ju uhradiť na účet: SK09 8180 0000 0070 0008 8921 BIC/SWIFT: SPSRSKBAXXX, VS***22, KS6548.

Úloha:

Kancelária Rady v zmysle § 4 ods. 4 a § 13 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. vydá písomné vyhotovenie rozhodnutia o uložení sankcie a doručí ho účastníkovi konania.

T: 23. 3. 2022

Z: PLO

Úloha:

Kancelária Rady oznámi sťažovateľovi výsledok prešetrenia časti sťažnosti.

T: 7. 3. 2022

Z: PLO

Návrh uznesenia č. 2:

Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. g) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa ustanovenia § 71 zákona č. 308/2000 Z. z. rozhodla, že správne konanie č. 101/SKL/2022 (predchádzajúce číslo spisu 1316/SKL/2021) vedené proti spoločnosti NITRANET, s.r.o. v časti možného porušenia § 17 ods. 1 písm. c) zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s retransmisiou programovej služby Food Network HD, podľa § 30 ods. 1 písm. h) zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov

zastavuje,

pretože odpadol dôvod konania začatého na podnet správneho orgánu.

Úloha:

Kancelária Rady podľa § 4 ods. 4 a § 13 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. vydá písomné vyhotovenie rozhodnutia o zastavení správneho konania a doručí ho účastníkovi konania.

T: 23. 3. 2022

Z: PLO

Úloha:

Kancelária Rady oznámi sťažovateľovi výsledok prešetrenia časti sťažnosti.

T: 7. 3. 2022

Z: PLO

* * *

Rada na svojom zasadnutí dňa 25. 8. 2021 prijala uznesenie o začatí správneho konania voči spoločnosti NITRANET, s.r.o.

I. vo veci možného porušenia § 17 ods. 1 písm. c) zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s možným poskytovaním retransmisie televíznej programovej služby Food Network HD bez súhlasu jej pôvodného vysielateľa,

II. vo veci možného porušenia § 15a ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s možným vysielaním programovej služby Infokanál BSS bez udelennej licencie.

Oznámenie o začatí správneho konania bolo účastníkovi konania riadne doručené dňa 13. 9. 2021, na základe čoho sa toho dňa začalo správne konanie č. 101/SKL/2022. Účastník konania bol súčasne vyzvaný, aby v lehote najneskôr do 10 dní od doručenia oznámenia o začatí predmetného správneho konania v súlade s § 33 ods. 1 a § 34 ods. 3 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“) zaslal svoje stanovisko, prípadne navrhol dôkazy a vyjadril sa k podkladom pre rozhodnutie v predmetnom správnom konaní. Súčasne bol účastník konania upozornený, že pokiaľ svoje práva v stanovenej lehote nevyužije, Rada môže rozhodnúť vo veci aj bez jeho stanoviska, pokiaľ uzná, že podklady a dôkazy zhromaždené v správnom konaní sú dostačujúce podľa § 46 správneho poriadku. Prílohou oznámenia bol screenshot stránky <https://www.facebook.com/1923866251159813/posts/2534712883408477/> zo dňa 17. 8. 2021 a zápisnica z miestnej ohliadky vykonanej dňa 13. 8. 2021 o 9:45 hod. v sídle Krajského pracoviska Úradu pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb Bratislava, Sliačska 1E, 831 02 Bratislava.

Stanovisko účastníka konania bolo Rade doručené dňa 27. 9. 2021.

Dňa 19. 10. 2021 zaslala Rada účastníkovi konania Oznámenie o vykonaní miestnej ohliadky na adrese hlavnej stanice príjmu na adrese Medvedzie, budova materskej školy, Tvrdošín. Dňa 20. 10. 2021 bol Rade doručený súhlas účastníka konania s ohliadkou.

Účastníkovi konania boli zaslané podklady k rozhodnutiu k správne mu konaniu, kópia zápisnice o vykonaní miestnej ohliadky zo dňa 28. 10. 2021 v čase o cca 14:00 hod. a kópia vyhotovených obrazovo-zvukových záznamov z tejto ohliadky, spolu s výzvou vyjadriť sa k nim v lehote 5 dní odo dňa doručenia.

Vyjadrenie účastníka konania k zaslaným podkladom bolo Rade doručené dňa 4. 2. 2022.

Subjektívna lehota na rozhodnutie v predmetnom správnom konaní začala plynúť prerokovaním správy o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z. Radou na jej zasadnutí dňa 25. 8. 2021 a uplynie dňa 25. 2. 2022. Objektívna lehota začala plynúť dňa 13. 8. 2021 (dňom vykonania miestnej ohliadky) a uplynie dňa 13. 8. 2022.

* * *

Podľa § 4 ods. 2 druhá veta zákona č. 308/2000 Z. z. Rada: „*dohliada na dodržiavanie právnych predpisov upravujúcich vysielanie, retransmisiu a poskytovanie audiovizuálnych mediálnych služieb na požiadanie a vykonáva štátnu správu v oblasti vysielania, retransmisie a poskytovania audiovizuálnych mediálnych služieb na požiadanie v rozsahu vymedzenom týmto zákonom.*“

Podľa § 5 ods. 1 písm. g) zákona č. 308/2000 Z. z. patrí do pôsobnosti Rady: „*dohliadať na dodržiavanie povinností podľa tohto zákona a podľa osobitných predpisov,*“.

Podľa § 15a ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. sa „*vysielanie bez udelennej licencie zakazuje*“.

Podľa § 17 ods. 1 písm. c) zákona č. 308/2000 Z. z. je prevádzkovateľ retransmisie povinný „*poskytovať retransmisiu programovej služby len so súhlasom pôvodného vysielateľa tejto služby*“.

Podľa § 3 ods. 1 zákona č. 220/2007 Z. z. je „*programová služba je služba primárne hospodárskej povahy, ktorá je zámerným časovým usporiadaním programov a ďalších zložiek tejto služby, ktoré vytvárajú uzavretý, simultánne prijímateľný celok, a ktorá je poskytovaná vysielateľom na účel informovať, zabávať alebo vzdelávať širokú verejnosť.*“

* * *

Spoločnosť NITRANET s.r.o. poskytuje na základe registrácie retransmisie č. TKR/178 v jej aktuálnom znení retransmisiu programových služieb.

Rada spoločnosti NITRANET, s.r.o., listom zo dňa 5. 8. 2021 oznámila vykonanie miestnej ohliadky v hlavnej stanici príjmu v meste Tvrdošín, na adrese Medvedzie, budova materskej školy, Tvrdošín. Zástupca spoločnosti NITRANET, s.r.o. Radu následne informoval, že na miestnu ohliadku sa nedostaví, inú osobu na tento účel nespĺnomocní, avšak Rada môže na účel merania ponuky programových služieb šírených prostredníctvom satelitu (zhodne aj v meste Tvrdošín) využiť dekódovaciu kartu, CA modul číslo 50002774045, ktorú jej poskytol v minulosti a vykonať miestnu ohliadku v spolupráci s Úradom pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb (ďalej aj len „Úrad“) v sídle jeho Krajského pracoviska na adrese Sliačska 1E, 831 02 Bratislava, použitím parabolickej antény nasmerovanej na pozíciu 51,5° východne na družicu Belintersat.

Dňa 13. 8. 2021 o 9:45 hod. bolo teda vykonané meranie v sídle Krajského pracoviska Úradu, Sliačska 1E, 831 02 Bratislava, z ktorého bola spísaná zápisnica. Na vykonanie merania bola použitá parabolická anténa nasmerovaná na pozíciu 51,5° východne na družicu Belintersat, transpondéry

11 230 MHz a 11 290 MHz. Prostredníctvom prístroja Promax Ranger Neo 3 boli následne zistené nasledujúce televízne programové služby poskytované spoločnosťou NITRANET, s.r.o.:

Jednotka HD, Dvojka HD, JOJ HD, TV MARKÍZA HD, JOJ PLUS HD, DAJTO HD, WAU HD, TA3 HD, TV DOMA HD, TV LUX, Jójko, Cartoon Network, ČT1 HD, ČT2 HD, ČT Sport HD, Trojka, TV Barrandov HD, Leo TV HD, ČT:D HD, ČT24 HD, Prima Plus HD, Travel Channel HD, National Geographic HD, JOJ Cinema HD, ID HD, Eurosport 2 HD, Nova Sport 1 HD, Arena Sport 2 HD, RiK, Nickelodeon, reserved, Nick Jr., Lounge TV (4K) HD, Severka, TV Vega, reserved, reserved, TV Považie, TV7, reserved, Fotelka TV, reserved for promo, Relax, Šlágr Premium, TV Central, TV9, Prima Cool HD, Animal Planet HD, Prima Zoom HD, Discovery Science HD, Paramount Network, Šláger Muzika, TV Noe, Nova International, Nova Sport 2 HD, ČT 3 HD, Prima Max, Chuck TV, Infokanál TV Fotelka, FilmBox HD, FilmBox Extra HD, FilmBox Premium HD, FilmBox Stars, Nat Geo Wild HD, Discovery Channel HD, TLC, Prima Love HD, Fishing and Hunting HD, TV Romana, Food Network HD, TV Východ HD, TV Hronka, Mňam TV, Eurosport 1 HD, Arena Sport 1 HD, Sport 5, MTV 00s, Retro Music, TV Rebel, Hobby, Senzi, Prima Krimi HD, Dorcel HD, Kino Barrandov, reserved, reserved, FilmBox Family, reserved, reserved for Vyletal.TV, reserved, reserved, reserved

Nakoľko Rada nedisponovala platným súhlasom pôvodného vysielateľa televíznej programovej služby Food Network HD s jej retransmisiou prevádzkovateľom, spoločnosťou NITRANET, s.r.o., vzniklo dôvodné podozrenie, že uvedený subjekt poskytoval retransmisiu programovej služby Food Network HD bez súhlasu jej pôvodného vysielateľa, čím mohlo dôjsť k porušeniu povinnosti ustanovenej v § 17 ods. 1 písm. c) zákona č. 308/2000 Z. z.

Dňa 27. 9. 2021 doručil účastník konania Rade súhlas spolu s emailovou komunikáciou so spoločnosťou Discovery Communications Europe Limited na retransmisiu programových služieb Animal Planet HD, Discovery Channel HD, ID HD, TLC, Travel Channel HD, Food Network HD, Discovery Science HD, Eurosport 1 HD, Eurosport 2 HD, spoločnosťou NITRANET, s.r.o. s platnosťou od 1. 1. 2021. Z predložených podkladov teda vyplýva, že účastník konania v čase vykonania miestnej ohliadky dňa 13. 8. 2021 disponoval súhlasom vysielateľa na retransmisiu programovej služby Food Network HD. Z uvedeného dôvodu **navrhujeme správne konanie v tejto časti zastaviť**.

Ad II.

Správne konanie č. 101/SKL/2022 bolo voči účastníkovi konania začaté z dôvodu, že mohlo dôjsť k porušeniu povinnosti ustanovenej v § 15a ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s možným vysielaním bez udelennej licencie.

Rada v rámci svojej úradnej činnosti disponovala informáciou o tom, že v programovej ponuke BSS TV poskytovanej v meste Tvrdošín a zostavovanej spoločnosťou NITRANET s.r.o., môže byť šírená programová služba, Infokanál BSS, ktorej obsahom mali byť informácie z diania v BSS, s.r.o. Programová služba s názvom Infokanál BSS, ani jej vysielateľ, nie sú evidovaní v zoznamoch platných licencií na televízne vysielanie. Obsah predmetného vysielania mal byť tvorený v spolupráci so spoločnosťou BSS, s.r.o., so sídlom v Tvrdošíne. Rada ešte dňa 3. 8. 2021 vykonala kontrolu v spoločnosti BSS, s.r.o., z ktorej vyplynulo, že táto pri poskytovaní služieb BSS TV spolupracuje so spoločnosťou NITRANET s.r.o.

Ako vyplynulo z nameranej programovej ponuky spoločnosti NITRANET, s.r.o. ešte zo dňa 13. 8. 2021,

v tejto nebolo vysielanie Infokanálu BSS zistené. Programová ponuka však obsahovala viacero rezervovaných pozícií, ktoré nebolo možné identifikovať. Bolo pravdepodobné, že vysielanie programovej služby Infokanál BSS prebiehalo na lokálnej úrovni v rámci služby BSS TV, cez serverovňu spoločnosti NITRANET s.r.o., ktorá má mať jediné oprávnenie na správu a vstup do serverovne v meste Tvrdošín.

Podľa § 15a ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. sa vysielanie bez udelennej licencie zakazuje. Vzhľadom na vyššie uvedené vzniklo dôvodné podozrenie, že spoločnosť NITRANET s.r.o., ako prevádzkovateľ

retransmisie v meste Tvrdošín, vysiela v rámci programovej ponuky BSS TV programovú službu Infokanál BSS bez udelenia licencie.

Za účelom preverenia skutkového stavu v predmetnom správnom konaní, teda preverenia, či v rastru spoločnosti NITRANET, s.r.o. v meste Tvrdošín je zaradený a vysiela Infokanál BSS, vykonala Rada dňa 28. 10. 2021 v čase od 11:30 hod. do 13:00 hod. miestnu ohliadku v hlavnej stanici príjmu na adrese Medvedzie 155, Tvrdošín, serverovňa vedľa budovy materskej škôlky, z ktorej spísala

zápisnicu.

Vykonaním merania obsahu programovej ponuky – vizuálnou ohliadkou prostredníctvom televízneho prijímača boli zistené tieto televízne programové služby:

Šírené digitálne – príjem satelit (družica) do KDS

Jednotka HD, Dvojka 2 HD, TV MARKÍZA HD, TV DOMA HD, DAJTO HD, JOJ, JOJ PLUS, WAU HD, TA3, TV LUX HD, ČT 1 HD, ČT 2 HD, ČT 24 HD, ČT :D/art HD, ČT sport HD, Prima PLUS HD, Nova International, ČT 3 HD, TV Barrandov HD, ŠLAGER MUZIKA, Prima KRIMI, Trojka, Barrandov Kino HD, Barrandov Krimi HD, Filmbox, Mnam TV, Filmbox Stars, Paramount Network, Fishing and Hunting, TLC, Hobby TV, Nova Sport 1 HD, Nova Sport 2 HD, Sport 5, Eurosport 1, Eurosport 2, ŠLAGR Premium, TV NOE HD, ŠLÁGR 2, Nickelodeon, Jójko, JOJ Cinema HD, Rebel, RELAX TV, Senzi, regionalnitelevize.cz, Retro Music TV, severka.tv, Prima love HD, Prima COOL HD, Prima MAX HD, Prima ZOOM HD, TV8 HD, Animal Planet, Discovery Science, Discovery Channel, Filmbox Premium HD, Filmbox Extra HD, Filmbox Family, Food Network, Travel Channel, Chuck TV, Dorcel, Leo TV

Z kontrolného merania na hlavnej stanici príjmu spoločnosti NITRANET, s.r.o. za prítomnosti zástupcu účastníka konania vyplynulo, že medzi zaznamenanými programovými službami **nebolo dňa 28. 10. 2021 v čase od 11:30 hod. do 13:00 hod. zistené vysielenie Infokanálu BSS.**

Rada za účelom presného zistenia skutkového stavu vykonala následne dňa 28. 10. 2021 v čase o cca 14:00 hod. kontrolné meranie obsahu programovej ponuky – vizuálnou ohliadkou aj v priestoroch odberateľa služby retransmisie BSS TV zabezpečovanej spoločnosťou NITRANET, s.r.o., v meste Tvrdošín. Z tohto bola spísaná zápisnica a vyhotovené obrazovo-zvukové záznamy. Prostredníctvom televízneho prijímača boli zistené nasledujúce programové služby poskytované spoločnosťou NITRANET, s.r.o.:

televízne programové služby

Jednotka HD, Dvojka HD, JOJ HD, TV MARKÍZA HD, DOMA HD, DAJTO HD, JOJ HD, JOJ PLUS HD, WAU HD, TA3 HD, TV LUX, ČT1 HD, ČT2 HD, ČT24 HD, ČT:D HD, ČT Sport HD, Prima PLUS, Nova International, ČT3 HD, TV Barrandov HD, Šláger Muzika, Prima Krimi, Trojka, Kino Barrandov HD, Barandov KRIMI HD, Filmbox, Mňam TV, Filmbox Stars, Fishing and Hunting, TLC, Hobby TV, Nova Sport 1 HD, Nova Sport 2 HD, Sport 5, Eurosport 1, Eurosport 2, Šlágr Premium HD, TV Noe HD, Šlagr 2, Nickelodeon, Jójko, JOJ Cinema HD, TV Rebel, Relax, Senzi, regionalnitelevize.cz, Retro Music, SAT 1, Pro Sieben, Pro7 MAXX, Kabel Eins, Welt, Severka, Kabel Eins Doku, Prima love HD, Prima COOL HD, Prima MAX HD, Prima Prima ZOOM HD, TV8 HD, Animal Planet, Discovery Science, Discovery Channel, FilmBox Premium, FilmBox Extra, FilmBox Family, Food Network, Travel Channel, Infokanál BSS, Chuck TV, Dorcel (nešla), Leo TV, National Geographic HD (nešla), National Geographic Wild HD (nešla), Spektrum HD (nešla), AXN CZ (nešla), Sport 2 HD (nešla), Paramount Network, RTL Television, RTL Zwei, TOGGO Plus, Super RTL, VOX, NITRO, RTLup, ntv, ORF2, Mei Musi, Volksmusik.TV, RiC, ntv Austria, N24 DOKU Austria, Genius exklusiv, Comedy Central Austria, Nick/Comedy Central Austria, Deluxe Music, TLC Austria, DMAX Austria

rozhlasové programové služby

TOGGO Radio, HITRADIO OE3, sunshine live

Bolo zistené, že v programovej ponuke bol zaradený a vysiela Infokanál BSS. V čase vykonania ohliadky v ňom boli zobrazované a vysielať nasledovné informácie: Cenník služieb služby BSS TV

s kontaktnými údajmi a otváracie hodiny s kontaktnými údajmi, Oznam o zmene úhrad poplatkov za službu BSS TV s kontaktnými údajmi, jedálny a nápojový lístok reštaurácie NEJA, ponuka reštaurácie NEJA, Denné menu reštaurácie NEJA.

Z druhého kontrolného merania priamo u odberateľa služby BSS TV teda vyplynulo, že v rámci zaznamenananej programovej ponuky **bolo dňa 28. 10. 2021 v čase o cca 14:00 hod. zistené vysielanie Infokanálu BSS.**

Kópia zápisnice o vykonaní miestnej ohliadky zo dňa 28. 10. 2021 v čase o cca 14:00 hod. a kópia vyhotovených obrazovo-zvukových záznamov z tejto ohliadky, ako podkladov k rozhodnutiu v predmetnom správnom konaní, spolu s výzvou vyjadriť sa k nim v lehote 5 dní odo dňa doručenia, boli zaslané účastníkovi konania.

Dňa 4. 2. 2022 doručil účastník konania Rade svoje stanovisko k predmetným podkladom, v ktorom uviedol, cit.:

„....“

Z uvedeného vyjadrenia vyplýva, že účastník konania namieta vykonaný dôkaz, meranie ponuky programových služieb zo dňa 28. 10. 2021 v čase o cca 14:00 hod. u odberateľa služby BSS TV. Z vyhotovených obrazovo-zvukových záznamov z tejto ohliadky, ktoré boli zaslané účastníkovi konania na oboznámenie sa s nimi, konkrétne záznamu s označením 00000.MTS v čase 1:57, vyplýva, že Infokanál BSS nebol označený ako kódovaný. Ako ďalej vyplýva z tohto záznamu, počas ladenia kanálov na televíznom prijímači u odberateľa služby BSS TV, obsahovali viaceré zo zaznamenaných programových služieb informáciu o tom, že sú kódované, avšak bolo možné zhladiť ich vysielanie z dôvodu zakúpenej služby odberateľa. Programové služby, ktoré nebolo možné zhladiť boli zaznamenané aj v zápisnici s uvedením informácie „nešla“. Tvrdenie, že by účastník konania informáciou o ne(kódovanosti) infokanálu nedisponoval je teda nepravdivé. V súvislosti s namietanou neexistenciou čísla dekódovacieho modulu dávame Rade do pozornosti skutočnosť, že podľa článku 3. Rozsah poskytovaných služieb účastníckych zmlúv s koncovými užívateľmi, ktoré uzatvára pre účastníka konania jeho zmluvný partner, spoločnosť BSS, s.r.o., je prílohou zmlúv presná špecifikácia poskytovanej služby BSS TV (časť Špecifikácia služieb/Parametre pripojenia a služby), ako aj informácia o dodaných zariadeniach/preberacích protokol. Uvedená skutočnosť vyplýva aj z predložených anonymizovaných zmlúv s koncovými užívateľmi, ktoré predkladala spoločnosť BSS, s.r.o. v rámci preverovania tohto subjektu Radou ešte dňa 3. 8. 2021. Rada v rámci miestnej ohliadky identifikovala číslo účastníckej zmluvy koncového užívateľa služby BSS TV a s týmto účastníka konania náležite oboznámila zaslaním zápisnice o jej výsledku. Zároveň vyhotovila záznam z priebehu ohliadky vykonanej zhladiť programovej ponuky služby BSS TV v meste Tvrdosín prostredníctvom televízneho prijímača odberateľa tejto služby, s ktorým taktiež účastníka konania náležite oboznámila. Účastník konania teda disponuje informáciou o tom, akú službu z balíka ponúkaných služieb BSS TV (<https://bsstv.sk/kompletny-cennik-sluzieb/>) poskytuje danému koncovému užívateľovi a prostredníctvom akých inštalovaných zariadení. Informácia o čísle dekódovacieho zariadenia nebola preto už za daných okolností, podľa nášho názoru, nevyhnutná.

Účastník konania ďalej namieta, že počas miestnej ohliadky u koncového užívateľa služby BSS TV mohlo byť použité zariadenie, ktoré „robí signál infokanála“. Nie je zrejmé, akým spôsobom by takéto zariadenie generovalo signál televíznej programovej služby Infokanál BSS obsahujúcej v čase jej zaznamenania okrem iného podrobné informácie v podobe videotextu o poskytovanej službe účastníka konania, konkrétne informácie o cenníku služieb služby BSS TV, o zmene úhrad poplatkov za službu BSS TV s kontaktnými údajmi a otváracími hodinami zmluvného partnera účastníka konania, spoločnosti BSS, s.r.o. Ak by aj účastník konania infokanál nevyužíval, ako vo svojom vyjadrení tvrdí, nemalo byť jeho šírenie zaznamenané ani o cca hodinu neskôr u jeho koncového užívateľa a nemalo byť možné jeho vysielanie spustiť ako nekódované tak, ako to vyplýva z vyhotovených záznamov a zápisnice. Z vykonaného druhého kontrolného merania u koncového užívateľa dňa 28. 10. 2021 o cca hodinu neskôr od prvého kontrolného merania na hlavnej stanici príjmu účastníka konania tak jednoznačne vyplynulo, že v priestoroch koncového užívateľa služby retransmisie BSS TV, zabezpečovanej spoločnosťou NITRANET, s.r.o. v meste Tvrdosín, bolo zistené šírenie programovej

služby Infokanál BSS. Poznamenávame, že na správu a vstup do serverovne v meste Tvrdošín, z ktorej je šírená miestna programová ponuka BSS TV v meste Tvrdošín, je ako jediná oprávnená spoločnosť NITRANET, s.r.o.

Programová služba s názvom Infokanál BSS, ani jej vysielateľ, nie sú evidovaní v zoznamoch platných licencií na televízne vysielanie. Podľa § 15a ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. sa vysielanie bez udelennej licencie zakazuje.

Vzhľadom na vyššie uvedené dospela Kancelária Rady k záveru, že spoločnosť NITRANET, s.r.o., ako prevádzkovateľ retransmisie v meste Tvrdošín a jediný oprávnený subjekt na správu a vstup do serverovne v meste Tvrdošín, vysielala dňa 28. 10. 2021 v rámci šírenej programovej ponuky BSS TV programovú službu Infokanál BSS obsahujúcu vo forme videotextu podrobné informácie o poskytovanej službe účastníka konania, najmä informácie o cenníku služieb služby BSS TV, o zmene úhrad poplatkov za službu BSS TV s kontaktnými údajmi a otváracími hodinami zmluvného partnera účastníka konania, spoločnosti BSS, s.r.o., bez udelennej licencie, **čím porušila ustanovenia § 15a ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z.**

* * *

U právnických osôb sa zodpovednosť za správne delikty zakladá zásadne bez ohľadu na zavinenie (objektívna zodpovednosť pre správny delikt). Táto zásada platí aj v prípade zákona č. 308/2000 Z. z. ako aj zákona č. 71/1967 Zb., ktoré nevyžadujú pri preukázaní, či došlo k správne deliktu dokazovať zavinenie, alebo dokonca úmyselné konanie. Podstatné je iba to, či k porušeniu zákona objektívne došlo, alebo nie. Tomu, že sa v tomto prípade nielenže nedokazuje zavinenie, ale ani sa nerozlišuje medzi zavinením úmyselným alebo nedbanlivostným, svedčí aj skutočnosť, že ani jeden z cit. Zákonov neobsahuje tzv. liberačné dôvody, ktoré by umožnili zbaviť sa zodpovednosti za správny delikt. Okolnosti, za ktorých došlo k porušeniu zákona, môžu byť zohľadnené pri ukladaní druhu sankcie, ale nie sú dôvodom na zastavenie správneho konania.

Podľa § 64 ods. 2 zákona č. 308/2000 Z. z.: „Sankciu podľa odseku 1 písm. d) rada uloží, ak vysielateľ, prevádzkovateľ retransmisie, poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie alebo právnická osoba alebo fyzická osoba podľa § 2 ods. 3 a 4 aj napriek písomnému upozorneniu rady opakovane porušila povinnosť. Rada uloží pokutu bez predchádzajúceho upozornenia, ak bola porušená povinnosť uložená v § 19. Rada môže uložiť pokutu aj bez predchádzajúceho upozornenia, ak bola porušená povinnosť uložená v § 16 ods. 2 písm. a) a c), ods. 3 písm. k), § 20 ods. 1 a 3, § 30, ako aj v prípade vysielania bez oprávnenia [§ 2 ods. 1 písm. b)] alebo prevádzkovania retransmisie bez oprávnenia [§ 2 ods.1 písm. e)].“.

Účastníkovi konania doposiaľ nebola uložená sankcia za porušenie § 15a ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. Ako vyplýva z § 64 ods. 2 zákona č. 308/2000 Z. z. posledná veta, v prípade vysielania bez udelennej licencie Rada môže uložiť sankciu – pokutu aj bez prechádzajúceho upozornenia na porušenie zákona, a to v rozpätí od 1 659 € do 165 969 €. Vzhľadom na formuláciu citovaného ustanovenia je voľba druhu sankcie na posúdení Rady.

* * *

Záver

Na základe uvedeného navrhujeme, aby Rada rozhodla o porušení § 15a ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. Zároveň navrhujeme Rade zastaviť správne konanie v časti možného porušenia § 17 ods. 1 písm. c) zákona č. 308/2000 Z. z.

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu

dňa 23. 2. 2022

Predmet: dohľad nad zákonom č. 308/2000 Z. z.
Subjekt: SITY MEDIA s.r.o.
Správny orgán: Rada pre vysielanie a retransmisiu
Sťažnosť č.: 184/SL/2022 (predchádzajúce číslo spisu 1679/SL/2021)

Dátum: 11. 2. 2022
Príloha: list Úradu č. 184/SL/2022-6

Návrh uznesenia:

Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. g) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa § 71 zákona č. 308/2000 Z. z. **začína** správne konanie voči vysielateľovi SITY MEDIA s.r.o. vo veci možného naplnenia skutkovej podstaty správneho deliktu podľa

1. **§ 68 ods. 7 písm. a)** zákona č. 308/2000 Z. z. z dôvodu možného nevyužívania frekvencie **92,1 MHz Galanta** na účely, na ktoré mu bola pridelená,
2. **§ 68 ods. 7 písm. b)** zákona č. 308/2000 Z. z. z dôvodu možného nevyužívania povolených parametrov pridelennej frekvencie **92,1 MHz Galanta**.

Úloha:

Kancelária Rady podľa § 4 ods. 4 a § 13 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. oznámi účastníkovi konania začiatok správneho konania a zabezpečí nevyhnutné dôkazy a podklady pre rozhodnutie vo veci.

T: 9. 3. 2022

Z: PLO

Úloha:

Kancelária Rady oznámi sťažovateľovi začiatok správneho konania.

T: 7. 3. 2022

Z: PLO

* * *

Dňa 8. 12. 2021 bola Rade doručená sťažnosť fyzickej osoby smerujúca proti vysielateľovi SITY MEDIA s.r.o. v súvislosti s tým, že tento vysielateľ údajne nevyužíva povolené parametre pridelennej frekvencie 92,1 MHz Galanta. Sťažovateľ bol o zaevidovaní sťažnosti upovedomený listom č. 184/SL/2022-5.

* * *

Podľa § 4 ods. 2 druhá veta zákona č. 308/2000 Z. z. Rada: „Dohliada na dodržiavanie právnych predpisov upravujúcich vysielanie, retransmisiu a poskytovanie audiovizuálnych mediálnych služieb na požiadanie a vykonáva štátnu správu v oblasti vysielania, retransmisie a poskytovania audiovizuálnych mediálnych služieb na požiadanie v rozsahu vymedzenom týmto zákonom.“

Podľa § 5 ods. 1 písm. g) zákona č. 308/2000 Z. z. patrí do pôsobnosti Rady: „dohliadať na dodržiavanie povinností podľa tohto zákona a podľa osobitných predpisov,“.

Podľa § 68 ods. 7 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z.: „Rada frekvenciu pridelenú na analógové vysielanie môže odňať aj vtedy, ak vysielateľ vlastným zavinением nevyužíva povolené parametre frekvencie.“

* * *

Rada požiadala dňa 4. 1. 2022 listom č. 184/SL/2022-4 Úrad pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb (ďalej len „Úrad“) o vykonanie zistenia, či vysielateľ SITY MEDIA s.r.o. využíva povolené parametre pridelennej frekvencie 92,1 MHz Galanta tak, ako sú uvedené vo frekvenčnom liste 1248/10/2010.

Odpoveď Úradu bola Rade doručená dňa 25. 1. 2022. Z odpovede Úradu vyplýva, že vysielateľ dodržiaval parametre frekvencie, v niektorých prípadoch s miernymi odchýlkami, ktoré však sú podľa nášho názoru prípustné. Vyžiarovaný výkon však bol iba 0,01 W, hoci maximálny vyžiarovaný výkon by mal byť 250 W. Úrad tiež uviedol, že individuálne povolenie zatiaľ nebolo vydané. V danom prípade je teda možné, že vysielateľ spustil iba nosnú frekvenciu, avšak reálne ešte na tejto frekvencii nevysiela. V danom prípade teda mohlo dôjsť k naplneniu skutkovej podstaty správneho deliktu podľa § 68 ods. 7 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z., ktorým je nevyužívanie frekvencie na účely, na ktoré

bola pridelená. Keďže však nie je možné presne určiť, či dochádza k nevyužívaniu frekvencie, alebo nevyužívaniu jej parametrov, navrhujeme začať správne konanie aj vo veci možného naplnenia skutkovej podstaty podľa § 68 ods. 7 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z.

Z á v e r

Na základe uvedeného navrhujeme, aby Rada prijala uznesenie podľa návrhu.

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu

dňa 23. 2. 2022

Predmet: dohľad nad zákonom č. 308/2000 Z. z.
Subjekt: Rádio WOW s.r.o.
Správny orgán: Rada pre vysielanie a retransmisiu
Sťažnosť č.: 201/SL/2022

Dátum: 11. 2. 2022
Príloha: list Úradu č. 184/SL/2022-6

Návrh uznesenia:

Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. g) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa § 71 zákona č. 308/2000 Z. z. **začína** správne konanie voči vysielateľovi Rádio WOW s.r.o. vo veci možného naplnenia skutkovej podstaty správneho deliktu podľa **§ 68 ods. 7 písm. b)** zákona č. 308/2000 Z. z. z dôvodu možného nevyužívania povolených parametrov pridelennej frekvencie **106,7 MHz Trenčín**.

Úloha:

Kancelária Rady podľa § 4 ods. 4 a § 13 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. oznámi účastníkovi konania začiatok správneho konania a zabezpečí nevyhnutné dôkazy a podklady pre rozhodnutie vo veci.

T: 9. 3. 2022

Z: PLO

Úloha:

Kancelária Rady oznámi sťažovateľovi začiatok správneho konania.

T: 7. 3. 2022

Z: PLO

* * *

Dňa 8. 12. 2021 bola Rade doručená sťažnosť fyzickej osoby smerujúca proti vysielateľovi Rádio WOW s.r.o. v súvislosti s tým, že tento vysielateľ údajne nevyužíva povolené parametre pridelennej frekvencie 106,7 MHz Trenčín. Sťažovateľ bol o zaevidovaní sťažnosti upovedomený listom č. 184/SL/2022-5.

* * *

Podľa § 4 ods. 2 druhá veta zákona č. 308/2000 Z. z. Rada: „Dohliada na dodržiavanie právnych predpisov upravujúcich vysielanie, retransmisiu a poskytovanie audiovizuálnych mediálnych služieb na požiadanie a vykonáva štátnu správu v oblasti vysielania, retransmisie a poskytovania audiovizuálnych mediálnych služieb na požiadanie v rozsahu vymedzenom týmto zákonom.“

Podľa § 5 ods. 1 písm. g) zákona č. 308/2000 Z. z. patrí do pôsobnosti Rady: „dohliadať na dodržiavanie povinností podľa tohto zákona a podľa osobitných predpisov,“.

Podľa § 68 ods. 7 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z.: „Rada frekvenciu pridelenú na analógové vysielanie môže odňať aj vtedy, ak vysielateľ vlastným zavinením nevyužíva povolené parametre frekvencie.“

* * *

Rada požiadala dňa 4. 1. 2022 listom č. 184/SL/2022-4 Úrad pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb (ďalej len „Úrad“) o vykonanie zistenia, či vysielateľ Rádio WOW s.r.o. využíva povolené parametre pridelennej frekvencie 106,7 MHz Trenčín tak, ako sú uvedené vo frekvenčnom liste 3283/OSFS/2015.

Odpoveď Úradu bola Rade doručená dňa 25. 1. 2022. Z odpovede Úradu vyplýva, že vysielateľ dodržiaval parametre frekvencie, v niektorých prípadoch s miernymi odchýlkami, ktoré však sú podľa nášho názoru prípustné. Vyžiarený výkon však bol 199,5 W (+50,6%), hoci maximálny vyžiarený výkon by mal byť 150 W. Uvedený rozdiel podľa nášho názoru zakladá podozrenie z nevyužívania povolených parametrov frekvencie, keďže mohlo dôjsť k prekročeniu vyžiareného výkonu o viac ako 30 % oproti maximálnemu povolenému výkonu. Z toho dôvodu navrhujeme začať správne konanie vo veci možného naplnenia skutkovej podstaty správneho deliktu podľa § 68 ods. 7 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z.

Záver

Na základe uvedeného navrhujeme, aby Rada prijala uznesenie podľa návrhu.

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu

dňa 23. 2. 2022

Predmet: dohľad nad zákonom č. 308/2000 Z. z.
Subjekt: FM media s.r.o.
Správny orgán: Rada pre vysielanie a retransmisiu
Sťažnosť č.: 202/SL/2022

Dátum: 11. 2. 2022
Príloha: list Úradu č. 184/SL/2022-6

Návrh uznesenia:

Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. n) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa § 14a zákona č. 308/2000 Z. z. preverila sťažnosť evidovanú pod č. 202/SL/2022 smerujúcu voči vysielateľovi FM media s.r.o. a uznala sťažnosť podľa ustanovenia § 14a ods. 10 zákona č. 308/2000 Z. z. za **neopodstatnenú**.

Úloha:

Kancelária Rady oznámi sťažovateľovi výsledok prešetrenia sťažnosti.

T: 7. 3. 2022

Z: PLO

* * *

Dňa 8. 12. 2021 bola Rade doručená sťažnosť fyzickej osoby smerujúca proti vysielateľovi FM media s.r.o. v súvislosti s tým, že tento vysielateľ údajne nevyužíva povolené parametre pridelennej frekvencie 90,8 MHz Žilina. Sťažovateľ bol o zaevidovaní sťažnosti upovedomený listom č. 184/SL/2022-5.

* * *

Podľa § 4 ods. 2 druhá veta zákona č. 308/2000 Z. z. Rada: „Dohliada na dodržiavanie právnych predpisov upravujúcich vysielanie, retransmisiu a poskytovanie audiovizuálnych mediálnych služieb na požiadanie a vykonáva štátnu správu v oblasti vysielania, retransmisie a poskytovania audiovizuálnych mediálnych služieb na požiadanie v rozsahu vymedzenom týmto zákonom.“

Podľa § 5 ods. 1 písm. g) zákona č. 308/2000 Z. z. patrí do pôsobnosti Rady: „dohliadať na dodržiavanie povinností podľa tohto zákona a podľa osobitných predpisov,“.

Podľa § 68 ods. 7 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z.: „Rada frekvenciu pridelenú na analógové vysielanie môže odňať aj vtedy, ak vysielateľ vlastným zavinením nevyužíva povolené parametre frekvencie.“

* * *

Rada požiadala dňa 4. 1. 2022 listom č. 184/SL/2022-4 Úrad pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb (ďalej len „Úrad“) o vykonanie zistenia, či vysielateľ FM media s.r.o. využíva povolené parametre pridelennej frekvencie 90,8 MHz Žilina tak, ako sú uvedené vo frekvenčnom liste 1812/10/2009.

Odpoveď Úradu bola Rade doručená dňa 25. 1. 2022. Z odpovede Úradu vyplýva, že vysielateľ v čase merania, t.j. 11. 1. 2022 od 10:10 hod. do 10:45 hod. nevyužíval predmetnú frekvenciu na vysielanie programovej služby Rádio Goldies. Rada už v súčasnosti vedie správne konanie voči vysielateľovi FM media s.r.o. v súvislosti s možným naplnením skutkovej podstaty správneho deliktu podľa § 68 ods. 7 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z. z dôvodu možného nevyužívania frekvencie 90,8 MHz Žilina.

Vzhľadom na skutočnosť, že vysielateľ nevyužíval predmetnú frekvenciu, nemohlo dôjsť k nevyužívaniu povolených parametrov tejto frekvencie, preto navrhujeme túto sťažnosť posúdiť ako neopodstatnenú.

Záver

Na základe uvedeného navrhujeme, aby Rada prijala uznesenie podľa návrhu.

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu

dňa 23. 2. 2022

Predmet: dohľad nad zákonom č. 308/2000 Z. z.
Subjekt: BB FM s.r.o.
Správny orgán: Rada pre vysielanie a retransmisiu
Sťažnosť č.: 203/SL/2022

Dátum: 11. 2. 2022
Príloha: list Úradu č. 184/SL/2022-6

Návrh uznesenia:

Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. g) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa § 71 zákona č. 308/2000 Z. z. **začína** správne konanie voči vysielateľovi BB FM s.r.o. vo veci možného naplnenia skutkovej podstaty správneho deliktu podľa **§ 68 ods. 7 písm. b)** zákona č. 308/2000 Z. z. z dôvodu možného nevyužívania povolených parametrov pridelennej frekvencie **94,7 MHz Banská Bystrica**.

Úloha:

Kancelária Rady podľa § 4 ods. 4 a § 13 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. oznámi účastníkovi konania začiatok správneho konania a zabezpečí nevyhnutné dôkazy a podklady pre rozhodnutie vo veci.

T: 9. 3. 2022

Z: PLO

Úloha:

Kancelária Rady oznámi sťažovateľovi začiatok správneho konania.

T: 7. 3. 2022

Z: PLO

* * *

Dňa 8. 12. 2021 bola Rade doručená sťažnosť fyzickej osoby smerujúca proti vysielateľovi BB FM s.r.o. v súvislosti s tým, že tento vysielateľ údajne nevyužíva povolené parametre pridelennej frekvencie 94,7 MHz Banská Bystrica. Sťažovateľ bol o zaevidovaní sťažnosti upovedomený listom č. 184/SL/2022-5.

* * *

Podľa § 4 ods. 2 druhá veta zákona č. 308/2000 Z. z. Rada: „Dohliada na dodržiavanie právnych predpisov upravujúcich vysielanie, retransmisiu a poskytovanie audiovizuálnych mediálnych služieb na požiadanie a vykonáva štátnu správu v oblasti vysielania, retransmisie a poskytovania audiovizuálnych mediálnych služieb na požiadanie v rozsahu vymedzenom týmto zákonom.“

Podľa § 5 ods. 1 písm. g) zákona č. 308/2000 Z. z. patrí do pôsobnosti Rady: „dohliadať na dodržiavanie povinností podľa tohto zákona a podľa osobitných predpisov,“.

Podľa § 68 ods. 7 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z.: „Rada frekvenciu pridelenú na analógové vysielanie môže odňať aj vtedy, ak vysielateľ vlastným zavinením nevyužíva povolené parametre frekvencie.“

* * *

Rada požiadala dňa 4. 1. 2022 listom č. 184/SL/2022-4 Úrad pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb (ďalej len „Úrad“) o vykonanie zistenia, či vysielateľ BB FM s.r.o. využíva povolené parametre pridelennej frekvencie 94,7 MHz Banská Bystrica tak, ako sú uvedené vo frekvenčnom liste 5236/10/2009.

Odpoveď Úradu bola Rade doručená dňa 25. 1. 2022. Z odpovede Úradu vyplýva, že vysielateľ dodržiaval niektoré parametre frekvencie, v niektorých prípadoch s miernymi odchýlkami, ktoré však sú podľa nášho názoru prípustné. Výška stredu antény nad terénom, ktorá by mala byť 30 m však bola iba 10 až 15 metrov. Okrem toho, vyžiarovaný výkon nebol zistený, a preto nie je možné posúdiť súladnosť s povoleným maximálnym vyžiarovaným výkonom. Z toho dôvodu navrhujeme túto skutočnosť preveriť ešte v správnom konaní, a preto navrhujeme začať správne konanie vo veci možného naplnenia skutkovej podstaty správneho deliktu podľa § 68 ods. 7 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z.

Záver

Na základe uvedeného navrhujeme, aby Rada prijala uznesenie podľa návrhu.

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu

dňa 23. 2. 2022

Predmet: dohľad nad zákonom č. 308/2000 Z. z.
Subjekt: KISS rádio s.r.o.
Správny orgán: Rada pre vysielanie a retransmisiu
Sťažnosti č.: 204/SL/2022, 329/SL/2022

Dátum: 11. 2. 2022
Príloha: list Úradu č. 184/SL/2022-6

Návrh uznesenia č. 1:

Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. g) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa § 71 zákona č. 308/2000 Z. z. **začína** správne konanie voči vysielateľovi KISS rádio s.r.o. vo veci možného naplnenia skutkovej podstaty správneho deliktu podľa **§ 68 ods. 7 písm. a)** zákona č. 308/2000 Z. z. z dôvodu možného nevyužívania frekvencie **104,5 MHz Košice** na účely, na ktoré mu bola pridelená,

Úloha:

Kancelária Rady podľa § 4 ods. 4 a § 13 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. oznámi účastníkovi konania začiatok správneho konania a zabezpečí nevyhnutné dôkazy a podklady pre rozhodnutie vo veci.

T: 9. 3. 2022

Z: PLO

Návrh uznesenia č. 2:

Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. n) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa § 14a zákona č. 308/2000 Z. z. preverila sťažnosť evidovanú pod č. 204/SL/2022 smerujúcu voči vysielateľovi KISS rádio s.r.o. a uznala sťažnosť podľa ustanovenia § 14a ods. 10 zákona č. 308/2000 Z. z. za **neopodstatnenú**.

Úloha:

Kancelária Rady oznámi sťažovateľovi výsledok prešetrenia sťažnosti.

T: 7. 3. 2022

Z: PLO

* * *

Dňa 8. 12. 2021 bola Rade doručená sťažnosť fyzickej osoby smerujúca proti vysielateľovi KISS rádio s.r.o. v súvislosti s tým, že tento vysielateľ údajne nevyužíva povolené parametre pridelennej frekvencie 104,5 MHz Košice. Sťažovateľ bol o zaevidovaní sťažnosti upovedomený listom č. 184/SL/2022-5.

Dňa 31. 1. 2022 bola Rade doručená sťažnosť fyzickej osoby smerujúca proti vysielateľovi KISS rádio s.r.o. v súvislosti s tým, že tento vysielateľ údajne nevyužíva frekvenciu 104,5 MHz Košice na účely, na ktoré mu bola pridelená.

* * *

Podľa § 4 ods. 2 druhá veta zákona č. 308/2000 Z. z. Rada: „Dohliada na dodržiavanie právnych predpisov upravujúcich vysielanie, retransmisiu a poskytovanie audiovizuálnych mediálnych služieb na požiadanie a vykonáva štátnu správu v oblasti vysielania, retransmisie a poskytovania audiovizuálnych mediálnych služieb na požiadanie v rozsahu vymedzenom týmto zákonom.“

Podľa § 5 ods. 1 písm. g) zákona č. 308/2000 Z. z. patrí do pôsobnosti Rady: „dohliadať na dodržiavanie povinností podľa tohto zákona a podľa osobitných predpisov,“.

Podľa § 68 ods. 7 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z.: „Rada frekvenciu pridelenú na analógové vysielanie môže odňať aj vtedy, ak vysielateľ vlastným zavinením nevyužíva povolené parametre frekvencie.“

* * *

Rada požiadala dňa 4. 1. 2022 listom č. 184/SL/2022-4 Úrad pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb (ďalej len „Úrad“) o vykonanie zistenia, či vysielateľ KISS rádio

s.r.o. využíva povolené parametre pridelenej frekvencie 104,5 MHz Košice tak, ako sú uvedené vo frekvenčnom liste 8013/OSFS/2013.

Odpoveď Úradu bola Rade doručená dňa 25. 1. 2022. Z odpovede Úradu vyplýva, že vysielateľ v čase merania, t.j. 11. 1. 2022 od 13:35 hod. do 14:45 hod. nevyužíval predmetnú frekvenciu na vysielanie programovej služby Rádio KISS, pričom individuálne povolenie na využívanie tejto frekvencie stratilo platnosť.

Rada tiež dňa 25. 1. 2021 požiadal Úrad o vykonanie zistenia, či vysielateľ KISS rádio s.r.o. využíva danú frekvenciu na vysielanie programovej služby Rádio KISS. Odpoveď Úradu bola Rade doručená dňa 3. 2. 2022, pričom Úrad v nej uviedol, že vysielateľ KISS rádio s.r.o. v čase merania, t.j. 2. 2. 2022 od 12:45 hod. do 14:00 hod. nevyužíval predmetnú frekvenciu na vysielanie programovej služby Rádio KISS.

Vzhľadom na uvedené navrhujeme začať správne konanie vo veci možného naplnenia skutkovej podstaty správneho deliktu podľa § 68 ods. 7 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z.

Vzhľadom na skutočnosť, že vysielateľ nevyužíval predmetnú frekvenciu, nemohlo dôjsť k nevyužívaniu povolených parametrov tejto frekvencie, preto navrhujeme sťažnosť č. 204/SL/2022 posúdiť ako neopodstatnenú.

Z á v e r

Na základe uvedeného navrhujeme, aby Rada prijala uznesenie podľa návrhu.

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu

dňa 23. 2. 2022

Predmet: dohľad nad zákonom č. 308/2000 Z. z.
Subjekt: Best FM Media spol. s r.o.
Správny orgán: Rada pre vysielanie a retransmisiu
Sťažnosť č.: 205/SL/2022

Dátum: 11. 2. 2022
Príloha: list Úradu č. 184/SL/2022-6

Návrh uznesenia:

Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. g) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa § 71 zákona č. 308/2000 Z. z. **začína** správne konanie voči vysielateľovi Best FM Media spol. s r.o. vo veci možného naplnenia skutkovej podstaty správneho deliktu podľa **§ 68 ods. 7 písm. b)** zákona č. 308/2000 Z. z. z dôvodu možného nevyužívania povolených parametrov pridelennej frekvencie **93,0 MHz Trebišov**.

Úloha:

Kancelária Rady podľa § 4 ods. 4 a § 13 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. oznámi účastníkovi konania začiatok správneho konania a zabezpečí nevyhnutné dôkazy a podklady pre rozhodnutie vo veci.

T: 9. 3. 2022

Z: PLO

Úloha:

Kancelária Rady oznámi sťažovateľovi začiatok správneho konania.

T: 7. 3. 2022

Z: PLO

* * *

Dňa 8. 12. 2021 bola Rade doručená sťažnosť fyzickej osoby smerujúca proti vysielateľovi Best FM Media spol. s r.o. v súvislosti s tým, že tento vysielateľ údajne nevyužíva povolené parametre pridelennej frekvencie 93,0 MHz Trebišov. Sťažovateľ bol o zaevydovaní sťažnosti upovedomený listom č. 184/SL/2022-5.

* * *

Podľa § 4 ods. 2 druhá veta zákona č. 308/2000 Z. z. Rada: „Dohliada na dodržiavanie právnych predpisov upravujúcich vysielanie, retransmisiu a poskytovanie audiovizuálnych mediálnych služieb na požiadanie a vykonáva štátnu správu v oblasti vysielania, retransmisie a poskytovania audiovizuálnych mediálnych služieb na požiadanie v rozsahu vymedzenom týmto zákonom.“

Podľa § 5 ods. 1 písm. g) zákona č. 308/2000 Z. z. patrí do pôsobnosti Rady: „dohliadať na dodržiavanie povinností podľa tohto zákona a podľa osobitných predpisov,“.

Podľa § 68 ods. 7 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z.: „Rada frekvenciu pridelenú na analógové vysielanie môže odňať aj vtedy, ak vysielateľ vlastným zavinením nevyužíva povolené parametre frekvencie.“

* * *

Rada požiadala dňa 4. 1. 2022 listom č. 184/SL/2022-4 Úrad pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb (ďalej len „Úrad“) o vykonanie zistenia, či vysielateľ Best FM Media spol. s r.o. využíva povolené parametre pridelennej frekvencie 93,0 MHz Trebišov tak, ako sú uvedené vo frekvenčnom liste 2319/OSFS/2013.

Odpoveď Úradu bola Rade doručená dňa 25. 1. 2022. Z odpovede Úradu vyplýva, že vysielateľ dodržiaval niektoré parametre frekvencie, v niektorých prípadoch s miernymi odchýlkami, ktoré však sú podľa nášho názoru prípustné. Vyžiarený výkon však bol iba 193 W, hoci maximálny vyžiarený výkon môže byť 250 W, čiže frekvencia bola využívaná s výrazne nižším výkonom, ako je povolený. Z toho dôvodu sme toho názoru, že mohlo dôjsť k naplneniu skutkovej podstaty správneho deliktu podľa § 68 ods. 7 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z.

Záver

Na základe uvedeného navrhujeme, aby Rada prijala uznesenie podľa návrhu.

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

**Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu
dňa 23. 2. 2022**

Predmet: dohľad nad zákonom č. 308/2000 Z. z.
Subjekt: POWER DEVELOPMENT s.r.o.
Správny orgán: Rada pre vysielanie a retransmisiu
Sťažnosť č.: 206/SL/2022

Dátum: 11. 2. 2022
Príloha: list Úradu č. 184/SL/2022-6

Návrh uznesenia:

Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. g) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa § 71 zákona č. 308/2000 Z. z. **začína** správne konanie voči vysielateľovi POWER DEVELOPMENT s.r.o. vo veci možného naplnenia skutkovej podstaty správneho deliktu podľa § 68 ods. 7 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z. z dôvodu možného nevyužívania povolených parametrov pridelennej frekvencie **93,9 MHz Michalovce**.

Úloha:

Kancelária Rady podľa § 4 ods. 4 a § 13 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. oznámi účastníkovi konania začiatok správneho konania a zabezpečí nevyhnutné dôkazy a podklady pre rozhodnutie vo veci.

T: 9. 3. 2022

Z: PLO

Úloha:

Kancelária Rady oznámi sťažovateľovi začiatok správneho konania.

T: 7. 3. 2022

Z: PLO

* * *

Dňa 8. 12. 2021 bola Rade doručená sťažnosť fyzickej osoby smerujúca proti vysielateľovi POWER DEVELOPMENT s.r.o. v súvislosti s tým, že tento vysielateľ údajne nevyužíva povolené parametre pridelennej frekvencie 93,9 MHz Michalovce. Sťažovateľ bol o zaevidovaní sťažnosti upovedomený listom č. 184/SL/2022-5.

* * *

Podľa § 4 ods. 2 druhá veta zákona č. 308/2000 Z. z. Rada: „Dohliada na dodržiavanie právnych predpisov upravujúcich vysielanie, retransmisiu a poskytovanie audiovizuálnych mediálnych služieb na požiadanie a vykonáva štátnu správu v oblasti vysielania, retransmisie a poskytovania audiovizuálnych mediálnych služieb na požiadanie v rozsahu vymedzenom týmto zákonom.“

Podľa § 5 ods. 1 písm. g) zákona č. 308/2000 Z. z. patrí do pôsobnosti Rady: „dohliadať na dodržiavanie povinností podľa tohto zákona a podľa osobitných predpisov,“.

Podľa § 68 ods. 7 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z.: „Rada frekvenciu pridelenú na analógové vysielanie môže odňať aj vtedy, ak vysielateľ vlastným zavinением nevyužíva povolené parametre frekvencie.“

* * *

Rada požiadala dňa 4. 1. 2022 listom č. 184/SL/2022-4 Úrad pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb (ďalej len „Úrad“) o vykonanie zistenia, či vysielateľ POWER DEVELOPMENT s.r.o. využíva povolené parametre pridelennej frekvencie 93,9 MHz Michalovce tak, ako sú uvedené vo frekvenčnom liste 10549/OSFS/2018.

Odpoveď Úradu bola Rade doručená dňa 25. 1. 2022. Z odpovede Úradu vyplýva, že vysielateľ dodržiaval niektoré parametre frekvencie, v niektorých prípadoch s miernymi odchýlkami, ktoré však sú podľa nášho názoru prípustné. Vyžiarený výkon však bol iba 182 W, hoci maximálny vyžiarený výkon môže byť 250 W, čiže frekvencia bola využívaná s výrazne nižším výkonom, ako je povolený. Z toho dôvodu sme toho názoru, že mohlo dôjsť k naplneniu skutkovej podstaty správneho deliktu podľa § 68 ods. 7 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z.

Záver

Na základe uvedeného navrhujeme, aby Rada prijala uznesenie podľa návrhu.

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady dňa 23. 2. 2022

Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z.

Sťažnosť č.: 236/SO/2022

Programová služba: JOJ

Vysielateľ: MAC TV s.r.o.

Číslo licencie: TD/15

Na základe záverov uvedených v správe Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenia:

Návrh uznesenia:

Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. n) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa § 14a zákona č. 308/2000 Z. z. preverila sťažnosť evidovanú pod č. 236/SO/2022 smerujúcu voči programovej službe JOJ vysielateľa MAC TV s.r.o. a uznala uvedenú sťažnosť podľa ustanovenia § 14a ods. 10 zákona č. 308/2000 Z. z. za **neopodstatnenú**.

Úloha:

Kancelária Rady oznámi sťažovateľovi výsledok prešetrenia sťažnosti.

T: 7. 3. 2022

Z: PgO

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu

dňa 23. 2. 2022

Sťažnosť č.	236/SO/2022 zo dňa 9. 1. 2022
Sťažovateľ:	fyzická osoba
Predmet sťažnosti:	Noviny TV JOJ
Deň a čas vysielania:	6. 1. 2022 o 19.30 hod.
Označenie podľa JSO:	bez označenia

Programová služba:	JOJ
Vysielateľ:	MAC TV s.r.o.
Číslo licencie:	TD/15

Dátum: 16. 2. 2022

OBSAH SŤAŽNOSTI:

„Dňa 6.1.2022 v relácii Noviny TV JOJ, v úvode relácie, v epizóde "Očkovanie detí" redaktor Novín TV JOJ Richard Nemec, v čase cca 03:01 do 03:08 min. vysielana, uviedol, citujem: "Oslovení málozaočkovaní tiež ukázali, že majú oveľa viac vedomostí, ako celé stádo antivaxerov na sociálnych sieťach." Týmto jeho verejným vyjadrením na adresu ľudí, ktorí z akýchkoľvek dôvodov odmietajú túto konkrétnu vakcínu proti Covidu-19, urazil cca polovicu občanov Slovenskej republiky, ktorí nie sú zaočkovaní. Neviem ako si redaktor novín môže dovoliť označiť týchto občanov jednak za antivaxerov a jednak ich označiť za stádo. Týmto svojim vyjadrením podľa môjho názoru a právneho vedomia jednoznačne porušil § 16 ods. 3 písm. a, b/ zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len "zákon"), nakoľko nezabezpečil názorovú pluralitu a hlavne objektívnosť a nestrannosť spravodajského programu, nakoľko pokiaľ viem, očkovanie na Slovensku je stále dobrovoľné a taktiež svojim vyjadrením porušil aj § 19 ods. 1 písm. a, b/ zákona, lebo spôsobom svojho spracovania a svojím obsahom zasiahol do ľudskej dôstojnosti a základných práv a slobôd iných, a zároveň skrytou formou podnecoval nenávisť voči ľuďom odmietajúcim vakcínu proti Covidu-19 a zároveň znevažil alebo hanobil iných na základe ich iného zmýšľania.

Chápem, že celá spoločnosť je rozpoltená a napriek tomu, že poprední predstavitelia štátu, ako napr. prezidentka SR vyzývajú na zjednotenie, dovoľí si redaktor televízie vo večernom spravodajstve takéto segregáčné, dehonestujúce a znevažujúce vyjadrenie (stádo antivaxerov) na obyvateľov odmietajúcich konkrétnu vakcínu proti Covidu-19. Slobodnú voľbu pri rozhodnutí sa zaočkovať zaručuje aj Dohovor o ochrane ľudských práv a dôstojnosti človeka v súvislosti s aplikáciou biológie a medicíny, konkrétne v čl. 5 II. kapitoly tohto dohovoru: "Zásah v oblasti zdravia sa môže vykonať iba vtedy, ak osoba, ktorej sa týka, bola informovaná a so zásahom vyjadrila súhlas. Pred zákrokom musí byť osoba primerane informovaná o jeho účele a povahe, ako aj o následkoch a rizikách zákroku. Príslušná osoba môže svoj súhlas kedykoľvek slobodne zrušiť".

Po prerokovaní tejto sťažnosti zároveň žiadam aby pri udelení prípadnej sankcie za porušenie povinností uložených zákonom, bolo uložené TV JOJ uverejniť pred začatím príslušného vysielania relácie Noviny TV JOJ zverejnené ospravedlnenie všetkým nezaočkovaným obyvateľom Slovenskej republiky. V prípade vyhodnotenia tejto sťažnosti komisiou ako neopodstatnená, budem sa domáhať svojich práv v občiansko-právnom konaní podaním žaloby na súd o náhradu nemajetkovej ujmy.

PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:

Zákon č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii

§ 16 ods. 3 písm. b): „Vysielateľ je povinný zabezpečiť objektívnosť a nestrannosť spravodajských programov a politicko-publicistických programov; názory a hodnotiace komentáre musia byť oddelené od informácií spravodajského charakteru.“

§ 19 ods. 1 písm. a): „Audiovizuálna mediálna služba na požiadanie, programová služba a ich zložky nesmú spôsobom svojho spracovania a svojím obsahom zasahovať do ľudskej dôstojnosti a základných práv a slobôd iných,

§ 19 ods. 1 písm. b): „Audiovizuálna mediálna služba na požiadanie, programová služba a ich zložky nesmú propagovať násilie a otvorenou alebo skrytou formou podnecovať nenávisť,

znevažovať alebo hanobiť na základe pohlavia, rasy, farby pleti, jazyka, viery a náboženstva, politického či iného zmýšľania, národného alebo sociálneho pôvodu, príslušnosti k národnosti alebo k etnickej skupine,“

ANALÝZA – stanovisko Kancelárie Rady pre vysielanie a retransmisiu:

Sťažovateľ namietal voči vysielaniu spravodajského príspevku, ktorý informoval o očkovaní maloletých, pričom v príspevku mali podľa sťažovateľa odznieť neobjektívne informácie a informácie, ktoré mali znevažovať a zasahovať do ľudskej dôstojnosti tzv. „*antivaxerov*“, ktorí odmietajú očkovanie.

Príspevok odvysielaný v rámci spravodajského programu *Noviny TV JOJ* sme posudzovali na základe ustanovenia **§ 16 ods. 3 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z.**: „*Vysielateľ je povinný zabezpečiť objektivnosť a nestrannosť spravodajských programov a politickopublicistických programov; názory a hodnotiace komentáre musia byť oddelené od informácií spravodajského charakteru,*“.

Medzi kritériá objektivity vo všeobecnosti zahrňame: relevanciu, transparentnosť, presnosť, úplnosť, vecnosť, vyváženosť, rôznorodosť, aktuálnosť, zrozumiteľnosť, osvojenie si pozície odstupu a neutrality vo vzťahu k predmetu spravodajstva, absenciu stránenia.

Ďalej sme príspevok analyzovali z hľadiska ustanovenia **§ 19 ods. 1 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z.**: „*spôsobom svojho spracovania a svojím obsahom zasahovať do ľudskej dôstojnosti a základných práv a slobôd iných,*“ a z hľadiska **§ 19 ods. 1 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z.**: „*Audiovizuálna mediálna služba na požiadanie, programová služba a ich zložky nesmú propagovať násilie a otvorenou alebo skrytou formou podnecovať nenávisť, znevažovať alebo hanobiť na základe pohlavia, rasy, farby pleti, jazyka, viery a náboženstva, politického či iného zmýšľania, národného alebo sociálneho pôvodu, príslušnosti k národnosti alebo k etnickej skupine,*“

Program *Noviny TV JOJ* je formát spravodajskej relácie ktorá prináša sumár najdôležitejších udalostí daného dňa. Spravodajstvo je prednášané redaktorom, hlavné príspevky sú následne detailnejšie prezentované ďalším príslušným pracovníkom redakcie spravodajstva, ktorý ich spracovával. V závislosti od charakteru a témy príspevku, poskytujú redaktori aj priestor pre prezentáciu postojov názorovým stranám, ktorých sa predmet jednotlivých príspevkov týka, resp. redakcia necháva priestor pre komentáre i osloveným odborníkom z príslušných oblastí.

V rámci monitorovaného vydania spravodajskej relácie sme počas úvodného prehľadu spravodajstva zaznamenali vyjadrenie **moderátorky**, ktorá divákov informovala o tom, že v bratislavskom očkovačom centre boli v daný deň očkovaní aj maloletí vo veku 5 – 11 rokov, pričom dávka je tretinová oproti štandardnej dospeljej dávke.

Následne v rámci samotného príspevku *Bratislava: Detský očkovací deň* **moderátori** zo štúdia a **redaktor** informovali divákov o tom, že v Bratislave začalo očkovanie špeciálne zriadenou vakcínou maloletých vo veku 5 – 11 rokov pod dozorom detských lekárov a atmosféru pre deti dotvárali administratívni pracovníci v rozprávkových kostýmoch. Očkovaniu predchádzala registrácia a vstupný pohovor s lekárom a súhlas zákonného zástupcu.

Následne sú odvysielané vyjadrenia niekoľkých **zaočkovaných detí**, ktoré uvádzajú, že to nebolelo a že sa očkovania neboja. Ďalej je odvysielané vyjadrenie **Mateja Poláka, prezidenta Asociácie Záchranej zdravotnej služby**, ktorý uvádza, že on ako rodič považoval za povinnosť umožniť tým, ktorí sa chcú zaočkovať, absolvovanie tohto úkonu ihneď, ako to bude možné. **Tomáš Szalay, hlavný lekár BSK** vo svojom vyjadrení uvádza,

že jeho syn chvíľu po očkovaní plakal, ale hneď ho to prešlo, nakoľko ihlu pri očkovaní skoro vôbec necítiť, následne na otázku **redaktora** ďalej uvádza, že odporúča deťom aby nasledovných sedem dní po očkovaní mali oddychový režim a nevenovali sa napríklad zvýšenej športovej aktivite. **Redaktor** uvádza, že maloletí zaočkovaní majú aj: „...viac vedomostí ako celé stádo antivaxerov na sociálnych sieťach...“, pričom sú odvysielané vyjadrenia niekoľkých **zaočkovaných detí**, podľa ktorých ich očkovanie ochráni pred ťažkým priebehom eventuálneho ochorenia a napríklad dieťa s diabetickou diagnózou by v prípade ochorenia muselo zrejme byť hospitalizované. **Redaktor** ďalej uvádza, že očkovanie môžu podstúpiť len deti v danom vekovom rozmedzí 5 – 11 rokov a bez respiračných ochorení a bez nasadenej liečby antibiotikami. **Redaktor** uvádza ďalej vyjadrenie **Tomáša Salaya**, podľa ktorého je už nemožné dosiahnuť tzv. kolektívnu imunitu, ale je možné získať individuálnu imunitu a ochrániť seba a svojich blízkych. **Redaktor** v závere uvádza, že kapacita čakárne 1500 očkovaných bola naplnená, ďalšie detské očkovanie bude 17. januára a dnešní zaočkovaní dostanú druhú dávku 27. januára.

- posúdenie súladu s ustanovením § 16 ods. 3 písm. b) ZVR

Na základe výsledkov monitoringu konštatujeme, že predmetný príspevok obsahoval relevantné informácie o očkovaní maloletých detí, ktoré v daný deň začalo v bratislavskom očkovacom centre. Príspevok obsahoval faktické informácie ako vek detí, ktoré je možné očkovať, množstvo a typ schválenej očkovacej látky a počet zaočkovaných detí, postup očkovania v centre (prihlásenie do čakárne, na mieste registrácia a vstupný pohovor s lekárom a súhlas zákonného zástupcu), ďalšie dátumy očkovania. Okrem toho príspevok obsahoval vyjadrenie **Mateja Poláka, prezidenta Asociácie Záchranej zdravotnej služby**, ktorý uvítal možnosť očkovania pre deti a **Tomáša Szalaya, hlavného lekára BSK**, ktorý uviedol, ako očkovanie prijal jeho syn a ďalej ako majú očkovaní maloletí postupovať po zaočkovaní (odporúčaný sedemdňový oddychový režim) a očakávaný výsledok očkovania je individuálna imunita, nakoľko dosiahnutie kolektívnej imunity je pri súčasnej zaočkovanosti na Slovensku nereálne. V príspevku odznali autentické vyjadrenia niekoľkých **zaočkovaných detí**. Predmetné informácie do kontextu uvádzali v úvode **moderátori** a neskôr v rámci samotného príspevku **redaktor**, pričom s ohľadom na predmet sťažnosti konštatujeme, že sme v príspevku zaznamenali sťažovateľom namietané vyjadrenie **redaktora**: „...oslovení malozaočkovaní tiež ukázali, že majú viac vedomostí ako celé stádo antivaxerov na sociálnych sieťach...“, pričom následne boli odvysielané vyjadrenia zaočkovaných detí o tom, ako očkovanie môže pomôcť v prípade nákazy koronavírusom.

Na základe uvedeného konštatujeme, že **hlavnou témou predmetného príspevku nebola prezentácia názorových východísk pre a proti vakcinácii, ale informovanie verejnosti o tom, že začalo prebiehať očkovanie maloletých.**

Sťažovateľ v predmetnom príspevku namietal voči kolektívnemu označeniu „*antivaxerov*“ ako „*stádo*“ na sociálnych sieťach.

Slovník **Merriam-Webster** definuje pojem „*antivaxer*“ ako: „*Osoba, ktorá nesúhlasí s očkovaním alebo s nariadeniami a regulami, ktoré prikazujú očkovanie.*“¹ (preklad kancelária RVR)

Pozn.: „*antivaxer*“ je stále relatívne nový pojem, ktorý sa dostáva do všeobecného povedomia ľudí a preniká do jazykového úzu až s príchodom celosvetovej pandémie Covid-19. Súčasný slovník slovenského jazyka ešte neobsahuje definíciu pre daný pojem.

¹ <https://www.merriam-webster.com/dictionary/anti-vaxxer>

Podľa **KSSJ 4** z roku 2003:

*stádo: (pren. pejor.) väčšia, obyč. neusporiadaná skupina ľudí; ľudia hromadne a nekriticky podliehajúci náladám, názorom ap.;*²

Podľa **Slovníka Slovenského jazyka** z roku 1959 – 1968:

*stádo: (pren. expr.) skupina, masa, množstvo ľudí;*³

Ako bolo aj uvedené vyššie, predmetné označenie „*antivaxer*“ komplexne zahŕňa osoby, ktoré z nejakého dôvodu odmietajú očkovanie ako formu prevencie a liečby a to aj navzdory relevantným vedeckým výsledkom, ktoré vyvracajú možné nepriaznivé účinky a výhody týchto „*antivaxerov*“ voči očkovaniu a jeho úspešnosti v prevencii a boji proti chorobám, pričom však, konkrétna individuálna motivácia „*antivaxerov*“ a aj miera odmietania vakcinácie (odmietanie akejkoľvek vakcinácie, vs. odmietanie vakcinácie proti covidu), sa môže u jednotlivých „*antivaxerov*“ rôzniť.

Zároveň v kontexte príspevku redaktor poukázal na fakt, že väčšina týchto rôznorodých „*antivax*“ názorov sa sústreďuje na sociálnych sieťach, predmetná široká názorová „*antivax*“ základňa **nie je oficiálne inštitucionalizovaná**, čo podľa nášho názoru je teda možné charakterizovať aj ako „*neusporiadanú skupinu ľudí*“ alebo „*skupinu, masu ľudí*“, ktorých združujú isté spoločné názorové východiská a ktorá „*hromadne a nekriticky podlieha náladám a názorom*“, čím podľa nášho názoru dochádza k naplneniu danej slovníkovej definície termínu „*stádo*“ v prenesenom zmysle slova.

Domnievame, že **v danom kontexte príspevku, t. j. celospoločensky dôležitá téma vakcinácie obyvateľstva v rámci boja proti vírusovej pandémie** je adekvátne, ak vysielateľ informuje o aktivitách v rámci vakcinácie a o spoločenskej dôležitosti a význame očkovania.

Na základe informácií uverejnených na stránke **Ministerstva zdravotníctva SR**⁴ ďalej konštatujeme, že **očkovanie maloletých je oficiálne schválené príslušnými štátnymi orgánmi SR** a to na základe **relevantných dát a výsledkoch pochádzajúcich z vedeckých výskumov v danej oblasti**.

Na základe vyššie uvedených výsledkov monitoringu konštatujeme, že **hlavnou témou predmetného príspevku nebola prezentácia názorových východísk pre a proti vakcinácii, ale informovanie verejnosti o tom, že začalo prebiehať očkovanie maloletých**. S ohľadom na takto spracované zameranie reportáže podľa nášho názoru **nebolo potrebné, aby v príspevku odznali vyjadrenia reprezentujúce názory proti vakcinácii**.

Zároveň na základe vyššie uvedeného konštatujeme, že redaktorom **použité pomenovanie „stádo“ malo síce komentatívny charakter, svojou intenzitou v danom kontexte celého príspevku však nezadáva dôvod na možné porušenie § 16 ods. 3 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z.**

2

<https://slovník.juls.savba.sk/?w=st%C3%A1do&s=exact&c=x6fa&cs=&d=kssj4&d=psp&d=ogs&d=sss&d=ort&d=scs&d=sss&d=peciar&d=ssn&d=hssj&d=bernolak&d=nounb&d=orient&d=locutio&d=obce&d=priezviska&d=un&d=pskfr&d=pskcs&d=psken#>

3

<https://slovník.juls.savba.sk/?w=st%C3%A1do&s=exact&c=x6fa&cs=&d=kssj4&d=psp&d=ogs&d=sss&d=ort&d=scs&d=sss&d=peciar&d=ssn&d=hssj&d=bernolak&d=nounb&d=orient&d=locutio&d=obce&d=priezviska&d=un&d=pskfr&d=pskcs&d=psken#>

⁴ Tlačová správa Ministerstva zdravotníctva SR z 22. 12. 2021 „*COVID-19: Očkovanie detí od 5 do 11 rokov je široko dostupné..., ...na základe schválenia EMA je vakcína Comirnaty (Pfizer/BioNTech) dnes už dostupná aj pre túto vekovú kategóriu bez obmedzenia...*“ (Zdroj: <https://www.health.gov.sk/Clanok?ockovanie-deti-od-pat>)

- posúdenie súladu s ustanovením § 19 ods. 1 písm. a) a b) ZVR

Podľa ust. § 19 ods. 1 písm. a) ZVR nesmie vysielaný obsah „zasahovať do ľudskej dôstojnosti a základných práv a slobôd iných“. Uvedené ustanovenie je nutné uplatňovať v súlade s rozhodovacou praxou Rady, ako i judikatúrou Najvyššieho súdu SR a Ústavného súdu SR. V tejto súvislosti sa opierame o argumentáciu z niekoľkých relevantných rozhodnutí Rady (RZK/47/2018, RP/12/2019, RL/7/2019 a RP/6/2020):

V súvislosti s týmto ustanovením nastala v aplikačnej praxi Rady v roku 2018 zmena, a to Nálezom Ústavného súdu SR zo dňa 24. januára 2018 sp. zn. II. ÚS 174/2017-44. V zmysle dovtedajšej aplikačnej praxe ustanovenia § 19 ods. 1 písm. a) zákona o vysielaní a retransmisii zo strany Rady, ako i v zmysle judikatúry Najvyššieho súdu SR, bola na to, aby mohlo prísť zo strany vysielateľa k zásahu do ľudskej dôstojnosti a základných práv a slobôd v zmysle zákona o vysielaní a retransmisii nevyhnutná identifikácia konkrétnej osoby, resp. osôb pre divákov. Uvedené vyplýva napr. z rozsudku NS SR sp. zn. 3 SŽ 82/2008-26 „Podľa senátu Najvyššieho súdu z výkladu ustanovenia § 19 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z.z. vyplýva, že aplikácia ustanovenia vyžaduje, aby prišlo k zasiahnutiu do sféry práva konkrétnej osoby t.j. individualizovaného subjektu, do dôstojnosti ktorého bolo odvysielaním posudzovaného programu zasiahnuté.“ Osoba, do ľudskej dôstojnosti a základných práv a slobôd ktorej bolo vysielaným obsahom zasiahnuté, však nemusela byť nevyhnutne identifikovateľná pre všetkých recipientov (napr. prostredníctvom celého mena a bydliska), ale len pre jej širšie okolie.

V zmysle Nálezu ÚS SR zo dňa 24. januára 2018 sp. zn. II. ÚS 174/2017-44 je možné k aplikácii ustanovenia § 19 ods. 1 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z. pristúpiť len v prípadoch, kedy sa subjekt ohrozený na svojich právach nevie domáhať ochrany prostredníctvom iných právnych prostriedkov (cit.: „napr. § 11 a nasl. Občianskeho zákonníka – žaloba o ochranu osobnosti), cit.: *Pre hájenie verejného záujmu o ochranu ľudskej dôstojnosti subjektov ochrany je nevyhnutné použiť sankčný mechanizmus. Pôjde napríklad o prípady, keď obsah vysielateľmi šírených informácií, názorov, myšlienok a ideí zasahuje do ľudskej dôstojnosti (alebo obdobných osobnostných základných práv a slobôd) nie konkrétnej osoby, ale bližšie neidentifikovanej skupiny ľudí, ktorí nemajú objektívne možnosť sa proti takýmto zásahom brániť súkromnoprávnou žalobou pre ich nespätosť s daným prostredím* (napr. migrujúci ľudia – zásah do ľudskej dôstojnosti týchto osôb znevažujúcim informovaním o ich migrácii) **alebo vzhľadom na ich sociálnu a ekonomickú situáciu ako skupiny osôb v danom prostredí** (skupiny osôb zo znevýhodneného sociálneho prostredia – zásah do ľudskej dôstojnosti týchto osôb pohrdavým a tendenčným informovaním o ich spôsobe života), **alebo pôjde o situácie zásahu do ľudskej dôstojnosti fyzickej osoby či osôb v spojení s konkrétnymi skutočnosťami z minulosti** (napr. týkajúce sa holokaustu, zločinov proti ľudskosti, vojnových konfliktov v minulosti, keď napr. tieto osoby nežijú – zásah do ľudskej dôstojnosti týchto osôb popieraním holokaustu alebo zľahčovaním útrap ľudí preživších holokaust či ich blízkych) **alebo prítomnosti** (napr. týkajúce sa terorizmu či extrémizmu mimo územia Slovenskej republiky – napr. zásah do ľudskej dôstojnosti obetí necitlivým alebo príliš explicitným informovaním o obetiach alebo zraneniach).“ Ústavný súd zároveň zdôrazňuje, že i použitie sankčného mechanizmu v záujme hájenia verejného záujmu o ochranu ľudskej dôstojnosti takto opísaných subjektov musí byť v súlade s princípom nevyhnutnosti.

Ústavný súd na viacerých miestach Nálezu sp. zn. II. ÚS 174/2017-44 uvádza, že predmetom ustanovenia § 19 ods. 1 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z. je ochrana verejného záujmu tým, cit.: *„aby sa pri informovaní verejnosti (a formovaní názoru recipientov na určitú problematiku) neústavne nezasahovalo do ľudskej dôstojnosti ani tých, ktorí nemajú k dispozícii prostriedky alebo z objektívnych skutočností vyplýva, že efektívne sa nedomôžu prostriedkov ochrany svojich (osobnostných) práv v rámci súkromnoprávných mechanizmov.“*

Vychádzajúc z uvedeného tak možno konštatovať, že zatiaľ čo podľa predchádzajúcej aplikačnej praxe Rady potvrdenej i rozhodnutiami NS SR bolo na konštatovanie porušenia predmetnej povinnosti zo strany vysielateľa potrebné konkretizovať osobu, do ktorej práv malo byť konaním vysielateľa zasiahnuté, podľa záverov Ústavného súdu ustanovenie § 19 ods. 1 písm. a) neslúži na ochranu základných práv a slobôd takých osôb, ktoré sú schopné efektívne hájiť svoje práva súkromnoprávnymi prostriedkami ochrany. Efektívnosť ochrany práv týchto osôb je vymedzená vzhľadom na adresnosť zásahu do ich práv zo strany vysielateľa, resp. vzhľadom na ich pobyt, pracovisko, postavenie, či iný status v rámci spoločenských vzťahov. Rada nie je orgánom verejnej moci, ktorého úlohou je posúdiť spor o ochranu subjektívnych práv jednotlivcov.

Prijímaná bola argumentácia, že Rada je oprávnená vo veci týkajúcej sa i konkrétnej osoby rozhodovať, nakoľko takéto rozhodnutie sa týka kvalitatívne odlišného predmetu ochrany ako rozhodnutie, ktoré je výsledkom súkromnoprávného konania vo veci ochrany osobnosti. K uvedenému Najvyšší súd SR vo svojom rozhodnutí sp. zn. 3Sž/22/2012 uviedol, cit.: *„Rada chráni verejný záujem, aby vo vysielaní vysielateľov nedochádzalo k neoprávneným zásahom do ľudskej dôstojnosti. Občiansko-právne spory týkajúce sa ochrany osobnosti, ktoré rozhodujú všeobecné súdy, predstavujú úplne iný procesný inštitút ochrany, na ktorý konanie o porušení § 19 ods. 1 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z., kde má právomoc konať a rozhodovať Rada, nemá vplyv.“* K obdobnému záveru dospel Najvyšší súd SR aj v rozhodnutí sp. zn. 5Sž/6/2012, cit.: *„...ustanovenie § 19 ods. 1 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z. nesupluje občianskoprávne konanie o ochranu osobnosti podľa § 11 a nasl. Občianskeho zákonníka ako sa to mylne domnieva navrhovateľ.“*

Ústavný súd v súvislosti s výkladom účelu predmetného ustanovenia odkazuje i na judikatúru Európskeho súdu pre ľudské práva, konkrétne na závery ESĽP vyjadrené v rozsudku ESĽP vo veci MAC TV s.r.o. v. Slovenská republika⁵ (sťažovateľ v tomto prípade namietal, že bolo zasiahnuté do jeho práva konštatovaním porušenia § 19 ods. 1 písm. a) v súvislosti so zásahom do práv konkrétne individualizovanej osoby – bývalého poľského prezidenta L. Kaczynského). Podľa názoru ESĽP sa v danom prípade orgány verejnej moci prostredníctvom aplikácie noriem § 19 ods. 1 písm. a) zamerali na ochranu subjektívnych práv konkrétne individualizovanej osoby a neponúkli žiadne závery o potrebe ochrany verejného záujmu a ochrany širšej verejnosti pred šírením nenávisťných komentárov spočívajúcich v oslave smrti človeka pre jeho iné politické zmýšľanie.⁶ V predmetnom rozsudku ESĽP vzal do úvahy i skutočnosť, že Rada v danom prípade začala konanie zo svojej úradnej moci, a nekonala na základe žiadosti prezidentových pozostalých alebo na základe žiadosti zo strany poľského ľudu, alebo autorít, ktoré hájili osobnostné práva zosnulého prezidenta. Zároveň ESĽP poznamenal, že odôvodnenie rozhodnutia, ako i samotné konanie a dokazovanie sa sústredilo na preukazovanie zásahu do ľudskej dôstojnosti a práv tejto konkretizovanej osoby,

⁵ Rozsudok č. 13466/12 z 28. 11. 2017

⁶ body 51 a 52 rozsudku ESĽP č. 13466/12 z 28. 11. 2017

a nie na hájenie verejného záujmu, aby takýmto konaním vysielateľa nedochádzalo k zásahu do práv verejnosti.

V zmysle posledných záverov ÚS SR, tak **aplikácia ustanovenia § 19 ods. 1 písm. a) nie je v praxi vylúčená**, jej použitie na konkrétny prípad však musí byť **odôvodnené naliehavou potrebou ochrany verejného záujmu, a nielen záujmu takého subjektu, ktorému je umožnené domáhať sa tejto ochrany aj inak**. V takýchto prípadoch tak Rada musí v prípade konštatovania porušenia § 19 ods. 1 písm. a) náležite vymedziť verejný záujem, ktorý je konštatovaním zásahu do práv iných chránený. Rovnako, odkazujúc i na závery EŠLP i ÚS SR, sa domnievame, že len argumentácia, že predmetom ochrany i v takýchto prípadoch, t.j. v prípade zásahu do práv konkrétno identifikovaných jedincov, je verejný záujem na **tom, aby vo vysielaní vysielateľov nedochádzalo k neoprávneným zásahom do ľudskej dôstojnosti, neobstojí**.

K zásadám právneho štátu patrí aj princíp právnej istoty. Súčasťou právnej istoty je požiadavka predvídateľnosti konania orgánov verejnej moci. Európsky súd pre ľudské práva v konaní proti Slovenskej republike bez pochybnosti interpretuje a aplikuje rozhodnutia Ústavného súdu SR ako precedensy. Ústavný súd SR sám robí to isté, keď vo väčšine odôvodnení svojich rozhodnutí cituje svoje právne názory vyslovené v podobnej veci a v súlade s nimi zároveň rozhoduje.⁷

Zároveň je však potrebné upozorniť na skutočnosť, že požiadavku viazanosti nemožno uplatňovať absolútne a raz vyslovený názor Ústavného súdu na právnu normu ustanovenú vo všeobecne záväznom právnom predpise sa môže zmeniť aj bez toho, aby zmena spôsobu vysvetlenia a uplatnenia právnej normy súdom nasledovala za zmenou všeobecne záväzného právneho predpisu.

Kancelária Rady má za to, že predmetné závery ÚS SR však nemožno automaticky aplikovať na všetky budúce obdobné prípady, nakoľko účelom § 19 ods. 1 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z. nie je ochrana individuálnych práv osôb, do ktorých malo byť vysielaním zasiahnuté, ale ochrana záujmu verejnosti na tom, aby v rámci programovej služby nedochádzalo k takému vysielaniu, ktoré svojím obsahom alebo spôsobom spracovania zasahuje do práv iných, a to bez ohľadu na postoj takýchto osôb, resp. takejto osoby. Napriek totožnosti skutku (odvysielaný obsah), sú súkromnoprávne konanie, ktorým sa subjekt domáha ochrany svojich práv a administratívnoprávne konanie, iniciované Radou, dva od seba nezávislé procesy, ktorých predmetom sú odlišné práva a povinnosti. Sme toho názoru, že poslaním Rady je v odôvodnených prípadoch sankcionovať vysielateľa za také vysielanie, ktoré degraduje, alebo iným spôsobom zasahuje do práv iných, i konkrétnych osôb, čím je chránený verejný záujem, a nie osobnostné práva poškodeného jednotlivca, alebo skupiny. Práve pre zamedzovanie vysielania takého obsahu, ktorý zakladá rozpor s povinnosťou podľa § 19 ods. 1 písm. a) je opodstatnené, aby Rada konala i bez ohľadu na to, či sa konkrétna osoba cíti takýmto vysielaním dotknutá, a či sa domáha ochrany svojich práv, resp. chce domáhať ochrany svojich práv, nakoľko i bez postoja tejto osoby bola verejnosť konfrontovaná s vysielaním, ktorým vysielateľ prezentoval zásah do ľudskej dôstojnosti alebo práv iných.

Vzhľadom na vyššie uvedenú zostručenú argumentáciu Rada tak i napriek záverom ÚS SR pristúpila k aplikácii predmetného ustanovenia na skutkový stav vzťahujúci sa k individualizovaným osobám, pričom v rozhodnutiach RP/12/2019, RL/7/2019 a RP/6/2020 aj skonštatovala jeho porušenie.

⁷ Ochrana ústavnosti Ústavným súdom Slovenskej republiky, Ján Drgonec, str. 168

Vzhľadom na uvedené konštatujeme v súvislosti s predmetným vysielaním programu *Noviny TV JOJ* z 6. 1. 2022 nasledovné:

V rámci príspevku o očkovaní maloletých odznelo zo strany **redaktora** vyjadrenie: „*Oslovení malozaočkovaní tiež ukázali, že majú viac vedomostí ako celé stádo antivaxerov na sociálnych sieťach.*“ **Na základe uvedeného sa domnievame, že takto všeobecne spomenutí „antivaxeri“ na sociálnych sieťach nemôžu byť konkrétne ako jednotlivci identifikovateľní pre blízke okolie alebo širokú verejnosť.**

Striktnou aplikáciou Nálezu ÚS SR (sp. zn. II. ÚS 174/2017-44) tak práva osoby, ak je dostatočne konkretizovaná a individualizovaná, nepredstavujú predmet ochrany v zmysle ustanovenia § 19 ods. 1 písm. a), keďže takto špecifikovanej osobe je umožnené domáhať sa ochrany práv iným spôsobom a Rada by mohla v danom prípade konať len, ak by spracovanie predmetného programu dosiahlo takej intenzity, že by bolo možné na základe jeho obsahu a spôsobu spracovania uvažovať o zásahu do práv bližšie neidentifikovanej skupiny ľudí. Nazdávame sa, že v danom prípade možno vymedziť takúto skupinu osôb.

S ohľadom na vyššie uvedené skutočnosti (pozri vyššie uvedené slovníkové definície termínu „antivaxer“ a „stádo“ a kontext ich použitia v monitorovanom príspevku) a fakt, že predmetný príspevok sa primárne nezaoberal problematikou názorov pre a proti vakcinácii, sa domnievame, že daný pejoratívny výraz („stádo“) nedosahuje vo svojej podstate takú mieru intenzity, aby tým bol zadávaný dôvod na možné porušenie **§ 19 ods. 1 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z.**

Rovnako sa domnievame, že predmetné pomenovanie nedosahuje vo svojej podstate takú mieru intenzity, aby ho bolo možné interpretovať ako znevažovanie, či hanobenie na základe zmýšľania, či za skryté alebo otvorené podnecovanie k nenávisti a ako také teda nebolo v rozpore s ustanovením **§ 19 ods. 1 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z.**

ZÁVER:

Na základe uvedených skutočností si myslíme, že vysielateľ MAC TV s.r.o. odvysielaním programu *Noviny TV JOJ* zo dňa 6. 1. 2022 **neporušil ustanovenia § 16 ods. 3 písm. b), § 19 ods. 1 písm. a), § 19 ods. 1 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z.**

Sťažnosť navrhujeme posúdiť ako **neopodstatnenú**.

Prepis monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z. (sťažnosť č. 236/SO/2022)

Monitorované vysielanie: Noviny TV JOJ

Deň vysielania: 6. 1. 2022

Čas vysielania: 19:30 h

Označenie podľa JSO: bez označenia
(časový kód cca)

19:30:11 Noviny TV JOJ, začiatok programu

19:30:43 – 19:30:49 Moderátorka (prehľad spravodajstva) kamera sníma zábery z bratislavského očkovacieho centra: „V Bratislave očkovali deti vo veku od päť do jedenásť rokov. Oproti dospelým odstávajú tretinovú dávku.“

19:31:10 Bratislava: Detský očkovací deň, začiatok príspevku.

Kamera sníma spravodajské štúdio, neskôr zábery z bratislavského očkovacieho centra v prestrihoch na osoby poskytujúce vyjadrenia.

Moderátorka: „Na futbalovom štadióne v Bratislave začali očkovať deti od 5 do 11 rokov, a to špeciálne zriedenou vakcínou od Pfizeru. Očkovanie mali na starosti pediatrické sestry, ale aj rozprávkové postavy.“

Moderátor: „Deti na rozdiel od niektorých dospelých nebrali včeličku ako utrpenie a dokonca prekvapili znalosťami o účinkoch vakcín.“

Redaktor: „Celý očkovací proces sa začína registráciou, o ktorú sa dnes výnimočne starajú rozprávkové postavy. Po registrácii nasledoval vstupný pohovor s lekárom, súhlas zákonného zástupcu a následne očkovanie.“

Tomáš: „Prečo som prvú možnosť teda? No iná možno nie je. Vlastne jediná možnosť ako von z pandémie je vakcinácia. V lete sme boli na povinnom očkovaní bežnom s deťmi, takže aj videli ste sami, že to bolo bez problémov.“

Leo: „Žiadna bolesť, nič také.“

Maťo: „Mňa to vôbec nebolelo, ja som len cítil taký pich do ruky, ako keby mi niekto ceruzkou trochu pichol do ruky, ale ináč je to úplne v pohode.“

Matej Polák, prezident Asociácie Záchrannej zdravotnej služby: „Rozhodli sa sami od seba, že tú vakcínu chcú a pýtali sa, kedy ju už môžu dostať. Takže bolo mojou zodpovednosťou ako rodičia im to umožniť v prvom možnom termíne.“

Tomáš: „Zbytočne som sa bál, pretože vám to pichnú a sekunda prejde a už to máte von z ruky.“

Marek: „By som chcel odkázať svojim kamarátom, že nech sa neboja pri tom očkovaní, alebo vôbec to nebolí.“

Redaktor: „Očkovanie má pod patronátom hlavný lekár Bratislavskej župy, ktorý dal zaočkovať aj svojho syna.“

Tomáš Szalay, hlavný lekár BSK: „Môj syn plakal, musím povedať, asi 20 sekúnd a keď sme mu povedali, že už je po všetkom, tak bol šokovaný, lebo naozaj tú ihlu ani necítite, je to také mierne.“

Redaktor: „Szalay ako lekár deťom po vakcinácii odporúča pokoj a radšej hranie hier, či pozeranie filmov.“

Tomáš Szalay: „Naozaj by nemali sedem dní sa venovať nejakej väčšej telesnej aktivite, námahe, dvojfázovým tréningom a podobne.“

Redaktor: „Oslovení malozaočkovanci tiež ukázali, že majú viac vedomostí ako celé stádo antivaxerov na sociálnych sieťach.“

Marek: „Keď napríklad dostanem koronavírus, no tak potom nebudem mať taký ťažký priebeh ako bez toho zaočkovania.“

Tomáš: „Ja som diabetik a diabetici keď dostanú Covid, no tak musia ísť do nemocnice a musia tam čakať, dokým ich vyliečia.“

Redaktor: „Očkovací tím upozorňuje, že očkovať sa smú len deti presne od piateho roku do dovŕšenia dvanástich rokov a nemali by sa očkovať deti s respiračnými chorobami, či na antibiotikách. Szalay tiež konštatuje, že čísla na dosiahnutie kolektívnej imunity sú z ríše snov.“

Tomáš Szalay: „V tejto chvíli sa bavíme o individuálnej imunite, nie o kolektívnej imunite a ľudia to robia pre seba a pre svoju rodinu.“

Redaktor: „Do čakárne na očkovanie detí bolo prihlásených celkovo 1500, čím sa čakáreň v Bratislave vyprázdnila. Ďalšie kolo detského očkovacieho dňa je naplánované na 17. januára a deti, ktoré sa dali očkovať dnes, druhú dávku dostanú 27. januára.“

19:34:16 Bratislava: Detský očkovací deň, koniec príspevku.

Už presný čas a miesto / Počet hospitalizovaných klesá / Rozhodne zajtra vláda? / Strelba v centre mesta pokračuje / Premiér odmieta konšpirácie /

19:41:46 – 19:49:52 Reklamný blok / upútavky na vlastný program

19:49:53 Noviny TV JOJ, pokračovanie programu

Kde budú núdzové nemocnice? / Stopka Djokovičovi / Trojkráľový deň / Vianoce sa začínajú / Kritika do vlastných radov / Nekompletné vedenie / Pyrotechnika ohrozuje aj včely / Goralské koledy a piesne /

20:07:46 Noviny TV JOJ, koniec programu / Upútavky na vlastný program / sponzorské odkazy

20:09:59 koniec záznamu

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady dňa 23. 2. 2022

Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z.

Sťažnosť č.: 191/SO/2022

Programová služba: JOJ

Vysielateľ: MAC TV s.r.o.

Číslo licencie: TD/15

Na základe záverov uvedených v správe Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenia:

Návrh uznesenia č. 1:

Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. g) a n) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa § 14a zákona č. 308/2000 Z. z. preverila sťažnosť evidovanú pod č. 191/SO/2022 smerujúcu voči programovej službe JOJ vysielateľa MAC TV s.r.o. a uznala uvedenú sťažnosť podľa ustanovenia § 14a ods. 10 zákona č. 308/2000 Z. z. za **neopodstatnenú**.

Úloha:

Kancelária Rady oznámi sťažovateľovi výsledok prešetrenia sťažnosti.

T: 7. 3. 2022

Z: PgO

Návrh uznesenia č. 2:

Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. g) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa § 71 zákona č. 308/2000 Z. z. **začína správne konanie** voči vysielateľovi MAC TV s.r.o. vo veci možného porušenia **§ 20 ods. 3** zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s tým, že dňa 24. 12. 2021 v čase o cca 18:34:36 hod. odvysielal na programovej službe JOJ komunikát *Vianoce na ľade 25. december*, v rámci ktorého bol propagovaný program *Matky rebelky: Šťastné a veselé* vysielaný na programovej službe JOJ PLUS dňa 27. 12. 2021 o cca 20:30 hod., ktoré neoznačil totožným grafickým symbolom ako samotný program, čím mohlo dôjsť k nesprávnemu uplatneniu § 6 ods. 5 druhá veta Jednotného systému označovania.

Úloha:

Kancelária Rady v zmysle § 4 ods. 4 a § 13 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. oznámi účastníkovi konania začiatok správneho konania a zabezpečí nevyhnutné podklady a dôkazy pre rozhodnutie vo veci.

T: 9. 3. 2022

Z: PLO

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

**Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu
dňa 23. 2. 2022**

Sťažnosť č.	191/SO/2022 zo dňa 24. 12. 2021
Sťažovateľ:	fyzická osoba
Predmet sťažnosti:	Vianoce bez reklamy
Deň a čas vysielania:	24. 12. 2021 o 17:00 – 19:00 h a 20:30 – 22:30 h
Označenie podľa JSO:	-
Programová služba:	JOJ
Vysielateľ:	MAC TV s.r.o.
Číslo licencie:	TD/15

Dátum: 16. 2. 2022

OBSAH SŤAŽNOSTI:

„Dobrý večer píšem s dôvodu že televízia JOJ porušila jednu vec mali natočenú reklamu a v nej bolo že Vianoce bez reklám.A pozeral som dneska Ladové kráľovstvo a tam už dali reklamu a to iste spravili v Sám Doma 2 Stratený v New Yorku.Preto Vás žiadam aby ste im udelili pokutu lebo iba klamú a zavádzajú a vždy s roka na rok Vianoce bez reklám a vždy dajú reklamy a ani čas nedodržia myslím vysielací čas Sam Doma 2 mala vysielat' 20:30 a začal 20:33 a to iste Ladové kráľovstvo.“

PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:

Zákon č. 308/2000 Z. z. (ďalej len „ZVR“)

§ 20 Ochrana maloletých

3) Na základe klasifikácie programov podľa vekovej vhodnosti sú vysielateľ televíznej programovej služby a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie povinní na ochranu maloletých zaviesť a uplatňovať jednotný systém označovania ustanovený podľa osobitného predpisu 28a) (ďalej len "jednotný systém označovania").

§ 31a Mediálna komerčná komunikácia

1) Mediálna komerčná komunikácia je na účely tohto zákona zvuková, obrazová alebo zvukovo-obrazová informácia, ktorá priamo alebo nepriamo propaguje tovar, služby alebo dobrú povesť fyzickej osoby alebo právnickej osoby vykonávajúcej hospodársku činnosť a

a) je poskytovaná ako súčasť programu alebo program sprevádza za odplatu alebo za podobnú protihodnotu alebo na účely vlastnej propagácie alebo

b) je programovou službou určenou výhradne na reklamu a telenákup alebo programovou službou určenou výhradne na vlastnú propagáciu.

2) Mediálna komerčná komunikácia zahŕňa najmä reklamu, telenákup, sponzorovanie, umiestňovanie produktov, programovú službu určenú výhradne na reklamu a telenákup, programovú službu určenú výhradne na vlastnú propagáciu a dlhšie reklamné oznámenie podľa § 35 ods. 8.

§ 32 Reklama a telenákup

1) Reklama na účely tohto zákona je akékoľvek verejné oznámenie vysielané za odplatu alebo inú podobnú protihodnotu vrátane vlastnej propagácie, ktorého zámerom je podporiť predaj, nákup alebo nájom tovaru alebo služieb vrátane nehnuteľností, práv a záväzkov alebo dosiahnuť iný účinok sledovaný objednávateľom reklamy alebo vysielateľom.

§ 38 Sponzorovanie

1) Sponzorovanie na účely tohto zákona je plnenie určené na priame alebo nepriame financovanie programu, programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie s cieľom propagovať názov alebo obchodné meno, ochrannú známku, dobrú povesť, tovary alebo aktivity právnickej osoby alebo fyzickej osoby, ktorá také plnenie poskytla. Sponzorovanie nie je plnenie podľa prvej vety, ktoré poskytla právnická osoba alebo fyzická osoba, ktorá je vysielateľom alebo poskytovateľom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie alebo tento program vyrobila.

2) Ak je program alebo séria programov čiastočne alebo ako celok sponzorovaný, musí byť vysielateľom a poskytovateľom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie zreteľne

označený názvom, ak ide o právnickú osobu, obchodným menom alebo menom a priezviskom, ak ide o fyzickú osobu, ktorá plnenie poskytla, na začiatku programu a na konci programu. Vysielaťel' a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie môže na začiatku programu a na konci programu namiesto označenia podľa prvej vety označiť sponzorovaný program alebo sériu programov logom sponzora alebo odkazom na výrobok alebo službu sponzora.

Vyhláška č. 589/2007 Z. z. Ministerstva kultúry Slovenskej republiky z 3. decembra 2007, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania:

§1

6) Obsah každého audiovizuálneho diela, multimediálneho diela, programu poskytovaného prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, programu alebo inej zložky televíznej programovej služby sa klasifikuje samostatne; to neplatí pre zložku televíznej programovej služby, ktorá je určená na získanie a udržanie pozornosti verejnosti na vlastné vysielanie a programy (ďalej len "upútavka"). Obsah každej časti seriálu, série alebo cyklu sa klasifikuje osobitne.

§ 6

5) Programy alebo iné zložky televíznej programovej služby klasifikované ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov, do 12 rokov, do 15 rokov alebo nevhodné a neprístupné pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby klasifikované ako vhodné pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov, od 7 rokov, do 12 rokov, od 12 rokov alebo od 15 rokov sa označujú grafickým symbolom jednotného systému označovania po celý čas vysielania týchto programov alebo iných zložiek televíznej programovej služby v pravom alebo ľavom hornom rohu televíznej obrazovky. Upútavka k programu sa označí totožným grafickým symbolom ako samotný program.

ANALÝZA – stanovisko Kancelárie Rady pre vysielanie a retransmisiiu:

Sťažovateľ namietá, že vysielaťel' programovej služby JOJ prezentuje vo vysielaní Vianoce bez reklám, pričom (cit.): „...A pozeral som dneska Ladové kráľovstvo a tam už dali reklamu a to iste spravili v Sám Doma 2 Stratený v New Yorku...“

V rámci monitorovaného úseku vysielania zo dňa **24. 12. 2021** v rozmedzí **17:00 - 19:00 h** sme okrem vysielania programov (záver programu *Doba ľadová: Mamutie Vianoce*, *Ladové kráľovstvo* ¹², *Ladové kráľovstvo: Vianoce s Olafom*) zaznamenali v dvoch propagačných blokoch aj odvysielanie upútaviek na programy a o cca **18:59:57** začiatok **komunikátu označujúceho sponzora programu:**

Obrazová zložka: na modrej zasneženej ploche kmitá stierač a pribúdajú žreby *Vianočnej lotérie*. V spodnej časti obrazovky text: ***Účasť na hazardných hrách sa zakazuje fyzickej osobe mladšej ako 18 rokov.*** V pravom dolnom rohu grafický komunikát 18 +.

Zvuková zložka- Mužský hlas: „Program, ktorý patrí k Viano...“ (koniec záznamu).

V časovom úseku **20:30 – 22:30 h** sme o cca **20:30:50** zaznamenali **komunikát označujúci sponzora programu:**

Obrazová zložka: na modrej zasneženej ploche kmitá stierač a pribúdajú žreby *Vianočnej lotérie*. V spodnej časti obrazovky text: **Účasť na hazardných hrách sa zakazuje fyzickej osobe mladšej ako 18 rokov**. V pravom dolnom rohu grafický komunikát 18 +.

Švenk na detail troch žrebov, na malú chvíľku vystúpi z neho text: **HLAVNÁ VÝHRA AŽ 200 000 €**, ktorý sa opäť vráti na pôvodné miesto.

V spodnej časti obrazovky pribudne text: **SPONZOROM PROGRAMU JE TIPOS, NÁRODNÁ LOTÉRIOVÁ SPOLOČNOSŤ, A. S.**

Zvuková zložka - Mužský hlas mimo obraz hovorí: „Program, ktorý patrí k Vianociam a stieranie žrebov šťastnou rukou vám prináša Vianočná lotéria od TIPOSu.“

Potom nasledoval program *Sám doma: Stratený v New Yorku* ¹², ktorý bol raz (cca o 21:05:42) prerušený propagačným blokom upútaviek na programy. Po ukončení programu *Sám doma: Stratený v New Yorku* ¹² bol odvysielaný cca o **22:24:27** komunikát označujúci sponzora programu obsahovo totožný s komunikátom odvysielaným o 18:59:57 h.

Z uvedeného vyplýva, že všetky programy boli spozorované spoločnosťou TIPOS.

Podľa ustanovenia § 38 ods. 1 ZVR je sponzorovanie na účely tohto zákona „plnenie určené na priame alebo nepriame financovanie programu, programovej služby alebo (...) s cieľom propagovať názov alebo obchodné meno, ochrannú známku, dobrú povesť, tovary alebo aktivity právnickej osoby alebo fyzickej osoby, ktorá také plnenie poskytuje.“

Podľa ustanovenia § 31a ods. 2 ZVR „Mediálna komerčná komunikácia zahŕňa najmä reklamu, telenákup, sponzorovanie, umiestňovanie produktov, programovú službu určenú výhradne na reklamu a telenákup, programovú službu určenú výhradne na vlastnú propagáciu a dlhšie reklamné oznámenie podľa § 35 ods. 8.“

Sponzorovanie je forma mediálnej komerčnej komunikácie, ktorej cieľom je propagovať sponzora. Zákon zároveň ukladá vysielateľovi povinnosť informovať diváka o sponzorovaní programu, a to na jeho začiatku a konci.

Rada sa už v minulosti zaoberala rozdielom medzi reklamným šotom v zmysle ustanovenia § 32 ods. 1 ZVR a označením sponzora v zmysle ustanovenia § 38 ods. 2 ZVR, pričom ako hlavný rozdiel pri posudzovaní vnímala, že pri označovaní sponzora má prevládať informatívna zložka o sponzorovaní nad zložkou propagačnou. Za nositeľa propagačného charakteru komunikátu považovala najmä pozitívne hodnotiace zmienky týkajúce sa sponzora alebo jeho výrobku či služby.

V rámci nami monitorovaného vysielania sa opakoval jeden komunikát označujúci sponzora programu, ktorý v obrazovej zložke ilustroval 3 žreby *Vianočnej lotérie* aj s upozornením, že **Účasť na hazardných hrách sa zakazuje fyzickej osobe mladšej ako 18 rokov**. V obraze sa v minimálnom časovom úseku zvýrazní text **HLAVNÁ VÝHRA AŽ 200 000 €** vystúpením do popredia.

Vo verbálnej zložke odznie text hovorený mužským hlasom: „Program, ktorý patrí k Vianociam a stieranie žrebov šťastnou rukou vám prináša Vianočná lotéria od TIPOSu.“

Z uvedeného vyplýva, že ani v obrazovej, ani vo verbálnej zložke neboli divákovi podané žiadne pozitívne hodnotiace informácie.

Komunikát označujúci sponzora bol, podľa nášho názoru, spracovaný kreatívne, pričom neobsahoval také propagačné informácie a zmienky, ktoré by podmieňovali ich klasifikáciu ako reklamu v zmysle ustanovenia § 32 ods. 1 ZVR. Istá miera propagácie sponzora spočíva už v samotnej informácii o sponzorovaní programu daným sponzorom, pričom túto mieru propagácie zákon ZVR umožňuje.

* * * * *

Monitorovaním vysielania programovej služby JOJ zo dňa 24. 12. 2021 v čase od 17:00 h do 19:00 h a od 20:30 do 22:30 h sme zistili nezrovnalosti v označení upútaviek na program *Matky rebelky: Šťastné a veselé* symbolom JSO.

Vysielateľ odvysielal v čase o cca **18:34:36** h vo svojom propagačnom bloku komunikát *Vianoce na ľade 25. december*, v ktorom v krátkych zostrihoch propagoval programy s uvedením ich klasifikácie vhodnosti symbolom JSO. Pri programe *Matky rebelky: Šťastné a veselé* bol uvedený symbol **12**.

V propagačnom bloku uvedenom v čase cca o **22:24:37** bola odvysielaná upútavka na program *Matky rebelky: Šťastné a veselé* s označením symbolom JSO **15**. Zistili sme, že rovnaký symbol **15** je uvedený aj pri programe v printovej verzii v programovom týždenníku Eurotelevízia, a tiež bol uvedený pri odvysielaní programu *Matky rebelky: Šťastné a veselé* na programovej službe JOJ PLUS zo dňa 27. 12. 2021.

V ustanovení **§ 6 ods. 5** Vyhlášky č. 589/2007 Z. z. sa o. i. uvádza, že programy alebo iné zložky programovej služby sa „...označujú grafickým symbolom jednotného systému označovania po celý čas vysielania týchto programov alebo iných zložiek televíznej programovej služby v pravom alebo ľavom hornom rohu televíznej obrazovky. Upútavka k programu sa označí totožným grafickým symbolom ako samotný program.“

Z vyššie uvedeného vyplýva, že vysielateľ neoznačil upútavku na program *Matky rebelky: Šťastné a veselé* v propagačnom bloku *Vianoce na ľade 25. december* (cca o 18:34:36 h) a samotný program rovnakým symbolom nevhodnosti, čím, podľa nášho názoru, nesprávne uplatnil JSO. Mohlo tak dôjsť k porušeniu ustanovenia **§ 20 ods. 3** ZVR.

Rada riešila obdobný prípad na zasadnutí dňa 19. 5. 2021 (bod 19, sťažnosť č. 758/SO/2021), keď vo vysielaní dňa 21. 3. 2021 vysielateľ programovej služby JOJ PLUS neoznačil upútavku, oznam o programe a samotný program *Muži v naději* rovnakým symbolom nevhodnosti. V správnom konaní z dňa 6. 10. 2021 Rada rozhodla, že vysielateľ porušil ustanovenie **§ 20 ods. 3** ZVR a udelila mu pokutu vo výške 663 €.

ZÁVER:

Vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti sa nazdávame, že vysielateľ odvysielaním komunikátov označujúcich sponzora programov spoločnosť TIPOS dňa 24. 12. 2021 v časovom rozmedzí od 17:00 h do 19:00 h a od 20:30 h do 22:30 h neporušil ustanovenia ZVR. Sťažnosť navrhujeme posúdiť ako **neopodstatnenú**.

Zároveň si myslíme, že vysielateľ dňa 24. 12. 2021 o cca **18:34:36** h odvysielaním upútavky na program *Matky rebelky: Šťastné a veselé* v propagačnom bloku *Vianoce na ľade 25. december* s označením iným symbolom JSO, s akým bol odvysielaný samotný program, **mohol porušiť ustanovenie § 20 ods. 3 ZVR**.

Prepis monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z. (sťažnosť č. 191/SO/2022)

Monitorované vysielanie: vysielanie
Odvysielané dňa: 24. 12. 2021
Čas vysielania: 17.00 – 19.00 h
Označenie podľa JSO: -

Monitoring programu (popis je robený zo záznamov RVR, časy sú uvádzané cca)

17:00:00 – záver programu *Doba ľadová: Mamutie Vianoce*, záverečný titulok, zvukovo-obrazové komunikáty JOJ, upútavky na programy *Ľadové kráľovstvo: Vianoce s Olafom*, *Sám doma 2: Stratený v New Yorku* (12), *Nemocnica* (12), zvukovo-obrazové komunikáty JOJ,
17:03:23 začiatok programu *Ľadové kráľovstvo* (12)
17:45:49 zvukovo-obrazové komunikáty JOJ, upútavky na programy *Ľadové kráľovstvo: Tajomná záhrada* (12), *Strieborné korčule* (12), *Vládkyňa zla 2* (12), *Umenie pretekať v daždi* (12), oznam o programe *Tri oriešky pre Popolušku* (12), zvukovo-obrazový komunikát JOJ.
17:47:49 pokračovanie programu *Ľadové kráľovstvo* (12).
18:34:02 koniec programu *Ľadové kráľovstvo* - záverečný titulok.
18:34:06 zvukovo-obrazové komunikáty JOJ, upútavka na program *Tri oriešky pre Popolušku* (12).
18:34:36 komunikát *Vianoce na ľade 25. december* - program JOJ (*Taxi 3* (12), *Vládkyňa zla 2* (12), *Kúzelná opatrovatelka* (12), *Matky rebelky: Šťastné a veselé* (12)).
18:35:17 zvukovo-obrazový komunikát JOJ, upútavka na program *Hranica* (12), zvukovo-obrazové komunikáty JOJ.
18:35:47 začiatok programu *Ľadové kráľovstvo: Vianoce s Olafom*.
18:56:18 koniec programu *Ľadové kráľovstvo: Vianoce s Olafom* - záverečný titulok.
18:56:22 zvukovo-obrazové komunikáty JOJ, vianočný klip programu *Nemocnica*, zvukovo-obrazové komunikáty JOJ.
18:59:57 začiatok **komunikátu označujúceho sponzora programu**
Obrazová zložka: na modrej zasneženej ploche kmitá stierač a pribúdajú žreby *Vianočnej lotérie*. V spodnej časti obrazovky text: *Účasť na hazardných hrách sa zakazuje fyzickej osobe mladšej ako 18 rokov*. V pravom dolnom rohu grafický komunikát 18+.
Zvuková zložka- Mužský hlas mimo obraz hovorí: „Program, ktorý patrí k Viano...“
18:59:59 koniec záznamu.

* * * * *

Monitorované vysielanie: vysielanie
Odvysielané dňa: 24. 12. 2021
Čas vysielania: 20.30 – 22.30 h
Označenie podľa JSO: -

Monitoring programu (popis je robený zo záznamov RVR, časy sú uvádzané cca)

20:30:00 – časť vianočného klipu programu *Nemocnica*, zvukovo-obrazové komunikáty JOJ.

20:30:50 komunikát označujúci sponzora programu

Obrazová zložka: na modrej zasneženej ploche kmitá stierač a pribúdajú žreby *Vianočnej lotérie*. V spodnej časti obrazovky text: **Účast' na hazardných hrách sa zakazuje fyzickej osobe mladšej ako 18 rokov.** V pravom dolnom rohu grafický komunikát 18+.

Švenk na detail troch žrebov, na malú chvíľku vystúpi z neho text: **HLAVNÁ VÝHRA AŽ 200 000 €**, ktorý sa opäť vráti na pôvodné miesto.

V spodnej časti obrazovky pribudne text: **SPONZOROM PROGRAMU JE TIPOS, NÁRODNÁ LOTÉRIOVÁ SPOLOČNOSŤ, A. S.**

Zvuková zložka - Mužský hlas mimo obraz hovorí: „Program, ktorý patrí k Vianociam a stieranie žrebov šťastnou rukou vám prináša Vianočná lotéria od TIPOSu.“

20:31:00 začiatok programu *Sám doma: Stratený v New Yorku* 12.

21:05:42 zvukovo-obrazové komunikáty JOJ, komunikát *Vianoce na ľade* - program JOJ (*Grinch* 12, *Sám doma 3* 12, *Tri oriešky pre Popolušku* 12, *Strieborné korčule* 12), upútavky na programy *Kúzelná opatrovatel'ka* 12, *Skala* 15, *Hranica* 12, oznam o programe *Strieborné korčule* 12, zvukovo-obrazový komunikát.

21:08:03 pokračovanie programu *Sám doma: Stratený v New Yorku* 12.

22:24:23 koniec programu *Sám doma: Stratený v New Yorku* 12 - záverečný titulok.

22:24:27 komunikát označujúci sponzora programu

Obrazová zložka: na modrej zasneženej ploche kmitá stierač a pribúdajú žreby *Vianočnej lotérie*. V spodnej časti obrazovky text: **Účast' na hazardných hrách sa zakazuje fyzickej osobe mladšej ako 18 rokov.** V pravom dolnom rohu grafický komunikát 18+.

Švenk na detail troch žrebov, na malú chvíľku vystúpi z neho text: **HLAVNÁ VÝHRA AŽ 200 000 €**, ktorý sa opäť vráti na pôvodné miesto.

V spodnej časti obrazovky pribudne text: **SPONZOROM PROGRAMU JE TIPOS, NÁRODNÁ LOTÉRIOVÁ SPOLOČNOSŤ, A. S.**

Zvuková zložka - Mužský hlas mimo obraz hovorí: „Program, ktorý patrí k Vianociam a stieranie žrebov šťastnou rukou vám prináša Vianočná lotéria od TIPOSu.“

22:24:37 zvukovo-obrazové komunikáty JOJ, upútavky na programy *Matky rebelky: Šťastné a veselé* 15, *Strieborné korčule* 12, *Tajomná záhrada* 12, zvukovo-obrazový komunikát.

22:25:56 začiatok programu *Skala* 15.

22:29:59 koniec záznamu.

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady dňa 23. 2. 2022

Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z.

Sťažnosť č. 153/SO/2022 (predch. č. 1597/SO/2021)

Programová služba: Jednotka

Vysielateľ: RTVS – vysielateľ na základe zákona

Číslo licencie: TD/1

Na základe záverov uvedených v správe Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenie:

Návrh uznesenia:

Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. g) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa § 71 zákona č. 308/2000 Z. z. **začína správne konanie** voči vysielateľovi Rozhlas a televízia Slovenska, vysielateľ na základe zákona vo veci možného porušenia

- I. § 18d ods. 1 písm. a) v spojení s § 18d ods. 3** zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s tým, že neposkytol Rade na požiadanie údaje o percente, počte a časovom rozsahu odvysielaných programov sprevádzaných titulkami pre osoby so sluchovým postihnutím v rámci programovej služby Jednotka v mesiaci november 2021,
- II. § 18d ods. 1 písm. b) v spojení s § 18d ods. 3** zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s tým, že neposkytol Rade na požiadanie zoznam odvysielaných programov sprevádzaných titulkami pre osoby so sluchovým postihnutím v rámci programovej služby Jednotka v mesiaci november 2021.

Úloha:

Kancelária Rady v zmysle § 4 ods. 4 a § 13 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. oznámi účastníkovi konania začiatok správneho konania a zabezpečí nevyhnutné podklady a dôkazy pre rozhodnutie vo veci.

T: 9. 3. 2022

Z: PLO

Úloha:

Kancelária Rady oznámi sťažovateľom začatie správneho konania.

T: 7. 3. 2022

Z: PgO

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

**Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu
dňa 23. 2. 2022**

Sťažnosť č. 153/SO/2022 (predch. č. 1597/SO/2021) zo dňa 28. 11. 2021
Sťažovateľ: fyzická osoba (3)
Predmet sťažnosti: Pečie celé Slovensko
Deň a čas vysielania: 28. 11. 2021 o cca 20:37:13 h
Označenie podľa JSO: -

Programová služba: Jednotka
Vysielateľ: RTVS
Číslo licencie: TD/1

Dátum: 16. 2. 2022

OBSAH SŤAŽNOSTI:

- „Relácia Pečie celé Slovensko, na ktorú som sa tak tešila - mali ísť skryté titulky a vôbec nešli. Som nepočujúca.“
- „Som sluchovo postihnutá a preto v televízii pozerám len filmy a iné programy len s titulkami. Veľmi veľmi som bola sklamaná a aj nasrdená, že tentoraz súťaž Pečie celé Slovensko bola bez titulkov, hoci aj v teletexte bolo označenie ST: skryté titulky. Týmto podávam sťažnosť na to, že vysielali túto obľúbenú súťaž bez titulkov a žiadam aby sa to už viac neopakovalo. Skúste to sledovať bez zvuku a uvidíte..Koľko vydržíte len pozerat' a nepočuť čo hovorí?“
- „Pravidelne pozeram obľubenu reláciu Pecie cele Slovensko, samozrejme, so skrytými titulkami. Dňa 28.11. vôbec neprebíhali titulky. Bohužiaľ, si túto reláciu nemôžem pozrieť. Pre predstavu, je to asi také, ako keby pocujúcejmu vypli zvuk, stratí sa význam a aj zaujem pozerat'.“

PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:

- zákon č. 308/2000 Z. z. (ďalej aj „ZVR“):

§ 18

Osobitné povinnosti vysielateľa na základe zákona

2) Vysielateľ na základe zákona je povinný zabezpečiť multimodálny prístup k programovej službe, a to tak, aby vo vysielaní každej televíznej programovej služby, ktorú vysielala digitálne, bolo najmenej

a) 50% všetkých vysielaných programov sprevádzaných titulkami pre osoby so sluchovým postihnutím,

§ 18aa

Titulky pre osoby so sluchovým postihnutím

1) Titulky pre osoby so sluchovým postihnutím sú obrazovo zachytený text v slovenskom jazyku, ktorý

a) je synchronizovaný so zvukovou stopou audiovizuálneho diela alebo programu,

b) zachytáva hovorený prejav v audiovizuálnom diele alebo v programe spôsobom, ktorý osobám so sluchovým postihnutím umožňuje porozumieť jeho obsahu a

c) je v súlade s požiadavkami ustanovenými všeobecne záväzným právnym predpisom, ktorý vydá ministerstvo kultúry podľa odseku 2.

2) Všeobecne záväzný právny predpis, ktorý vydá ministerstvo kultúry, ustanoví požiadavky, ktoré musia spĺňať titulky pre osoby so sluchovým postihnutím sprevádzajúce audiovizuálne diela, programy televíznej programovej služby a programy audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie.

§ 18b

Osobitné povinnosti vysielateľa a poskytovateľa audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie pri označovaní programov s multimodálnym prístupom

1) Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie je povinný zreteľne označiť všetky programy, ktoré sú sprevádzané titulkami pre osoby so sluchovým postihnutím, hlasovým komentovaním pre nevidiacich alebo ktoré sú tlmočené do posunkovej reči nepočujúcich alebo vysielané alebo poskytované v posunkovej reči nepočujúcich a oznámiť rade spôsob označenia týchto programov.

2) Vysielateľ je povinný uplatniť označenie podľa odseku 1 pri vysielaní programov, v oznámeniach o vysielaní takých programov a v programovej ponuke vlastného vysielania, ako aj v prehľade programov, ktorý poskytuje na zverejnenie periodickej tlače a ostatným hromadným informačným prostriedkom.

§ 18d

1) Vysielateľ je povinný poskytovať rade na požiadanie údaje potrebné na kontrolu plnenia

povinností podľa § 18 a 18a, a to

a) údaje o percente, počte a časovom rozsahu odvysielaných programov sprevádzaných titulkami pre osoby so sluchovým postihnutím, hlasovým komentovaním pre nevidiacich, tlmočených do posunkovej reči nepočujúcich, v posunkovej reči nepočujúcich,

b) zoznam odvysielaných programov sprevádzaných titulkami pre osoby so sluchovým postihnutím, hlasovým komentovaním pre nevidiacich, tlmočených do posunkovej reči nepočujúcich, v posunkovej reči nepočujúcich s uvedením dátumu a času ich odvysielania v rámci programovej služby.

3) Údaje podľa odsekov 1 a 2 je vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie povinný poskytnúť rade do 15 dní odo dňa doručenia žiadosti rady o poskytnutie týchto údajov.

ANALÝZA – stanovisko Kancelárie Rady pre vysielanie a retransmisiiu:

Traja sťažovatelia namietali, že diel programu *Pečie celé Slovensko* z 28. 11. 2021 sa vysielal bez titulkov pre osoby so sluchovým postihnutím (ďalej len „titulky“).

Pečie celé Slovensko je zábavná relácia s viacerými dielmi. Monitorovaný diel programu vysielateľ na začiatku programu označil ako sprevádzaný titulkami pre sluchovo postihnutých (v hornom rohu obrazovky „ST“, následne „TELETEXT 777“). Záznam televízneho vysielania s teletextom na stránke 777 (teda s vysielaním titulkov) bol rozdelený na dve časti. V prvej časti záznamu program nesprevádzali žiadne titulky. V druhej časti záznamu bol po celý čas jeho trvania, a to aj po skončení programu, v spodnej časti titulok „*Že je koniec.*“

Vetu „*Že je koniec.*“ sme v rámci zvukovej zložky programu nezaznamenali. Z uvedeného sa tak javí, že titulok nepatrí k obsahu daného programu, a tiež zostal akoby zaseknutý. Vystávajú tak podľa nášho názoru dve možnosti. A to, že vysielateľ neodvysielal program s titulkami, alebo že titulky nesprevádzali program pre technický problém teletextu.

Podľa § 18 ods. 2 písm. a) ZVR „*Vysielateľ na základe zákona je povinný zabezpečiť multimodálny prístup k programovej službe, a to tak, aby vo vysielaní každej televíznej programovej služby, ktorú vysielá digitálne, bolo najmenej*

a) 50% všetkých vysielaných programov sprevádzaných titulkami pre osoby so sluchovým postihnutím,“, pričom vysielateľ v štatistike doručenej v podaní č. 4527/2021/P¹ deklaruje, že v mesiaci november odvysielal 66,71 % programov sprevádzaných titulkami.

Listom č. 1597/SO/2021-7 sme od vysielateľa vyžiadali údaje o percente, počte a časovom rozsahu odvysielaných programov sprevádzaných titulkami a zoznam programov sprevádzaných titulkami, odvysielaných v mesiaci november 2021. Ak by po odrátaní predmetného dielu programu vysielateľ stále spĺňal podmienku podľa § 18 ods. 2 písm. a) ZVR (50 % programov sprevádzaných titulkami), nebolo by možné konštatovať možné porušenie ZVR.

List sme zaslali cez elektronickú podateľňu. V elektronickej doručenke je uvedené: „*Dátum uloženia do schránky: 22.12.2021 01:09:26*“ a „*...dňa 22.12.2021 o 00:00 bola správa úspešne doručená.*“ Vysielateľ je povinný vyžiadané údaje doručiť do 15 dní odo dňa doručenia žiadosti. K 16. 2. 2022 vysielateľ požadované informácie Rade nedoručil.

Nazdávame sa, že vysielateľ tak mohol porušiť § 18d ods. 1 písm. a) a b) v spojení s § 18d ods. 3 ZVR.

¹ <https://intranet.rvr.sk/intranet/docs/202112/202112134527.pdf>

ZÁVER: Vzhľadom na vyššie uvedené sa nazdávame, že vysielateľ mohol porušiť § 18d ods. 1 písm. a) a b) v spojení s § 18d ods. 3 ZVR.

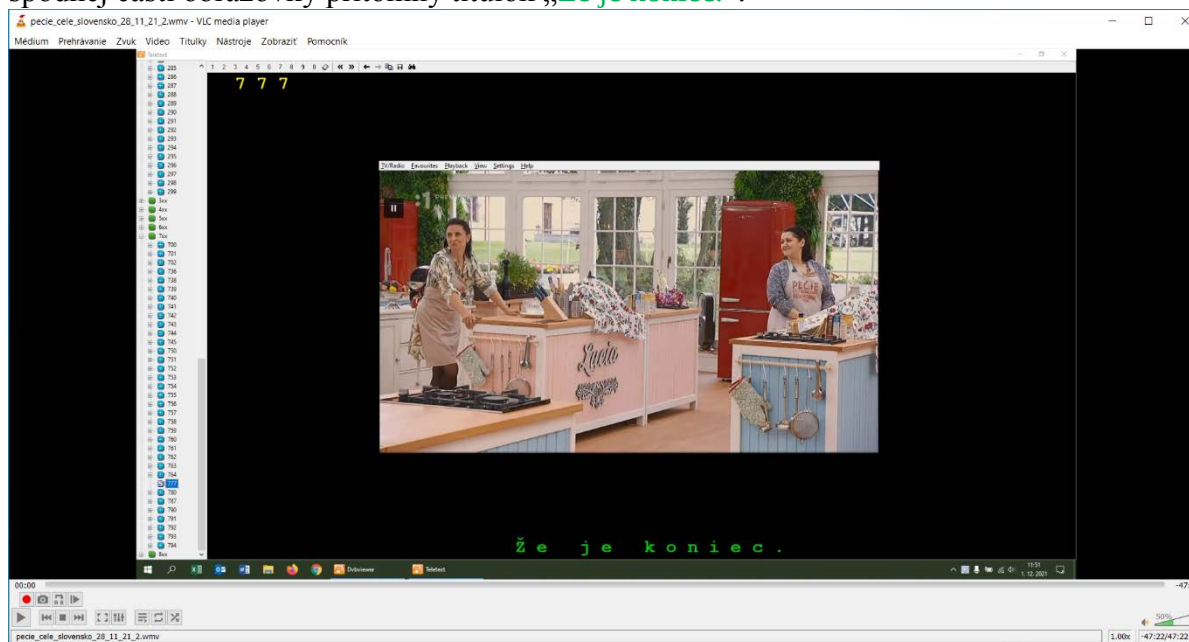
Prepis monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z. (sťažnosť č. 153/SO/2022, predch. č. 1597/SO/2021)

Monitorované vysielanie: Pečie celé Slovensko

Deň a čas vysielania: 28. 11. 2021 o cca 20:37:13 h

Označenie podľa JSO: -

- časový kód (odčítaný zo záznamu RVR bez skrytých titulkov) cca:
- záznam vysielania programu so súčasne zapnutou stránkou 777 na teletexte:
- bežiaci reklamný šot
- zvukovo-obrazový predel „Reklama“
- označenia sponzorov (Dobré jedlo; Pernerka; Eta; Dr. Oetker; Kaufland)
- oznam „*Tento program obsahuje audio komentár*“
- 20:37:13 - začiatok programu *Pečie celé Slovensko*
- v dolnom rohu obrazovky označenie sponzora (CORTEC s.r.o.)
- 20:37:18 - v hornom rohu obrazovky „AD“
- 20:37:28 - v hornom rohu obrazovky „ST“, následne „TELETEXT 777“
- 20:37:34 – 20:37:44 - v dolnom rohu obrazovky „PP“
- v prvej časti záznamu vysielania sa počas vysielania programu sa na teletextovej stránke 777 neobjavia titulky pre osoby so sluchovým postihnutím:
- v druhej časti záznamu vysielania je po celý čas záznamu (aj po skončení programu) v strede spodnej časti obrazovky prítomný titulok „**Že je koniec.**“:



- 21:45:34 – 21:45:44 - v dolnom rohu obrazovky „PP“
- v dolnom rohu obrazovky označenie sponzora (CORTEC s.r.o.)
- 21:46:03 - označenia sponzorov (Kaufland; Dr. Oetker; Eta; Pernerka; Dobré jedlo)
- zvukovo-obrazový predel „Reklama“
- reklamný blok
- koniec záznamu

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady dňa 23. 2. 2022

Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z.

Sťažnosť č.: 194/SO/2022

Programová služba: TV MARKÍZA

Vysielateľ: MARKÍZA – SLOVAKIA, spol. s r.o.

Číslo licencie: TD/17

Na základe záverov uvedených v správe Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenie:

Návrh uznesenia:

Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. n) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa § 14a zákona č. 308/2000 Z. z. preverila sťažnosť evidovanú pod č. 194/SO/2022 smerujúcu voči vysielaniu televíznej programovej služby TV MARKÍZA, vysielateľa MARKÍZA – SLOVAKIA, spol. s r.o. a uznala sťažnosť podľa ustanovenia § 14a ods. 10 zákona č. 308/2000 Z. z. za **neopodstatnenú**.

Úloha:

Kancelária Rady oznámi sťažovateľovi výsledok prešetrenia sťažnosti.

T: 7. 3. 2022

Z: PgO

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu
dňa 23. 2. 2022

Sťažnosť č. 194/SO/2022 zo dňa 27. 12. 2021

Sťažovateľ: fyzická osoba

Predmet sťažnosti: sponzorský odkaz UPC

Deň a čas vysielania: 27. 12. 2021

Označenie podľa JSO: bez označenia

Programová služba: TV MARKÍZA

Vysielateľ: MARKÍZA – SLOVAKIA. spol. s r. o.

Číslo licencie: TD/17

Dátum: 16. 2. 2022

OBSAH SŤAŽNOSTI:

„Deň vysielania: 27.12.2021

Čas vysielania: 17:12

Názov televízie/rádia: TV Markíza

Reklama UPC odvysielaná v mne nezrozumiteľnom nárečí bez titulkov. Nerozumiem celému prezentovanému textu. Časť textu na mňa pôsobí urážlivo (kisnička = hanlivé označenie obéznej osoby). Prosím o prešetrovanie a nápravu (titulky). Prosím o vyrozumienie. Ďakujem.“

PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:

Zákon č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii v aktuálnom znení

§ 16 ods. 3. písm. e)

(3) Vysielateľ je povinný

e) zabezpečiť pri vysielaní programov a ostatných zložiek programovej služby používanie štátneho jazyka, jazykov národnostných menšín a cudzích jazykov v súlade s osobitnými predpismi, 26)

§ 38 – Sponzorovanie

(1) Sponzorovanie na účely tohto zákona je plnenie určené na priame alebo nepriame financovanie programu, programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie s cieľom propagovať názov alebo obchodné meno, ochrannú známku, dobrú povesť, tovary alebo aktivity právnickej osoby alebo fyzickej osoby, ktorá také plnenie poskytla. Sponzorovanie nie je plnenie podľa prvej vety, ktoré poskytla právnická osoba alebo fyzická osoba, ktorá je vysielateľom alebo poskytovateľom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie alebo tento program vyrobila.

(2) Ak je program alebo séria programov čiastočne alebo ako celok sponzorovaný, musí byť vysielateľom a poskytovateľom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie zreteľne označený názvom, ak ide o právnickú osobu, obchodným menom alebo menom a priezviskom, ak ide o fyzickú osobu, ktorá plnenie poskytla, na začiatku programu a na konci programu. Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie môže na začiatku programu a na konci programu namiesto označenia podľa prvej vety označiť sponzorovaný program alebo sériu programov logom sponzora alebo odkazom na výrobok alebo službu sponzora.

(4) Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie je povinný zabezpečiť, aby sponzorovaný program, sponzorovaná programová služba alebo sponzorovaná audiovizuálna mediálna služba na požiadanie priamo nepodporovala predaj, nákup ani prenájom tovarov alebo služieb sponzora alebo tretej osoby, a to najmä osobitnými propagačnými zmienkami o uvedených tovaroch či službách v týchto programoch, programovej službe alebo v audiovizuálnych mediálnych službách na požiadanie.

§ 39 – Obmedzenia sponzorovania

(1) Sponzorom programu alebo programovej služby nesmie byť právnická osoba ani fyzická osoba, ktorej hlavnou činnosťou je výroba, predaj alebo nájom tovarov, alebo poskytovanie služieb, ktorých reklama sa zakazuje podľa § 33 ods. 3 a 6. Osoba, ktorej

hlavnou činnosťou je výroba, predaj alebo nájom tovarov, alebo poskytovanie služieb, ktorých reklama sa obmedzuje podľa § 33 ods. 1 a § 32 ods. 6, nesmie byť sponzorom programu alebo programovej služby vysielanej počas tohto obmedzenia.

Zákon č. 270/1995 Z. z. o štátnom jazyku

§ 2 ods. 2 a 3

(2) Kodifikovanú podobu štátneho jazyka na podnet odborných slovakistických výskumných pracovísk a odborníkov v oblasti štátneho jazyka schvaľuje a zverejňuje Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky (ďalej len "ministerstvo kultúry") na svojej internetovej stránke.

(3) Akýkoľvek zásah do kodifikovanej podoby štátneho jazyka v rozpore s jeho zákonitosťami je neprípustný.

§ 5 ods. 1

(1) Vysielanie rozhlasovej programovej služby 9a) a vysielanie televíznej programovej služby 9b) sa na území Slovenskej republiky uskutočňuje v štátnom jazyku okrem vysielania

a) inojazyčných televíznych programov 9c) alebo iných zložiek televíznej programovej služby s titulkami v štátnom jazyku alebo ktorým bezprostredne predchádza alebo po ktorých bezprostredne nasleduje ich vysielanie v štátnom jazyku,

b) inojazyčných rozhlasových programov alebo iných zložiek rozhlasovej programovej služby, ktorým bezprostredne predchádza alebo po ktorých bezprostredne nasleduje ich vysielanie v štátnom jazyku a rozhlasových programov alebo iných zložiek rozhlasovej programovej služby v regionálnom vysielaní alebo lokálnom vysielaní určených pre príslušníkov národnostnej menšiny vrátane podujatí v priamom prenose,

c) rozhlasovej programovej služby Rozhlasu a televízie Slovenska určenej na vysielanie kultúrnych a informačných programov do zahraničia, 10)

d) televíznych a rozhlasových jazykových kurzov a relácií s príbuzným zameraním,

e) hudobných diel s pôvodnými textami,

f) rozhlasových programov Rozhlasu a televízie Slovenska v jazykoch národnostných menšín a etnických skupín, 11)

g) audiovizuálnych diel alebo zvukových záznamov umeleckých výkonov šírených vysielaním v pôvodnej jazykovej úprave spĺňajúcej požiadavku základnej zrozumiteľnosti z hľadiska štátneho jazyka, 11a)

h) audiovizuálnych diel, ktorých dabing v jazyku spĺňajúcom požiadavku základnej zrozumiteľnosti z hľadiska štátneho jazyka bol vyrobený pred 1. januárom 2008 a ktoré boli odvysielané na území Slovenskej republiky pred 1. januárom 2008,

i) pôvodných jazykových prejavov jednotlivých osôb v jazyku spĺňajúcom požiadavku základnej zrozumiteľnosti z hľadiska štátneho jazyka zaradených do spravodajských, publicistických a zábavných televíznych relácií alebo rozhlasových relácií,

j) podujatia v priamom prenose so simultánnym tlmočením do štátneho jazyka v rámci inojazyčnej relácie.

§ 11

Štátnym jazykom sa na účely § 3 až 8 rozumie slovenský jazyk v kodifikovanej podobe podľa § 2 ods. 2; tým sa nevylučuje používanie inojazyčných nových odborných pojmov, termínov alebo pomenovaní nových skutočností, na ktoré sa ešte neustálil a nekodifikoval v štátnom

jazyku vhodný rovnocenný výraz, ako aj používanie nespisovných jazykových prostriedkov, ak ide o ich funkčné využitie, najmä v umeleckej tvorbe a v publicistike.

ANALÝZA – stanovisko Kancelárie Rady pre vysielanie a retransmisiiu:

Dňa 27. 12. 2021 bola Rade doručená sťažnosť, v ktorej sťažovateľ namietal voči odvysielaniu preňho *nezrozumiteľného reklamného spotu UPC v nárečí bez titulkov* a voči časti textu, ktoré by malo obsahovať slovo *kisnička*, čo na sťažovateľa pôsobí urážlivo...

Sťažovateľ namietal voči reklamnému spotu UPC, ktorý mal byť odvysielaný dňa 27. 12. 2021 o cca 17:12 h. V monitorovanom zázname sme v tento deň o cca 16:00:00 – 17:29:59 h na programovej službe TV MARKÍZA nezaznamenali reklamný spot spoločnosti UPC, ani slovo *kisnička*, voči ktorému namietal sťažovateľ.

Na základe vyššie uvedeného sme toho názoru, že nedošlo k porušeniu zákona č. 308/2000 Z. z.

Počas monitorovania záznamu programovej služby JOJ zo dňa 27. 12. 2021, ktorý však súvisel s inou sťažnosťou, sme zaznamenali sponzorský odkaz spoločnosti UPC, ktorý obsahoval slovo *kisnička*, voči ktorému namietal sťažovateľ. Nešlo o reklamný spot, ako uvádzal sťažovateľ, ale o sponzorský odkaz spoločnosti UPC. Odvysielaný bol dňa 27. 12. 2021 o cca 16:54:56 – 16:55:05 h (v trvaní cca 9 s).

Hlavnou postavou účinkujúcou v sponzorskom odkaze spoločnosti UPC je obéznejšia, staršia žena, po domácky oblečená s okuliarmi zavesenými na retiazke okolo krku. Divákovi sa prihovára zrejme v západoslovenskom nárečí (napr. slovo *šak* namiesto *však*, *být'* namiesto *byť* a *prinésla* namiesto *priniesla*, *kisnička* namiesto *debnička* alebo *skrinka*). Podľa nášho názoru by uvedené nárečové nespisovné slová – *šak*, *být'*, *prinésla* mohli byť divákovi zrozumiteľné, pretože so spisovnými slovami majú spoločný slovotvorný základ. Slovo *kisnička* má iný slovotvorný základ ako *debnička* alebo *skrinka*, avšak žena účinkujúca v sponzorskom odkaze pri vyslovení tohto slova chytí do ruky skrinku na internet, čím sa podľa nášho názoru jasne ozrejmí význam tohto nárečového slova.

Vzhľadom na to, že z kontextu aj z obrazovej ukážky je zrejmé, aký význam toto slovo označuje, sa domnievame, že poskytnutie titulkov v spisovnej slovenčine, voči absencii ktorých namietal sťažovateľ, nebolo potrebné.

Na sťažovateľa pôsobí urážlivo v odvysielanom sponzorskom odkaze slovo *kisnička* = *hanlivé označenie obéznej osoby*.

Slovo *kisnička* je zdobenina utvorená od základového slova *kisňa*.

V Krátkom slovníku slovenského jazyka 4 z r. 2003 (ďalej len "KSSJ"), ktorý je jednou z kodifikačných príručiek spisovnej slovenčiny, je slovo *kisňa* uvedené nasledovne:

kisňa -e ž. *subšt.* debna;

pren., *obyč. iron.* (starý) stroj, prístroj ap.; **kisnička** -y -čiek ž. *zdrob.*

V Slovníku súčasného slovenského jazyka A – G, H – L, M – N z r. 2006, 2011, 2015 (ďalej len "SSSJ") je slovo *kisňa* uvedené nasledovne:

kisňa -ne -ní ž. (nem. < lat. < gr.) **subšt. 1.** ►obyč. drevený obal, debna: *k. na ovocie; zbalit' veci do drevenej kisne; Chceš truhlicu, ako sa patrí, alebo ti stačí bársaká rozheganá kisňa?* [M. Švec]

2. pejor. ►(starý) stroj, prístroj (obyč. rádio, televízor): *celý večer pozerá do kisne; v tej kisni nie je dnes nič zaujímavé*

3. pejor. ►objemná, tučná, často staršia žena (obyč. ako nadávka): *Tá stará kisňa je namojdušu šibnutá.* [J. Papp]

►**kisnička** -ky -čiek ž. zdrob. k 1, 2: *uložiť drevo do kisničky pri kachliach; Šofér otočil gombíkom rádia, v kisničke to zaprašťalo, zapískalo, potom sa ozval mužský hlas.* [R. Kaliský]

Namietané slová *kisňa* aj *kisnička* sú uvedené aj v Slovníku slovenských nárečí A– K, L– P z r. 1994, 2006

kisňa ž. (*gisňa*)

1. csl debna: *Drevo mávam uložené kisni pri šporhelte* (Návojevce TOP); *Zabalíme to do gisne, abi sa to neporostúkalo* (Čičmany ŽIL); *F kisni mali bandurki* (Kendice PRE)

2. miest. strsl truhlica: *Má pónu kisňu hábou* (Poltár RS); *Mávali plnú kisňu víbavi* (Ban. Štiavnica)

3. korba na saniach: *kisňa* (Rozbehy SEN)

4. pejor. žena silnej postavy: *No ten si zal kisňu!* (Prosné PB); *Tá Mara, to je taká kisna, už ledvá ide!* (Šípkové PIE); **kisienka** i **kisnička** ž. zdrob. k 1: *Hej, nosili zme to v tich kisenkách* (Zubrohlava NÁM); *Obraté ovocie dáváme s košíkov do kisniček* (Trakovice HLO); *kisnička na drevo* (Pukanec LVI)

gisňa p. kisňa

KSSJ a SSSJ uvádzajú slovo *kisňa* ako subštandardné slovo označujúce drevený obal, debnu alebo (starý) stroj, prístroj.

Slovo *kisnička* uvádzajú oba uvedené slovníky ako zdrobneninu.

V SSSJ je slovo *kisňa* uvedené aj v pejoratívnom význame, ktorý označuje objemnú, tučnú, často staršiu ženu (obyč. ako nadávka).

Obéznejšia žena predstavuje divákovi v odvysielanom sponzorskom odkaze ako zdroj zábavy skrinku alebo debničku, ktorú UPC ponúka ako svoj produkt.

Žena oblečená v kardigáne bez rukávov mätovej farby, pod ktorým má biele tričko s dlhým rukávom a s okuliarmi zavesenými na retiazke okolo krku stojí a hovorí smerom na kameru: „*Tak čo? Zábavy kopec? Šak, tak to má byť! Tento program vám priniesla táto parádna kisnička s internetom od U P C.*“

Podľa nášho názoru zdrobnenina *kisnička* v monitorovanom sponzorskom odkaze označuje v prvotnom význame skrinku, ktorú žena chytí do ruky a predstavuje ju divákovi ako produkt spoločnosti UPC.

Slovo *kisnička* patrí medzi zdrobneniny – deminutíva, ktoré zjemňujú význam slov a vyjadrujú kladný citový vzťah hovoriaceho k danej veci. Z tohto dôvodu sa domnievame, že aj keby sme pripustili, že pomenovanie smerovalo voči osobe, nešlo v tomto prípade o hanlivé označenie. V jednej z možných asociácií alebo v prenesenom význame v danom sponzorskom

odkaze by *nárečové slovo kisnička* mohlo jemnou, vtipnou iróniou vyjadrovať alebo naznačovať kontrast medzi novým prístrojom – skrinkou a jej označením nárečovým slovom, ktoré by tým mohlo byť špecifické a atraktívne pre divákov. Jeho použitie korešpondovalo s celkovým charakterom sponzorského odkazu, ktorý využil nárečový, familiárny prejav po domácky oblečenej ženy.

Cieľom sponzorských odkazov je upriamiť pozornosť diváka na obchodné meno sponzora, a urobiť to výstižným, ľahko zapamätateľným spôsobom. V tomto prípade išlo o bezprostrednú, uvoľnene pôsobiacu ženu, ktorá hovorí západoslovenským nárečím obsahujúcim aj slovo *kisnička* a jednoduchým, zábavným spôsobom predstavuje divákovi sponzora.

Každý zvukovo-obrazový komunikát môže svojím spracovaním vyvolávať rozličné asociácie u divákov, ktoré závisia od ich individuálneho vnímania a kontextu, v akom uvedené slovo bolo použité.

Slovo *kisnička* je teda subštandardné slovo, ktoré ako také patrí medzi nespisovné výrazy spolu so slangom a nárečovými slovami.

Subštandard je nespisovná forma národného jazyka, regionálne podmienená (nárečím), je rozšírený všeobecne, a nie iba v určitej skupine ľudí. Prenikajú doň nesprávne utvorené alebo prevzaté slová z iného jazyka a slová s expresívnym odtienkom.

V súlade s ust. § 11 Zákona č. 270/1995 Z. z. o štátnom jazyku sa nevylučuje *používanie aj nespisovných jazykových prostriedkov, ak ide o ich funkčné využitie, najmä v umeleckej tvorbe a v publicistike*. Podľa nášho názoru išlo v tomto prípade o funkčné, špecifické využitie nárečového slova v danom komunikáte.

ZÁVER:

Domnievame sa, že na programovej službe TV MARKÍZA dňa 27. 12. 2021 nedošlo k porušeniu zákona č. 308/2000 Z. z.

V časti týkajúcej sa odvysielania sponzorského odkazu spoločnosti UPC dňa 27. 12. 2021 na programovej službe JOJ o cca 16:54:56 h sa domnievame, že nedošlo k porušeniu zákona č. 308/2000 Z. z.

Sťažnosť v oboch častiach navrhujeme posúdiť ako **neopodstatnenú**.

Prepis monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z. (sťažnosť č. 194/SO/2022)

Monitorované vysielanie: reklama UPC/TV MARKÍZA

Vysielané dňa: 27. 12. 2021

Čas vysielania: cca 16:00 – 17:29:59 h

Označenie podľa JSO: bez označenia

- časový kód cca:

- začiatok záznamu 16:00:00 h
- prebiehajúci program *Kráľovské Vianoce* ¹²
- **prerušenie programu (16:11:08 h)**
- sponzorské odkazy Prima banka, Cupra
- zvukovo-obrazový predel
- reklamný blok
- sponzorský odkaz Lidl
- zvukovo-obrazový predel
- upútavkový blok
- sponzorské odkazy Prima banka, Volkswagen
- pokračovanie programu (16:19:42 h)
- **prerušenie programu (16:40:28 h)**
- sponzorské odkazy Prima banka, Volkswagen
- zvukovo-obrazový predel
- reklamný blok
- zvukovo-obrazový predel
- upútavkový blok
- zvukovo-obrazový predel
- sponzorské odkazy Volkswagen
- pokračovanie programu (16:49:28 h)
- koniec programu (17:08:44 h)
- sponzorské odkazy Prima banka, Seat, DrWitt
- zvukovo-obrazový predel
- sponzorské odkazy Prima banka, Cupra, Targa Florio, bellasin, Slovak Telekom
- začiatok programu *Jak vytrhnout velrybě stoličku* (17:10:11 h)
- koniec záznamu (17:29:59 h)

Monitorované vysielanie: sponzorský odkaz UPC/JOJ

Vysielané dňa: 27. 12. 2021

Čas vysielania: cca 16:54:00 – 16:55:05 h

Označenie podľa JSO: bez označenia

- časový kód cca:

- začiatok záznamu (16:54:00 h)
- prebiehajúci program *Trollovia* ⑦
- koniec programu *Trollovia* ⑦ (16:54:35 h)
- sponzorské odkazy Telekom, eobuv.sk, UPC

➤ sponzorský odkaz UPC o cca 16:54:56 – 16:55:05 h (v trvaní cca 9 s)

Žena oblečená v kardigáne bez rukávov mätovej farby, pod ktorým má biele tričko s dlhým rukávom a s okuliarmi zavesenými na retiazke okolo krku stojí a hovorí smerom na kameru: „Tak čo? Zábavy kopec? Šak, tak to má byť! Tento program vám priniesla táto parádna kisnička s internetom od U P C.“ Kamera sa začne postupne vzdďaľovať a zobrazí sa ateliér, v ktorom stojí žena. Žena chytí do ruky bielu skrinku, ktorá je položená na guľatom podstavci a pri vyslovovaní UPC ňou niekoľkokrát potrasie. Kamera sa znova vzdďali a zameria sa na skrinku, ktorú žena drží v ruke.

V strede dolnej časti obrazovky je zobrazený text: Sponzor programu je UPC BROADBAND SLOVAKIA, s.r.o. V pravom dolnom rohu obrazovky je v zelenom kruhu znázornené logo UPC počas celého trvania sponzorského odkazu.

- zvukovo-obrazový predeľ
- sponzorský odkaz eobuv.sk, Degasin, Telekom
- začiatok programu *Kúzelná opatrovatel'ka* ⑫ (16:55:41 h)
- koniec záznamu (16:58:59 h)

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady dňa 23. 2. 2022

Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z.

Sťažnosť č.: 220/SO/2022

Programová služba: Dvojka

Vysielateľ: Rozhlas a televízia Slovenska

Číslo licencie: TD/2

Na základe záverov uvedených v správe Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenie:

Návrh uznesenia:

Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. g) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa § 71 zákona č. 308/2000 Z. z. **začína správne konanie** voči vysielateľovi Rozhlas a televízia Slovenska vo veci možného porušenia **§ 16 ods. 3 písm. e)** zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s tým, že na televíznej programovej službe Dvojka dňa 3. 1. 2022 v čase o cca 22:21 hod. odvysielal program *Big Lebowski*, ktorý bol odvysielaný s českým dabingom, čím mohlo dôjsť k nezabezpečeniu používania štátneho jazyka v súlade so zákonom č. 270/1995 Z. z. o štátnom jazyku Slovenskej republiky.

Úloha:

Kancelária Rady v zmysle § 4 ods. 4 a § 13 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. oznámi účastníkov konania začiatok správneho konania a zabezpečí nevyhnutné podklady a dôkazy pre rozhodnutie vo veci.

T: 9. 3. 2022

Z: PLO

Úloha:

Kancelária Rady oznámi sťažovateľovi začatie správneho konania.

T: 7. 3. 2022

Z: PgO

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu
dňa 23. 02. 2022

Sťažnosť č. 220/SO/2022 zo dňa 03. 01. 2022

Sťažovateľ: fyzická osoba

Predmet sťažnosti: Big Lebowski

Deň a čas vysielania: 03. 01. 2022 o cca 22.21 hod.

Označenie podľa JSO: 18

Programová služba: Dvojka

Vysielateľ: Rozhlas a televízia Slovenska

Číslo licencie: TD/2

Dátum: 16. 02. 2022

OBSAH SŤAŽNOSTI:

„Dobrý deň, môj podnet sa týka filmu Big Lebowski. Tento film už bol dávnejšie odvysielaný na tv Markiza v slovenskom jazyku. Žiaľ Dvojka ho dala v českom jazyku. Chcem vedieť či neporušili jazykový zákon o slovenskom dabingu. S pozdravom ...“

PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:

Zákon č. 308/2000 Z. z. v znení neskorších predpisov

§ 16 – Základné povinnosti vysielateľa a poskytovateľa audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie

3) Vysielateľ je povinný

e) zabezpečiť pri vysielaní programov a ostatných zložiek programovej služby používanie štátneho jazyka, jazykov národnostných menšín a cudzích jazykov v súlade s osobitnými predpismi, 26)

Ustanovenie § 5 ods. 1 písm. h) zákona č. 270/1995 Z. z.

1) Vysielanie rozhlasovej programovej služby a vysielanie televíznej programovej služby sa na území Slovenskej republiky uskutočňuje v štátnom jazyku okrem vysielania

h) audiovizuálnych diel, ktorých dabing v jazyku spĺňajúcom požiadavku základnej zrozumiteľnosti z hľadiska štátneho jazyka bol vyrobený pred 1. januárom 2008 a ktoré boli odvysielané na území Slovenskej republiky pred 1. januárom 2008

Ustanovenie § 5 ods. 2 zákona č. 270/1995 Z. z.

2) Inojazyčné audiovizuálne dielo určené maloletým do 12 rokov šírené vysielaním musí byť dabované do štátneho jazyka okrem vysielania audiovizuálnych diel určených maloletým do 12 rokov v jazykoch národnostných menšín v rámci inojazyčných televíznych programov alebo iných zložiek televíznej programovej služby podľa odseku 1 písm. a).

ANALÝZA – stanovisko Kancelárie Rady pre vysielanie a retransmisiiu:

Sťažovateľ namietal voči programu *Big Lebowski* zo dňa 03. 01. 2022 o 22.21 hod. na programovej službe Dvojka, ktorý bol odvysielaný v českom jazyku.

Ustanovenie § 16 ods. 3 písm. e) zákona č. 308/2000 Z. z. hovorí o povinnosti vysielateľa *„zabezpečiť pri vysielaní programov a ostatných zložiek programovej služby používanie štátneho jazyka, jazykov národnostných menšín a cudzích jazykov v súlade s osobitnými predpismi.“* Osobitný predpis, teda jazykový zákon č. 270/1995 Z. z., ustanovuje povinnosť v § 5 vysielat’ v štátnom jazyku, pričom uvádza výnimky, o. i. písm. h), a to vysielanie *„audiovizuálnych diel, ktorých dabing v jazyku spĺňajúcom požiadavku základnej zrozumiteľnosti z hľadiska štátneho jazyka bol vyrobený pred 1. januárom 2008 a ktoré boli odvysielané na území Slovenskej republiky pred 1. januárom 2008.“*

Z uvedeného ustanovenia vyplývajú tri podmienky:

a) dabing musí byť v jazyku spĺňajúcom požiadavku základnej zrozumiteľnosti z hľadiska štátneho jazyka

Počas monitoringu sme zaznamenali, že predmetný dabing filmu *Big Lebowski* bol v českom jazyku. Český jazyk spĺňa základné kritérium zrozumiteľnosti z hľadiska štátneho jazyka.

b) dabing musí byť vyrobený pred 1.1.2008

Na základe monitorovania sme zistili, že český dabing bol vyrobený v roku **2005**. Približne v čase cca **00:09:42** je počas záverečných titulkov odvysielané:

„V českém znení účinkovali: Jaromír Meduna, Pavel Rímský, Martin Velda, Zuzana Schulzová, Miroslava Součková, Karel Richtr, Petr Pospíchal, Roman Novotný, Filip Jančík, Zdeněk Mahdal, René Slováčková, Martin Kolár, Lucie Svobodová, Libor Hruška, Radovan Vaculík, Radek Kuchař, Jiří Balcárek, Jiří Kvasnička, Ivo Novák, Ludvík Král a další. Dále spolupracovali: překlad Petr Sitár, dialogy Alena Navrátilová, zvuk Tomáš Čisárik, studio Protime. Produkce Petr Skarke. Režie českého znení Bohdan Tůma. Pro Universal Pictures připravila tvůrčí skupina Josefa Petráska ve studiu Protime v roce 2005.“

Aj na webovej stránke (www.dabingforum.cz) sme zistili, že verzia českého dabingu bola vyrobená predmetnou spoločnosťou v roku 2005¹

Taktiež na webovej stránke (www.dabingforum.sk) sme zistili, že existuje aj slovenská verzia dabingu, ktorý vyrobil *Lenox pre televíziu Markíza* (rok výroby dabingu však nie je uvedený).²

c) program musí byť odvysielaný na území Slovenskej republiky pred 1.1.2008

Podľa dostupných informácií na webovej stránke (www.imdb.com) sme zistili, že program *Big Lebowski* s pôvodným názvom *The Big Lebowski* je americkou krimi komédiou z roku 1998, ktorý bol prvýkrát uvedený na Sundance Film Festival v USA 18. 01. 1998 a na území Slovenska mal kino premiéru dňa 23. 07. 1998.³

Z dostupných informácií na webovej stránke fdb.cz (Filmová databáze) sa nám podarilo zistiť, že predmetný film mal byť odvysielaný na programovej službe Dvojka aj dňa 27. 12. 2016 a

4. 1. 2018.⁴

Nakoľko teda nevieme potvrdiť a ani vyvrátiť informáciu, či program *Big Lebowski* s českým dabingom bol na území Slovenskej republiky odvysielaný pred 1. 1. 2008, navrhujeme danú skutočnosť preveriť v rámci správneho konania pre možné porušenie § 16 ods. 3 písm. e) zákona č. 308/2000 Z. z.

ZÁVER:

Domnievame sa, že odvysielaním programu *Big Lebowski* s českým dabingom na programovej službe Dvojka dňa 03. 01. 2022 **mohlo dôjsť k porušeniu ustanovenia § 16 ods. 3 písm. e) zákona č. 308/2000 Z. z.**

¹ Dostupné na:

<https://www.dabingforum.cz/viewtopic.php?f=3&t=1837&p=221672&hilit=big+lebowski#p221657>

² Dostupné na: <https://www.dabingforum.sk/viewtopic.php?f=122&t=86&hilit=big+lebowski>

³ Dostupné na: https://www.imdb.com/title/tt0118715/releaseinfo?ref=tturv_ql_dt_2

⁴ Dostupné na: <https://www.fdb.cz/film/big-lebowski-the-big-lebowski/televize/25465>

Prepis monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z. (sťažnosť č. 220/SO/2022)

Monitorované vysielanie: Big Lebowski

Deň vysielania: 03. 01. 2022

Čas vysielania: 22:21 h

Označenie podľa JSO: 18

Vysielanie bolo zmonitorované zo záznamu RVR

časový kód cca:

22:20:00 začiatok záznamu

22:20:00 oznam o programe *Raoul Taburin, Sadko, Červená kalina, Vivat Beňovský!, Lovec jeleňov*

22:21:39 obrazovo-zvukový predel

22:21:45 začiatok programu **Big Lebowski** 18 (v českom jazyku)

00:09:42 záverečné titulky programu

00:14:05 koniec programu **Big Lebowski**

00:14:06 obrazovo-zvukový predel

00:14:12 oznam o programe *John Lennon & Yoko Ono: Nad nami len nebo, Všetko alebo nič, Lovec jeleňov*

00:14:59 koniec záznamu

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady dňa 23. 2. 2022

Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z.

Sťažnosť č.: 167/SO/2022 (predch. č. 1629/SO/2021)

Programová služba: Jednotka

Vysielateľ: RTVS – vysielateľ na základe zákona

Číslo licencie: TD/1

Na základe záverov uvedených v správe Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenie:

Návrh uznesenia:

Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. n) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa § 14a zákona č. 308/2000 Z. z. preverila sťažnosť evidovanú pod č. 167/SO/2022 (predch. č. 1629/SO/2021) smerujúcu voči vysielaniu televíznej programovej služby Jednotka, vysielateľa Rozhlas a televízia Slovenska, vysielateľ na základe zákona a uznala sťažnosť podľa ustanovenia § 14a ods. 10 zákona č. 308/2000 Z. z. za **neopodstatnenú**.

Úloha:

Kancelária Rady oznámi sťažovateľovi výsledok prešetrenia sťažnosti.

T: 7. 3. 2022

Z: PgO

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

**Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu
dňa 23. 02. 2022**

Sťažnosť č. 167/SO/2022 (predch. č. 1629/SO/2021) zo dňa 08. 12. 2021
Sťažovateľ: fyzická osoba
Predmet sťažnosti: O 5 minút 12
Deň a čas vysielania: 05. 12. 2021 o cca 11.55 hod.

Programová služba: Jednotka
Vysielateľ: Rozhlas a televízia Slovenska
Číslo licencie: TD/1, na základe zákona

Dátum: 16. 02. 2022

OBSAH SŤAŽNOSTI:

„Dobrá deň

Žiadam Vás o vyvodenie zodpovednosti v rtvs, kde 5.12.v relácii o 5 min 12, moderator dal priestor Kalinakovi na falošné hoaxy v kontexte, že ivermektin pomáha pri liečbe a ze vakcíny nechránia ľudí.

Moderátor nijako nezasiahol.

Taktiež chyba pri údaj 82% hospitalizovani sú neočkovaní...správny údaj je 84.5%

S pozdravom...”

PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:

Zákon č. 308/2000 Z. z. o vysielaaní a retransmisii:

§ 15 ods. 1

„Vysielaateľ vysiela programy slobodne a nezávisle. Do ich obsahu možno zasahovať iba na základe zákona a v jeho medziach.“

§ 16 ods. 3 písm. b)

„Vysielaateľ je povinný zabezpečiť objektivitu a nestrannosť spravodajských programov a politickopublicistických programov; názory a hodnotiace komentáre musia byť oddelené od informácií spravodajského charakteru.“

ANALÝZA – stanovisko Kancelárie Rady pre vysielaanie a retransmisiiu:

Sťažovateľ namietal voči programu *O 5 minút 12*, v ktorom mali odznieť nepravdivé tvrdenia, podľa ktorých liek Ivermektín pomáha pri liečbe Covidu-19, respektíve vakcíny nechránia ľudí. Sťažovateľ poukázal aj na nepravdivý údaj ohľadom percentuálneho podielu nezačkovaných z hospitalizovaných pacientov.

Monitoringom predmetnej relácie sme zistili nasledovné skutočnosti. Pozvanými hosťami politicko-publicistickej relácie *O 5 minút 12* boli:

Viera Leščáková – poslankyňa NR SR (Za ľudí), štátna tajomníčka MK SR

Jana Bittó Cigániková – poslankyňa NR SR (SaS), predsedníčka výboru NR SR pre zdravotníctvo

Erik Kaliňák – poslanec NR SR (Smer-SD)

Matúš Šutaj Eštok – poslanec NR SR (nezaradený, Hlas-SD)

Keďže pozvanými hosťami v programe boli poslanci NR SR, pričom sa diskutovalo o vnútro politickej téme akou je aktuálna pandemická situácia na Slovensku v súvislosti s treťou vlnou koronavírusu, program naplnil podľa nášho názoru definíciu politickej publicistiky v zmysle ustanovenia **§ 3 písm. l)** zákona č. 308/2000 Z. z., podľa ktorého *„politická publicistika je program tematicky zvyčajne spätý so spravodajstvom, ktorý obsahuje najmä komentáre k správam a udalostiam, analýzy vývoja, politické stanoviská k udalostiam a názory politikov na jednotlivé témy.“*

Obsah príspevku sme preto analyzovali z hľadiska § 16 ods. 3 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z., teda skúmali, či vysielaateľ zabezpečil *objektivitu a nestrannosť spravodajských a politickopublicistických programov, pričom názory a hodnotiace komentáre musia byť oddelené od informácií spravodajského charakteru.*

Medzi kritériá objektivitu vo všeobecnosti zahŕňame: relevanciu, transparentnosť, presnosť, úplnosť, vecnosť, vyváženosť, rôznorodosť, aktuálnosť, zrozumiteľnosť, osvojenie si pozície odstupu a neutrality vo vzťahu k predmetu spravodajstva, absenciu stránenia.

Program O 5 minút 12 vysielaný na programovej službe Jednotka je formát politicko-publicistickej relácie, ktorý prináša pohľad na aktuálne dianie na domácej politickej scéne, pričom v rámci monitorovaného programu spoločne s moderátorom v štúdiu diskutujú predstavitelia pozvaných politických strán na aktuálne témy.

Pred samotnou diskusiou s pozvanými hosťami vysielateľ sprostredkoval krátke príspevky, v ktorých odzneli vyjadrenia prezidentky SR Z. Čaputovej, koalíčných poslancov NR SR: I. Matoviča (OĽaNO), R. Sulíka (SaS), V. Remišovej (Za ľudí), B. Kollára (Sme rodina), respektíve opozičných politikov NR SR: P. Pellegriniho (nezaradený, Hlas-SD) a R. Fica (Smer-SD), ktorí reagovali na návrh ministra financií I. Matoviča ohľadom motivačných poukážok pre seniorov v hodnote 500 eur.

V rámci monitorovaného programu s moderátorom v štúdiu diskutovali koalíční poslanci **Jana Bittó Cigániková** (SaS) a **Viera Leščáková** (Za ľudí), respektíve opoziční poslanci NR SR **Erik Kaliňák** (Smer-SD) a **Matúš Šutaj Eštok** (nezaradený, Hlas-SD).

Diskusia sa venovala aktuálnej pandemickej situácii v krajine v súvislosti s treťou vlnou koronavírusu, ktorá spôsobila, že koalícia stojí pred rozhodnutím, či prijaté opatrenia rovnako sprísni pre všetkých občanov alebo iba pre nezaočkovaných. Moderátor v úvode diskusie poukázal aj na tvrdenie opozície, v ktorom kritizuje koalíciu, ktorej sa nepodarilo zastabilizovať zdravotnícky systém, pričom zo zdravotníctva odišlo približne 1500 sestier, čo v praxi znamená menej lôžok pre ľudí nakazených koronavírusom. Na úvodné témy pozvaní hostia prezentovali a vzájomne konfrontovali svoje názory, pričom hľadali možné riešenie danej situácie, predovšetkým akým spôsobom v súčasnosti motivovať zdravotnícky personál.

Následne hostia na základe doplňujúcich otázok moderátora diskutovali o hlavných diskusných okruhoch, ktoré sa kontinuálne počas celého trvania relácie dotýkali tém ako: **situácia v zdravotníckom systéme, lockdown či povinnosť očkovania**: efektivita očkovacieho programu a návrh povinného očkovania pre všetkých občanov, respektíve len pre rizikové skupiny či návrh motivačných poukážok pre seniorov v hodnote 500 eur. Na záver programu pozvaní hostia diskutovali na tému **plošného zatvárania škôl**: najmä v súvislosti s kritikou ministra školstva na adresu hlavného hygienika, nakoľko viac ako tretina okresov má zatvorené školy.

* * *

Sťažovateľ namietal voči predmetnému programu, v ktorom mali odznieť nepravdivé tvrdenia, podľa ktorých liek Ivermektín pomáha pri liečbe Covidu-19, respektíve vakcíny nechránia ľudí. Sťažovateľ poukázal aj na údajne nepravdivý údaj ohľadom percentuálneho podielu nezaočkovaných z hospitalizovaných pacientov.

Podľa § 15 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii: „vysielateľ vysielá programy slobodne a nezávisle. Do ich obsahu možno zasahovať iba na základe zákona a v jeho medziach,“ čo v praxi znamená, že je osobitnou kompetenciou vysielateľa, mať právo vlastného výberu hostí do svojej relácie.

S ohľadom na kontext predmetnej relácie, t. j. diskusia o aktuálnej pandemickej situácii sme toho názoru, že výber hostí zo širokého politického spektra, t. j. z koalíčných i opozičných politických strán, ktoré majú svoje zastúpenie v NR SR či archívne vyjadrenia k úvodnej téme od ďalších politikov, ktoré majú taktiež svoje zastúpenie v NR SR a vzájomná argumentačná konfrontácia stanovísk prezentovaných hosťami v štúdiu, ponúkol divákovi náležité rôznorodý názorový diskurz v rámci diskutovaných problematík.

Sťažovateľ namietal voči moderátorovi programu, ktorý podľa neho ponechal E. Kaliňákovi priestor, aby prezentoval svoje tvrdenie o účinku vakcín a lieku Ivermektín bez toho, aby zaznel opačný pohľad na prezentovaný fakt.

Počas monitoringu sme zaznamenali namietané vyjadrenia v nasledovnom kontexte, približne v čase cca **12:21:56**:

Moderátor programu sa dopytuje E. Kaliňáka, prečo sa opoziční predstavitelia (predsedovia strán) nevyjadria jasne k téme očkovania v súvislosti s tým, že približne 80% ľudí v nemocniciach je nezaočkovaných. Moderátor svoju otázku doplnil tým, že P. Pellegrini už vyzval seniorov na očkovanie. E. Kaliňák odpovedal, že predseda jeho strany (R. Fico) vyzýva ľudí, aby sa dali zaočkovať, ak majú záujem o očkovanie. E. Kaliňák pokračoval, že sa mu nepáči zjednodušovanie zdravotníckej situácie, pričom začal prezentovať štyri piliere riešenia problému pandémie: 1. prevencia, 2. profylaxia (aktívna podpora imunity), 3. včasná a účinná terapia, 4. vakcinácia

E. Kaliňák počas prezentácie druhého piliera poukázal na to, že štát by mal svojim občanom zabezpečiť vitamínové doplnky (vitamín D), pričom sa podľa svojich slov opieral o štúdie zo stránky c19early.com. V treťom pilieri kritizoval, že lekári pacientom predpisujú napríklad liek Paralen, pričom existuje množstvo ďalších zaujímavých liečiv:

„...To znamená, že na rozdiel od toho, čo vláda spravila, že všetkým doktorom odkázala ambulujte, ambulujte na mobile a predpisujte paralen, my si myslím, že existuje kopu zaujímavých liečiv, ktoré sa dali využiť. Mám tu aj pre pani Cigánikovú dáta, ktoré sú veľmi zaujímavé. Ja si vytiahnem, keďže ste to spomenuli ivermektín. Tak tu máte informácie, koľko bolo štúdií ohľadom funkčnosti ivermektínu, koľko z nich bolo proste plne schválených, double blinded, peer reviewed. A tu sú proste zaujímavé čísla. 66-percentné zlepšenie, pri profylaxii dokonca 85-percentné zlepšenie a takisto pri,“

Marek Makara: „Číže tvrdíte, že toto by to vyriešilo. Teda keby ľudia jedli vitamín D, tak by sme nemali plné nemocnice.“

Domnievame sa, že na tvrdenia opozičného poslanca E. Kaliňáka dokázali koaliční poslanci J. Bittó Cigániková, V. Leščáková, ale i moderátor programu reagovať dostatočným spôsobom, ktorý priniesol opačný pohľad na prezentovaný fakt:

Viera Leščáková: „...Či aj moja mama má nejaké práva, ktorá sa rozhodla byť zodpovedná, rozhodla sa dať zaočkovať, chráni sa ako vie, jednoducho verí vedcom, neverí nejakým šarlatánom, ktorí tu vykrikujú o ivermektínoch v schránkach príbehy. Jednoducho a napriek tomu, moja mama.“

...

Marek Makara: „Napríklad ministerstvo zdravotníctva ponúklo informáciu, že za prvé tri mesiace tretej vlny, teda september, október, november vynaložil štát na liečbu zaočkovaných 2,5 milióna a na nezaočkovaných 37,5 milióna eur. Teda, že či tá vakcína nie je ten najlacnejší v podstate spôsob, ako zabrániť tomu, aby nám kolabovalo zdravotníctvo a ako by sme pomohli ľuďom, aby teda zostali zdraví.“

...

Marek Makara: „Ja rešpektujem, aby bola dobrovoľná. Len keďže napríklad aj väčšina predsedníctva strany Smer-SD je zaočkovaná, čo vás presvedčilo napríklad, prečo napríklad to, čo vás presvedčilo nedokázate možno nejakým odporúčaním komunikovať vašim voličom? Nehovorím, že im to máte prikazovať, ale jednoducho len povedať informácie, čo vás presvedčilo. Lebo vy ste to komunikovali verejne na sociálnych sieťach. Aj mnohí vaši podpredsedovia.“

...

Jana Bittó Cigániková: „...Ale toto, čo som tu teraz videla, to bol taký trapas, pán Kaliňák. Počúvajte ma, že Smer sem pošle 25-ročného či koľko podpredsedu, ktorý tu ako riešenie, lebo však sa vám už minuli kádre, tak už, čo už. Ako riešenie povie, že prevencia, pritom vy ste predsa zvažali dôchodcov na protesty, kde boli bez rúšok. To je tá vaša prevencia? Prevencia

je aj nestretávať sa, nosiť rúška. A vy ste v čase najväčšej pandémie zvažali dôchodcov na hromadné podujatie, kde nemali rúška. Ja normálne niekedy neverím. Povieť, že vakcína funguje dva týždne, na čo sú akože úplne jasné dáta, je to evidentné aj podľa to už úplne každému, aj laikovi podľa toho.“

Marek Makara: „Tak protilátky sú zhruba šesť mesiacov.“

Jana Bittó Cigániková: „Ale akože už podľa toho, aký máme počet neočkovaných v nemocniciach, veď ako čo iné tu máme akože riešiť? To už, ja už neviem, ako to je zmysluplnejšie, keď 85 percent ľudí je neočkovaných. No, tak asi to očkovanie pomáha. Všetci to už ja neviem, kde človek musí byť, aby toto nebral ako fakt. A príde sem, že teda vitamín D a Ivermectin, čo je ako vážne, pán Kaliňák? Nikto nepovie, že vitamín D, aj C-čko a ešte neviem ako. Jasné. Ľuďom to pomáha, všeobecne to pomáha. Ale keď už má ten človek COVID, tak keď mu začnete vtedy dávať vitamín D, no tak to asi až taký úžasný úspech nebude. Naozaj, s týmto nevylicíte. Vy ukazujete na štúdie.“

Erik Kaliňák: „Ale to sú dáta a vy sa teraz hádate so štúdiami, nie so mnou.“

Jana Bittó Cigániková: „Ešte raz, pán Kaliňák. Tie isté, ktoré hovoria o tom, že očkovanie pomáha, čo tu vy rozporujete. Druhá vec, vy ste sem priniesli štúdie napríklad ivermektín. Veď je kvantum štúdií, ktoré to už vylučujú, lebo sa to robí.“

Erik Kaliňák: „Áno, tri. Tu sú presne tri. Áno.“

Jana Bittó Cigániková: „Nie, pán Kaliňák. Ešte raz, môžeme sa baviť? Počúvajte ma. Viete, kde vyšli štúdie dobre? Napríklad v štátoch, kde sú časté črevné problémy, kde sú črevné parazity. Tak tam tým ľuďom, keď mali aj črevné parazity, no tak im pomohol ivermektín. Predstavte si, toto som zistila.“

Erik Kaliňák: „Toto sú štúdie na liečenie COVIDu. Čo tu miešate parazity?“

Jana Bittó Cigániková: „Ešte raz, v štúdiách sa zistilo napríklad, ale chápete, že vy povieť v štátnej televízii tým ľuďom, ktorí teraz chudáci hľadajú pomoc a nevedia, čo skôr, že im pomôže ivermektín? Keď sú štúdie, ktoré hovoria, že to nie je pravda?“

Erik Kaliňák: „Áno, sú.“

Marek Makara: „Budete mať priestor, pán Kaliňák.“

Jana Bittó Cigániková: „Hovoria to odborníci. A dôjde sem 25-ročný Kaliňák, ktorý zväzu dôchodcov na hromadné podujatia v čase COVIDu a povie, že pomáha vitamín D a ivermektín, neuveriteľné.“

...

Marek Makara: „Pán Kaliňák, ale tento týždeň sme zaznamenali niekoľko prípadov predávkovania ivermektínom, tým ľuďom to vážne ohrozuje zdravie.“

Zároveň si myslíme, že E. Kaliňák v predmetnom programe taktiež priamo netvrdil, že vakcíny nechránia ľudí, ale zdôraznil, že podľa strany Smer-SD musí byť vakcinácia dobrovoľná, pretože vakcína má byť ešte len v testovacej fáze.

Na jeho slová neskôr zareagovala koalíčná poslankyňa Leščáková:

Viera Leščáková: „Áno a to je ďalší hoax, ktorý je tu šírený. Už nie všetky vakcíny sú v experimentálnom štádiu. Všetci snáď vieme, že vakcína myslím, že Pfizer/BioNTech už je schválená ako riadna vakcína. Nie je to experimentálna vakcína. Čiže je na dlhodobé používanie. ...“

Počas monitorovania programu sme taktiež zistili, že pozvaní hostia, viackrát zdôraznili výhodu vakcinácie, napr.:

Jana Bittó Cigániková: „...My potrebujeme očkovať. To je jediné riešenie. ...“

Viera Leščáková: „...Ale v tých nemocniciach obsadzujú lôžka ľudia, ktorí sú nezaočkovaní a ľudia, ktorí sú starší.“

Jana Bittó Cigániková: „...Mňa napríklad potešil pán Pellegrini, ktorý vystúpil a povedal, nech sa starší ľudia očkujú. ...“

Sťažovateľ namietal i voči tomu, že v predmetnom programe mali odznieť nepravdivé informácie ohľadom percentuálneho podielu nezaočkovaných ľudí v nemocniciach:

„Taktiež chyba pri údajoch 82% hospitalizovaní sú neočkovaní...správny údaj je 84.5%“

Počas monitoringu sme nezaznamenali použitie namietaného vyjadrenia, že by 82% hospitalizovaných občanov tvorili nezaočkovaní občania.

Zistili sme, že moderátor počas programu dvakrát prezentoval údaj, podľa ktorého až 80% ľudí v nemocniciach je nezaočkovaných:

Marek Makara: „Pán Kaliňák, bola tu teda, samozrejme, tá narážka na to, že predsedovia sa teda nejakým spôsobom opozície nevyjadria jasne, čo sa týka očkovania. Máme tu ten argument, že 80 percent ľudí v nemocniciach je nezaočkovaných. Peter Pellegrini, ja som už hovoril, že tento týždeň sa jasne vyjadril, vyzval seniorov na očkovanie, urobí tak aj váš predseda?“

...

Marek Makara: „Tak má to mať, samozrejme, ten efekt, aby sa seniori dali zaočkovať, pretože seniori na 80 percent nezaočkovaných nám plnia nemocnice.“

Monitoringom programu sme zistili, že koalíčná poslankyňa J. Bittó Cigániková prezentovala tvrdenie, že 85% ľudí je nezaočkovaných:

Jana Bittó Cigániková: „...A to chcem povedať, že nie preto, že sa chceme niekomu mstiť, ale len a len preto, lebo jednoducho 85 percent lôžok v nemocniciach obsadzujú neočkovaní a vyčerpávajú 93 percent zdravotníkov. To nie je útok, to je holý fakt. Keď sa na tento holý fakt pozrieme, tak jednoducho a zároveň vieme, že očkovaním, tam sa zrejme tiež zhodneme, naozaj pomáha, očkovanie je riešením, ako jednoducho uvoľniť tých zdravotníkov aj ten zdravotný systém. No, tak potom musíme vyriešiť dve veci. Musíme sa snažiť zvýšiť zaočkovanosť, znížiť počet v nemocniciach. ...“

...

Jana Bittó Cigániková: „Ale akože už podľa toho, aký máme počet neočkovaných v nemocniciach, veď ako čo iné tu máme akože riešiť? To už, ja už neviem, ako to je zmysluplnejšie, keď 85 percent ľudí je neočkovaných. No, tak asi to očkovanie pomáha. ...“

Aj keď sa údaje moderátora a J. Bittó Cigánikovej (ktorá taktiež neuviedla presne taký údaj ako uvádza sťažovateľ) úplne nezhodli, nepovažujeme to v rámci danej diskusie za takú nepresnosť, ktorá by spochybňovala objektivitu diskusie. V tomto prípade sa domnievame, že moderátor chcel predovšetkým poukázať na skutočnosť, že drvivú väčšinu hospitalizovaných tvoria nezaočkovaní pacienti.

V tejto súvislosti však upozorňujeme na fakt, že percentuálny podiel nezaočkovaných z hospitalizovaných pacientov, je veľmi dynamický údaj, ktorý sa mení na dennej báze.

Podľa nášho názoru pozvaní hostia zastupujúci odlišné časti politického spektra, t. j. koalíciu a opozíciu dokázali na jednotlivé okruhy zaujať svoje vlastné stanoviská, ktoré zároveň predstavovali odlišné názorové prúdy na prezentované fakty. Nazdávame sa tak, že vysielateľ personálnym zložením predmetnej diskusie dokázal splniť požiadavku objektivitu v politicko-publicistickom programe *O 5 minút 12*.

Myslíme si, že moderátor usmerňoval debatu takým spôsobom, aby nevybočovala z diskutovaných tém, a tak dávala divákovi možnosť vnímať ju aj v širších súvislostiach, aby si recipient mohol na diskutované témy vytvoriť svoj vlastný názor.

Sme toho názoru, že relácia bola objektívna, vyvážená a nezaznamenali sme v nej prvky stránenia.

ZÁVER:

Na základe uvedeného sme toho názoru, že vysielateľ programovej služby Jednotka odvysielaním relácie *O 5 minút* 12. dňa 05. 12. 2021 **neporušil ustanovenie § 16 ods. 3 písm.**

b) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii.

Sťažnosť navrhujeme posúdiť ako **neopodstatnenú**.

Prepis monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z. (sťažnosť č. 167/SO/2022, predch. č. 1629/SO/2021)

Monitorované vysielanie: O 5 minút 12
Deň vysielania: 05. 12. 2021
Čas vysielania: 11:55 h
Označenie podľa JSO: -

Vysielanie bolo zmonitorované zo záznamu RVR

časový kód cca:

11:55:00 začiatok záznamu

Obrazovo-zvukový predel

11:55:07 začiatok programu **O 5 minút 12**

Marek Makara, moderátor: „Tretia vlna udrela v plnej sile, prijaté opatrenia zatiaľ výrazné spomalenie epidémie nepriniesli. Ich efektívnosť prehodnocuje konzílium odborníkov. SaS už plošný lockdown nepodporí. Chce viac výhod pre zaočkovaných. Richard Sulík kritizuje aj motivačné 500-eurové poukážky za vakcináciu seniorov. No a prezidentka verejne vyzvala premiéra, aby situáciu v krajine urýchlene riešil. Keď to urobila naposledy, padla vláda. Hrozí exekutive Eduarda Hegera rovnaký scenár? Je o päť minút dvanásť, dobrý deň.“

Igor Matovič, podpredseda vlády a minister financií SR, predseda hnutia (OĽaNO): „Myslím si, že len hlupák môže povedať, že keď dáte dôchodcom 500 eur, ktorí sa nezaočkovali, a tým zachránite ich život, že to nie je ochrana života.“

Veronika Remišová, podpredsedníčka vlády a ministerka investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie SR, predsedníčka strany (Za ľudí): „Čudujem sa strane SaS, lebo táto motivácia pre starších ľudí má ísť v prvom rade do gastrosektora, do prevádzok, ktoré dnes sme museli kvôli lockdownu zavrieť.“

Richard Sulík, podpredseda vlády a minister hospodárstva SR, predseda strany (SaS): „Vidím tu ich ten strašný chtič rozdávať peniaze, strašne sa im to páči.“

Peter Pellegrini, nezaradený poslanec NR SR, predseda strany (Hlas-SD): „S podporou Hlasu takýto návrh, ak zostane len vo forme poukazov, počítať nemôže.“

Robert Fico, predseda poslaneckého klubu v NR SR, predseda strany (Smer-SD): „Budeme žiadať, aby boli ľuďom vyplatené, teda dôchodcom, nie poukážky, ale päťstoeurovky.“

Boris Kollár, predseda NR SR, predseda hnutia (Sme rodina): „Tunák je ochotný dať Igor 500 eur dôchodcom a ja nevidím dôvod nezahlasovať za to.“

Igor Matovič: „Sme otvorení, áno, pridať nejaký bonus pre všetkých dôchodcov, bez ohľadu na to, či budú zaočkovaní, alebo nebudú zaočkovaní, na energie. Sumu, ktorú som počul, 100 eur, zdá sa mi rozumná.“

Richard Sulík: „Ja nemám slov. Čo ešte máte ďalej?“

Zuzana Čaputová, prezidentka SR: „Všetci sme svedkami, že koalícia nevie prijať prakticky ani jedno opatrenie bez toho, aby sa nestalo predmetom vnútro koaličného sporu alebo hrozby rozpadu koalície. Vláde sa nedarí nachádzať dohodu na opatreniach v čase a v miere, ako žiadajú odborníci. Koaliční partneri si hádžu pod nohy polená a potkýňa sa na nich celá krajina.“

Marek Makara: „Počty pozitívnych sú tento týždeň o niečo vyššie ako ten predchádzajúci. Nemocnice sú plné, epidemická situácia v krajine je vážna a koalícia stojí pred dôležitým rozhodnutím. Či opatrenia po prehodnotí sprísni pre všetkých, alebo iba pre nezaočkovaných. Na aktuálne témy sa dnes v štúdiu relácie *O päť minút dvanásť* budeme rozprávať s poslankyňou Národnej rady za SaS a šéfkou zdravotníckeho výboru, pani Janou Bittó Cigánikovou.“

Jana Bittó Cigániková, poslankyňa NR SR, predsedníčka Výboru NR SR pre zdravotníctvo (SaS): „Ďakujem za pozvanie a pozdravujem divákov.“

Marek Makara: „Vítam aj podpredsedníčku strany Za ľudí, pani Vieru Leščákovú.“

Viera Leščáková, štátna tajomníčka MK SR, podpredsedníčka strany (Za ľudí): „Ďakujem za pozvanie a prajem krásnu druhú adventnú nedeľu všetkým divákovi.“

Marek Makara: „Je tu s nami aj najmladší podpredseda strany Smer-SD, pán Erik Kaliňák. Premiéra v relácii *O päť minút dvanásť*.“

Erik Kaliňák, podpredseda strany (Smer-SD): „Áno, ďakujem veľmi pekne za pozvanie. Pekný víkend prajem.“

Marek Makara: „A vítam aj poslanca a generálneho manažéra strany Hlas-SD, pána Matúša Šutaja Eštoka.“

Matúš Šutaj Eštok, nezaradený poslanec NR SR, generálny manažér strany (Hlas-SD): „Dobrý deň prajem.“

Marek Makara: „Dámy a páni, situácia v štáte je naozaj vážna, o tom nikto nepochybuje. Prezidentka vyzvala verejne tento týždeň premiéra, aby situáciu urýchlene riešil. Pred pár mesiacmi sme boli rôznymi autoritami upokojovaní, že sme dobre pripravení na tretiu vlnu, že to zvládneme. Tá situácia je trochu iná. Prečo sme v nej opäť po roku?“

Jana Bittó Cigániková: „Chcem povedať, že boli sme upokojovaní alebo bolo opakované, opakovala som to niekoľkokrát aj ja osobne, stále si to myslím, že sme pripravení lepšie, ako sme boli pred tým, že sa zlepšila komunikácia s nemocnicami, zlepšilo sa trasovanie, zlepšili sa kontrolné mechanizmy, čo neznamená, že je všetko stopercentné, ani náhodou to nechcem tvrdiť, ale naozaj, objektívne treba povedať, že minister Lengvarský urobil kroky, ktoré prospeli. A možno v takejto situácii, keď máme také množstvo nezaočkovaných ľudí a z nich naozaj veľká časť končí v nemocniciach, tak akokoľvek dobrý zdravotný systém, čo teda na Slovensku naozaj nie je úplne, že fit po dvanástich rokoch vlády Smeru, tak jednoducho akýkoľvek zdravotný systém by ťažko zvládal túto situáciu. Takže nie je všetko ideálne, nie so všetkým súhlasíme, to viete, ale treba objektívne povedať, že naozaj, minister Lengvarský urobil kroky, ktoré pomohli a vnímam to najmä pokiaľ komunikujem s poskytovateľmi zdravotnej starostlivosti, s nemocnicami, že jednoducho sú lepšie pripravení, lepšie vedia komunikovať, distribuovať, manažovať toho pacienta, čo je samozrejme, krok vpred.“

Marek Makara: „Opozícia vám najviac vyčíta to, že ste nezastabilizovali zdravotnícky personál. Vzhľadom k tomu je aj menej covidových lôžok. Zo systému odišlo asi 1 500 zdravotných sestier. Prečo sa vám nepodarilo ich viac motivovať, aby zostali v zdravotníctve?“

Jana Bittó Cigániková: „Myslíte tú opozíciu, ktorá to tu dvanásť rokov riadila a preto tu máme zdravotníkov málo? Viete, to je také, na jednej strane musím povedať, že aj pochopiteľne v tejto ťažkej situácii, keď tí zdravotníci jednoducho sú vyťažení, nevládu a jednoducho to vzdajú. Na druhej strane, chcem ich pekne poprosiť, ja viem, že je to ťažké, ale chcem poprosiť, aby vydržali, potrebujeme ich. Ale nemyslím si, že je to jediný moment, že jediným momentom je pandémia. Samozrejme, že je to stav zdravotníctva u nás dlhodobý. A že človek v takejto situácii jednoducho už stráca nádej a silu. Toto si myslím, že je dôvod.“

Marek Makara: „Ale tá situácia je vyhrotená myslím, že aj ešte ako premiér Igor Matovič sľuboval zdravotným sestrám v štvrtom kvartáli 2021 vyššie platy, ak nie dvojnásobné.“

Realita je trochu iná. Teda spravili ste všetko pre to, aby ste ich nejakým spôsobom motivovali?“

Jana Bittó Cigániková: „Nespravili sme všetko pre to a toto je aj dôvod, prečo je kritika z jednej strany namieste, lebo fungovať a argumentovať spôsobom, že za všetko môžu tí pred nami, tiež nie je správne. Ja chcem teda povedať, že je to teda nejaká spoločná zodpovednosť určite. Ale čo sme mohli spraviť a nespravili sme a to je aj dôvod, prečo napríklad nesúhlasíme s minútím pol miliardy eur, pretože si myslím, že by mohli byť inak.“

Marek Makara: „K tomu sa určite... Áno.“

Jana Bittó Cigániková: „Nepôjdem do podrobností, ale pretože si myslíme, že by mohli byť aj inak vynaložené a určite by to mohla byť motivácia pre zdravotníkov. A teraz naozaj, my sme pravicová strana, nie sme žiadni rozdávači. Ale úplne jasne a technicky, keď sa na to pozriete, tak keď má lekár o 400 eur viac a sestrička o 500 eur viac vo vedľajších Čechách, kde nie je jazyková bariéra, no tak samozrejme, že aj bez COVIDu my musíme okamžite niečo robiť. Lebo inak tu tých zdravotníkov nebudeme mať. Akútne nám chýbajú počty. A ja som teda naozaj kritizovala aj na zdravotníckom výbore, aj na koalícnej rade, budem to kritizovať aj v parlamente, keď dáme do rozpočtu 11 miliónov pre sestry, to je 30 eur na jednu mesačne. To je smiešne.“

Marek Makara: „K tomu sa samozrejme.“

Jana Bittó Cigániková: „Tie peniaze treba určite dať zdravotníkom.“

Marek Makara: „K tým peniazom sa ešte určite dostaneme. Pani Leščáková, prečo sme teda v tejto situácii, či súhlasíte aj s pani Cigánikovou a to, čo povedala. A samozrejme, aj pani Veronika Remišová, vaša predsedníčka chce predložiť na koalícii väčšiu motiváciu pre zdravotnícky personál.“

Viera Leščáková: „Áno, súhlasím s tým, čo povedala pani Jana Bittó Cigániková v tej časti, kedy vravela, že Slovensko je naozaj lepšie pripravené na tú tretiu vlnu. Snaha tu bola pripraviť nemocnice, ale dostali sme sa do štádia, kedy ten zdravotnícky personál naozaj nevládze. Takisto komunikujem, ja som z Prešova, komunikujem s tými nemocnicami na východe. Situácia je extrémne vážna. Preto vlastne vláda pristupuje ku krokom, ku ktorým pristúpila. Je veľmi jasné, že všetci v tomto štáte, vrátane mňa, nie sme šťastní z toho, aká situácia je, čiže aj ja chcem mať všetko uvoľnené. Aj ja chcem fungovať riadne. Jediným rozdielom, s čím ja nesúhlasím s pani Janou Bittó Cigánikovou je to, že strana Za ľudí veľmi jasne a konzistentne zastáva zaočkovaných v tomto štáte. Zastáva ich nielen v médiách a na sociálnych sieťach, ale zastáva ich aj reálne. Čiže, keď prišiel návrh na koaličnú radu urobiť zvýhodnenie pre zaočkovaných a tým pádom motivovať tých ľudí, ktorí nie sú chránení očkovaním, aby sa očkovali, tak tá koaličná rada schválila taký akože predbežný návrh toho, že to tak bude. Neskôr, na vláde, v stredu, jediný, kto zahlasoval proti plošnému lockdownu bola strana Za ľudí. Čiže jedine Veronika Remišová. Tým ja chcem povedať, že aj vy ste na začiatku povedali, že strana SaS nesúhlasí. Strana SaS jasne súhlasila hlasovaním na vláde. Čiže zahlasovala za plošný lockdown a nezvýhodnila tým pádom zaočkovaných. Je to akože holý fakt. Toto sú fakty a to, čo sa...“

Marek Makara: „No, nesúhlasí s tým ďalším lockdownom, s predĺžením, aby sme to upresnili.“

Viera Leščáková: „Áno.“

Jana Bittó Cigániková: „Čo keby sme sa bili s opozíciou a nie...“

Viera Leščáková: „Viete, ja sa budem veľmi...“

Marek Makara: „Ale pani Leščáková, prečo sme v tej situácii, v akej sme?“

Viera Leščáková: „Prepáčte, musím trochu zareagovať na nemiestnu poznámku pani Jany Bittó Cigánikovej. Ja sa veľmi rada budem biť s opozíciou a preto som tu aj, lebo týchto dvoch pánov vidím ako našu opozíciu. Ale zároveň, myslím si, že máme jasne pomenovať pravdu. Strana SaS je jedinou stranou, ktorá od začiatku podkopávala autoritu vlády tým, že

kritizovala ako kebyže bola opozičnou stranou, rozhodnutia vlády už v prvej vlne, v druhej vlne, pán predseda sa zúčastňoval dokonca protivládnych demonštrácií, takže toto je akože realita dňa. A potom sa komunikuje, aj vy sám ste to povedali na začiatku, že teda SaS zastáva zaočkovanych, chce zvýhodnenie pre zaočkovaných. Reálne, kto v tejto vládnej koalícii zastáva, konzistentne, od začiatku a dokazuje to aj hlasovaním a rôznymi ďalšími návrhmi, je strana Za ľudí. A ak dovolíte, ešte dopoviem. Hovoríte o tom, že teda máme zvýhodniť, teda máme zaplatiť zdravotníkov. Návrh programu na koaličnú radu na 29. 11. Návrh Remišová, podpora zdravotníkov. Výsledok? Výsledok.“

Marek Makara: „Ale či to nie je neskoro, pani Leščáková?“

Viera Leščáková: „Ja len hovorím, že kto reálne, lebo jedna vec je hovoriť a druhá vec je robiť konkrétne kroky. Následne zápis koaličnej rady 29. 11. Návrh Remišová, zodpovedný Lengvarský, vypracovať systém podpory zdravotníkov. Čiže povedzme si, aké sú fakty a toto sú z môjho pohľadu fakty.“

Marek Makara: „Pani Cigániková, budete určite môcť reagovať, ale dajme priestor teraz opozícii, pretože mali ste už, samozrejme, priestor to ozrejmiť, ako vnímate tú situáciu. Dajme teda možnosť aj Erikovi Kaliňákovi, najmladšiemu podpredsedovi strany Smer-SD. Ako vníma túto situáciu a prečo napríklad podobný lockdown, ako je v Rakúsku máme my, samozrejme, ten zabral a ten náš nie. V čom je problém? Lebo za posledných 7 dní na milión obyvateľov sa podarilo Rakúsku pri rovnakých podmienkach zraziť tú krivku positivity zhruba z 1 600 na 1 000 a my sme v podstate na rovnakých číslach.“

Erik Kaliňák: „Pán moderátor, na začiatok treba povedať, že táto vláda je naozaj svetový unikát, pretože sme naozaj asi jediná krajina na svete, kde sa stav zdravotníctva medzi druhou vlnou a treťou vlnou zhoršil. Proste je to otvorený fakt, chýba nám 130 lôžok s pľúcnou ventiláciou. A to nie je kvôli tomu, že by ich nenakúpili. Nakoniec pamätáme si výroky pána Krajčího, že sa nakupujú tie pľúcne ventilácie. Dôvod je, že nám tu chýbajú zdravotníci. A prečo nám tu chýbajú zdravotníci? Lebo táto vláda, ako jediná vláda v celej V4 nenavýšila výplaty zdravotným pracovníkom ani o jeden jediný cent. Máte tu takú krajinu, ako je napríklad Maďarsko, kde boli ich výplaty navyšované niekoľkokrát, od januára ich čaká ďalšie 20-percentné navýšenie. A táto vláda skrátka ani jeden jediný cent. Je to pre mňa pochopiteľné, že presne, ako ste povedali, tie počty lekárov a sestričiek odchádzajú. Čo je pre mňa zarážajúce je, že tu máme premiéra, ktorý sa rok, teda pardon, pol roka nedokázal stretnúť s predsedom Lekárskeho odborového združenia, s pánom Visolajským, napriek tomu, že ho otvorene o to žiadal, otvorenými listami a inými pozvánkami, kde ho chcel informovať o tejto kritickej situácii v zdravotníctve a namiesto toho nám pán Heger v takom tandeme aj s pani prezidentkou Čaputovou a pánom ministrom Lengvarským rozprávali o tom, ako sme úžasne pripravení. No, pán Visolajský to povedal úplne presne. Ani táto vláda na čele s ich ministrami zdravotníctva neurobili nič. A v tejto situácii má pán premiér Heger tú drzosť, si na svojom Facebooku napísať, že pre zlé zdravotníctvo u nás zomiera priveľa ľudí. Nikto už nežije v ilúzii, že na Slovensku máme kvalitnú zdravotnú starostlivosť. Toto mi príde ako totálne šialené.“

Marek Makara: „Ešte mi odpovedzte na tú otázku, teda prečo v Rakúsku ten lockdown, ktorý je v podstate rovnaký ako u nás, zabral a u nás nie.“

Erik Kaliňák: „Dobre, pán Makara, ja som alebo teda snažím sa o to byť politikom. Toto je odborná otázka, na ktorú priznám sa, nepoznám odpoveď. Môže to byť kvôli vyššej zaočkovanosť, môže to byť kvôli inému prístupu pacientov, kvôli tomu, že majú lepšiu profylaxiu alebo skorú liečbu, neviem vám odpovedať.“

Marek Makara: „Ale minimálne sa viete určite vyjadriť k tomu, ako bol nastavený ten lockdown, či bol adekvátny k tej situácii, ktorú máme.“

Erik Kaliňák: „Ten lockdown, nie. Ten lockdown, čo je tu, na Slovensku a to strana Smer ako kritizujeme, nie sme zástancami lockdownu, ale rozumieme, ak je kritická situácia v

zdravotníctve a volajú potom všetci odborníci a naozaj, lekári nezvládajú, je potrebné prísť s tvrdým lockdownom. Čo nás, ako opozíciu mrzí je, že aj tento lockdown bol zase vyhlásený iba Igorom Matovičom, pánom Hegerom, chýbala tam SaS, rovnako ako pri prvom lockdowne, tentokrát už teda chýbali aj ostatné koalíčné strany. To znamená. “

Marek Makara: „Mal byť prísnejší?“

Erik Kaliňák: „Áno, v tejto situácii mal byť prísnejší. Ak sme chceli z neho vyjsť naozaj po tých dvoch týždňoch ako sa sľubovalo. Namiesto toho, na druhý deň, ako sa vyhlásil lockdown, o ktorom všetkým občanom povedali, bude trvať dva týždne, sa začali objavovať hlasy aj pani Remišová, aj pán Lengvarský povedali, to určite nebudú dva týždne. Tak potom o čom?“

Marek Makara: „Pán Eštok, vy ste tie opatrenia hneď od začiatku kritizovali. Peter Pellegrini hovoril o tom, že je to taký mačkopes. Potvrdili sa vám teda vaše slová? Pretože tá krivka sa teda nezrazila, nejak extra to zatiaľ nefunguje. Či treba ešte počkať, alebo treba sprísniť opatrenia?“

Matúš Šutaj Eštok: „No, v prvom rade si myslím, že sa potvrdzuje jedna skutočnosť, a to, že je úplne jedno, či tú pandémiu manažuje Igor Matovič s ministrom Krajčím, alebo či to manažuje premiér Heger s ministrom Lengvarským, pretože výsledok je navlas rovnaký. Zase tu máme ďalšie tragické prvenstvo, tentokrát v počte infikovaných. V minulej vlne sme mali prvenstvo tuším, že na týždeň v počte zomretých na milión obyvateľov, teraz máme zase ďalšie svetové prvenstvo a zase sme svetovým unikátom. Číže je vidno ale, že.“

Marek Makara: „Predbehla nás Andorra, už sme na druhom mieste, teda aspoň včera to tak bolo.“

Matúš Šutaj Eštok: „Tak perfektné. Číže nie je tu žiadny rozdiel, či to robí táto partička Matovič s Krajčím, alebo to robí Heger s Lengvarským. Výsledok je ten istý. Áno, my sme od začiatku kritizovali, pretože uvedomujeme si tú situáciu. Bohužiaľ a povedal to aj predseda strany SaS, Richard Sulík, s čím musím teraz súhlasiť, že vláda sa jednoducho počas leta nepripravovala na tú tretiu vlnu. To je fakt. Je to fakt a napriek tomu, že premiér Heger môže tvrdiť niečo opačné, som rád, že aspoň niekto sa našiel v koalícii, ktorý to povedal, že jednoducho nebola vláda pripravená na tretiu vlnu. Potvrdil to aj šéf lekárskeho združenia, pán Visolajský, ktorý hovoril presne, ako povedal aj môj kolega, že jednoducho vláda s nimi odmietala komunikovať, napriek tomu, že lekári prichádzali s návrhmi riešení, že ako sa pripraviť na tú tretiu vlnu. Odmietli to urobiť. No a keď tá situácia dospela do takého stavu, aký dnes je, že ten počet infikovaných, bohužiaľ, stúpa. A najmä, čo je najviac rizikové, že nám stúpa počet ľudí hospitalizovaných, pretože to je ten kľúčový ukazovateľ, tak každej rozumnej vláde, či už ide o opozíciu, alebo koalíciu, každému rozumného politikovi musí byť jasné, že je potrebné nejaké opatrenia prijať. A ak tie opatrenia nejaké majú byť, tak v Hlase – sociálna demokracia sme od začiatku hovorili, že to musia byť opatrenia rýchle, tvrdé a jasne odkomunikované. To, čo sa stalo, čo vláda prijala pred dvomi týždňami, vy ste to správne pomenovali, je to mačkopes. Pretože sa.“

Marek Makara: „No, to ste povedali vy. Ja som vás parafrázoval.“

Matúš Šutaj Eštok: „Ako ste parafrázovali slová nášho pána predsedu. Je to mačkopes, pretože ak prijímam nejaký lockdown, tak tie opatrenia musia byť tvrdé a s jednou rukou, rovnako, aby som mohol tú vykonateľnosť od ľudí požadovať, tak musím prísť s tvrdou ekonomickou pomocou. Pretože môžete mi vy hovoriť, že mi zatvoríte prevádzku, keď ja som podnikateľ v gastro, ktorý je tu na kolenách, tak jednoducho vám vyhlásim odpor.“

Marek Makara: „Áno, to ste komunikovali, že to má ísť ruka s rukou.“

Matúš Šutaj Eštok: „A tá ekonomická pomoc tu neprišla. Napriek tomu, že vedeli o tom už v lete, že tá tretia vlna tu príde, neurobili v rámci ekonomickej pomoci nič. A to je ten problém, prečo ten lockdown je dnes v takom stave, v akom je a pani kolegyne, tak jedna strana si uplatí na koalícnej rade alebo na vláde nejaké právo veta na život, lebo školy nie a pani

podpredsedníčka vlády Remišová počas zasadnutia vlády už píše tlačovú správu, že ona teda ten lockdown nepotvrdí. A nebude zaň hlasovať. Tak ja teda sa pýtam, že ako vám extrémne záleží na tej situácii, keď najprv si robíte politiku, až potom vám extrémne záleží na tých ľuďoch.“

Marek Makara: „Ďakujem vám veľmi pekne. Nechajme reagovať, samozrejme, najprv pani Cigániková, potom pani Leščáková. A potom vám položím otázky, nech sa páči.“

Jana Bittó Cigániková: „Ja skúsím stručne na to kolečko, aby sme sa už k tomu nevracali, ale to, čo musí zaznieť ako prvé a to je asi najdôležitejšie, lebo kvôli tomu sme tu, ako z tejto situácie von. Čo je riešenie. A páni hovorili rozumne, riešením je prísnejší lockdown a ekonomická pomoc. S týmto sa ja úplne stotožňujem, prísnejší lockdown pre neočkovaných. A to chcem povedať, že nie preto, že sa chceme niekomu mstiť, ale len a len preto, lebo jednoducho 85 percent lôžok v nemocniciach obsadzujú neočkovaní a vyčerpávajú 93 percent zdravotníkov. To nie je útok, to je holý fakt. Keď sa na tento holý fakt pozrieme, tak jednoducho a zároveň vieme, že očkovaním, tam sa zrejme tiež zhodneme, naozaj pomáha, očkovanie je riešením, ako jednoducho uvoľniť tých zdravotníkov aj ten zdravotný systém. No, tak potom musíme vyriešiť dve veci. Musíme sa snažiť zvýšiť zaočkovanosť, znížiť počet v nemocniciach. To spravím tak, že dám prísny lockdown pre neočkovaných a zároveň, jednoducho budem nejakým spôsobom sa snažiť vyriešiť tú situáciu v nemocniciach a motiváciu očkovať týmto pádom, lebo neočkovaný má tým pádom motiváciu.“

Marek Makara: „Ale to vám prvé vyčíta opozícia, že rozdeľujete ľudí na zaočkovaných a nezaočkovaných.“

Jana Bittó Cigániková: „To je v poriadku. To hovorí opozícia, ja hovorím, ja si myslím.“

Marek Makara: „Dnes nám zomiera 75 ľudí, že či sme v takej situácii, že si to môžeme dovoliť tento lockdown pre nezaočkovaných.“

Jana Bittó Cigániková: „Určite, takto. Sme áno, pre všetkých je teraz lockdown. A ja hovorím a my teda hovoríme.“

Marek Makara: „Ale vy ho presadzujete, aby bol len pre nezaočkovaných.“

Jana Bittó Cigániková: „A teraz otázka znie, dokedy si vieme dovoliť očkovať tak málo ľudí, respektíve neočkovať. My potrebujeme očkovať. To je jediné riešenie. Ak chceme očkovať, videli sme to krásne, chvíľu to fungovalo, pár dní, tak boli rekordy v záujme o očkovanie. V momente, ako sa schválil tento kompletný lockdown, presne, ako sme hovorili. Takto klesla krivka záujmu o očkovanie. A ja rozumiem, že on je aj tlak a je to úplne legitímne a správne to chcieť riešiť, ale jednoducho, my musíme hľadať dlhodobé riešenie. A k tým ostatným veciam, naozaj len v rýchlosti. Mne je trochu ľúto, keď sa teda akože správajú aj iní partneri podobne ako Igor Matovič, bez toho, aby sme spolupracovali, hneď útočíme. Pretože samozrejme, SaS na poslednej vláde, Veronika Remišová veľmi správne bola jediná, ktorá hlasovala proti, ale bolo by naozaj nekorektné voči partnerom, keď my sme teda boli proti tomu zatváraníu škôl a toto naozaj berieme ako vlastnú zodpovednosť, berieme to na seba. A teraz, vyšli nám v ústrety a my budeme jednoducho ešte hlasovať proti. To nám neprišlo korektné. Povedali sme tentokrát tomu za to, že teda zostanú otvorené školy, necháme tak. Ale jasne sme sa vyjadrili. Nabudúce už nič takéto nepodporíme. Prosím vás, pani Leščáková, Richard Sulík býva vedľa toho námestia, kde boli demonštrácie a ide domov. Toto používa Blaha takúto argumentáciu. A ja by som chcela pani Remišovú naozaj pochváliť, lebo ona hovorí veľmi rozumne a aj súhlasím s jej návrhmi. SaS naozaj za celú dobu 51 návrhov predložilo, z toho 36 nebolo splnených, 15 áno. Takže máme plný zásobník, len toto nehovoríme navonok, ale hovoríme to dovnútra. A čo je ešte dôležité povedať, lebo často tu hovoria páni úplne pochopiteľne o tých štatistikách, že v čom sme najhorší, v čom nie sme. A aj v médiách veľakrát zaznieva, že je veľký počet pozitívnych. To je, samozrejme, varovný signál, ale môže to byť aj signál toho, že testujeme. Lebo je ľahké mať málo pozitívnych, stačí netestovať. Keď veľa testujete, tak máte veľa pozitívnych, dôležité je, koľko skončí ľudí v nemocnici a toto je teda našou motiváciou,

toto znižovať. A samozrejme, vy ste veľmi správne hovorili na začiatku, že jemne to ešte stále stúpa, ako celkovo, ale už máme regióny, najmä ten východ, kde jednoducho klesajú tie počty.“

Marek Makara: *„Ale dnes bola pozitivita 38 percent, denne nám zomiera 75 ľudí. V nemocnici máme 3 400 ľudí.“*

Jana Bittó Cigániková: *„Ja to nijako nespochybňujem. Naozaj, sú.“*

Marek Makara: *„To sú naozaj vysoké čísla. Treba to riešiť a práve konzílium tento víkend prehodnocuje prijaté opatrenia. Navrhujú, aby sa predĺžil lockdown o sedem dní. Teda predpokladám pre všetkých. Majú byť vyššie kontroly zákazu vychádzania aj home office a požadujú aj OTP režim vo vlakoch a diaľkových autobusoch. Preto.“*

Jana Bittó Cigániková: *„No konečne, to je jeden z našich návrhov.“*

Marek Makara: *„Preto mierim aj na stranu Za ľudí, ktorá teda chce podporiť lockdown iba pre nezaočkovaných, že teda, či si to môžeme dovoliť v tejto situácii, aby sme urýchlene stabilizovali situáciu.“*

Viera Leščáková: *„Môžeme, pretože je to presne tak, ako vravela pani kolegyňa, problém pre, teda pán kolega. Problém na Slovensku je momentálne to, že sa rúca systém zdravotnícky. Číže máme absolútne preťažené nemocnice. Ale v tých nemocniciach obsadzujú lôžka ľudia, ktorí sú nezaočkovaní a ľudia, ktorí sú starší. A práve preto, strana Za ľudí stále, konzistentne tvrdí, tvrdila, tvrdí a bude tvrdiť stále jedno a to a bude aj rovnako hlasovať, ako to komunikuje do médií, jednoducho hovorí o tom, že potrebujeme motivovať starších ľudí, aby sa očkovali, pretože sú to hlavne tí ľudia, ktorí sú na umelých pľúcnych ventiláciách, obsadzujú lôžka v nemocniciach. A zaočkovaný človek. Vy ste správne povedali, počet infikovaných, keď vravíte druhý na svete. Ja som sama prekonala COVID, ale strávila som ho v domácom liečení, nezaťažila som zdravotnícky systém. Číže ten nezaočkovaný, pardon, ten zaočkovaný človek, ktorý je plne vakcinovaný, takmer vždy prekonáva ten COVID v domácom liečení. On nezaťažuje zdravotnícky systém a práve preto hovoríme to, že máme rozlíšiť pri tom lockdowne zaočkovaných a nezaočkovaných. Ja som z okresu Prešov. Okres Prešov chvíľu bol v bordovej farbe, kým nenastúpil ten plošný lockdown, za ktorý sme my nezahlasovali. V tejto bordovej farbe prudko rástol, len za jeden víkend v jednom vakcinačnom centre tisíc ľudí oproti tomu, ako to bolo víkend predtým, viac zaočkovaných ľudí, lebo tam bolo rozlíšené v bordovej farbe, keď ste zaočkovaný, mali ste možnosť chodiť takmer všade, nezaočkovaní mali obmedzenia. A sami tí ľudia, keď tam prišli médiá, vraveli áno, preto, lebo chcem mať tú možnosť slobody, práve preto idem na to očkovanie a stojím v tomto dlhom rade, čakám tam hodinu na očkovanie, čiže ten graf nám prudko stúpal. V momente, kedy sa prijal plošný lockdown, proti ktorému sme naozaj veľmi bojovali, bolo tá krivka jednoducho začína stagnuje a klesá. Číže nie je dobré, nie je žiadúce, ak chceme tých ľudí motivovať, aby sa zaočkovali, mať plošný lockdown pre všetkých.“*

Marek Makara: *„Dobre, ale názor v koalícii je rôzny. Ja by som to ešte doplnil o otázku, pretože samozrejme, aj OĽaNO, ale aj Sme rodina presadzujú prísnejšie opatrenia. Jedna vec je, čo navrhuje konzílium odborníkov a druhá vec je politická, na čom sa dohodnete. Teda aká je šanca na tom, že sa dohodnete, že lockdown bude len pre nezaočkovaných?“*

Viera Leščáková: *„Ja sa ešte vrátim k vašej otázke, len chcem nezareagovať ešte na pána kolegu Šutaja Eštoka, ktorý vravel, že vláda mala prijať jasné, rozhodné stanoviská, rozhodné robiť opatrenia. Lebo keď sú v tej vláde rozumní ľudia, ani rozumný človek nemusíte byť, stačí, keď ste ľudský človek a máte srdce a jednoducho, či ste v opozícii, alebo v koalícii, postavíte sa a jasne komunikujete. Starí ľudia, očkujte sa, lebo keď sa nebudete očkovať, vážne ohrozujete svoje zdravie, následne vážne ohrozujete svoj život. A to, čo robí váš pán predseda, už rok a pol, čo tu predváža, to je až na smiech. Deravejšie hranice, hranice sa zatvoria v lete, silno zatvorené hranice. Ľudia majú právo pohybu. Neočkujem sa, mamka zaočkováaná, ocko nezaočkovaný, ja vysoké protilátky, proste všetko, len nie jasný a razantný*

postoj, ktorý ja by som od ľudského, razantného a rozumného človeka očakávala u oboch vašich predsedov, páni, že sa postavia.“

Marek Makara: „Ale tento týždeň sa Peter Pellegrini vyjadril v Rádiu Expres alebo vyzval teda seniorov na to, aby sa dali zaočkovať.“

Viera Leščáková: „Áno, áno, po takmer dvoch rokoch sa podarilo povedať, že teda, ale vždycky tam nastúpilo ale. Lebo nikdy to nie je bez ale. Aby sme to nejakým spôsobom podkopli. Ale ja sa nedám, ale ja ešte rozmýšľam, ale, ale, ale, ale. To je komunikácia, ktorú vedie strana Hlas celý čas. O strane Smer sa ani nevyjadrujem. Proste sa schovávať.“

Marek Makara: „Pani Leščáková, dohodnete sa teda na vláde o podobe lockdownu? Bude pre všetkých? Alebo len pre neočkovaných?“

Viera Leščáková: „Ja verím, že presvedčíme argumentmi našich koaličných partnerov, pretože sú to jednoducho dáta, ktoré prinesieme, na základe ktorých ukážeme, že je veľmi, veľmi potrebné, aby sme ľudí motivovali a to je jedna z veľmi silných motivácií, ako vieme ľudí nechcem hovoriť slovo donútiť, aj keď motivovať sa ísť očkovať, pretože je to naozaj veľmi, veľmi žiaduce pre nás, pre ľudí, pre Slovensko, pre ekonomiku a jasné, že aj pre zdravotnícky systém.“

Marek Makara: „Pani Cigániková.“

Viera Leščáková: „A ešte chcem povedať jednu vec. Stále hovoríme o nejakých právach. Právach dať sa zaočkovať, slobode dať sa zaočkovať. Ja stále rozmýšľam, ja mám dosť ťažko chorú mamu, ktorá je plne zaočkovaná. Rozmýšľam, keď moja mama dostane infarkt, kam ju odvezieme. Kam ju odvezieme? Či aj moja mama má nejaké práva, ktorá sa rozhodla byť zodpovedná, rozhodla sa dať zaočkovať, chráni sa ako vie, jednoducho verí vedcom, neverí nejakým šarlatánom, ktorí tu vykrikujú o ivermektínoch v schránkach príbehy. Jednoducho a napriek tomu, moja mama.“

Marek Makara: „K tomu sa pani Leščáková, ešte dostaneme.“

Viera Leščáková: „Šancu nemá. Moja mama nemá právo byť ošetrovaná. Pretože bude mať obsadené lôžko covidovými pacientmi.“

Marek Makara: „Pani Cigániková, len krátka odpoveď. Dohodnete sa alebo nedohodnete sa na podobe lockdownu? Bude pre všetkých?“

Jana Bittó Cigániková: „Ono to je teraz tak, že na to, aby bol lockdown takýmto štýlom predĺžený, tak musia s tým všetci alebo teda väčšina súhlasiť. SaS určite bude proti. Veľmi uvítame, keď určite aj strana Za ľudí. Len jedna dôležitá veta, aby to teda tak nejak nevnímali negatívne tí ľudia, aby nevnímali negatívne to konzílium. Treba pochopiť, že to je konzílium naozaj epidemiológov, virológov, ľudí, ktorých, oni by si nerobili dobre svoju robotu, keby nehovorili, no, tak znižujte mobilitu, lebo to znižuje vlastne šírenie toho vírusu. A oni, ich cieľom je znížiť počet v nemocniciach. To je úplne legitímne. Len rozdiel je to, čo hovorí veľmi správne pani Leščáková, rozdiel je, ja keď dnes zaočkujem niekoho, o dva týždne má o 50 percent lepšiu imunitu, čiže ja, keď dnes urobím opatrenie, o dva týždne mi začína riešenie trvalé. Kdežto, keď urobím lockdown, urobím ho na dva týždne a o dva týždne som zase na bode 0. Z tohto dôvodu aj my určite budeme podporovať iba lockdown pre nezaočkovaných aj ďalšie sprísnenie.“

Marek Makara: „Pán Kaliňák, bola tu teda, samozrejme, tá narážka na to, že predsedovia sa teda nejakým spôsobom opozície nevyjadria jasne, čo sa týka očkovania. Máme tu ten argument, že 80 percent ľudí v nemocniciach je nezaočkovaných. Peter Pellegrini, ja som už hovoril, že tento týždeň sa jasne vyjadril, vyzval seniorov na očkovanie, urobí tak aj váš predseda?“

Erik Kaliňák: „Ja si myslím, že náš predseda stále dookola vyzýva všetkých ľudí, ktorí majú záujem o očkovanie, aby sa išli očkovať. Mne osobne veľmi vadí tento spôsob zjednodušovania situácie zdravotníckej, ktorú tu máme. Pretože také to nejaké inteligentné riešenie problému pandémie sa skladá z takých štyroch pilierov. Jednak je to teda prevencia,

to znamená, že bavíme sa o nejakých opatreniach, ktoré vláda prijme a ktoré majú obmedziť šírenie tej nákazy. Myslím si, že táto vláda prijala niektoré dobré opatrenia a potom absolútne znížili dôveru a záujem ľudí ich dodržiavať tým, že tomu nalepila ďalšie desiatky nezmyselných nariadení. A boli prijaté ešte aj právne veľmi problematickým spôsobom. Ako strana opozičná upozorňujeme aj na to, že ten druhý krok v riešení pandémie je profylaxia. To znamená, nejaká aktívna podpora imunity. A tu, keďže viem, že už sme teda boli označení za hoaxerov a konšpirátorov a tak ďalej, dám trošku zabráť kameramanom, toto sú oficiálne peer reviewed, double blinded štúdie, je to zo stránky c19early.com, vrelo odporúčam, je to agregát všetkých štúdií, ktoré sa po celom svete dejú. Toto sa týka priamo vitamínu D. To znamená, toto je niečo, na čo v strane Smer stále upozorňujeme. Dajte tým ľuďom, zabezpečte im ako štát proste funkčné vitamínové doplnky, ktoré im môžu pomôcť už v prvotnom štádiu alebo teda pri prevencii. Potom je tam ten tretí krok, ktorý absolútne zlyháva a to je včasná a účinná terapia. To znamená, že na rozdiel od toho, čo vláda spravila, že všetkým doktorom odkázala ambulujte, ambulujte na mobile a predpisujte paralen, my si myslím, že existuje kopu zaujímavých liečiv, ktoré sa dali využiť. Mám tu aj pre pani Cigánikovou dáta, ktoré sú veľmi zaujímavé. Ja si vytiahnem, keďže ste to spomenuli ivermektín. Tak tu máte informácie, koľko bolo štúdií ohľadom funkčnosti ivermektínu, koľko z nich bolo proste plne schválených, double blinded, peer reviewed. A tu sú proste zaujímavé čísla. 66-percentné zlepšenie, pri profylaxii dokonca 85-percentné zlepšenie a takisto pri“

Marek Makara: „Čiže tvrdíte, že toto by to vyriešilo. Teda keby ľudia jedli vitamín D, tak by sme nemali plné nemocnice.“

Erik Kaliňák: „Toto sú, toto sú kroky, ktoré vláda mala spraviť. Štvrtým krokom, na ktorý sa absolútne proste zužuje celá debata okolo pandémie, je vakcinácia. My sme podľa mňa veľmi zodpovední politici, pretože sme nenaskočili na ten vlak ... vakcín, čomu vôbec nerozumíme ako politici, ale snažíme sa byť veľmi ostražití. Ja tu mám viacero štúdií.“

Marek Makara: „Pán Kaliňák a podľa prieskumu agentúry Focus je 51 percent voličov Smeru nezaočkovaných. Sú to väčšinou teda ľudia v staršom veku.“

Erik Kaliňák: „Áno.“

Marek Makara: „Nad 60 nám chýba asi 400-tisíc ľudí nezaočkovaných, ktorí sú nezaočkovaní. No a za tri mesiace, lebo vy často argumentujete tým, že vakcinácia je farmabiznis, teda aspoň hovorí to váš predseda veľmi často.“

Erik Kaliňák: „Áno.“

Marek Makara: „Napríklad ministerstvo zdravotníctva ponúklo informáciu, že za prvé tri mesiace tretej vlny, teda september, október, november vynaložil štát na liečbu zaočkovaných 2,5 milióna a na nezaočkovaných 37,5 milióna eur. Teda, že či tá vakcína nie je ten najlacnejší v podstate spôsob, ako zabrániť tomu, aby nám kolabovalo zdravotníctvo a ako by sme pomohli ľuďom, aby teda zostali zdraví.“

Erik Kaliňák: „Ja si myslím, že vakcína je drahšia než vitamínové doplnky aj samotný Ivermectin, keď už sme pri tom. Ale pozrite sa, kto chce, nech sa ide zaočkovať. To proste dookola to opakujeme v strane Smer, ale vzhľadom na to, že sme proste v testovacej fáze tejto vakcíny a máme tu dohovor o ľudských právach a biomedicíne, máme tu rezolúciu parlamentného zhromaždenia a Rady Európy, tá vakcinácia musí byť dobrovoľná.“

Marek Makara: „Ja rešpektujem, aby bola dobrovoľná. Len keďže napríklad aj väčšina predsedníctva strany Smer-SD je zaočkovaná, čo vás presvedčilo napríklad, prečo napríklad to, čo vás presvedčilo nedokázate možno nejakým odporúčaním komunikovať vašim voličom? Nehovorím, že im to máte prikazovať, ale jednoducho len povedať informácie, čo vás presvedčilo. Lebo vy ste to komunikovali verejne na sociálnych sieťach. Aj mnohí vaši podpredsedovia.“

Erik Kaliňák: „Áno, áno. Presvedčila ma moja milovaná pani manželka, ktorá chcela, by a bohužiaľ, takto ma aj väčšina alebo nie väčšina, ale veľká časť ľudí, ktorí sa zaočkovali a

ktorých potom počúvame v rôznych televíziách rozprávať o tom, aké boli dôvody, boli to dôvody ekonomické, boli to dôvody, aby som mohol ľahšie cestovať, aby som mal proste väčšiu slobodu. Čo sú všetko tie dôvody, ktoré nie sú tie správne dôvody, prečo sa ísť zaočkovať. To znamená.“

Marek Makara: „Vďaka.“

Jana Bittó Cigániková: „Pán Kaliňák, vakcína podľa vás pomáha proti COVIDu? Chráni proti COVIDu podľa vás?“

Erik Kaliňák: „Ja si myslím, že prvotná štúdia, na ktorej ste sa všetci opierali.“

Jana Bittó Cigániková: „Vás podľa vás chráni vakcína proti COVIDu?“

Erik Kaliňák: „Podľa mňa chráni asi prvé dva týždne.“

Jana Bittó Cigániková: „Tak prečo to neodporúčate? Aha, OK. Stačí, ďakujem.“

Marek Makara: „Dáme priestor pánovi Eštokovi. Pán Eštok, teda koalícia alebo časť z nej, tuto dámy navrhujú teda lockdown len pre nezaočkovaných. 70 percent sympatizantov Hlasu je zaočkovaných. Vy by ste súhlasili s takýmto lockdownom len pre nezaočkovaných?“

Matúš Šutaj Eštok: „Najprv iba v krátkosti, pani Leščáková, vy tu tak poučne hovoríte o tom, že každý, kto je ľudský, citiaci a zmysľajúci by mal podporiť tie opatrenia. Tak preto pani Remišová ich nepodporila na vláde. Preto ako jediná hlasovala proti, áno? Preto si odporujete.“

Viera Leščáková: „Preto pani Remišová podporila motiváciu k očkovaniu.“

Matúš Šutaj Eštok: „A teraz k vašej otázke, pán moderátor. Ja odmietam, aj celá strana Hlas – sociálna demokracia, odmietame tu delenie ľudí na očkovaných a neočkovaných. To komunikujeme už konzistentne, že to je absolútne zbytočné vytváranie akéhosi tlaku v spoločnosti. Ak sa chceme baviť o tom, aká deľba by tu mala byť, tak OK, pozrime sa na to, že kto tu je zdravý a kto tu je chorý. A rovnako konzistentne komunikujeme od začiatku, že očkovanie musí byť dobrovoľné a rovnako konzistentne od začiatku komunikujeme, že očkovať a vakcína je odpoveďou najmä pre rizikové skupiny. A rizikové skupiny sú dnes ľudia, ktorí trpia vážnymi ochoreniami, ktorí sú obézni a tak ďalej a tak ďalej a ktorí sú starší. Preto aj minulý týždeň vyzval predseda strany, Peter Pellegrini seniorov, aby zvážili očkovanie. A určite nepôjdeme touto cestou, aby sme tu vynucovali akúsi povinnosť, že musíte sa zaočkovať, lebo ináč neviem čo. Nechajme to na tých ľuďoch. A ja upozorňujem, že tá situácia v rámci zaočkovanosti seniorov, prečo je taká kritická, tak možno aj otázka na zamyslenie sa pre vládu, že možno, keby sa vládna koalícia nesprávala k dôchodcom od začiatku ako k svojim nepriateľom, keď im najprv zrušila 13. dôchodok, potom z nich robila občanov druhej kategórie, keď ich separátne kdesi vyčleňovala. Keby z nich nerobila od začiatku nepriateľov, možno že by im tí dôchodcovia aj viac verili, aj viac sa išli zaočkovať. A ja absolútne nesúhlasím s tým, aby sa tu vytváral akýsi lockdown pre očkovaných a neočkovaných. Máme.“

Marek Makara: „Navrhujete teda, aby bolo to očkovanie pre tie rizikové skupiny, ktoré ste spomenuli dajme tomu povinné?“

Matúš Šutaj Eštok: „Samozrejme, cestou z tohto tu už dvojročného trápenia v rámci pandémie, je určite aj prevencia. Ved' to sa netvárame teraz, že každý, kto povie prevencia, tak že je nejaký bludár alebo hoaxer alebo neviem čo. Prevencia, ambulantná liečba a ochrana rizikových skupín. To sú tri faktory, ktoré jednoducho musia byť naplnené. Ak toto sa všetko naplní, tak potom tu zase môžeme žiť normálne. A nie poďme teraz veľkou lyžicou zaočkujte sa všetci. Každý jeden sa zaočkujte, aj tí, čo nemôžete. Zaočkujte sa, lebo ináč čo? Tak záleží nám na tom, aby ľudia boli zdraví? Alebo boli zaočkovaní? Ja si myslím, že vláde by malo záležať na tom, aby ľudia boli zdraví. A ak sa niekto je zdravý tým, že má protilátky zabezpečené očkovaním, niekto prekonaním, tak prosím, netlačme tu absolútne cez čiaru do toho, že všetci sa musíte zaočkovať. Ešte raz. My podporujeme očkovanie, aby bolo dobrovoľné a najmä tam, kde to je rizikové, pretože je podstatne menší problém pre slovenské

zdravotníctvo, či sa zaočkuje 35-ročný mladý človek, ktorý splňa všetky atribúty toho, že ten priebeh bude mať hladký, alebo či sa zaočkuje človek, ktorý má 65 rokov, je obézny a môže spôsobiť extrémne riziko pre zdravotný systém. Podme.“

Marek Makara: „Ale ... hovorí, že očkovanie je teda cesta z tejto krízy.“

Jana Bittó Cigániková: „Ale nie povinné.“

Matúš Šutaj Eštok: „Podme konečne sa baviť o tom racionálne, na základe faktov. Nie na základe šírenia absolútnych právd.“

Marek Makara: „Ale dotknem sa toho, pani Cigániková.“

Jana Bittó Cigániková: „Ale ja som nepochopila, že či je povinné, alebo nepovinné. Lebo ma to zaujíma.“

Matúš Šutaj Eštok: „Určite.“

Marek Makara: „Práve na to, čo aj pán Kaliňák hovoril, ale aj teda pán Eštok, vitamín D, nejaká tá prevencia.“

Jana Bittó Cigániková: „Počúvajte, pán redaktor.“

Marek Makara: „V minulej vlne bol problém, že mnohí teda pacienti sa nemohli dovolať do ambulancií, mnohí lekári hovoria, že nejakým spôsobom zlyháva tá predprimárna alebo respektíve primárna zdravotná starostlivosť. Spravil naozaj štát všetko pre to, aby jednoducho možno eliminoval práve ten počet tých pacientov, ktorých máme teraz v nemocniciach?“

Jana Bittó Cigániková: „Pán redaktor, pravda je taká, že v primárnej sfére jednoducho neexistuje liek. Existuje liek na symptómy, hej. Teda máte teplotu, dáte si paralen, máte bolesti, dáte si proste niečo na bolesť. To vám, samozrejme, vie predpísať lekár aj cez, veď na to sme robili e-recepty, to nieže cez telefón len, ale teda vie predpísať aj potrebné lieky, je potrebné, aby sa dovolali, zas na druhej strane, pokiaľ je takýto nával na ambulancie, áno, môže sa stať, aj sa stávalo v minulosti a tiež to považujem za chybu, že sa proste nedovolali k tým lekárom. Na druhej strane, chápme to trochu aj ľudsky, že je tam nával. Ale toto, čo som tu teraz videla, to bol taký trapas, pán Kaliňák. Počúvajte ma, že Smer sem pošle 25-ročného či koľko podpredsedu, ktorý tu ako riešenie, lebo však sa vám už minuli kádre, tak už, čo už. Ako riešenie povie, že prevencia, pritom vy ste predsa zvažali dôchodcov na protesty, kde boli bez rúšok. To je tá vaša prevencia? Prevencia je aj nestretávať sa, nosiť rúška. A vy ste v čase najväčšej pandémie zvažali dôchodcov na hromadné podujatie, kde nemali rúška. Ja normálne niekedy neverím. Povie, že vakcína funguje dva týždne, na čo sú akože úplne jasné dáta, je to evidentné aj podľa to už úplne každému, aj laikovi podľa toho.“

Marek Makara: „Tak protilátky sú zhruba šesť mesiacov.“

Jana Bittó Cigániková: „Ale akože už podľa toho, aký máme počet neočkovaných v nemocniciach, veď ako čo iné tu máme akože riešiť? To už, ja už neviem, ako to je zmysluplnejšie, keď 85 percent ľudí je neočkovaných. No, tak asi to očkovanie pomáha. Všetci už ja neviem, kde človek musí byť, aby toto nebral ako fakt. A príde sem, že teda vitamín D a Ivermectin, čo je ako vážne, pán Kaliňák? Nikto nepovie, že vitamín D, aj C-čko a ešte neviem ako. Jasné. Ľuďom to pomáha, všeobecne to pomáha. Ale keď už má ten človek COVID, tak keď mu začnete vtedy dávať vitamín D, no tak to asi až taký úžasný úspech nebude. Naozaj, s týmto nevylliečite. Vy ukazujete na štúdie.“

Erik Kaliňák: „Ale to sú dáta a vy sa teraz hádate so štúdiami, nie so mnou.“

Jana Bittó Cigániková: „Ešte raz, pán Kaliňák. Tie isté, ktoré hovoria o tom, že očkovanie pomáha, čo tu vy rozporujete. Druhá vec, vy ste sem priniesli štúdie napríklad ivermektín. Veď je kvantum štúdií, ktoré to už vylučujú, lebo sa to robí.“

Erik Kaliňák: „Áno, tri. Tu sú presne tri. Áno.“

Jana Bittó Cigániková: „Nie, pán Kaliňák. Ešte raz, môžeme sa baviť? Počúvajte ma. Viete, kde vyšli štúdie dobre? Napríklad v štátoch, kde sú časté črevné problémy, kde sú črevné parazity. Tak tam tým ľuďom, keď mali aj črevné parazity, no tak im pomohol ivermektín. Predstavte si, toto som zistila.“

Erik Kaliňák: „*Toto sú štúdie na liečenie COVIDu. Čo tu miešate parazity?*“

Jana Bittó Cigániková: „*Ešte raz, v štúdiách sa zistilo napríklad, ale chápete, že vy poviete v štátnej televízii tým ľuďom, ktorí teraz chudáci hľadajú pomoc a nevedia, čo skôr, že im pomôže ivermektín? Keď sú štúdie, ktoré hovoria, že to nie je pravda?*“

Erik Kaliňák: „*Áno, sú.*“

Marek Makara: „*Budete mať priestor, pán Kaliňák.*“

Jana Bittó Cigániková: „*Hovoria to odborníci. A dôjde sem 25-ročný Kaliňák, ktorý zväža dôchodcov na hromadné podujatia v čase COVIDu a povie, že pomáha vitamín D a ivermektín, neuveriteľné.*“

Marek Makara: „*Pani Cigániková, prosím rešpektujte svojho partnera v diskusii. Poprosím vás.*“

Erik Kaliňák: „*Útočíte na mňa ako osobu cez môj vek, mám 30, to je absolútne nepodstatné.*“

Marek Makara: „*Hneď vám dám priestor na reakciu.*“

Jana Bittó Cigániková: „*Dobre, aby to bolo kľudnejšie, chcem povedať, čo je rozdiel a čo ma teraz potešilo. Mňa napríklad potešil pán Pellegrini, ktorý vystúpil a povedal, nech sa starší ľudia očkujú. Preto som sa aj pýtala teraz pána Eštoka, že či aj povinné.*“

Matúš Šutaj Eštok: „*Určite nie.*“

Jana Bittó Cigániková: „*Ale to, že povedal, že aby sa starší ľudia očkovali, že im to odporučil, je správne. Ja by som veľmi ocenila, keby takto vyšiel aj Smer. Jasné, mohlo to byť skôr, bolo to až teraz, ale určite je to správny krok.*“

Marek Makara: „*Pani Cigániková, dáme priestor pánovi Kaliňákovi, nech môže na vás reagovať. Nech sa páči.*“

Jana Bittó Cigániková: „*Poslednú vec ešte musím povedať, lebo bude na to chcieť reagovať, aby už rovno to doplnil.*“

Marek Makara: „*A potom bude reagovať pán Eštok.*“

Jana Bittó Cigániková: „*Chlapci, vy hovoríte, páni, vy hovoríte, že obidvaja, že nedeliť ľudí a nemôžeme vakcinovať povinne a my teda nie sme za povinné očkovanie, aby bolo jasné. Ale pritom pán Raši v roku 2008, keď bol v Smere, vydal vyhlášku, ktorá povinne prikazovala očkovať sa ľuďom v DSS-kách. Tak vtedy to čo? Neplatilo? Pri očkovaní proti chrípke je to iné, ako pri COVIDe? Že treba si akože trochu aj vecne sa pozrieť aj na svoju vlastnú históriu.*“

Marek Makara: „*Pán Kaliňák, nech sa páči, môžete reagovať. Potom dostane priestor pani Leščáková.*“

Erik Kaliňák: „*Toto bolo strašne trápne, pani Cigániková, máte tu rozhodnutia ústavných súdov alebo aj európskeho súdu o právach, ktoré vám hovoria, áno, niekedy je povinné očkovanie naozaj možné. A to v tých prípadoch a tam sú tie argumenty a v tom je tá pointa.*“

Jana Bittó Cigániková: „*Ale ja nezastávam povinné, hej, aby bolo jasné.*“

Erik Kaliňák: „*Však jasné, že nie. A tam je, ale pointa je v tom, že vtedy tá vakcína funguje ako prevencia pred nakazením sa. Funguje ako ten účinok, že zastaví šírenie tej nákazy a zároveň to boli vždy vakcíny, ktoré boli dlhodobo známe, odskúšané, vedelo sa všetky vedľajšie účinky. Nie ako pri tejto vakcíne, že dlhodobé účinky nevie nikto, lebo však samozrejme, nedá sa to vedieť.*“

Jana Bittó Cigániková: „*V tých vakcínach nie sú dlhodobé. Ona už po nejakých, po krátkom čase už nie je v tele. Už nie je v tele.*“

Marek Makara: „*Pani Cigániková, nechajte reagovať, prosím vás.*“

Erik Kaliňák: „*Áno, krátkodobé vedľajšie účinky absolútne relativizujete. Príde mi to strašne smiešne. Pani Cigániková, vráťme sa k tej pivotálnej štúdii, ktorá dokázala účinnosť vakcín. Aká tam bola.*“

Jana Bittó Cigániková: „Nevrátime sa, lebo dajte mi ju. Dajte mi ju, naštudujem si ju, potom sa o tom porozprávame.“

Erik Kaliňák: „Nie, nie, dobre, počkajte. Ved', akože.“

Jana Bittó Cigániková: „Pán Kaliňák, ved' mi ju dajte, ved' mi o nej hovoríte, dajte mi tú štúdiu.“

Erik Kaliňák: „Toto nie je tá štúdia. Toto je článok o tej štúdii.“

Jana Bittó Cigániková: „No, tak potom o čom rozprávate? Tak keď sa chcete o niečom baviť, sem mi to dajte. Keď to tu nemáte, tak mi nerozprávajte o niečom, čo tu ani nemáte.“

Marek Makara: „Pani Cigániková, prosím vás. Budete môcť reagovať na pána Kaliňáka.“

Jana Bittó Cigániková: „Ale sa to tu už mátie, rozumiete, pán redaktor, hej?“

Erik Kaliňák: „Pani Cigániková, vy ste bola jedna z tých, ktorá oznámila. Vy ste bola jedna z tých, čo oznámila, že pandémia pre očkovaných skončila. Je im je potrebné vyslať tento signál. Ja vám tu hovorím, toto je článok, ktorý sa týka ďalšieho problému s tou štúdiou.“

Jana Bittó Cigániková: „Ale tú štúdiu tu nemáte.“

Erik Kaliňák: „Ku ktorému sa dostaneme. Ja chcem povedať. Tá pivotálna štúdia, ktorá sa.“

Jana Bittó Cigániková: „Ktorá tu nie je a nebudeme sa na ňu pozerieť.“

Erik Kaliňák: „Ktorá sa vykonávala na 44-tisíc pacientov, boli rozdelení tí, čo dostali placebo, tí, čo nedostali placebo.“

Jana Bittó Cigániková: „Pán redaktor, naozaj.“

Marek Makara: „Pán Kaliňák, ale tento týždeň sme zaznamenali niekoľko prípadov predávkovania ivermektínom, tým ľuďom to vážne ohrozuje zdravie.“

Erik Kaliňák: „No jasné, lebo.“

Marek Makara: „Teda a to.“

Erik Kaliňák: „To verím, lebo to robia bez kontroly lekára a na vlastnú päsť. A určite si dávajú konské dávky, presne, ako je to tam napísané.“

Marek Makara: „Pán Kaliňák, mali ste priestor reagovať, posuňme to ďalej. Pani Leščáková, teda je otázka povinného očkovania vôbec na stole?“

Viera Leščáková: „Ja si myslím, že postup je ako nasledovný a nevyhnutný. Bohužiaľ, smeruje to asi k tomu, že je tu snaha vlády, teda SaS túto snahu nepodporuje, ale je tu snaha vlády motivovať dôchodcov.“

Jana Bittó Cigániková: „Pani Leščáková, ešte raz, podporujeme tú snahu. Stačí vám to? Môžete to neopakovať?“

Viera Leščáková: „Ja hovorím o 500 eurách.“

Jana Bittó Cigániková: „Aha, tak dobre. Ja že motivovať.“

Erik Kaliňák: „...“

Viera Leščáková: „A podporovali ste, a áno, odteraz podporujete, za čo som vďačná. Ale je tu snaha vlády podporiť alebo motivovať dôchodcov. Tých presne, ktorí momentálne zaočkovaní nie sú, podporiť dôchodcov k tomu, aby sa išli zaočkovať. Lebo toto vie vyriešiť našu situáciu. Čiže toto vidíme ako v podstate poslednú šancu na motiváciu. A následne, pravdepodobne situácia nás dotlačí tam, že budeme sa musieť začať rozprávať o povinnom očkovaní pre ľudí, pre seniorov. Jednoducho ináč sa z toho nedostaneme. Ved' nechceme nikto z nás si myslím, že nechce žiť v štáte, v ktorom budeme mať piatu, sedemnástu, dvadsiatu piatu, šesťdesiatu vlnu COVIDu, že tu budeme stále pozatváraní, nebudeme vedieť žiť, nebudeme vedieť robiť bielu medicínu, povedzme si normálne reálne fakty, že kým nebudeme mať zaočkovaných seniorov, nedostaneme sa z toho. Je to jednoducho, naozaj bežíme v kruhu a nevieme sa z neho dostať. A myslím si, že čím.“

Marek Makara: „Ale či to má byť takou formou.“

Viera Leščáková: „Ďalšia vlna, tým väčšie dopady tam budú už potom aj na tých, ktorí budú potrebovať bielu medicínu.“

Marek Makara: „Ale ako chcete vynucovať to povinné očkovanie? Lebo to môže byť problém.“

Viera Leščáková: „Ak dovoľíte, ja poviem aj to. Myslím, že dokonca taký nejaký návrh by malo už vypracovávať ministerstvo zdravotníctva. Ale áno, je to téma, o ktorej sa treba baviť, je to vážna téma. Veľa ústavných právnikov vraví, že povinné očkovanie nie je protiústavné, práve preto, že takéto povinné očkovanie my máme. Jednoducho my dáme malým deťom, trojmesačným myslím, že 5 alebo 6 vakcín naraz im je pichaných do nohy. Máme povinné očkovania proti tetanu, proste my máme zavedený systém povinného očkovania. To nebude nič nové, neobjavíme Ameriku. Tak, ako povedala pani kolegyňa, aj sám pán podpredseda Hlasu Raši zaviedol povinné očkovanie v DSS-kách proti chrípke. Číže nevidíme, nevynájdem.“

Marek Makara: „Ale to sú dlhoročne odskúšané vakcíny, máme tu vakcíny, ktoré nemajú ani rok, tak len, či to nie je pádny argument.“

Viera Leščáková: „Áno a to je ďalší hoax, ktorý je tu šírený. Už nie všetky vakcíny sú v experimentálnom štádiu. Všetci snád' vieme, že vakcína myslím, že Pfizer/BioNTech už je schválená ako riadna vakcína. Nie je to experimentálna vakcína. Číže je na dlhodobé používanie. Nemáme preto podľa mňa v tomto už nejakú prekážku. Ale ja sa chcem ešte vrátiť k tomu, lebo som sa nedostala cez tú hádku k slovu, k pánovi Šutaj Eštokovi. On rozpráva o tom, o tej pomoci dôchodcom. Páni, vy ste obidvaja sociálni demokrati, hej, lebo ste obidvaja z jedného hniezda. Ste takí, vy ste takí zvláštni mladí sociálni demokrati, ktorí netušia o živote bežných ľudí ale že absolútne nič. Ale to je druhá vec. Ale určite ste počuli, povedal vám niekto, ako žijú aj bežní ľudia, ktorí nešli hneď do vysokých štátnych funkcií, ktorí nedostávali byty od strýkov a tak. Ale dobre. Ste sociálni demokrati, tak ste sa rozhodli v tejto politike fungovať. Lenže sociálni demokrati vo svete robia také veci, že rozdávali. Áno, veľmi správne vravela pani kolegyňa, že pravica nerozdáva, ale sociálni demokrati rozdávali práve dôchodcom. Veľmi často. Vy ste to ale za svojich vlád nerobili. Jednoducho napriek tomu, že ste sociálni demokrati, išli ste že úplne opačne. Vy ste tie peniaze míňali, lebo boli časy akože ekonomickej prosperity v tom štáte vtedy, ale proste tie peniaze utekali bohvie kde.“

Marek Makara: „Pani Leščáková, nie je rozdávanie dôchodcom 500-eurových poukážok plytvaním nejak verejných financií?“

Viera Leščáková: „Ja len chcem zareagovať na ten 13. dôchodok. Dvanásť rokov vládli, štyri roky sami, prijali ho ako marketingový ťah pred voľbami, aby povedali, že možno raz, keď my vyhráme, tak vám ho už konečne vyplátíme.“

Marek Makara: „Pani Leščáková, nerozoberáme teraz 13. dôchodky, ale teda, či súhlasíte.“

Viera Leščáková: „Reagujem na to, čo povedal pán Eštok Šutaj.“

Marek Makara: „Či súhlasíte teda s tou motiváciou, aby seniori dostali 500-eurovú poukážku.“

Viera Leščáková: „Áno, súhlasím. Práve to chcem povedať, že som úplne zarazená, že práve sociálni demokrati sa rozhodli zahlasovať proti tomu, že nemáme dať dôchodcom niečo, hej? Tak teraz vravím, že ja som v nejakej predchádzajúcej relácii počula povedať pána Šutaja Eštoka, že proste na nejaké pedikúry, manikúry a neviem čo a že do drahých reštaurácií, to myslím, že vravel váš pán predseda. Tak takto. Normálni ľudia, nie takí sociálni demokrati, ako ste vy, ale normálni ľudia chodia napríklad na denné menu do reštaurácií. Ja som z Prešova a tam to denné menu stojí 4,50. Polievka, druhé jedlo, zeleninový šalát. A takýchto obedov si vie dôchodca za tento kupón, ktorý dostane, kúpiť 111. Číže takmer štyri mesiace vie jesť.“

Marek Makara: „To je pravda. Ale prečo sa v koalícii na tom neviete dohodnúť, teda jednotne a musíte sa spoliehať na hlasy opozície?“

Viera Leščáková: „Ja len chcem hovoriť, ja len chcem povedať, to je asi otázka na pani kolegyňu, ale chcem povedať, že jednoducho vy ako sociálni demokrati zahlasujete za to, že

sa 111-krát prešovský dôchodca a celkovo dôchodca na celom Slovensku nepôjde najesť teplej stravy. Akože.“

Marek Makara: „Pani Leščáková, nechajte pána Šutaja Eštoka, pardon, reagovať, pretože ste viackrát naňho smerovala svoju kritiku. Napríklad Grécko ide cestou tou, že bude penalizovať svojich dôchodcov za to, že sa nedajú zaočkovať, každý mesiac budú platiť pokutu 100 eur. My ideme dôchodcov odmeňovať. Ktorá cesta dajme tomu takejto motivácie je správna a či vôbec nejaká takáto cesta je správna. A prečo, ako hovorila pani Leščáková, keď hovorila dajme tomu o tom, o tej podpore, že je to aj naviazané na podnikateľský sektor, ktorý trpí najviac, prečo to Hlas-SD nepodporí?“

Matúš Šutaj Eštok: „No, bolo tu toho povedané nesmierne veľa, tak dovoľte mi nejaký časový priestor na to, aby som zareagoval nejakou postupne. Pani kolegyňa, ja by som sa fakt netváril ako najväčší odborník na svete, pri všetkej úcte, lebo už veľa odborníkov tu povedalo veľa vecí, ktoré sa na konci dňa stali nepravdivými a preto by som aj pri tejto debáte, ktorú ste tu spoločne mali, nebol taký fatalistický. Ja vám môžem iba šesť vecí povedať. Že očkovanie vírus nešíria, to bol jeden mýtus.“

Jana Bittó Cigániková: „...“

Matúš Šutaj Eštok: „Že tretia vlna nebude taká silná, ako bola druhá. Tiež mýtus.“

Jana Bittó Cigániková: „...“

Matúš Šutaj Eštok: „V nemocniciach bude maximálne tisíc ľudí, tiež mýtus. Že do decembra má byť relatívny pokoj, želal by som si, ale asi to bude tiež mýtus. Že povinné očkovanie je hoax, to hovoril Lengvarský v lete. Asi je to tiež mýtus. Že núdzový stav sa nevyhlási. Vieme, že sa vyhlásil. Takže fakt, nebol by som taký fatalistický a nemal by som nejaký monopol na pravdu. Pani Leščáková, čo sa týka vás. Tak ja som vám to povedal na začiatku, že keby ste sa nesprávali k dôchodcom, ako nepriatelia, keby ste im nezrušili 13. dôchodok, keby ste im nevalorizovali v čase, keď máme historicky po trinástich rokoch najvyššiu infláciu.“

Viera Leščáková: „Vyplatíme im najvyšší dôchodok v histórii trinásty.“

Matúš Šutaj Eštok: „Neskákajte mi do reči, ja som vám neskákal.“

Marek Makara: „Pani Leščáková, prosím vás.“

Viera Leščáková: „Len aby bolo jasné.“

Matúš Šutaj Eštok: „Za trinásť rokov najväčšia inflácia a vy im zvýšite dôchodok o 1,3 percent, tak vám záleží na dôchodcoch. Keď sme prišli v parlamente Hlas – sociálna demokracia minulú schôdzu s návrhom, že pomôžeme tým dôchodcom, ktorým teraz tak vám a Igorovi Matovičovi na nich záleží, že dajme im kompenzačný príspevok od 200 do 300 eur, pretože idú hore ceny energií, potravín a tak ďalej, ako ste hlasovali? Hlasovali ste za tento kompenzačný príspevok od 200 do 300 eur? Vy osobne ste ako hlasovali, keď vám tak záleží na dôchodcoch. Hlasovali ste za? Hlasovali ste za alebo nie?“

Viera Leščáková: „Chcem vedieť, prečo ste to nerobili z pozície vlády dvanásť rokov, to by ma zaujímalo, keď ste držali štátnu kasu.“

Matúš Šutaj Eštok: „Čiže toľko asi, že ako vám záleží na dôchodcoch. A teraz k tomuto, čo prišiel.“

Marek Makara: „Pán Eštok, ale teraz máte príležitosť pomôcť dôchodcom, prostredníctvom tých poukazov, teda prečo to neurobíte?“

Matúš Šutaj Eštok: „K tomuto, čo prišiel pán Matovič. Ja si myslím, že už tu môžeme ho reálne po tom roku a pol vidíme, že môžeme ho volať buď pán Matovič, bývalý premiér, minister financií alebo blázon. To je jeden z jeho ďalších nápadov. Ja vám iba takú krátku genézu urobím. Päť bodov. Na začiatku nastúpil, vytvoril akýsi nezmyselný fond pomoci. Že tam budú teda poslanci koalície prispievať a to bude pre tých ľudí, ktorí prepadnú cez systém. Dvakrát tam poslala jeho manželka Pavlínka peniaze, potom mu to odpadlo.“

Marek Makara: „Pán Eštok, toto nie je dôležité teraz. Povedzte ale, prečo Hlas-SD...“

Matúš Šutaj Eštok: „Ja vám poviem, prečo je to dôležité. Nechajte ma prosím dohovoriť, máme tu priestor.“

Marek Makara: „Ja sa vás na to pýtam, lebo takto znela otázka.“

Matúš Šutaj Eštok: „Tak dajte mi minútu a ja sa k tomu dostanem. Potom druhý bod, s ktorým prišiel, bolo geniálne plošné testovanie. Iba dvakrát sa otestujete a do Vianoc máte pokoj. To mu nevyšlo. Tretí bláznivý nápad bol so Sputnikom. 500-tisíc ľudí sa zaočkuje Sputnikom. Nevyšlo. Štvrtý bláznivý nápad, lotéria. 27 miliónov bolo vyhodенých na lotériu, motivácia už potom, potom prišiel k tomu, že to nemá byť motivácia, to má byť odmena. Nevyšlo. A teraz prichádza s piatym geniálnym lomeno bláznivým nápadom, že ide motivovať dôchodcov. Na to minie 600 miliónov eur a my mu máme veriť, že to nie je ďalší z jeho bláznivých nápadov? Chcem vyzvať aj pani poslankyne, ktoré tu sú, ale aj celú vládnu koalíciu, aby tak, ako pred pol rokom trvali na tom, že Igor Matovič nemôže byť premiérom, aby trvala vládna koalícia na tom, že tento človek, ktorému musia ozaj odborníci v bielych plášťoch vyšetrovať, aby už naďalej nebol ministrom financií.“

Marek Makara: „Pán Eštok, prosím vás o korektnosť.“

Matúš Šutaj Eštok: „Pretože tak sa Slovenská republika nevymoce z tohto marazmu.“

Marek Makara: „Pán Eštok, ak bude 100 eur v hotovosti alebo časť tej podpory v hotovosti, podporí to Hlas-SD?“

Matúš Šutaj Eštok: „Pán redaktor, ja navrhujem nieže 500, 100 a ešte ďalších, ešte ďalších 500 im dajme, lebo takto Igor Matovič sa k tomuto správa. Tak, keď my sme prišli minulý týždeň, minulú schôdzu s tým, že dajme tým dôchodcom kompenzačný príspevok, tak viete, čo nám povedal? Nie sú peniaze. Teraz, zrazu vyčaroval z klobúka peniaze na jeho šialený nápad. Pričom upozorňujem, že táto vláda sa hrdila tým, že každý jeden výdavok, ktorý oni urobia nad 1 milión eur, musí posudzovať Útvár hodnoty za peniaze. Tu idú vyhodit' takto z klobúka 600 miliónov eur, premiér Heger, ten loutkový premiér sa o tom dozvie, že ďalších 100 miliónov idú vyhodit', na tlačovke, kde je tá analýza IFP, ktorá hovorí o tom, že to sú efektívne vynaložené peniaze? Kde sú?“

Viera Leščáková: „Môžem zareagovať?“

Marek Makara: „Ďakujem, dajme ešte pozíciu Smeru. Robert Fico, váš predseda hovoril o tom, že teda podporia jedine finančnú hotovosť.“

Erik Kaliňák: „Áno.“

Marek Makara: „Prečo vám toto nevyhovuje?“

Erik Kaliňák: „Pre všetkých, ale nie iba pre zaočkovaných. To je to, čo sme my hovorili. A podme.“

Marek Makara: „Tak má to mať, samozrejme, ten efekt, aby sa seniori dali zaočkovať, pretože seniori na 80 percent nezaočkovaných nám plnia nemocnice.“

Erik Kaliňák: „Rozumiem, to je perfektná štatistika.“

Marek Makara: „Takže má to, samozrejme, taký cieľ.“

Erik Kaliňák: „Ja by som veľmi rád napríklad videl tú štatistiku, ktorú si nechalo vypracovať ministerstvo financií ohľadom toho, ako očkovacia lotéria primäla ľudí sa dať zaočkovať alebo nie. Pretože tento prieskum je a mohol by slúžiť ako naozaj že fundovaný základ na diskusiu o tom, či takáto motivácia vôbec má zmysel, alebo nie. Za nás, okrem pandémie tu majú naši seniori závažné problémy aj so zdvíhaním cien takmer všetkého, ale hlavne aj energií. To znamená, my tam vidíme priestor na to, aby využili tých 500 eur, ktoré im táto vláda ponúka v hotovosti.“

Marek Makara: „Je tam 100 eur hotovosť na energie a na tie zvýšené ceny.“

Erik Kaliňák: „No, zrazu. Viete, akože dobre.“

Marek Makara: „No, ale nemení to váš pohľad na to, že.“

Erik Kaliňák: „Pán moderátor, ja sa nebudem baviť o nápadoch Igora Matoviča, lebo pre mňa je to šialenec. Ale využijem tu priestor, keď tu mám pani Cigániková. A chcem jej

povedať, že ako ja sa nenechám urážať. Váš predseda verejne hlásal, že patrí do tej skupiny nadľudí, ktorí sa nemôžu nakaziť COVIDom. Váš predseda mal tlačovku s kufrikom, o ktorom hovoril, že tu dáte ruky a vás to otestuje, či ste pozitívny, alebo ste negatívny. To bol váš predseda, nie náš. My nie sme tí konšpirátori.“

Jana Bittó Cigániková: „To ale nezváža dôchodcov a stále.“

Erik Kaliňák: „Úplne poslednú vec.“

Marek Makara: „Bavíme sa, pán Kaliňák, o motivácii.“

Erik Kaliňák: „Poslednú vec. Áno. Chcem poslednú vec k tomu povedať.“

Marek Makara: „Poprosím vás, pani Cigániková, dajme nejakú korektnosť tej debate.“

Erik Kaliňák: „Áno.“

Marek Makara: „Ja sa vás chcem len opýtať, že či Smer si nemyslí, že takýto návrh Igora Matoviča by zvýšil preočkovanosť dôchodcov.“

Erik Kaliňák: „No, ja vám hovorím, že aby sme na toto vedeli fundovane odpovedať a nielen ako to politicky tu tresli, že áno-nie, tak by som chcel vidieť ten prieskum, ktorý si dal pán Matovič vypracovať. Poslednú jednu vetu ma prosím, nechajte povedať. Pani Cigániková, Sulík by sa mal aktuálne ospravedlniť za svoj výrok, v ktorom hovorí, že predpokladám, že lekári budú vlastníci najväčšieho počtu týchto poukazov, lebo výrazne stúpne korupcia a lekári budú brať tieto poukážky za to, že vylejú vakcíny do koša. To je podlé.“

Marek Makara: „Pani Cigániková, SaS, pani Leščáková, hneď vám dám priestor. SaS teda nesúhlasí s týmto návrhom. Vy ste Igorovi Matovičovi dokonca povedali, že teda rozvracia verejné financie. Ako chcete potom teda prispieť alebo dosiahnuť to, aby bola vyššia motivácia práve tej rizikovej skupiny, ktorá vám končí v nemocniciach?“

Jana Bittó Cigániková: „Veľmi správne sa pýtate, lebo tieto politické prekáračky nikomu nepomôžu, ale áno, poďme k riešeniu. Hneď ako prvé chcem povedať, že je pravda, že Igor Matovič tomu nepomáha tým svojim nejakým vystúpením a vystupovaním, ale akože cieľ motivovať dôchodcov je legitímny a správny cieľ, hej, že jeho cieľom tohto návrhu je, aby tí ľudia, ktorí neskončia v nemocniciach, sa zaočkovali. To je cieľ, ktorý je úplne v poriadku a je pre mňa aj pochopiteľný, dokonca keď bola tá diskusia, tak my sme aj súhlasili so 150 eurami, ako motivácia, aj keď teda nie je to náš štýl, ale keďže to ostatní koalíční partneri chceli.“

Marek Makara: „Bola to hotovosť, nebola to poukážka, predpokladám.“

Jana Bittó Cigániková: „Boli to vtedy ešte poukážky. Došiel, prišiel Igor Matovič s tým, že 300 eur. Vtedy ja som sa aj čudovala, lebo aj Veronika Remišová, aj Milan Krajniak, aj Richard Sulík, aj ja osobne, všetci sme hovorili, je to priveľa vzhľadom na verejné financie, no tak, keď teda to má byť nejaký súbor, ktorého súčasťou majú byť aj motivácie, tak sa poďme baviť o 150 eurách. Ale bavili sme sa o tom, ako súčasťou nejakých pozitívnych a negatívnych motivácií. A toto je náš recept. A naozaj to nie je niečo, čo je, že sci-fi, veď to sme teraz to chvíľu platilo a sme to krásne videli, keď existuje a takisto to nie je pomsta. Keď sme spravodliví k ľuďom a držíme sa dát a faktov, tak vidíme, že naozaj je problém ten neočkovaný, najmä starší, že sem sa musíme zamerať. A keď sa držíme toho, že neočkovaní končia v nemocniciach najmä, no tak je úplne v poriadku povedať tak, že na základe vyššieho epidemiologického rizika ich musíme viac obmedziť, aby nám nekončili v tých nemocniciach.“

Marek Makara: „A myslíte si, že dôchodcov bude.“

Jana Bittó Cigániková: „Ešte dokončím.“

Marek Makara: „Bude motivovať teda dajme tomu takýto lockdown, ktorý bude pre nezaočkovaných?“

Jana Bittó Cigániková: „Ale určite áno. Veď keď bude lockdown.“

Marek Makara: „Lebo oni sú väčšinou, teda nehovorím, že všetci sedia doma, sú rovnako aktívni, ale či takéto opatrenia skôr nezapôsobí na človeka, ktorý aktívne žije.“

Jana Bittó Cigániková: „Určite áno, aj na človeka, ktorý aktívne žije.“

Marek Makara: „Alebo je v produktívnom veku. Tak som myslel.“

Jana Bittó Cigániková: „Ale chcela som povedať, že aj, lebo my hovoríme o tých 60-ročných ľuďoch, ako keby to boli starčekovia, to sú normálne, že aktívni ľudia, to som chcela povedať, čiže určite áno. Veľká časť tých ľudí, to sú aktívni ľudia, na ktorých samozrejme, bude pôsobiť to, že si môžu uľahčiť život okrem iného tou vakcináciou a v prípade, že teda nie sú takí aktívni, že to tak nepotrebujú a nebudú sa očkovať, no tak sa nebudú, keď nie sú takí aktívni. My nemôžeme mať cieľom všetkým všetko prikázať a znížiť riziko na 0 percent, lebo to je nereálne. My musíme ísť naozaj nejakým systémom soft riešení a tým pre nás sú negatívne a pozitívne motivácie, kombinácia. To znamená, naozaj, na základe faktov, dát, lockdown pre neočkovaných, ale prísnejší. My by sme navrhovali zúžiť ešte aj esenciálne obchody, však to nie je normálne, aby boli esenciálne obchody také, že tam sa vlastne jediné, čo si nemôžete kúpiť je vlastne oblečenie a aj to si môžete kúpiť v supermarkete. Že my sme vlastne zavreli malé obchody a všetkých sme narvali do supermarketov na jedno miesto. Nerozumné je to takto. Budeme navrhovať, aby to bol lockdown pre nezaočkovaných, uvoľnenia pre očkovaných. Samozrejme, opatrne tam, kde teda nemusí sa dávať dole rúško, to si vieme predstaviť aj v tejto dobe, aby sa otváralo a takouto kombináciou motivácií by sme išli.“

Marek Makara: „Ale je to zodpovednosť celej koalície, ako ste nastavili tie pravidlá.“

Jana Bittó Cigániková: „Určite, určite.“

Marek Makara: „Musíte sa, samozrejme, najprv na nich dohodnúť. Pani Leščáková, teda aký vôbec dávate alebo akú šancu dávate tomuto návrhu? Pretože naozaj sa musíte spoliehať na hlasy buď nezarađených poslancov alebo opozície. Čiže aká je šanca, že toto prejde a kedy ste sa vy osobne dozvedeli o tom, že k tomu pribudne ešte aj 100 eur v hotovosti na zvýšné ceny energií?“

Viera Leščáková: „Nejak minulý týždeň, neviem. Úprimne, neviem a myslím si, že toto je ešte otázka diskusie, že to nie je hotová vec, ale aspoň.“

Jana Bittó Cigániková: „To na pléne iba zaznelo, myslím. Lebo to Igora napadlo vtedy.“

Viera Leščáková: „To nie je absolútne. To určite ešte bude predmetom koalície rady v pondelok. Čiže, ale ak dovoľíte, ja sa tu hlásim, až mi odumiera ruka, tak ak môžem zareagovať na to všetko, čo tu bolo povedané. Tu, pán Šutaj Eštok čítal nejaké hoaxy a vyhodnocoval si veci počas pandémie. Lebo však samozrejme, on má patent na rozum, vrátane jeho predsedu, patentom na rozum, 60 nakazených, zavretá celá krajina, úplne všetko. Na novinárov zvyšoval hlas, že nerobte nám to ťažšie ešte vy a v úplnom strese fungoval jednoducho. Čiže predpokladám, že ako v každej krajine, vláda sa potýkala s novou situáciou.“

Marek Makara: „Ale musíte uznať, pani Leščáková, bola iná situácia, ten vírus sme nepoznali. Nevedeli sme, čo nás čaká a s čím bojujeme.“

Viera Leščáková: „Áno, ale áno a každá vláda na celom svete bojovala ako vedela. Aj v iných krajinách boli zavádzané aj lotérie, aj v iných krajinách sa skúšalo motivovať tak, onak, áno, je to absolútne nová situácia, to jednoducho takáto pandémia v Európe nebola strašne dlho, dnešní politici v podstate skúšajú, akým spôsobom ju zvládnuť. Je to tak. A robila by to každá vláda, ich vláda, ja už som sa niekoľkokrát vyjadrila, že keby vládol Smer, tak v rámci mestských hál máme karafiáty k MDŽ, rozdávame, picháme vakcíny a sme najkrajšia a najzaočkovanejšia a váš strýko by tam do toho vykladal ešte vtipy. Ale treba povedať, aká je pravda o tom efektívnom vynakladaní prostriedkov, pán Šutaj Eštok. Tak sa podme baviť o efektívnom vynakladaní. Lebo vy vravíte, že nezahlasujete za jedlo pre dôchodcov. Tak ja som si tu doniesla názornú ukážku, tak, ako si priniesol pán Kaliňák. Toto je krabica od monitoru, toto je obal od HDMI káblíka. Nevie, ako to vidieť. Tak. Európska prokuratúra prvýkrát vyšetroje europjekt, ktorý bol pod vedením pána Pellegriniho a pána Rašiho na úrade. Veronika Remišová požiadala NKÚ, aby tento projekt preskúmali. A zistili, že za to, že vyhodíte túto krabicu do koša, vyfakturovali 420 eur, dali si to do utajeného projektu, aby to

jednoducho nikto nevedel prekontrolovať. Číže toto je 420 a toto 84. Spolu 508 efektívne vynakladaných prostriedkov. Normálny človek to hodí do separovaného odpadu alebo odnesie do zberu. Takže tak sa budeme baviť teraz o efektívne vynakladaných prostriedkoch a to je vlastne dôvod, prečo pán predseda Pellegrini neustále útočí na Veroniku Remišovú. Snaží sa ju zosmiešňovať, robí z nej v podstate.“

Matúš Šutaj Eštok: „*To on naozaj nemusí robiť. Ona si na to postačí sama.“*

Viera Leščáková: „*Nekompetentného.“*

Marek Makara: „*Pán Eštok, budete môcť o chvíľu reagovať. Pani Leščáková.“*

Viera Leščáková: „*Áno, lebo strach v očiach, ktorý ďalší projekt príde, ktorý ďalší projekt začne vyšetrovať Európska prokuratúra, ktorý ďalší projekt orgány činné v trestnom konaní začnú riešiť. Ten strach v očiach a tie vaše super vynakladané efektívne prostriedky.“*

Matúš Šutaj Eštok: „*Ak môžem iba zareagovať na tieto.“*

Marek Makara: „*Nechajte pána Eštoka zareagovať, vrátíme sa k školám ešte.“*

Erik Kaliňák: „*Ak môžem iba jednu vetu povedať. Samozrejme, pána Pellegriniho môžete obhajovať vy. Nebudem vám do toho skákať. Ale chcem povedať, že pani Leščáková, to chce fakt akože obrovskú dávku dôvery v pani Remišovú, ísť do verejnoprávnej televízie a prezentovať jej odhalené škandály. To je akože klobúk dole, že ešte na to.“*

Marek Makara: „*Pán Kaliňák, nechajte pána Eštoka.“*

Viera Leščáková: „*Na to musím zareagovať. Neodhalila to pani Remišová, odhalil to Národný kontrolný úrad a dal to prokuratúre. Takže neodhalila to ona, ona upozornila na tej projekt a orgány činné v trestnom konaní, také máme, pán Kaliňák, tie vravia, že sa tu rozkrádalo. A budeme vracať 52 miliónov, tak to sú tie milióny, ktoré ste nemuseli fakturovať za vyhadzovanie odpadov, ale dať ich dôchodcom, ako správni sociálni demokrati.“*

Matúš Šutaj Eštok: „*V krátkosti, aby sme sa tu ešte nezdržovali nezmyslami. Nechcem pani poslankyňu.“*

Marek Makara: „*Pani Leščáková, dajme priestor pánovi Eštokovi, nech na to reaguje.“*

Matúš Šutaj Eštok: „*Pani poslankyňa, už keď, nechcem vám skákať do reči.“*

Marek Makara: „*Pani Leščáková, poprosím vás, nech reaguje pán Eštok a vrátíme sa k pandémie, pretože to je dnešná téma. Nech sa páči.“*

Matúš Šutaj Eštok: „*Ja v krátkosti zareagujem na tie nezmysly, čo tu boli povedané. Pani poslankyňa, verte mi, že pani vicepremiérku Remišovú nikto nemusí zosmiešňovať. Na to si ona vystačí pokojne sama svojím vystupovaním. Nikto to nemusí robiť.“*

Viera Leščáková: „*Smrť v očiach z toho, čo sa ešte odhalí.“*

Matúš Šutaj Eštok: „*Čo sa týka týchto nezmyslov, ktoré ste tu vytiahli, krabičky. Ja by som to ozaj nerobil. Pamätáte si, aký druhý watergate urobila pani Remišová, vaša pani Remišová s tými krabičkami, ktoré.“*

Viera Leščáková: „*Záver NKÚ. Závery NKÚ.“*

Matúš Šutaj Eštok: „*Neskáčte mi do reči, prosím vás.“*

Marek Makara: „*Poprosím vás.“*

Matúš Šutaj Eštok: „*Pamätáte si, aký druhý watergate, toto je nehorázne odpočúvanie politikov, keď našla z utajeného projektu, kde boli umiestnené krabičky na Úrade vlády.“*

Viera Leščáková: „*Áno, jasné. Jasné, jasné.“*

Matúš Šutaj Eštok: „*Pamätáte si, aký o tom bol škandál? Ako neprávom obvinila troch úradníkov?“*

Viera Leščáková: „*Ešte raz. Závery NKÚ a prokuratúry.“*

Marek Makara: „*Poprosím vás, nechajme túto tému, pán Eštok, mali ste príležitosť sa k tomu vyjadriť.“*

Matúš Šutaj Eštok: „*Prosím vás, urobte s poslankyňou poriadok a buďte, nebudem ja tu skákať, vyťahovať vám veci o tom, ako tragicky čerpáte eurofondy a podobne.“*

Marek Makara: „*Pán Eštok, pán Eštok, ďakujem. Ďakujem.“*

Matúš Šutaj Eštok: „Vy ste pri moci.“

Viera Leščáková: „Vy ste ich ... roky čerpali.“

Matúš Šutaj Eštok: „Riešte pandémie, nevyťahujte tu infantilné krabičky, riešte pandémie.“

Viera Leščáková: „To nie je infantilná krabička.“

Marek Makara: „Pán Eštok, ďakujem vám veľmi pekne. Pani Leščáková, vráťme sa ale k danej téme. Poďme ešte rýchlo ku školám, pretože minister Gröhling teda kritizoval aj hlavného hygienika, že sa tento týždeň zatvárali školy plošne v okresoch, viac ako tretina okresov má zatvorené školy. Minister školstva ale teda argumentuje tým, že pozitivita na školách je 1,6 percenta, pedagogický personál okolo 3 percent. Je dôvod teda plošne zatvárať školy? Pýtam sa to vás aj preto, že ste riaditeľkou školy.“

Viera Leščáková: „Áno, my sme k tomu mali postoj veľmi jednoznačný. Aspoň ja jednoznačne vidím dôležitosť otvorenia základných škôl. Vidím to naozaj, ako riaditeľka školy, nebudem tu zdržiavať, lebo všetci vieme, aký obrovský dopad to malo na tie deti, ktoré nevedia fungovať dištančne. Jednoducho nevedia, tie dopady sú katastrofálne, o tom by vám mohli rozprávať detskí psychológovia a psychiatri. Obrovské dopady to má na tieto deti. K čomu ja mám výhrady, sú stredné školy a vysoké školy, keďže sú tam internátne ubytovania, tie deti chodia do spádových škôl, používajú iné typy dopravy, ako dieťa na základnej škole, ktoré prejde po chodníku do školy, čiže tam si myslím, že sme mali veľmi, veľmi jasne povedať.“

Marek Makara: „Mali sa plošne v okresoch zatvárať školy alebo jednotlivo?“

Viera Leščáková: „Myslím si, že stredné a vysoké áno.“

Marek Makara: „Nebolo by to výhodnejšie jednotlivo? Lebo niektoré školy sa, samozrejme, sťažovali, že už si prešli všetkými karanténami a podobne.“

Viera Leščáková: „Tie školy sa, ak necháte otvorené základné školy, tam tak, či tak, pokiaľ nastúpi, buď sa zatvárajú triedy alebo tam nastúpi RÚVZ a jednoducho tú školu zatvorí v prípade vysokého nárastu. Čiže to nie je tak, že tie školy jednoducho zostanú otvorené za každých okolností.“

Marek Makara: „Pani Cigániková, nie sú zatvorené školy. To je cieľom na zníženie mobility obyvateľstva?“

Jana Bittó Cigániková: „Ja by som ešte, keď môžem, jednou vetou k tým 500 eurám, len to uzavrela, lebo som si uvedomila, že som nepovedala vlastne to hlavné, to je dôvod, prečo teda my to nejakým spôsobom nepodporíme a hneď vám odpoviem aj na komplexne na školy. Len k tým 500 eurám, prečo je to podľa nás zlá cesta, aj keď tá diskusia o tom legitímnom ciele je úplne v poriadku. Jednak je to morálny hazard, odmeňovať ľudí za to, že chránia vlastné zdravie finančne. To môžeme odmeňovať tých, ktorí sa rozhodli neskočiť zo skaly, tak im poďme dávať peniaze. To jednoducho nie je. Prínosom tej vakcíny je to, že zachraňuje životy. A takto by sme to aj mali vidieť. Je to aj dehonestácia potom samotnej vakcíny, keď ju takýmto spôsobom predávame kvázi, pritom v skutočnosti má ona naozaj veľký benefit. Je to príliš veľa peňazí jednoducho, za tie peniaze by sme napríklad mohli tých zdravotníkov a ďalšie iné. A čo sa týka tej korupcie, čo hovoril aj pán mladý Kaliňák, že sa má Richard Sulík ospravedlniť. Naozaj, netvárame sa, že sa to nemôže stať, že tam, kde vzniká dopyt, vzniká aj ponuka. Keď budeme tu mať ľudí, ktorí sú presvedčení síce z iracionálnych dôvodov, ale presvedčení, že im tá vakcína ublíži, tak budú vyhľadávať lekárov, ktorí namiesto teda, aby im to dali do ramena, to vylejú do umývadla. A samozrejme, že teraz, keď im dá peniaze ešte aj štát, tak samozrejme, že oni budú vlastne sa snažiť v nejakej časti, v nejakej miere toto využiť na to, aby získali to potvrdenie, ktoré im spohodlní život. Preto si myslíme, že cesta férových argumentov je jednoducho lepšia cesta. Čo sa týka škôl, čo je súčasťou tých opatrení a motivácií. Ja rozumiem tomu, opäť opakujem to, že sa snažia epidemiológovia znížiť mobilitu. Ale ako keby nepočúvali, že to nikdy nie je na 100 percent. A ani sa o to nepoďme snažiť. Veď v školách, školy sú nastavené tak, že pokiaľ je tam pozitívne dieťa, tak celá trieda ide do

karantény. No, tak áno, nech sa zatvárajú školy, kde je tá epidemiologická situácia zlá, ale nie prosím vás plošne. My máme školy, kde to riaditelia veľmi dobre zvládajú. Myslím, že aj vy máte veľkú zaočkovanosť učiteľov, kde to vedeli vydiskutovať. Ja som videla esemesky, desiatky esemesiek, kde písali páňovi ministromi školstva, prečo nás zatvárajú? My sme nemali z 500 detí, z 300 detí ani jedno pozitívne. My sme nemali, my máme 96 percent, 98 percent zaočkovaných učiteľov. Nemajú dôvod nás zatvárať. A to bola tá reakcia, tá kritika ministra myslím si, že bola na mieste. Čo treba povedať, školy zatvárať treba tam, kde vybuchne problém. Tak to funguje aj v zahraničí, je to veľmi náročné pre učiteľov. Braňo Gröhling by si tiež mohol založiť ruky, povedať, odborníci to odporúčajú, zavrieme všetko. Ale chce tým deťom dopriať to vzdelanie, je to nevyhnutné. Naposledy, keď nám sľubovalo epikonzílium, že sa na chvíľu zavrie, tak boli deti doma pol roka. Takto sa fungovať nedá.“

Marek Makara: „Otázka rovnaká na páňov z opozície. Pán Kaliňák, myslím, že aj váš predseda hovoril o tom, že teda kritizoval, že nie sú školy zatvorené. Sú kľúčové pre zníženie mobility a vyriešenie tejto situácie?“

Erik Kaliňák: „Tak určite sú kľúčové, ale tu je pravda, čo hovorí aj pani Cigániková. Pán Gröhling predstúpil pred ľuďmi a ukázal nejaké dáta. O tom, ako sa to šíri v školách, koľko máme aktuálne nakazených študentov, školopovinných detí alebo učiteľov. Zatiaľ, čo na druhej strane, tí regionálni hygienici to tak zatvárajú bez toho, aby uviedli nejaké argumenty, nejaké dôvody. Máme pocit, že sme sa opäť vrátili do tej druhej vlny, kde je vlastne konflikt Igor Matovič verzus Branislav Gröhling. S tým rozdielom, že teraz teda nejde o otváranie škôl, ale o zatváranie škôl. To je jediné, čo sa podľa nás zmenilo. Je to škandál, ale zase deti a školy sa stali proste obeťou konfliktov politických.“

Marek Makara: „Pán Eštok, aký je názor Hlasu na zatvorené školy?“

Matúš Šutaj Eštok: „Ja súhlasím, že mňa extrémne mrzí, že kvôli osobnému sporu Richarda Sulíka a Igora Matoviča sme tu mali deti zatvorené sedem mesiacov.“

Jana Bittó Cigániková: „Ale no tak.“

Matúš Šutaj Eštok: „A to je nehovorím, že za to môže Richard Sulík.“

Jana Bittó Cigániková: „Ale nepleťte. No tak. Aspoň to poradie vymeňte, dobre? Keď už nič iné.“

Matúš Šutaj Eštok: „Za to môže Igor Matovič. Pretože ho tak nenávidí do dnešného dňa, že obeťou toho sa stali deti. Podľa mňa to na smiech nie je a keď boli sedem mesiacov zatvorené školy, pani Leščáková, súhlasím s tým, čo ste povedali. Prvý na svete sme boli taký, že sme mali takto dlho zatvorené školy. A myslím si, že táto jedna generácia tých žiakov si to nesmierne odnesie, ale dnes, keď teda títo odborníci hovoria o tom, že sa školy majú zavrieť, tak zase táto vláda robí zase niečo opačné. Tak ja mám k vám iba jednu prosbu. Už konečne aspoň raz, tak, ako to urobil Pellegrini v marci, vtedy Pellegrini tiež netušil, čo to tu bude. Jedine sme videli tie truhly v Bergame a každý sa bál, čo tu príde na Slovensko. A jediné, čo vtedy robil je, že počúval odborníkov do bodky. A vďaka tomu, že počúval tých odborníkov, tak sme boli premianti prvej vlny. Vy ste v druhej vlne tých odborníkov nepočúvali ani za toho nepoviem vám čo. Teraz zase rovnako, keď vám hovoria urobte rýchly, tvrdý, krátky lockdown a zatvorte aj tie školy, lebo sa to tam šíri, jednoducho deti nie sú tým postihnuté, ale šíri sa to, tak to prijmite. Počúvajte raz tých odborníkov, pretože potom budeme mať z toho dvojtýždňového lockdownu uzatvoreného až niekedy v marci.“

Marek Makara: „Pán Eštok, ďakujem. Pani Cigániková, môžete reagovať krátko, lebo už musíme končiť.“

Jana Bittó Cigániková: „Ja by som chcela povedať, že minulý týždeň 83 percent prezenčná výučba. Teraz 80 percent napriek tým zatváraniam, 80 percent detí sa učí prezenčne preto, lebo jednoducho v tej triede nemajú výskyt toho COVIDu. 1,6 percent je pozitívnych a to je z PCR testov vrátane toho testovanie, čo sa robí aj antigénové. Čiže dokopy antigén, PCR spolu je 1,6. Ak rátame iba tých 400 000, 420 000 testov týždenne, ktoré vytestuje Braňo Gröhling v

školách, tak tá pozitivita je 0,8 percent. Dôležité, len dokončím, čo sa týka dát. Jednoznačne sú na strane Braňa Gröhlinga, nie je dôvod zatvárať školy.“

Marek Makara: *„Ďakujem, pani Cigániková. Pani Leščáková ešte jednu vetu, aby sme boli korektní.“*

Jana Bittó Cigániková: *„Posledná veta. K odborníkom len. To sú aj ekonómovia, aj sociológovia, aj pedagógovia a jednoducho tí hovoria zas niečo iné. Takže pozor.“*

Marek Makara: *„Pani Leščáková, poprosím vás veľmi krátko. Jednou vetou.“*

Viera Leščáková: *„Ja sa len chcem opýtať, čo vyrieši rýchly, krátky lockdown a áno, vyrieši to, že prudko klesnú, ale jednoducho, otvorí sa potom všetko a znova a znova a znova a ďalšia vlna a ďalšia vlna. Kým nezaočkujeme seniorov a ideálne, čo najvyššie percento ľudí celkovo, z tejto situácie iná cesta nie je. A ešte, ak dovolíte. Je nedeľa. Chcem veľmi pekne poďakovať nemocniciam za to, ako to zvládajú, za to, ako fungujú a v podstate chcem poďakovať aj všetkým tým ľuďom, ktorí sú ochotní dodržiavať opatrenia a chrániť seba a našu vlasť. Ďakujem.“*

Marek Makara: *„Pani Leščáková, ďakujem veľmi pekne. Dámy a páni, ďakujem vám za dnešnú dynamickú diskusiu. Boli tu s nami Jana Bittó Cigániková, SaS.“*

Jana Bittó Cigániková: *„Ďakujem za pozvanie. Pekný deň.“*

Marek Makara: *„Pani Viera Leščáková, strana Za ľudí.“*

Viera Leščáková: *„Ďakujem krásne za pozvanie.“*

Marek Makara: *„Erik Kaliňák, strana Smer-SD. A Matúš Šutaj Eštok, Hlas-SD.“*

Matúš Šutaj Eštok: *„Ďakujem za pozvanie a peknú druhú adventnú nedeľu.“*

Marek Makara: *„Ďakujeme za pozornosť. Želáme vám príjemnú druhú adventnú nedeľu, ako už bolo povedané, a dovidenia o týždeň.“*

13:05:38 koniec programu **O 5 minút 12**

13:05:39 obrazovo-zvukový predel

13:05:45 oznam o programe *Najkrajšie rozprávky: Rozprávka o dvanástich mesiačikoch, Bella a Sebastián, Sedem zhravraných bratov*

13:06:11 obrazovo-zvukový predel

13:06:17 začiatok programu *Občan za dverami*

13:09:59 koniec záznamu

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady dňa 23. 2. 2022

Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z.

Sťažnosť č.: 241/SO/2022

Programová služba: Rádio Slovensko

Vysielateľ: Rozhlas a televízia Slovenska, vysielateľ na základe zákona

Číslo licencie: RD/1

Na základe záverov uvedených v správe Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenia:

Návrh uznesenia:

Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. n) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa § 14a zákona č. 308/2000 Z. z. preverila sťažnosť evidovanú pod č. 241/SO/2022 smerujúcu voči programovej službe Rádio Slovensko vysielateľa Rozhlas a televízia Slovenska, vysielateľ na základe zákona a uznala uvedenú sťažnosť podľa ustanovenia § 14a ods. 10 zákona č. 308/2000 Z. z. za **neopodstatnenú**.

Úloha:

Kancelária Rady oznámi sťažovateľovi výsledok prešetrovania sťažnosti.

T: 7. 3. 2022

Z: PgO

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

**Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu
dňa 23. 02. 2022**

Sťažnosť č. 241/SO/2022 zo dňa 11. 01. 2022

Sťažovateľ: fyzická osoba

Predmet sťažnosti: Rádiožurnál

Deň a čas vysielania: 23. 12. 2021 o cca 12.00 hod.

Označenie podľa JSO: -

Programová služba: Rádio Slovensko

Vysielateľ: Rozhlas a televízia Slovenska

Číslo licencie: RD/1, na základe zákona

Dátum: 16. 02. 2022

OBSAH SŤAŽNOSTI:

„...23. 12. 2021 v Rádiožurnále o 12.00 použila redaktorka názov fiktívneho štátu „Spojené kráľovstvo a Severné Írsko“ (...ministerstvo vyzýva všetkých, ktorí sa vracajú zo Spojeného kráľovstva a Severného Írska, Dánska a Nórska...)

Severné Írsko je podľa ÚGKK SR/Názvy štátov krajina Spojeného kráľovstva.

Ďalej použila názov Veľká Británia (...omikron sa stal dominantným vo Veľkej Británii...)

Veľká Británia je názov najväčšieho z britských ostrovov. Používanie názvu „Veľká Británia“ alebo „Británia“ namiesto štandardizovaného názvu „Spojené kráľovstvo“ alebo „Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska“ je v rozpore s ustanoveniami zákona NR SR č.215/1995 Z. z. o geodézii a kartografii. S pozdravom ...“

PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:

Zákon č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii:

§ 16 ods. 3 písm. b): „Vysielateľ je povinný zabezpečiť objektivnosť a nestrannosť spravodajských programov a politicko-publicistických programov; názory a hodnotiace komentáre musia byť oddelené od informácií spravodajského charakteru.“

Zákon č. 215/1995 Z. z. o geodézii a kartografii:

§ 18 ods. 7: „Štandardizované geografické názvy sú záväzné pre vydavateľov kartografických diel, odborných publikácií, na používanie v tlači a iných prostriedkoch masovej komunikácie a v úradnej činnosti orgánov verejnej správy; rovnako to platí pre vydavateľov kartografických diel a odborných publikácií vydávaných v cudzom jazyku a na používanie v tlači a iných prostriedkoch masovej komunikácie šírených v cudzom jazyku. Používanie označení geografických objektov v jazykoch národnostných menšín upravuje osobitný predpis.[13b\)](#)“

ANALÝZA – stanovisko Kancelárie Rady pre vysielanie a retransmisiiu:

Sťažovateľ namietal používanie podľa jeho názoru nepresných výrazov, ktoré odzneli dňa 23. 12. 2021 o 12.00 hod., v rámci programu Rádiožurnál.

Program sme posudzovali na základe ustanovenia **§ 16 ods. 3 písm. b)** zákona č. 308/2000 Z. z., teda skúmali, či vysielateľ splnil povinnosť zabezpečiť objektivnosť a nestrannosť spravodajského programu.

Medzi kritériá objektivity vo všeobecnosti zahrňame: relevanciu, transparentnosť, presnosť, úplnosť, vecnosť, vyváženosť, rôznorodosť, aktuálnosť, zrozumiteľnosť, osvojenie si pozície odstupu a neutrality vo vzťahu k predmetu spravodajstva, absenciu stránenia.

V monitorovanom programe Rádiožurnál zo dňa 23. 12. 2021 sme zaznamenali dva príspevky s názvom Stručne z domova: *Aktuálna pandemická situácia na Slovensku* a *Záverečný prehľad správ: Ministerstvo zdravotníctva vyzýva občanov, aby sa prihlásili na bezplatné PCR testovanie*, ktorý sme identifikovali ako obsah, voči ktorému namietal sťažovateľ.

Stručne z domova: Aktuálna pandemická situácia na Slovensku

Moderátorka programu v krátkom príspevku informuje o aktuálnej pandemickej situácii na Slovensku. V nasledujúcej časti príspevku dodáva, že Ministerstvo zdravotníctva vyzýva

občanov, ktorí sa vracajú zo Spojeného kráľovstva a Severného Írska, Dánska a Nórska, vrátane plne zaočkovaných, aby sa prihlásili na bezplatné PCR testovanie. Dôvodom je variant omikron, ktorý sa vo Veľkej Británii stal dominantným a zhoršuje situáciu aj v Dánsku či v Nórsku.

Záverečný prehľad správ: Ministerstvo zdravotníctva vyzýva občanov, aby sa prihlásili na bezplatné PCR testovanie

V záverečnom prehľade správ moderátor opakovane informuje, že Ministerstvo zdravotníctva vyzýva občanov, ktorí sa vracajú zo Spojeného kráľovstva a Severného Írska, Dánska a Nórska, vrátane plne zaočkovaných, aby sa prihlásili na bezplatné PCR testovanie. Dôvodom je šíriaci sa variant omikron.

* * * * *

Sťažovateľ namietal, že v programe bol odvysielaný názov fiktívneho štátu: „*Spojené kráľovstvo a Severné Írsko*“. Sťažovateľ dodáva, že Severné Írsko je jednou z krajín Spojeného kráľovstva.

Sťažovateľ namietal i voči použitiu názvu „*Veľká Británia*“, namiesto štandardizovaného názvu „*Spojené kráľovstvo*“ alebo „*Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska*“. Podľa sťažovateľa je Veľká Británia názov najväčšieho z britských ostrovov.

Počas monitoringu sme zaznamenali použitie namietaných výrazov v nasledovných kontextoch:

- približne v čase cca **12:05:38**:

„...Ministerstvo zdravotníctva opakovane vyzýva všetkých, ktorí sa vracajú zo **Spojeného kráľovstva a Severného Írska**, Dánska a Nórska, vrátane plne zaočkovaných, aby sa prihlásili na bezplatné PCR testovanie. Dôvodom je variant omikron, ktorý sa vo **Veľkej Británii** stal dominantným a výrazne zhoršuje situáciu v Dánsku aj v Nórsku.“

- a v čase cca **12:25:14**:

„Ministerstvo zdravotníctva opakovane vyzýva všetkých, ktorí sa vracajú zo **Spojeného kráľovstva a Severného Írska**, Dánska a Nórska, vrátane plne zaočkovaných, aby sa prihlásili na bezplatné PCR testovanie. Dôvodom je variant omikron.“ :

Podľa § 18 ods. 7 zákona č. 215/1995 Z. z. o geodézii a kartografii: „Štandardizované geografické názvy sú záväzné pre vydavateľov kartografických diel, odborných publikácií, na používanie v tlači a iných prostriedkoch masovej komunikácie...“

Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky na svojej stránke uvádza štandardizáciu geografického názvoslovia¹, podľa ktorej štandardizovaný ucelený názov predmetného štátneho útvaru znie *Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska*, v skrátenej forme *Spojené kráľovstvo*. Zároveň je v sekcii zoznam zmenených názvov² uvedené, že názov *Veľká Británia* je predchádzajúca podoba označenia tohto štátneho útvaru (oficiálne platná do 07.04.2000) a je to skrátená vžitá slovenská podoba názvu.

Článok *Úrad trvá na Spojenom kráľovstve, inak stráca orientáciu* uverejnený dňa 10.04.2017 na internetovej stránke denníka **SME** sa venuje používaniu daného sporného označenia a cituje pri tom vyjadrenie Veľvyslanectva Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného

¹ <http://www.skgeodesy.sk/sk/ugkk/geodezia-kartografia/standardizacia-geografickeho-nazvoslovia/nazvy-statov/>

² <http://www.skgeodesy.sk/files/slovensky/ugkk/geodezia-kartografia/standardizacia-geografickeho-nazvoslovia/nazvy-statov/zoznam-zmenenych-nazvov.pdf>

Írska k danej problematike³: „Názov Británia nepoužívajú len médiá, ale napríklad aj ministerstvo zahraničných vecí, ktoré vo viacerých vládnych dokumentoch písalo "Veľká Británia" či britská ambasáda v Bratislave..., ...z ambasády odkázali, že používanie skráteného názvu v médiách im neprekáža. "Názvy 'Británia', 'Veľká Británia' alebo 'Spojené kráľovstvo' používa podľa tlačovej tajomníčky Moniky Holečkovej vo vyjadreniach aj samotná ambasáda. Pripomenula, že názov sa bežne kráti aj v Británii..."

V článku uverejnenom dňa 12.04.2017 na internetovej stránke britských novín **The Guardian** sa v článku *Brexit: foreign states may have interfered in vote, report says*⁴ vedľa seba vyskytujú pojmy UK (United Kingdom- Spojené kráľovstvo) a Britain (Británia): „The US and UK understanding of 'cyber' is predominantly technical and computer network-based..., ...Britain is being hit by dozens of cyber-attacks a month...“⁵

V článku uverejnenom dňa 31.03.2017 na internetovej stránke austrálskych novín **The Daily Telegraph** sa v článku *Australia needs to ensure it doesn't 'jeopardise' its relationship with the EU by rushing into a trade deal with post Brexit Britain*⁶ vedľa seba vyskytujú pojmy UK (United Kingdom- Spojené kráľovstvo) a Britain (Británia): „Mr. McCredie said signing a FTA with Australia could be a far easier first deal for a post EU Britain than..., ...Australia and the UK have very complementary markets...“⁷

Na základe uvedených skutočností sme toho názoru, že výraz *Spojené kráľovstvo a Severné Írsko* možno považovať za skrátenie celého názvu *Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska* a ako taký bol tento výraz pre poslucháčov dostatočne zrozumiteľný. Použitie namietaného výrazu *Veľká Británia*, resp. *Británia* taktiež považujeme pre poslucháčov za dostatočne zrozumiteľné, nakoľko sú to predchádzajúce skrátené podoby oficiálneho štandardizovaného názvu *Spojené kráľovstvo*. Použité termíny môžeme teda z hľadiska významu považovať za synonymické. Sme toho názoru, že obidve označenia sú používateľmi jazyka stále aktívne používané a sú súčasťou jazykového úzu a teda sú pre poslucháča dostatočne presné a zrozumiteľné.

V rámci štylistickej stránky tvorby textu alebo jazykového prejavu je bežné, že sa autor snaží vyhnúť nadužívaniu jedného výrazového prostriedku tým, že ho nahradí iným ekvivalentom.

V tejto súvislosti do pozornosti dávame podobné predošlé rozhodnutia Rady:

- Rada na zasadnutí dňa 11. 10. 2016 riešila prípad, kedy sťažovateľ vo svojom podaní zaevidovanom pod číslom 590/SO/2016 taktiež namietal, že vysielateľ v rámci vysielania programu *Rádiožurnál* použil výraz „šéf britskej kasy“.

Rada sa po preskúmaní podkladov na príslušnom zasadnutí uzniesla na tom, že dané vysielanie **nebolo v rozpore s ustanoveniami** zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a sťažnosť posúdila ako **neopodstatnenú**.

- Rada na zasadnutí dňa 10. 05. 2017 riešila prípad, kedy sťažovateľ vo svojom podaní zaevidovanom pod číslom 554/SO/2017 taktiež namietal, že vysielateľ v rámci vysielania programu *Rádiožurnál* označil *Spojené kráľovstvo* ako *Veľkú Britániu, Britániu*.

³ <https://domov.sme.sk/c/20505577/urad-trva-na-spojenom-kralovstve-inak-straca-orientaciju.html>

⁴ <https://www.theguardian.com/politics/2017/apr/12/foreign-states-may-have-interfered-in-brexit-vote-report-says>

⁵ Preklad RVR: „*Spojené štáty a Spojené kráľovstvo rozumejú pod prívlastkom „cyber“ prevažne termín technický, súvisiaci s počítačmi a počítačovými sieťami..., ...Británia čelí niekoľkým tuctom cyber-útokov do mesiaca...*“

⁶ <http://www.dailytelegraph.com.au/business/economy/australia-needs-to-ensure-it-doesnt-jeopardise-its-relationship-with-the-eu-by-rushing-into-a-trade-deal-with-post-brexit-britain/news-story/5cd0422a7990742c5e49c35080102d5a>

⁷ Preklad RVR: „*McCredie povedal, že podpis FTA (Free trade agreements- dohoda o voľnom obchode) s Austráliou môže byť pre Britániu, ktorá opustila EÚ, omnoho jednoduchšie než..., ...trhové ekonomiky Austrálie a Spojeného kráľovstva sa navzájom dopĺňajú...*“

Rada sa po preskúmaní podkladov na príslušnom zasadnutí uzniesla na tom, že dané vysielanie **nebolo v rozpore s ustanoveniami** zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a sťažnosť posúdila ako **neopodstatnenú**.

- Rada na zasadnutí dňa 07. 06. 2017 riešila prípad, kedy sťažovateľ vo svojom podaní zaevidovanom pod číslom 704/SO/2017 taktiež namietal, že vysielateľ v rámci vysielania programu *Rádiožurnál* nerešpektoval štandardizované názvy štátov a použil výrazy ako: *Spojené kráľovstvo, Británia a ostrovy*.

Rada sa po preskúmaní podkladov na príslušnom zasadnutí uzniesla na tom, že dané vysielanie **nebolo v rozpore s ustanoveniami** zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a sťažnosť posúdila ako **neopodstatnenú**.

- Rada na zasadnutí dňa 13. 09. 2017 riešila prípad, kedy sťažovateľ vo svojom podaní zaevidovanom pod číslom 1047/SO/2017 taktiež namietal, že vysielateľ v rámci vysielania programu *Rádiožurnál* označil *Gibraltár* ako malé, ale strategické námorské územie patriace k *Británii*.

Rada sa po preskúmaní podkladov na príslušnom zasadnutí uzniesla na tom, že dané vysielanie **nebolo v rozpore s ustanoveniami** zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a sťažnosť posúdila ako **neopodstatnenú**.

- Rada na zasadnutí dňa 13. 09. 2017 riešila prípad, kedy sťažovateľ vo svojom podaní zaevidovanom pod číslom 1048/SO/2017 taktiež namietal, že vysielateľ v rámci vysielania programu *Rádiožurnál* použil výraz „*po odchode Británie z bloku*“

Rada sa po preskúmaní podkladov na príslušnom zasadnutí uzniesla na tom, že dané vysielanie **nebolo v rozpore s ustanoveniami** zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a sťažnosť posúdila ako **neopodstatnenú**.

- Rada na zasadnutí dňa 13. 09. 2017 riešila prípad, kedy sťažovateľ vo svojom podaní zaevidovanom pod číslom 1053/SO/2017 taktiež namietal, že vysielateľ v rámci vysielania programu *Správy RTVS* použil výraz „*o britskom odchode z európskeho bloku*“

Rada sa po preskúmaní podkladov na príslušnom zasadnutí uzniesla na tom, že dané vysielanie **nebolo v rozpore s ustanoveniami** zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a sťažnosť posúdila ako **neopodstatnenú**.

- Rada na zasadnutí dňa 27. 09. 2017 riešila prípad, kedy sťažovateľ vo svojom podaní zaevidovanom pod číslom 1096/SO/2017 taktiež namietal, že vysielateľ v rámci vysielania programu *Správy RTVS* použil výraz „*britské Severné Írsko*“. Sťažovateľ poukázal i na to, že Írsko má spoločnú suchozemskú hranicu so Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska, ale nie s ostrovom Veľká Británia.

Rada sa po preskúmaní podkladov na príslušnom zasadnutí uzniesla na tom, že dané vysielanie **nebolo v rozpore s ustanoveniami** zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a sťažnosť posúdila ako **neopodstatnenú**.

- Rada na zasadnutí dňa 06. 12. 2017 riešila prípad, kedy sťažovateľ vo svojom podaní zaevidovanom pod číslom 1324/SO/2017 taktiež namietal, že vysielateľ v rámci vysielania programu *Rádiožurnál* a *Správy RTVS* opakovane označuje *Spojené kráľovstvo* ako *Veľkú Britániu* a niekedy iba ako *ostrovy*.

Rada sa po preskúmaní podkladov na príslušnom zasadnutí uzniesla na tom, že dané vysielanie **nebolo v rozpore s ustanoveniami** zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a sťažnosť posúdila ako **neopodstatnenú**.

Myslíme si, že z celkového kontextu príspevkov je teda zrejmé, že oba informujú o tom, že Ministerstvo zdravotníctva SR vyzýva občanov vracajúcich sa na Slovensko zo Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska, Dánska a Nórska, aby sa prihlásili na bezplatné PCR testovanie. Dôvodom je rýchlo šíriaci sa variant omikron, ktorý sa stal dominantným variantom v predmetných krajinách.

Z uvedených dôvodov sa tak domnievame, že použitím skráteného názvu Spojené kráľovstvo a Severné Írsko, respektíve Veľká Británia namiesto oficiálneho názvu Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska vysielateľ neporušil objektivitu príspevkov v zmysle nezabezpečenia všestranných a objektívnych informácií.

Na základe uvedeného sme toho názoru, že namietané príspevky boli s ohľadom na kritériá objektivnosti náležite relevantné, neutrálne, presné, vecné, aktuálne a zrozumiteľné.

ZÁVER:

Na základe uvedeného sme toho názoru, že vysielateľ programovej služby Rádio Slovensko odvysielaním programu *Rádiožurnál* dňa 23. 12. 2021 **neporušil ustanovenie § 16 ods. 3 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii.** Sťažnosť navrhujeme posúdiť ako **neopodstatnenú.**

Prepis monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z. (sťažnosť č. 241/SO/2022)

Monitorované vysielanie: Rádiožurnál
Deň vysielania: 23. 12. 2021
Čas vysielania: 12:00 h
Označenie podľa JSO: -

Vysielanie bolo zmonitorované zo záznamu RVR

časový kód cca:

cca **12:00:00** začiatok programu **Rádiožurnál**

Krátky prehľad správ:

Minister zdravotníctva preverí situáciu s odmenami

Tatranskí hotelieri sa pripravujú na zlatý týždeň

NATO vyzvalo Putina, aby stiahol vojakov z ukrajinskej hranice

Odvysielané príspevky:

Správy:

1. Minister zdravotníctva preverí situáciu s odmenami
2. Tatranskí hotelieri sa pripravujú na zlatý týždeň

Stručne z domova:

3. **Aktuálna pandemická situácia na Slovensku** (cca 12:05:38)

Katarína Ščepánová, moderátorka programu Rádiožurnál: „Včera u nás pribudlo 41 obetí COVID-u a 3 391 infikovaných z viac ako 13 500 PCR testov. Počet hospitalizovaných klesol o 34, v nemocniciach v súvislosti s koronavírusom leží 2 803 ľudí, z nich viac ako 83 percent nie je vôbec, alebo len čiastočne zaočkovaných. Podporu umelej pľúcnej ventilácie potrebuje 250 osôb. Ministerstvo zdravotníctva opakovane vyzýva všetkých, ktorí sa vracajú zo Spojeného kráľovstva a Severného Írska, Dánska a Nórska, vrátane plne zaočkovaných, aby sa prihlásili na bezplatné PCR testovanie. Dôvodom je variant omikron, ktorý sa vo Veľkej Británii stal dominantným a výrazne zhoršuje situáciu v Dánsku aj v Nórsku.“

4. Štát by sa mohol stať majiteľom nemocnice na Borocho
5. ÚPN priznal postavenie veterána protikomunistického odboja viac ako 200 ľuďom
6. RTVS so zármutkom prijala správu o úmrtí bývalého zamestnanca

Zo sveta:

7. NATO vyzvalo Putina, aby stiahol vojakov z ukrajinskej hranice
8. Rusko a možná invázia na Ukrajinu

Stručne zo sveta:

9. Úroveň zaočkovania v Rusku
10. WHO upozorňuje na predĺženie celosvetového boja s pandémiou
11. Český energetický dodávateľ ukončil činnosť deň pred Vianocami
12. Vo veku 88 rokov zomrel ruský filantrop Dmitry Zimin

Zo sveta:

13. Prezidentské voľby v Líbyi nebudú

Stručne z regiónov:

14. Nitra zaplatí spoločnosti Strabag 265-tisíc eur
15. Obec Malý Slivník je nespokojná ohľadom riešenia pozemkov v osade

16. Mesto Senica získalo 300-tisíc eur na obnovenie historického parku

Správy:

17. Pre ľudí bez domova sú Vianoce ťažkým obdobím

18. Benefičný koncert Úsmev ako dar

Šport

Záverečný prehľad správ:

- **Ministerstvo zdravotníctva vyzýva občanov, aby sa prihlásili na bezplatné PCR testovanie** (cca 12:25:14)

Moderátor: „Ministerstvo zdravotníctva opakovane vyzýva všetkých, ktorí sa vracajú zo Spojeného kráľovstva a Severného Írska, Dánska a Nórska, vrátane plne zaočkovaných, aby sa prihlásili na bezplatné PCR testovanie. Dôvodom je variant omikron.“

- NATO vyzvalo Putina, aby stiahol vojakov z ukrajinskej hranice

- Univerzita v Hongkongu odstránila sochu pripomínajúcu potlačenie prodemokratických demonštrácií z roku 1989

Počasie

Cca **12:26:30** koniec programu **Rádiožurnál**

Zelená vlna, oznam o programe vysielania: *Štedré telefonáty*, oznam o linke Ministerstva zdravotníctva, reklamný blok

cca **12:29:54** začiatok programu *Rozhovor*, hudobná zložka, oznam o programe *Host' Nory Gubkovej*, *Vianočná srdcovka*

cca **12:59:46** začiatok programu *Správy*

cca **12:59:59** koniec záznamu

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady dňa 23. 2. 2022

Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z.

Sťažnosť č.: 222/SO/2022

Programová služba: JOJ

Vysielateľ: MAC TV s.r.o.

Číslo licencie: TD/15

Na základe záverov uvedených v správe Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenie:

Návrh uznesenia:

Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. n) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa § 14a zákona č. 308/2000 Z. z. preverila sťažnosť evidovanú pod č. 222/SO/2022 smerujúcu voči vysielaniu televíznej programovej služby JOJ, vysielateľa MAC TV s.r.o. a uznala sťažnosť podľa ustanovenia § 14a ods. 10 zákona č. 308/2000 Z. z. za **neopodstatnenú**.

Úloha:

Kancelária Rady oznámi sťažovateľovi výsledok prešetrovania sťažnosti.

T: 7. 3. 2022

Z: PgO

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu

dňa 23. 2. 2022

Sťažnosť č. 222/SO/2022 zo dňa 03.01.2022

Sťažovateľ: fyzická osoba

Predmet sťažnosti: KRIMI

Deň a čas vysielania: 03. 01. 2022 19:00 hod.

Označenie podľa JSO: bez označenia

Programová služba: JOJ

Vysielateľ: MAC TV s.r.o.

Číslo licencie: TD/15

Dátum: 16. 2. 2022

OBSAH SŤAŽNOSTI:

„V úvode vysielania spravodajstva KRIMI, moderátor TV hneď na začiatku uviedol slovné spojenie „ďalší rušňovodič sa nedobrovoľne stal vrahom“, čo mi pripadá maximálne hyenistické a hlúpe, aj dieťa vie, že vrahom je človek, ktorý úmyselne vraždí a nie dobrovoľne usmrť samovraha. Ako sa asi môže cítiť ten rušňovodič alebo jeho rodina, keď ich v mienkotvornej TV označia za vraha, aj keď nedobrovoľného? Neviem, či to bol zo strany TV porušený zákon, z etickej stránky je to spodina, preto žiadam o prešetrenie, či takýmto označením nevinného človeka nebol porušený zákon. Ďakujem.“

PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:

Zákon č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii

§ 16 ods. 3 písm. b)

„Vysielateľ je povinný zabezpečiť objektivnosť a nestrannosť spravodajských programov a politickopublicistických programov; názory a hodnotiace komentáre musia byť oddelené od informácií spravodajského charakteru.“

ANALÝZA – stanovisko Kancelárie Rady pre vysielanie a retransmisii:

Sťažovateľom uvedené sporné vyjadrenie „ďalší rušňovodič sa nedobrovoľne stal vrahom“ (doslovné a presné znenie - *Ďalší rušňovodič sa stal vrahom proti svojej vôli*) sme zaznamenali v headline KRIMI TV JOJ, v titulku uvedenom pod názvom **Žena sa postavila pred vlak**. Tragická udalosť bola následne reportovaná v relácii KRIMI, v príspevku **Tragédii sa nedalo zabrániť**.

Príspevok informoval o tragickej udalosti, pri ktorej prišla o život 68 – ročná žena. Divák sa dozvedel o čase, okolnostiach a pravdepodobnej príčine stretu rýchlovlaku s človekom. V príspevku sa vyjadrili veliteľ zásahu hasičského zboru, hovorca KR PZ v Bratislave, psychológ a hovorca ŽSSK.

Všetky okolnosti tragédie a vyjadrenia naznačovali, že pravdepodobnou príčinou tragédie boli samovražedné úmysly obete. Rušňovodič, u ktorého bola vykonaná dychová skúška s negatívnym výsledkom, použil výstražnú signalizáciu trúbením i rýchlobrzdu, avšak nešťastiu už nedokázal zabrániť. Podľa vyjadrenia redaktorky sú ďalšie okolnosti tragédie v štádiu vyšetrovania, pričom podľa zistení TV JOJ sa mala žena rozhodnúť odísť z tohto sveta dobrovoľne. V príspevku odznali aj štatistiky úmrtnosti železničných nešťastí a výzvy k prevencii pred prípadmi spáchania samovraždy, o ktorých informovali tak redaktorka, ako aj oslovený psychológ. V závere príspevku odznala informácia, že polícia začala v rámci tohto prípadu trestné stíhanie vo veci prečinu usmrtenia.

Ako sme v úvode spomenuli, sporné vyjadrenie „ďalší rušňovodič sa nedobrovoľne stal vrahom“ (doslovné a presné znenie - *Ďalší rušňovodič sa stal vrahom proti svojej vôli*) odznalo v headline spravodajskej relácie KRIMI TV JOJ, v titulku uvedenom pod názvom **Žena sa postavila pred vlak**. Tragická udalosť bola následne reportovaná v relácii KRIMI, v príspevku **Tragédii sa nedalo zabrániť**.

Namietaný obsah príspevku sme analyzovali z hľadiska dodržiavania

§ 16 ods. 3 písm. b): „Vysielateľ je povinný zabezpečiť objektivnosť a nestrannosť spravodajských programov a politicko-publicistických programov; názory a hodnotiace komentáre musia byť oddelené od informácií spravodajského charakteru.“

Medzi kritériá objektivity vo všeobecnosti zahrňame: relevanciu, transparentnosť, presnosť, úplnosť, vecnosť, vyváženosť, rôznorodosť, aktuálnosť, zrozumiteľnosť, osvojenie si pozície odstupu a neutrality vo vzťahu k predmetu spravodajstva, absenciu stránenia.

Monitoringom predmetného príspevku sa preukázalo, že sťažovateľom avizované sporné vyjadrenie „ďalší rušňovodič sa nedobrovoľne stal vrahom“, nebolo presné, ani úplné. Doslovný citát vyjadrenia redaktora bol nasledovný:

19:00 hod.

Headline, **Žena sa postavila pred vlak** (hlas redaktora: *“Ďalší rušňovodič sa stal vrahom proti svojej vôli. Pred medzinárodný expres sa postavila staršia žena.”*)

Plné znenie dané sporné vyjadrenie posúva do odlišnejšieho svetla a významu. Dovetok, že pred medzinárodný rýchlovlak sa postavila žena, navodzuje poznanie, že išlo pravdepodobne o spáchanie samovraždy.

Následný kontext celého príspevku **Tragédii sa nedalo zabrániť** v relácii KRIMI túto skutočnosť potvrdzuje. Divák sa v ňom dozvedá, že za pravdepodobnou príčinou tragickej udalosti, napriek tomu, že vyšetrovanie ešte nie je ukončené, stáli samovražedné úmysly obete a rušňovodič sa (i vďaka vykonaným vyšetrovacím úkonom a dychovej skúške) tým pádom v očiach verejnosti stáva zbavený akéhokoľvek podozrenia či viny.

Berúc do úvahy kontext celého výrazu (*“Ďalší rušňovodič sa stal vrahom proti svojej vôli. Pred medzinárodný expres sa postavila staršia žena.”*) a následný kontinuálny obsah príspevku, uvádzame, že konštatovanie sťažovateľa o neetickom a hygienistickom vyjadrení sa na adresu rušňovodiča, ktorého headline označil vrahom, a konštatácie o možných neblahých následkoch danej informácie pre rušňovodiča a jeho blízkych príbuzných, nemuseli byť v očiach verejnosti vnímané v tak extrémnej a intenzívnej polohe, ako navodzuje samotná sťažnosť.

V danom prípade konštatujeme, že úvod headline titulku napĺňal síce znaky bulvárnej informácie pohybujúcej sa na hrane etickosti, no celkový obsah daného príspevku nemožno posudzovať v intenciách porušenia kritérií presnosti objektivity spravodajských príspevkov (presnosť - najdôležitejšie kritérium kvality žurnalistickej práce, ktoré znamená, že správa by mala obsahovať výlučne fakty zodpovedajúce skutočnosti) a tým i **§ 16 ods. 3 písm. b) ZVR**. Príspevok bol podľa nášho názoru aktuálny, vecný, vyvážený, spĺňal základné kritéria objektivity spravodajských príspevkov.

ZÁVER:

Na základe uvedeného sa domnievame, že vysielateľ programovej služby JOJ odvysielaním príspevku **Žena sa postavila pred vlak** v programe KRIMI zo dňa 3. 1. 2022 neporušil ustanovenia zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii.

Sťažnosť navrhujeme posúdiť ako **neopodstatnenú**.

Prepis monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z. (sťažnosť č. 222/SO/2022)

Monitorované vysielanie: KRIMI

Deň vysielania: 3. 1. 2022

Čas vysielania: 19:00 hod.

Označenie podľa JSO: bez označenia

19:00 hod.

Headline, **Žena sa postavila pred vlak** (*“Ďalší rušňovodič sa stal vrahom proti svojej vôli. Pred medzinárodný expres a postavila staršia žena.”*),

Tragédii sa nedalo zabrániť...

19:00:48 – prepis príspevku

Moderátor: *„Vlak, ktorý smeroval do Budapešti, do cieľovej stanice načas nedorazil. Krátko po štarte z Bratislavy spozoroval rušňovodič v koľajisku len 30 metrov pred expresom 68-ročnú ženu. Síce použil rýchlobrzdu, no zrážke, žiaľ, nezabránil.”*

Redaktor: *„Tragická nehoda sa stala po šiestej hodine večer na železničnom koľajisku v smere z Hlavnej stanice na Vinohrady.”*

D. Klúčik (veliteľ zásahu): *„Po príchode hasičskej jednotky sme vykonali prieskum, kde bolo zistené, že osoba má zranenia nezlučiteľné so životom.”*

Redaktorka: *„Na miesto preto vyrazil obhliadajúci lekár, ktorý oficiálne konštatoval smrť. Nepomohlo ani hlasné trúbenie v rámci výzvy rýchlo ujsť z koľajiska, ktoré počuli obyvatelia žijúci v bezprostrednej blízkosti.”*

M. Szeiff (hovorca KR PZ Bratislava): *„U rušňovodiča bola vykonaná dychová skúška na zistenie prítomnosti alkoholu v dychu. Tá skončila s negatívnym výsledkom.”*

Redaktorka: *„Ďalšie okolnosti tragédie sú v štádiu vyšetrovania. Podľa zistení TV JOJ sa mala žena rozhodnúť odísť z tohto sveta dobrovoľne. Za posledných 5 rokov ukončilo zo svojej vôle život viac ako 2500 ľudí. Psychológovia však vyzývajú, aby v prípade ťažkých životných okolností osoby neváhali osloviť o pomoc odborníkov.”*

M. Madro (psychológ IPčko): *“Ktorí sú naozaj pripravení pomôcť zasiahnuť, poradiť, byť blízko. Veľmi často práve túto blízkosť ľudia hľadajú na krízovej linke pomoci 0800 500 333. Naozaj pomoc existuje, a sme tu.”*

Redaktorka: *„Len v období od Mikuláša 2021 až po súčasnosť zaznamenali ŽSR 3 zrážky vlaku s osobou, z toho 2 smrteľné, 2 zrážky vlaku s cestným motorovým vozidlom, jedna z nich bola smrteľná a 2 nehody na priecestí. V štatistike sú zahrnuté ako osobné autá, tak i motorka, kamión či autobus. Brzdná dráha vlaku je podľa železníc v závislosti od rýchlosti niekedy viac ako kilometer. Aj táto nešťastná udalosť ovplyvnila železničnú dopravu.”*

T. Kováč, (hovorca ŽSSK): *„Aby sa zabránilo výrazným meškaniam ostatných spojov, doprava bola následne odklonená alternatívnou cestou cez Bratislava-Východné. Následkom udalosti meškalo dovedna 21 vlakov, pričom najväčšie meškanie mal vlak EC 287 – a to 164 minút. Doprava bola na trati obnovená krátko po 21. hodine večer.”*

Redaktorka: *„Polícia začala v rámci tohto prípadu trestné stíhanie vo veci prečinu usmrtenia. J.H a N.R., TV JOJ.*

19:03:10 Ďalšie príspevky: Pomôžte nájsť nezvestného seniora, Smutný začiatok nového roka..., Incident v chráme počas liturgie, Medveď zaútočil na poľovníka, Uvidíte, Reklama, Uvidíte, "Naši" najhládanejší zločinci, Krimi zo sveta, Nevydarená krádež v sklade, 62

pokusov o prekročenie “čiary”, Nebezpečná situácia na ceste, Zlodeji ukradli viacero bicyklov,
19:30 – koniec relácie

Poznámka

Monitoring bol uskutočnený z nahrávacieho zariadenia RVR.

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady dňa 23. 2. 2022

Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z.

Sťažnosť č.: 171/SO/2022 (predch. č. 1638/SO/2021)

Programová služba: TV MARKÍZA

Vysielateľ: MARKÍZA – SLOVAKIA, spol. s r.o.

Číslo licencie: TD/17

Na základe záverov uvedených v správe Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenie:

Návrh uznesenia:

Rada pre vysielanie a retransmisiiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. n) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa § 14a zákona č. 308/2000 Z. z. preverila sťažnosť evidovanú pod č. 171/SO/2022 (predch. č. 1638/SO/2021) smerujúcu voči vysielaniu programovej služby TV MARKÍZA vysielateľa MARKÍZA – SLOVAKIA, spol. s r.o. a uznala sťažnosť podľa ustanovenia § 14a ods. 10 zákona č. 308/2000 Z. z. za **neopodstatnenú**.

Úloha:

Kancelária Rady oznámi sťažovateľovi výsledok prešetrenia sťažnosti.

T: 7. 3. 2022

Z: PgO

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

**Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu
dňa 23. 2. 2022**

Sťažnosť č. 171/SO/2022 (predch. č. 1638/SO/2021) zo dňa 19. 12. 2021

Sťažovateľ: fyzická osoba

Predmet sťažnosti: reklama Notino

Deň a čas vysielania: 19. 12. 2021 o 08:55:39

Označenie podľa JSO: bez označenia

Programová služba: TV MARKÍZA

Vysielateľ: MARKÍZA – SLOVAKIA, spol. s r.o.

Číslo licencie: TD/17

Dátum: 16. 2. 2022

OBSAH SŤAŽNOSTI:

„Chcem dať týmto podnet na prešetrenie reklamy na notino.sk, ktorá je pravidelne vysielaná a to aj v čase deťom prístupných.

Ide o reklamu, v ktorom žena rozbaľujúca darček doň kope a správa sa agresívne, lebo je nespokojná s tým čo dostala. Podľa môjho názoru takáto reklama ohrozuje mravnú výchovu maloletých.“

PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:

Zákon č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii

§ 20 - Ochrana maloletých

1) Vysielateľ je povinný zabezpečiť, aby sa nevysielali programy alebo iné zložky programovej služby, ktoré môžu narušiť fyzický, psychický alebo morálny vývin maloletých, najmä také, ktoré obsahujú pornografiu alebo hrubé, neodôvodnené násilie.

3) Na základe klasifikácie programov podľa vekovej vhodnosti sú vysielateľ televíznej programovej služby a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie povinní na ochranu maloletých zaviesť a uplatňovať jednotný systém označovania ustanovený podľa osobitného predpisu 28a) (ďalej len "jednotný systém označovania").

4) Vysielateľ programovej služby je povinný zohľadniť vekovú vhodnosť programov a iných zložiek programovej služby pre maloletých a zabezpečiť ich časové zaradenie v súlade s podmienkami ustanovenými osobitným predpisom. 28a)

§ 31 – Mediálna komerčná komunikácia

1) Mediálna komerčná komunikácia je na účely tohto zákona zvuková, obrazová alebo zvukovo-obrazová informácia, ktorá priamo alebo nepriamo propaguje tovar, služby alebo dobrú povesť fyzickej osoby alebo právnickej osoby vykonávajúcej hospodársku činnosť a

2) Mediálna komerčná komunikácia zahŕňa najmä reklamu, telenákup, sponzorovanie, umiestňovanie produktov, programovú službu určenú výhradne na reklamu a telenákup, programovú službu určenú výhradne na vlastnú propagáciu a dlhšie reklamné oznámenie podľa § 35 ods. 8.

§ 32 - Reklama a telenákup

1) Reklama na účely tohto zákona je akékoľvek verejné oznámenie vysielané za odplatu alebo inú podobnú protihodnotu vrátane vlastnej propagácie, ktorého zámerom je podporiť predaj, nákup alebo nájom tovaru alebo služieb vrátane nehnuteľností, práv a záväzkov alebo dosiahnuť iný účinok sledovaný objednávatelom reklamy alebo vysielateľom.

4) Vysielateľ je povinný zabezpečiť, aby ním vysielaná reklama a telenákup

a) boli čestné a slušné,

6) Vysielateľ je povinný zabezpečiť, aby sa v čase od 6.00 h do 22.00 h nevysielali reklamy a telenákup na erotické služby, erotický tovar a erotické audiotextové služby.“

Vyhláška č. 589/2007 Z. z. Ministerstva kultúry Slovenskej republiky z 3. decembra 2007, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimedialných diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania:

§ 1

1) Audiovizuálne diela, multimedialne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné a neprístupné pre vekovú skupinu maloletých **do 18 rokov**, ak obsahujú

- a) zobrazenie násilia na živých bytostiach, najmä zobrazenie krutého ubližovania alebo krutej násilnej smrti človeka bez pocitov ľútosti, zobrazenie týraných osôb alebo zobrazenie prejavov osôb a skupín s patologickými normami správania,
- b) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá,
- c) zobrazenie prejavov neznášanlivosti alebo nenávisť, xenofóbie, rasizmu, náboženskej diskriminácie a neznášanlivosti, násilia voči etnickým alebo iným menšinám, zobrazenie šikanovania,
- d) zobrazenie alebo prezentovanie závislosti, akou je alkoholizmus, fajčenie, drogová alebo hráčska závislosť formou zábavy alebo zobrazenie používania zbrane ako útočného prostriedku formou zábavy,
- e) zobrazenie erotických pomôcok alebo erotických scén, ktoré sú vyrobené výlučne na prezentáciu erotiky a erotických tém,
- f) sexuálne scény alebo sexuálne správanie vrátane promiskuitného správania, ktoré sú prezentované ako forma zábavy, scény spojené s prejavmi sexuálneho násilia alebo sexuálnymi deviáciami, alebo
- g) zobrazenie zámerne vyvolávajúce pocity strachu alebo úzkosti v žánri horor.

2) Audiovizuálne diela, multimedialne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých **do 15 rokov**, ak obsahujú

- a) detailné a naturalistické zobrazenie násilných aktov,
- b) týranie zvierat,
- c) sexuálne scény, ktoré sú súčasťou dejovej línie,
- d) zobrazenie alebo prezentovanie formy závislosti, akou je alkoholizmus, fajčenie, drogová alebo hráčska závislosť alebo používanie zbrane ako útočného prostriedku, v ktorom sa spôsobom spracovania niektorá forma závislosti alebo používanie zbrane ako útočného prostriedku schvaľuje, zľahčuje alebo sa vyzdvihuje do popredia,
- e) zobrazenie správania s vysokým rizikom ublíženia na zdraví, pričom toto riziko sa prezentuje ako atraktívne alebo zábavné a správanie je prezentované bez upozornenia na nebezpečenstvo a možné následky tohto správania,
- f) slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie, alebo
- g) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.

3) Audiovizuálne diela, multimedialne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých **do 12 rokov**, ak obsahujú

- a) zobrazenie prezentujúce ohrozenie rodiny alebo rodičovských vzťahov, ak je vzhľadom na vek maloletých a povahu prezentovaného ohrozenia odôvodnený predpoklad neadekvátnej interpretácie zobrazeného obsahu,
- b) zobrazenie reálneho násilia alebo zobrazenie následkov reálneho násilia na živých

bytostiach, zobrazenie následkov živelných pohrôm alebo dopravných nehôd na živých bytostiach,

c) zobrazenie krvi a telesných znetvorení, ktoré nie sú svojou povahou bežné,

d) zobrazenie násilných aktov,

e) zobrazenie následkov násilných aktov,

f) zobrazenie negatívnych príbehov detí, ktoré by odôvodnene mohli vyvolať u detí efekt obete reálneho sveta,

g) zobrazenie neprirodzených, náhlych a neočakávaných zmien živých bytostí alebo zobrazenie paranormálnych alebo iných mimovnmových javov,

h) zobrazenie nahoty, ktoré nie je bežné v rodinnom prostredí a na verejnosti a ktoré by mohlo vyprovokovať záujem o sexuálne vzťahy a predčasné prebudenie sexuálnych pudov maloletých detí,

i) zobrazenie milostných scén bez zobrazenia nahoty, ktoré sú súčasťou dejovej línie,

j) zobrazenie správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné, zobrazenie rizikových športových disciplín alebo fantazijných predstáv o nadľudských hrdinských výkonoch človeka mimo reálneho sveta, ktorých neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletých efekt napodobňovania, alebo

k) slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.

4) Audiovizuálne diela, multimediálne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov, ak obsahujú

a) agresívne útočiacie živé bytosti a predmety vyvolávajúce strach,

b) zobrazenie prostredia v tmavých a pochmúrnych farbách alebo scény s príliš hlučnou hudbou alebo náhlymi zvukovými zmenami,

c) vynútené násilie voči bezmocným, najmä voči deťom alebo zvieratám, alebo

d) zobrazenie ohrozenia rodičovských vzťahov alebo rodiny.

ANALÝZA – stanovisko Kancelárie Rady pre vysielanie a retransmisiiu:

Sťažovateľ vo svojej sťažnosti namieta, že v reklame na *Notino* sa vyskytuje žena, ktorá „...kope a správa sa agresívne..“, pretože dostala darček, ktorý sa jej nepáči. Podľa sťažovateľa reklama „ohrozuje mravnú výchovu maloletých.“ Sťažovateľ tiež namietal čas vysielania reklamy v čase prístupnom pre deti.

V priebehu monitorovania sme zaznamenali, že reklamný šot na *Notino* bol odvysielaný na programovej službe TV MARKÍZA dňa 19. 12. 2021 o cca 08:55:39, pričom dĺžka jeho trvania bola cca 00:00:19.

Notino sa zaoberá najmä online predajom parfumov a kozmetiky rôznych značiek. V súčasnej dobe majú zákazníci možnosť využiť aj kamenné predajne s odborným poradenstvom.¹

Popis predmetného reklamného šotu:

Záber na spodnú časť ženských nôh v lodičkách pri vianočnom stromčeku. Padá k nim časť rozbitej vianočnej ozdoby. V blízkosti nôh sa na zemi nachádza aj vianočná darčeková

¹ <https://www.notino.sk/o-nas/>

krabica. V ľavej dolnej časti obrazovky je na čiernom podklade text v bielom písme „NOTINO“.

V nasledujúcom obsahu sa jednotlivé obrazy dejovej línie odohrávajú retrospektívne, teda od konca po začiatok:

- rozbitá vianočná guľa sa akoby poskladá do pôvodného tvaru a ženská noha sa dvihne do výšky,
- muž drží ženu zozadu za lakeť. Žena stojí a nakláňa sa vzad smerom k mužovi, má nahnevaný výraz v tvári. Okolo páru sedia rodinní príslušníci, pričom na ich tvári vidieť prekvapenie/úlak,
- žena dvíha nohu pred seba (akoby do výkopu). Smerom k vystretej nohe letí vianočná darčeková krabica, kúsky rozbitých vianočných ozdôb sa opäť spájajú do celku a letia smerom k stromčeku,
- vianočná darčeková krabica je v tesnej blízkosti ženinej nohy vo výkope (priamy dotyk nohy a krabice nie je znázornený),
- žena si nahnevane sadá na gauč, v rukách drží pootvorenú darčekovú krabicu a nahnevane sa pozerá smerom na muža. V pozadí sa nachádzajú rodinní príslušníci, v tvári sa im zračí napätie.

Od nasledujúcej scény prebieha dej reklamného šotu opäť retrospektívne. V zábere je muž so zatvorenými očami. Zrazu sa mierne strasie a otvorí oči. Na tvári má výraz úľavy. Následne žena otvára vianočnú darčekovú krabicu, ktorá má na sebe nápis „NOTINO“ Žena zodvihne hlavu a doširoka sa usmeje na muža. V pozadí sú usmievajúci sa príbuzní. Žena si prikrýva ústa (je zjavne šťastná) a vrhne sa okolo krku mužovi. Obrazovka sa rozdelí na dve časti. V ľavej časti je v obraze objímajúci sa pár. Žena je otočená chrbtom k obrazovke. Muž (tvárou otočený k obrazovke) si s úľavou vydýchne. V pravej časti obrazovky sa na bielom podklade znázornia dva flakóny na parfum (HUGO BOSS). Pod parfumami je text „Akcia platí od 13. 12. do 19. 12. 2021“ Zmena obrazovky. Na obrazovke sú v ľavej časti tri flakóny na parfum (HUGO BOSS). Napravo je text „Doprava zadarmo na všetko k nákupu nad 35 €. GARANCIA DORUČENIA DO VIANOC“ V dolnej časti obrazovky je text „Akcia platí od 13. 12. do 19. 12. 2021.“ Prestrih. Na čiernom podklade je na obrazovke text bielym písmom „NOTINO, notino.sk“

V závere reklamy znie ženský hlas mimo obraz: „S Notinom sa našťastie vždy trafíte. Napríklad darčeky od HUGO BOSS nikdy nesklamú. Teraz navyše s dopravou zadarmo na všetko. Notino.“

Ako je zrejmé z vyššie uvedeného popisu, dej reklamy sa odohráva na Štedrý večer. Tvorcovia pracovali s témou, keď je pomerne ťažkou úlohou vybrať vhodný darček pre svojho partnera (v prípade predmetnej reklamy išlo o partnerku). V priebehu reklamy bola vtipným spôsobom využitá technika tzv. spätného prehrávania scény. Táto jasne poukazovala na to, že nevôľa, ktorú prejavila partnerka po prijatí darčeka, bola iba neprijemnou predstavou v hlave jej partnera a teda, reálne sa neodohrávala. Počas trvania reklamy sme nezaznamenali, že by žena do darčeka priamo kopala (pozri popis vyššie) a taktiež sme nezaznamenali žiadne iné neslušné, či nevhodné správanie alebo vyjadrovanie. Cieľom reklamy nebolo prezentovanie agresívneho správania, ale zdôraznenie toho, že s Notinom sa nemôžete pomýliť pri výbere vhodného darčeka.

Podľa nášho názoru sa v priebehu reklamy nevyskytovali žiadne také obsahy, ktoré by zodpovedali kritériám nevhodnosti pre maloletých v zmysle JSO a mohli tak ohroziť mravnú výchovu maloletých.

Na základe vyššie uvedeného sme toho názoru, že odvysielaním reklamy nedošlo k porušeniu zákona č. 308/2000 Z. z.

ZÁVER:

Nazdávame sa, že vysielateľ MARKÍZA – SLOVAKIA, spol. s r.o., odvysielaním reklamného šotu na *Notino* dňa 19. 12. 2021 o cca 08:55:39 na programovej službe TV MARKÍZA neporušil žiadne ustanovenie zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii. Sťažnosť navrhujeme posúdiť ako **neopodstatnenú**.

Prepis monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z. (sťažnosť č. 171/SO/2022, predch. č. 1638/SO/2021)

Monitorované vysielanie: reklama Notino
Deň vysielania: 19. 12. 2021
Čas vysielania: 08:55:39
Označenie podľa JSO: bez označenia

- časový kód cca (popis je robený zo záznamov Kancelárie RVR):

08:50:00 Začiatok záznamu

Časť programu *Dovolenka za trest* ¹²

08:52:09 Prerušenie

Zvukovo-obrazový komunikát, zvukovo-obrazový komunikát na program *SuperStar* ¹²

08:52:14 Reklamný blok (Nasivin, Zalando, Lego, dm-drogerie markt, Orange, COOP Jednota, Datart, Ariel, Stoptussin, Nerf)

08:55:39 Reklamný šot Notino (dĺžka trvania cca 00:00:19)

Záber na spodnú časť ženských nôh v lodičkách pri vianočnom stromčeku. Padá k nim časť rozbitej vianočnej ozdoby. V blízkosti nôh sa na zemi nachádza aj vianočná darčeková krabica. V ľavej dolnej časti obrazovky je na čiernom podklade text v bielom písme „NOTINO“.

V nasledujúcom obsahu sa jednotlivé obrazy dejovej línie odohrávajú retrospektívne, teda od konca po začiatok:

- rozbitá vianočná guľa sa akoby poskladá do pôvodného tvaru a ženská noha sa dvihne do výšky,
- muž drží ženu zozadu za lakeť. Žena stojí a nakláňa sa vzad smerom k mužovi, má nahnevaný výraz v tvári. Okolo páru sedia rodinní príslušníci, pričom na ich tvári vidieť prekvapenie/úľak,
- žena dvíha nohu pred seba (akoby do výkopu). Smerom k vystretej nohe letí vianočná darčeková krabica, kúsky rozbitých vianočných ozdôb sa opäť spájajú do celku a letia smerom k stromčeku,
- vianočná darčeková krabica je v tesnej blízkosti ženinej nohy vo výkope (priamy dotyk nohy a krabice nie je znázornený),
- žena si nahnevane sadá na gauč, v rukách drží pootvorenú darčekovú krabicu a nahnevane sa pozerá smerom na muža. V pozadí sa nachádzajú rodinní príslušníci, v tvári sa im zračí napätie.

Od nasledujúcej scény prebieha dej reklamného šotu opäť retrospektívne. V zábere je muž so zatvorenými očami. Zrazu sa mierne strasie a otvorí oči. Na tvári má výraz úľavy. Následne žena otvára vianočnú darčekovú krabicu, ktorá má na sebe nápis „NOTINO“ Žena zodvihne hlavu a doširoka sa usmeje na muža. V pozadí sú usmievajúci sa príbuzní. Žena si prikrýva ústa (je zjavne šťastná) a vrhne sa okolo krku mužovi. Obrazovka sa rozdelí na dve časti. V ľavej časti je v obraze objímajúci sa pár. Žena je otočená chrbtom k obrazovke. Muž (tvárou otočený k obrazovke) si s úľavou vydýchne. V pravej časti obrazovky sa na bielom

podklade znázornia dva flakóny na parfum (HUGO BOSS). Pod parfumami je text „*Akcia platí od 13. 12. do 19. 12. 2021*“ Zmena obrazovky. Na obrazovke sú v ľavej časti tri flakóny na parfum (HUGO BOSS). Napravo je text „*Doprava zadarmo na všetko k nákupu nad 35 €. GARANCIA DORUČENIA DO VIANOC*“ V dolnej časti obrazovky je text „*Akcia platí od 13. 12. do 19. 12. 2021.*“ Prestrih. Na čiernom podklade je na obrazovke text bielym písmom „*NOTINO, notino.sk*“

V závere reklamy znie ženský hlas mimo obraz: „*S Notinom sa našťastie vždy trafíte. Napríklad darčeky od HUGO BOSS nikdy nesklamú. Teraz navyše s dopravou zadarmo na všetko. Notino.*“

08:55:59 Pokračovanie reklamného bloku (JYSK, Toffifee, Tchibo, Nurofen, IKEA, LIDL)

08:58:14 Zvukovo-obrazový komunikát, upútavka na programy *Život po Farme* ¹², *Rozprávková cesta koníka Hrbáčika* ¹², *Posledné Vianoce* ¹²

09:00:21 Pokračovanie programu *Dovolenka za trest* ¹²

09:04:59 Koniec záznamu

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady dňa 23.2.2022

Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z.

Sťažnosť č.: 170/SO/2022 (predch. č. 1637/SO/2021)

Programová služba: Jednotka

Vysielateľ: Rozhlas a televízia Slovenska, vysielateľ na základe zákona

Číslo licencie: TD/1

Na základe záverov uvedených v správe Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenie:

Návrh uznesenia:

Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. n) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa § 14a zákona č. 308/2000 Z. z. preverila sťažnosti evidované pod č. 170/SO/2022 (predch. č. 1637/SO/2021) smerujúce voči vysielaniu televíznej programovej služby Jednotka, vysielateľa Rozhlas a televízia Slovenska, vysielateľ na základe zákona a uznala uvedenú sťažnosť podľa ustanovenia § 14a ods. 10 zákona č. 308/2000 Z. z. za **neopodstatnenú**.

Úloha:

Kancelária Rady oznámi sťažovateľom výsledok prešetrovania sťažnosti.

T: 7.3.2022

Z: PgO

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu
dňa 23. 2. 2022

Sťažnosť č.	170/SO/2022 (predch. č. 1637/SO/2021) zo dňa 16., 17. a 21. 12. 2021, 28. 1. 2022
Sťažovateľ:	fyzická osoba (8)
Predmet sťažnosti:	5 proti 5
Deň a čas vysielania:	16. 12. 2021, 18:18 h
Označenie podľa JSO:	12
Programová služba:	Jednotka
Vysielateľ:	RTVS
Číslo licencie:	TD/1

Dátum: 16. 2. 2022

OBSAH SŤAŽNOSTI:

„Dobrý deň,

dnes 16.12.2021 bol v relácii 5proti5 odvysielaný antisemitizmus moderátora Andreja Bičana. Na odpoveď súťažiaceho, ktorý odpovedal, že by bolo finančne menej náročné (konkrétne išlo o otázku výhod zaobstarania si psa z útulku), moderátor povedal súťažiacemu-muse si mať židovských predkov. Dávať do spojitosti ulakomenie sa na peniaze Židmi bolo výsadou aj nacistickej ideológie. Prosím o prešetrenie a vyvodenie dôsledkov...”

„Vážena Rada pre vysielanie a retransmisiu,

v zmysle zákona 308/2000 Z.z. (ďalej “zákon”) podavam staznost na RTVS, ktorá sa vo vysielaní relácie “5 proti 5” dňa 16.12.2021 dopustila porušenia zákona.

Vo vysielaní RTVS neprimeraným spôsobom zasiahla do ľudskej dôstojnosti a základných prav a slobôd iných, čím porušila § 19 - 1 a) zákona, nasledovným konaním:

V spominatej relácii súťažiaci odpovedali na otázku prečo by si človek zobral psa z útulku namiesto kupy steniarka. Jeden z účinkujúcich odpovedal, že motivom môžu byť peniaze. Na túto odpoveď moderátor A. Bičan reagoval, že “Robco (meno súťažiaceho) mal židovských predkov”.

Popísaná situácia nastala približne v čase 18:45...”

„V relácii 5 proti 5 padla otázka, prečo je výhodnejšie zobrať psa z útulku, než kúpiť šteňa. Súťažiaci odpovedal, že z finančných dôvodov. Moderátor p. Bičan na to poznamenal, že súťažiaci má asi židovských predkov. Táto poznámka vyjadruje jeden z najrozšírenejších antisemitických predsudkov. Predpokladám, že pán Bičan a rovnako ďalší ľudia, zodpovední za túto reláciu, ktorá sa nevysielala naživo, už počuli o tom, kam až môže viesť tento “ľudový” antisemitizmus!”

„Vážená RTVS,

v televíznej relácii “5 proti 5”, odvysielanej na RTVS dňa 16.12.2021 na otázku “prečo je lepšie si adoptovať psa z útulku”, súťažiaci odpovedal: “z finančných dôvodov”. Na to mu moderátor Andrej Bičan odpovedal: **“Ty si mal asi židovských predkov.”**

Som pohoršený a znechutený z prízemnej antisemitickej poznámky elitného moderátora verejnej - právnej televízie.

Každý slušný občan Slovenskej republiky chce považovať Slovenskú televíziu za oázu kultúrnosti, kultivovanosti a vzdelanosti a ako hrádzu pred narastajúcim neonacizmom, extrémizmom a antisemitizmom v slovenskej spoločnosti. Nevhodné pokusy o vtip pána Bičana znižujú hodnotu Vašej inštitúcie a posúvajú ju na úroveň toxických konšpiračných médií.

Ako koncesionár Slovenskej televízie aj ako občan Slovenskej republiky sa ostro ohradzujem voči takýmto prejavom antisemitizmu a zároveň Vás žiadam o verejné ospravedlnenie pred začiatkom ďalšieho vydania súťaže...”

„Dobrý deň,

v relácii 5 proti 5 odvysielanej na RTVS dňa 16.12.2021 zaznela z úst moderátora A. Bičana táto poznámka. Na otázku, prečo je lepšie si adoptovať psa z útulku, súťažiaci odpovedal: z finančných dôvodov. Na to mu moderátor povedal: ty si mal asi židovských predkov.

Moderátor žiadnej televízie, a už vôbec nie verejnoprávnej, si nemôže dovoliť hovoriť výroky, ktoré urážajú akúkoľvek národnosť či rasu.

Preto Vás týmto žiadam o prešetrenie tejto záležitosti a vyvodenie patričných dôsledkov...”

„Pán Bičan mal antisemitsky prejav za čo by mal byť potrestaný a sa ospravedlniť. tento moderátor má dlhodobo trápny prejav bez štipky spontánnosti, prirodzeného humoru a inteligencie. hneď po relácii duel program prepínam keďže moderátor Bičan roky vzbudzuje nepozerateľnosť na jeho osobu a jeho primitívny prejav.“

„protestujem proti vyjadreniam M.Bičana na adresu Židov“

Od výboru NR SR pre kultúru a médiá bol Rade postúpený podnet od občana, podľa ktorého „došlo vo vysielaní RTVS k neakceptovateľnému vyjadreniu moderátora.

Ako vo svojom liste občan uvádza, dňa 16. 12. 2021 v relácii 5 proti 5 odvysielanej na RTVS moderátor Andrej Bičan nevhodne reagoval na odpoveď súťažiaceho. Na otázku: Prečo je lepšie si adoptovať psa z útulku? Súťažiaci odpovedal, že z finančných dôvodov, na čo moderátor reagoval: „Ty si mal asi židovských predkov.“

PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:

Zákon č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii:

§ 19 ods. 1 písm. b): „Audiovizuálna mediálna služba na požiadanie, programová služba a ich zložky nesmú propagovať násilie a otvorenou alebo skrytou formou podnecovať nenávisť, znevažovať alebo hanobiť na základe pohlavia, rasy, farby pleti, jazyka, viery a náboženstva, politického či iného zmýšľania, národného alebo sociálneho pôvodu, príslušnosti k národnosti alebo k etnickej skupine,“

ANALÝZA – stanovisko Kancelárie Rady pre vysielanie a retransmisiiu:

Program 5 proti 5 je rodinná zábavná súťaž, v ktorej sa proti sebe stretávajú dva súťažné tímy, každý zložený z piatich rodinných príslušníkov. Tímy sa snažia uhádnuť najpravdepodobnejšie odpovede stovky respondentov na rôzne otázky, ktoré im boli položené. Ide o zahraničný licencovaný formát. Moderátorom je Andrej Bičan.

Namietaná bola časť programu o cca 18:40 hod., v ktorej mali súťažiaci hľadať 4 najčastejšie odpovede Slovákov na otázku: „Z akého dôvodu by ste mohli dať prednosť psíkovi z útulku pred kúpou šteniatka?“

Súťažný tím Lezovcov uhádol dve odpovede:

- 3. ľútosť, súcit - 18

- 1. záchrana života pred utratením – 27

Ďalej hádal Robčo z tábora Lezovcov:

Robčo: „Že je to finančne menej náročné, že to skoro nič nestojí. “

Moderátor: „Že keď ideš a zoberieš ovčiaka šteniatko, tak platíš 250 euro... “

Robčo: „Tak je to ešte lacnejšie z útulku ako keby som chcel kúpiť nejakého čistokrvného napríklad.“

Moderátor: „Rozumiem. Tak radšej z útulku zadarmo ako za peniaze. Je to v našej tabuľke?

Robčo mal židovských predkov.“ (smiech v štúdiu)

- 4. zadarmo – 4

Moderátor: „Je to tam.“ (potlesk)

Sťažovatelia namietali voči poznámke moderátora A. Bičana na adresu súťažiaciho Robča, ktorý ako dôvod adopcie psíka z útulku uviedol peniaze, pričom moderátor to okomentoval: „*Robčo mal židovských predkov.*“

Podľa sťažovateľov táto poznámka je prejavom antisemitizmu, resp. „*vyjadruje jeden z najrozšírenejších antisemitských predsudkov.*“ Podľa jedného zo sťažovateľov „*dávať do spojitosti ulakomenie sa na peniaze Židmi bolo výsadou aj nacistickej ideológie.*“

Program sme posudzovali na základe ustanovenia **§ 19 ods. 1 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z.**, podľa ktorého „*programová služba a ich zložky nesmú propagovať násilie a otvorenou alebo skrytou formou podnecovať nenávisť, znevažovať alebo hanobiť na základe pohlavia, rasy, farby pleti, jazyka, viery a náboženstva, politického či iného zmýšľania, národného alebo sociálneho pôvodu, príslušnosti k národnosti alebo k etnickej skupine.*“

Pri posudzovaní namietaného programu treba brať do úvahy celkový kontext, v ktorom výrok zaznel.

Podľa nášho názoru je zrejmé, že moderátor danú poznámku na adresu súťažiaciho myslel ako vtip a diváci v štúdiu, ktorí sa zasmiali, to tak aj pochopili. Na druhej strane ide o vtip, ktorý zjavne využíva rasové resp. etnické stereotypy o Ž/židoch (ak je slovo napísané malým začiatočným písmenom, ide o osobu, ktorej náboženským vyznaním je židovské náboženstvo, judaizmus; veľkým písmenom sa označujú príslušníci židovského etnika, ktorý je štáttvorným národom v Izraeli¹).

Vtipom moderátor naznačuje, že súťažiaci uviedol danú odpoveď (zadarmo) z dôvodu, že je lakomý, šetrný a pod. Samotná charakteristika osoby však nezaznie, je použitá poznámka o židovských predkoch. Súťažiaci teda má v génoch to, že je lakomý, počíta peniaze, pozerá sa danú vec skrz peniaze, pretože tieto vlastnosti zdedil po židovských predkoch.

Ide o typické stereotypné vnímanie Ž/židov (najmä v minulosti, ale tento stereotyp je silno zakorenený dodnes), podľa ktorého Ž/židia zhŕňajú majetok, „sedia na peniazoch“, sú lakomí, praktizujú úžeru alebo sa inak nečestne správajú a pod.

Negatívna vlastnosť (lakomosť) sa tu teda dáva do súvisu s etnickým pôvodom, resp. s náboženským vyznaním.

Čo sa týka programu 5 proti 5, z hľadiska žánru ide o zábavnú šou. Andrej Bičan moderuje danú šou veľmi odľahčene až komediálne, pričom jeho vtipy sú často provokatívne a šokujúce, za čo si u divákov vyslúžil pomerne veľkú popularitu, ale na druhej strane je pre časť divákov jeho humor príliš kontroverzný a neprijateľný.

Do úvahy tiež treba vziať, že poznámka na adresu Ž/židov zaznela v programe iba raz, pričom program sa touto témou vôbec nezaoberal a ako taká bola v cca 40-minútovom programe ojedinelá. Daný výrok nebol podľa nášho názoru vysokej intenzity, keďže bol myslený ako vtip a Ž/židov dával do súvisu s určitými negatívnymi vlastnosťami skôr nepriamo.

Zároveň vo výroku moderátora nie je badať zjavný úmysel hanobiť alebo znevažovať židovskú komunitu.

Berúc do úvahy žáner, kontext, v akom namietaný obsah odznel, ako aj intenzitu a frekvenciu namietaného obsahu, sme toho názoru, že jeho odvysielaním k porušeniu ustanovenia § 19 ods. 1 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z. nedošlo.

¹ <https://zidianaslovensku.sk/>

ZÁVER:

Na základe uvedeného sme toho názoru, že vysielateľ RTVS odvysielaním programu *5 proti 5* dňa 16. 12. 2021 o cca 18:18 hod. **neporušil ustanovenie § 19 ods. 1 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii.**

Sťažnosť navrhujeme posúdiť ako **neopodstatnenú**.

Prepis monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z. (sťažnosť č. 170/SO/2022, predch. č. 1637/SO/2021)

Monitorované vysielanie: 5 proti 5

Deň vysielania: 16. 12. 2021

Čas vysielania: 18:18 h

Označenie podľa JSO: 12

- časový kód cca:

18:18:42

5 proti 5 (zvučka)

Moderátor Andrej Bičan víta divákov, víta súťažiacich – Horvátovci (nahrali 349 eur), Lezovci z Handlovej (nahrali 479 eur).

1 proti 1

Otázka za 10 eur: Ktorý muž je najobľúbenejšou osobnosťou obrazovky RTVS? – odpoveď Andrej Bičan – správna, 10 eur získavajú Lezovci

Otázka za 20 eur: Ktorý odev patrí medzi najdrahšie? – nikto neuhádol

Otázka za 30 eur: Čo si pre seba dopraje takmer každá žena? – kozmetika – 30 eur pre Lezovcov

Otázka za 40 eur: Kto pracuje s látkou? – krajčír – 40 eur pre Horvátovcov

Otázka za 50 eur: Aký môže byť burčiak? – sladký – 50 eur pre Horvátovcov

5 proti 5 (1. kolo)

Dvojice súťažiacich sa moderátor pýta, ako ďaleko to majú zo svojich miest, z Handlovej a z Brezna k diaľnici.

Moderátor: „100 Slovákov sme sa opýtali a teraz hľadáme 6 najčastejších odpovedí na otázku: Čo robieva údržba na diaľnici?“

- Opravuje diery – 24 bodov pre Horvátovcov

Horvátovci – servisuje sa kamerový systém – X, zhŕňa sneh – X, riadi cestu – X, idú Lezovci

Odstraňuje nehody – X, neuhádli ani Lezovci, 24 bodov získali Horvátovci.

Neuhádli možnosti: posýpa, orezáva stromy a kríky, kosí trávu, maľuje čiaru, zavádzia

2. kolo

Dvojice súťažiacich sa moderátor pýta, či ešte majú rodičov a či ich často navštevujú.

Moderátor: „100 Slovákov sme sa opýtali a teraz hľadáme 6 najčastejších odpovedí na otázku: Čo spravíte ako prvé, keď chcete urobiť radosť rodičom?“

- Navštívim ich – 25 bodov (Horvátovci)

- Prinesiem darček – X, kvietok – X, pozvem ich na sviatky – X

- Nasledujú Lezovci – pomôžeme s upratovaním - upracem – 24, body idú Lezovcom

Neuhádli možnosti – urobím ich starými rodičmi, napečiem, objímam ich, odsťahujem sa

3. kolo

Moderátor: „100 Slovákov sme sa opýtali a teraz hľadáme 5 najčastejších odpovedí na otázku: Čo si môžete zacvičiť aj doma?“

- Horvát – Brušáky – 19, Lezovci – joga – 24, joga je top, idú Lezovci
- Lezovci – drepy – 10, kľuky – X, beh – X, strečing – 6, plank – X
- Idú Horvátovci – zhyby – X

143 bodov získavajú Lezovci. Neuhádli možnosť - pilates

4. kolo – dvojité šanca

Moderátor: „100 Slovákov sme sa opýtali a teraz hľadáme 5 najčastejších odpovedí na otázku: Čo kupujeme na poslednú chvíľu pred Vianocami?“

- Robčo - Darčeky – 18, ale nie je to top, Kristína – salónky X

Lezovci – alkohol – 9, kapor – 39 - top, stromček – 11, koláče, zákusky – 10

Lezovci získali 317 bodov.

18:40:57 5. kolo – trojitá šanca

Majo (Horvátovci) a Zolo (Lezovci) sú pri pultíku s moderátorom, rozprávajú sa o domácich zvieratách. Zolo má maltezáka, Majo chová akváriové rybičky.

Moderátor: „100 Slovákov sme sa opýtali a teraz hľadáme 4 najčastejšie odpovede na otázku: Z akého dôvodu by ste mohli dať prednosť psíkovi z útulku pred kúpou šteniatka?“

Majo: „Urobiť radosť.“

Moderátor: „Si. Alebo tomu psíkovi?“

Majo: „Môže byť aj psíkovi aj sebe.“

Moderátor: „A z útulku urobíš väčšiu radosť ako keď vezmeš šteniatko.“

Majo: „Ja neviem. Hej.“

Moderátor: „Je tam, toto je ten dôvod? Radosť?“

X

Moderátor: „Z akého dôvodu by sme dali prednosť psíkovi z útulku pred šteniatkom?“

Zolo: „Pretože urobím dobrý skutok pre toho psíka.“

Moderátor: „Urobím dobrý skutok pre toho psíka. Inak mu čas beží. Je to v našej tabuľke?“

X

Moderátor: „Nie. Sú tí psíci v útulku a nejaký dôvod tam je, prečo dáme prednosť tomu psíkovi z útulku a neberieme šteniatko. Čo by to mohlo byť?“

Horvo: „Môžem si vybrať. Lepšie si môžem vybrať.“

Moderátor: „Lepšie si môžeš vybrať. Je tam viacej kusov. Je to v našej tabuľke? Lepší výber?“

X

Moderátor: „Lepší väčší výber tam nie je. Willi. Z akého dôvodu by ste mohli dať prednosť psíkovi z útulku pred kúpou šteniatka?“

Willi (Lezovci): „Predsa zo súcitu.“

Moderátor: „Že mi je ľúto toho, je vo väzení v podstate, za mrežami. Je to v našej tabuľke?“

- 3. Lútosť, súcitu - 18

Moderátor: „Je to tam. Ideme k vám, nech sa páči naspäť. Posledná otázka bude teda vaša. Čo je ten dôvod, prečo si zoberieme psa z útulku a neberieme šteniatko? Feri?“

Feri: „No ten psík už býva väčšinou vychovaný, má nejaké hygienické návyky a tak ďalej.“

Moderátor: „Už je vycvičený. Prídeš do útulku, urobíš – sadni! OK, iba štyria prešli cez výberové konanie. Dôjdeš k tým klietkam, kde sú tí čo si sadli. Lahni! Lahne, tak už iba dvaja. Áno áno, to môže byť. Dáva na povely? Beriem. Je to v našej tabuľke? Je vycvičený?“

X

Moderátor: „Nie je. A taká dobrá logická úloha to bola. Janka. Prečo uprednostníme psíka z útulku a neberieme šteniatko.“

Janka: „Zachránime mu život.“

Moderátor: „Myslíš že v útulku by...“

Janka: „No spravíme mu skrátka taký lepší život.“

Moderátor: „Zachránim mu život. Bol týraný a teraz pôjde a bude mať svoju vlastnú izbu. Je to v našej tabuľke?“

- 1. záchrana života pred utratením – 27

Moderátor: „Je to tam. Záchrana života, aha pred utratením. Áno áno, keď dlho, myslím si, že to je len v americkom filme, ale že teda im beží čas, ale podľa mňa, Robčo?“

Robčo: „Že je to finančne menej náročné, že to skoro nič nestojí.“

Moderátor: „Že keď ideš a zoberieš ovčiaka šteniatko, tak platíš 250 euro...“

Robčo: „Tak je to ešte lacnejšie z útulku ako keby som chcel kúpiť nejakého čistokrvného napríklad.“

Moderátor: „Rozumiem. Tak radšej z útulku zadarmo ako za peniaze. Je to v našej tabuľke? Robčo mal židovských predkov.“ (smiech v štúdiu)

- 4. zadarmo – 4

Moderátor: „Je to tam.“ (potlesk) „Zadarmo. Zolo? Čas.“

Čas uplynul. Zolo neodpovedal.

X

Moderátor: „Willi? Na druhej strane porada. Čo by mohol byť ten dôvod?“

Willi: „Lebo si ho moje dieťa vyberie.“

Moderátor: „Ten je taký zlatučký, tatinko, zober mi ho. To je výborný nápad. Willi hovorí, že deti prišli, koniec, nedá sa rezať. Je to v našej tabuľke?“

X

Moderátor: „Odchádzam na druhú stranu, Horvátovci, 24 sa dá vymeniť za viac. Potrebujete zobrať tie body, lebo ináč budú na druhej strane a budú hrať proti vám. Majo?“

Majo: „Tak nemám žiadne zvieratko, tak som si išiel do útulku zobrať.“

Moderátor: „Kristína. Z akého dôvodu by ste mohli dať prednosť psíkovi z útulku pred kúpou šteniatka?“

Kristína: „Uvoľniť miesto nešťastným zvieratkám.“

Moderátor: „Juraj?“

Juraj: „Odbremeniť ten útulok od nejakej tejto starostlivosti.“

Moderátor: „Lucia?“

Lucia: „Odbremeniť útulok a nechať priestor možno iným týraným zvieratkám.“

Moderátor: „Horvo?“

Horvo: „Áno, pomôcť týmto útulku.“

Moderátor: „Teda sociálny rozmer. Kamarátka pracuje v útulku, majú to preplnené, tak sa pýta, že či by som si nezobral domov, majú tam, potrebujú urobiť miesto, tak ti dajú toho, nemeckú dogu, lebo však veľa uvoľní. Tak pes, čo je tak vysoký ako Horvo, ide s ním domov na povrázku. Lebo kamarátka pracuje, rozumiem, sociálny rozmer je dobrý, akože výzva, vyzývame vás občania, poďte po tých psov, lebo máme málo miesta. Dobré, toto by mohol byť dôvod, ak je tento dôvod v tabuľke, vaše sú body a tvoja je aj doga, ak nie, na druhej strane Lezovci si ich pripíšu. Je to tam?“

X

Moderátor: „Nie je to tam. A Lezovci majú 467 Slovákov, krásne skóre teda, zase vám môžu uletieť Horvátovci v rámci súboja piatich dní. Čo je druhá odpoveď? Dať mu domov. Dať mu domov. To je tiež super pocit, že teda prinesiete si, odovzdať mu domov. Lebo je smutný, pozerá sa. Oči, psie oči. A hneď je doma. Tak Horvátovci, odchádzate, neodchádzate s prázdnyimi rukami.“

predel - Poukaz 50 eur od TPD - predel

Horvátovci nahrali zatiaľ 459 eur, kývajú domov. Lezovci idú do finále.

Finále idú hrať Zolo a Robčo.

Zolo:

1. Na čo alebo do čoho si v rýchlosti niečo zapíšete? – notes
2. Čo býva knižné? – ďalej
3. Ktorý Martin je verejne známy z televíznej obrazovky? – Nikodým
4. Čo sa dá pripojiť k počítaču? - monitor
5. Čo je kultúrne? – podujatie
6. Čo býva knižné? – vydanie

Notes – 25

Vydanie – 21

Nikodým – 45

Monitor – 13

Podujatie - 22

Robčo:

1. Na čo alebo do čoho si v rýchlosti niečo zapíšete? – mobil
2. Čo býva knižné? – publikácia
3. Ktorý Martin je verejne známy z televíznej obrazovky? – Nikodým X, ďalej
4. Čo sa dá pripojiť k počítaču? - myš
5. Čo je kultúrne? – podujatie X, ďalej

Mobil – 34

Publikácia – 11

xxx – 0

Myš – 23 (top bola tlačiareň)

Kultúrne – 0 (top bol dom)

Lezovci nahrali 986 eur. Ak by získali o 6 bodov viac, vyhrali by 1500 eur.

Moderátor: „Dnes ste boli veľmi veľmi veľmi veľmi veľmi blízko, naozaj. 6 bodov vám chýbalo. A musím teda povedať, že si to pokazil (objal Robča okolo pliec). Takže Lezovci, poďte dopredu, nič sa nedá robiť, taká je naša hra, možno nabudúce to bude lepšie. Naše dnešné topy boli mobil, bestseller, Nikodým, tlačiareň a dom. To je na dnes všetko, majte sa pekne, dovidenia, hrali sme 5 proti 5.“

Záverečné titulky + logo Fremantle

18:58:10

záver

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady dňa 23.2.2022

Štatistika o odvysielanom programe televíznych programových služieb za 4. štvrťrok 2021

Vysielatelia a programové služby: Rozhlas a televízia Slovenska (Jednotka, Dvojka, Trojka), MARKÍZA – SLOVAKIA, spol. s r.o. (TV MARKÍZA, TV DOMA, DAJTO), MAC TV s.r.o. (JOJ, JOJ PLUS, WAU, Jojko, ĽUKI), C.E.N. s.r.o. (TA3)

Na základe záverov uvedených v správe o štatistike **o odvysielanom programe televíznych programových služieb za 4. štvrťrok 2021** Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenie:

Návrh uznesenia:

Rada berie na vedomie doručení Štatistiku o odvysielanom programe televíznych programových služieb za 4. štvrťrok 2021.

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu

dňa 23. 2. 2022

Predmet: Štatistika o odvysielanom programe televíznych programových služieb za 4. štvrťrok 2021

Vysielatelia a programové služby:

Rozhlas a televízia Slovenska (Jednotka, Dvojka, Trojka)
MARKÍZA – SLOVAKIA, spol. s r.o. (TV MARKÍZA, TV DOMA, DAJTO)
MAC TV s.r.o. (JOJ, JOJ PLUS, WAU, Jojko, ĽUKI)
C.E.N. s.r.o. (TA3)

Dátum: 16. 2. 2022

Podľa ust. § 16 ods. 3 písm. m) zákona č. 308/2000 Z. z. sú vysielatelia povinní „*viest štatistiku o odvysielanom programe televíznej programovej služby obsahujúcu vyhodnotenie podielov programových typov, podielu programov vo verejnom záujme, podielov programov s multimodálnym prístupom, podielu európskej produkcie a podielu programov európskej nezávislej produkcie vrátane vyhodnotenia podielu nových diel; štatistiku o programovej službe za kalendárny mesiac je vysielateľ povinný doručiť rade do 15 dní po skončení príslušného kalendárneho mesiaca okrem vysielateľa prostredníctvom internetu a vysielateľa s licenciou udelenou podľa tohto zákona na iné ako terestriálne vysielanie, ktorý je povinný doručiť štatistiku do 15 dní odo dňa doručenia žiadosti rady o túto štatistiku*“

Za 4. štvrťrok 2021 bez vyzvania zaslali Rade svoje štatistiky vysielatelia:

- Rozhlas a televízia Slovenska (Jednotka, Dvojka, Trojka)
- MARKÍZA – SLOVAKIA, spol. s r.o. (TV MARKÍZA, TV DOMA, DAJTO) vysielateľ zaslal za 4. štvrťrok len štatistiky za mesiace november a december a za október len štatistiky programov európskej produkcie.

Nasledujúci vysielatelia v 4. štvrťroku 2021 svoje štatistiky Rade nezaslali:

- C.E.N. s.r.o. (TA3)
- MAC TV s.r.o. (JOJ, JOJ PLUS, WAU, Jojko, ĽUKI)

V súvislosti s pretrvávajúcou mimoriadnou situáciou Rada pre vysielanie a retransmisii zverejnila na svojej stránke www.rvr.sk dňa 27. 3. 2020 **Vyhlásenie Rady k situácii v elektronických médiách spôsobenej koronavírusom**, v ktorom sa v súvislosti so štatistikami od vysielateľov televíznych programových služieb uvádza: „*Rada nebude až do odvolania od televíznych vysielateľov požadovať zasielanie štatistiky o odvysielaných programoch televíznej programovej služby, obsahujúcu vyhodnotenie podielov programových typov, podielu programov vo verejnom záujme, podielov programov s multimodálnym prístupom, podielu európskej produkcie a podielu programov európskej nezávislej produkcie vrátane vyhodnotenia podielu nových diel. Rada zároveň upozorňuje, že odpustenie predmetnej povinnosti zo strany Rady, nemá vplyv na dodržiavania stanovených podielov európskej, európskej nezávislej produkcie ako aj podielov programov s multimodálnym vysielaním,*“ a ktoré aplikovala pri svojich rozhodnutiach na zasadnutiach v dňoch 3. 6. 2020, 9. 9. 2020, 4. 11. 2020, 24. 2. 2021 (Štatistiky za 1., 2., 3. a 4. štvrťrok 2020), 19. 5. 2021, 8. 9. 2021 a 24. 11. 2021 (Štatistiky za 1., 2. a 3. štvrťrok 2021).

Vzhľadom na uvedené **nedávame návrh na začatie správneho konania** v súvislosti s možným porušením povinnosti ustanovenej v § 16 ods. 3 písm. m) zákona č. 308/2000 Z. z. pre nedodanie vyššie uvedených štatistík vysielateľmi.

Štatistika odvysielaného podielu programov európskej produkcie

Európska produkcia a nezávislá európska produkcia je definovaná v ust. § 22 až 27 zákona č. 308/2000 Z. z. Okrem kritérií, ktoré vymedzujú zaradenie diela do európskej produkcie, zákon v § 23 určuje programové typy, programy a iné zložky programovej služby, ktoré sa nezapočítavajú do vysielacieho času vyhradeného európskej produkcii. Do rozsahu tohto vysielacieho času sa nezapočítava vysielací čas venovaný spravodajstvu, športovým podujatiam, zábavným hrám, reklame, teletextu a telenákupu.

Povinnosť vyhradiť zákonom daný podiel vysielaniu európskych diel, ktoré vytvorili nezávislí producenti (vysielateľ na základe zákona najmenej 15 %, vysielateľ s licenciou najmenej 10 %) sa vzťahuje na kalendárny štvrťrok. V tabuľke v kolónke „P“ je teda uvedený priemer hodnôt, ktoré vysielatelia uvádzali vo svojich mesačných štatistikách o odvysielanom

programe. Zároveň sú vysielatelia povinní uviesť podiel vysielania nových diel v rámci vysielania európskych diel, ktoré vytvorili nezávislí producenti, pričom ich vysielanie by malo tvoriť aspoň 10 %. Za nové dielo sa považuje dielo vysielané do piatich rokov od výroby. Pokiaľ ide o povinnosť vyhradiť vysielaniu európskych diel väčšinový podiel, vzťahuje sa na kalendárny mesiac.

Tabuľka č. 1

	Jednotka			Dvojka			Trojka		
prod.	európska	nezávislá	nové diela	európska	nezávislá	nové diela	európska	nezávislá	nové diela
okt.	95,06	29,37	47,41	82,66	23,16	58,36	95,63	5,25	69,12
nov.	94,62	35,23	40,09	84,01	21,21	56,88	95,54	4,25	85,42
dec.	91,66	39,59	28,61	84,43	27,36	51,88	95,40	6,56	57,61
P		34,73	38,70		23,91	55,70		5,35	70,72

	TV MARKÍZA			TV DOMA			DAJTO		
prod.	európska	nezávislá	nové diela	európska	nezávislá	nové diela	európska	nezávislá	nové diela
okt.	85	18	44	56	36	70	52	10	42
nov.	89	22	70	52	30	83	52	12	58
dec.	71	26	48	53	31	74	51,9	14	57
P		22	54		32	75		12	52,33

P – aritmetický priemer

Pozn. – programovej službe Trojka (TD/3) Rada udelila výnimku podľa ust. § 28 ods. 1 ZVR

Zákonnú povinnosť ustanovenú v § 16 ods. 3. písm. m) zákona č. 308/2000 Z. z., konkrétne v mesačných štatistikách uvádzať o. i. aj vyhodnotenie „*podielu európskej produkcie a podielu programov európskej nezávislej produkcie vrátane vyhodnotenia podielu nových diel*“, si vysielatelia splnili v rámci zaslaných štatistík pri všetkých svojich vysielaných programových službách.

Štatistika odvysielaného podielu programov vo verejnom záujme

Podiel programov vo verejnom záujme je u RTVS definovaný osobitnými povinnosťami vysielateľa na základe zákona, podľa ktorých musí zabezpečiť väčšinový podiel programov vo verejnom záujme, a to v každej ním vysielanej programovej službe. Vysielatelia s licenciou majú podiel určený v licencií.

Tabuľka č. 2

Programy vo verejnom záujme			
	okt.	nov.	dec.
RTVS Jednotka	81,91	83,63	86,01
RTVS Dvojka	93,30	96,79	97,65
RTVS Trojka	79,44	82,85	84,36
TV MARKÍZA	x	19	16
TV DOMA	x	0	0
DAJTO	x	0	0

Vysielatelia vyhradili programom vo verejnom záujme taký podiel vysielacieho času, aký im stanovuje zákon (RTVS), resp. licenčné podmienky (TV MARKÍZA, TV DOMA, DAJTO).

Pozn.: podiel deklarovaných programov vo verejnom záujme podľa právoplatnej licencie:

TV MARKÍZA: 15 %; TV DOMA: 0 %; DAJTO: 0 %

Štatistika odvysielaných programov podľa programových typov

Programovým typom sa rozumie súhrn televíznych programov, ktoré sú tematicky a obsahovo zhodne zamerané a často majú spoločné i formálne rysy. V tabuľke sú uvedené údaje o podiele programových typov v odvysielanom programe u jednotlivých vysielateľov.

Tabuľka č. 3

Názov TV	RTVS Jednotka			RTVS Dvojka			RTVS Trojka		
mesiac/ programový typ	okt.	nov.	dec.	okt.	nov.	dec.	okt.	nov.	dec.
spravodajský	20,34	20,07	17,57	18,42	19,91	16,37	11,94	11,29	10,57
publicistika	19,54	19,15	14,05	18,98	18,92	12,6	19,66	19,10	15,34
z toho politická p.	8,10	8,58	7,16	0	0	0	0	0	0
dokumentárny	3,91	4,43	2,9	22,16	23,71	24,13	12,08	10,53	10,04
dramatický	35,71	38,96	51,4	21,1	18,64	25,53	22,11	22,08	22,22
zábavný	18,58	15,57	12,75	4,09	4,96	4,88	14,39	14,80	18,24
hudobný	0	0,27	0,17	4,67	4,66	5,54	15,26	14,93	18,86
vzdelávací	0,95	0,82	0,60	0,63	0,41	1,03	4,29	3,61	3,14
náboženský	0	0,18	0,56	0,42	0,63	0,79	0,27	0,56	0,67
športový	0,96	0,54	0	9,53	8,16	9,15	0	3,10	0,93
detský	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Názov TV	TV MARKÍZA			TV DOMA			DAJTO		
mesiac/ programový typ	okt.	nov.	dec.	okt.	nov.	dec.	okt.	nov.	dec.
spravodajský	x	12,2	12	x	0	0	x	1	1
ostatná public.	x	8,6	8	x	4,2	3,2	x	4,4	5,6
politická public.	x	0,6	0,3	x	0	0	x	0	0
dokumentárny	x	0	0	x	0	0	x	0	0
dramatický	x	56,6	68	x	82,2	82,6	x	81,0	80,8
zábavný	x	22,0	12	x	13,6	14,1	x	9,9	9,6
hudobný	x	0	0	x	0	0	x	0	0
vzdelávací	x	0	0	x	0	0	x	0	0
náboženský	x	0	0	x	0	0	x	0	0
športový	x	0	0	x	0	0	x	3,8	3,2
detský	x	0	0	x	0	0	x	0	0

Štatistika o odvysielanom programe s multimodálnym prístupom

Podľa § 16 ods. 3 písm. m) zákona č. 308/2000 Z. z. sú vysielatelia povinní uvádzať vyhodnotenie „podielov programov s multimodálnym prístupom,“ kt. je definovaný § 4 ods. 7 zákona č. 220/2007 Z. z. nasledovne: „doplnková obsahová služba vysielaná súbežne s príslušnou televíznou programovou službou umožňujúca prístup nepočujúcich alebo nevidiacich k reláciám vysielania alebo iným zložkám programovej služby, najmä prostredníctvom otvorených alebo skrytých titulkov, tlmočenia do posunkovej reči nepočujúcich a hlasového komentovania pre nevidiacich.“

Vysielateľ na základe zákona je podľa ustanovenia § 18 ods. 2 zákona č. 308/2000 Z. z. „povinný zabezpečiť multimodálny prístup k programovej službe, a to tak, aby vo vysielaní každej televíznej programovej služby, ktorú vysiela digitálne, bolo najmenej

- a) 50% všetkých vysielaných programov sprevádzaných titulkami (...)
- b) 3% všetkých vysielaných programov tlmočených do posunkovej reči nepočujúcich alebo v posunkovej reči nepočujúcich,
- c) 20% všetkých vysielaných programov sprevádzaných hlasovým komentovaním (...)

Vysielateľ s licenciou je podľa § 18a zákona č. 308/2000 Z. z. „povinný zabezpečiť multimodálny prístup k programovej službe, a to tak, aby vo vysielaní televíznej programovej služby, ktorú vysiela digitálne, bolo najmenej

- a) 10% všetkých vysielaných programov sprevádzaných titulkami pre osoby so sluchovým postihnutím, alebo tlmočených do posunkovej reči nepočujúcich alebo v posunkovej reči nepočujúcich,
- b) 3 % všetkých vysielaných programov sprevádzaných hlasovým komentovaním pre nevidiacich.“

mesiac \ TV	RTVS Jednotka			RTVS Dvojka			RTVS Trojka		
	okt.	nov.	dec.	okt.	nov.	dec.	okt.	nov.	dec.
titulky (min. 50%)	65,21	66,71	70,56	50,75	50,47	62,59	60,60	58,35	62,90
posunková reč (min. 3%)	7,18	7,18	6,49	4,20	4,22	4,41	11,53	10,84	10,92
hlasové komentovanie (min. 20%)	37,46	41,03	52,90	31,09	31,40	40,05	20,50	22,93	22,84

mesiac \ TV	TV MARKÍZA			TV DOMA			DAJTO		
	okt.	nov.	dec.	okt.	nov.	dec.	okt.	nov.	dec.
titulky/posunková reč (min. 10%)	x	12,4	16	x	23,7	20,5	x	20,4	14,3
hlasové komentovanie (min. 3%)	x	3,9	13	x	7,3	4,9	x	15,7	5,8

V rámci doručených štatistík vysielatelia splnili zákonom stanovené podiely vysielania s multimodálnym prístupom.

ZÁVER:

Na základe predložených štatistík môžeme konštatovať, že vysielatelia, ktorí zaslali štatistiky, si svoje povinnosti v rámci dodaných štatistík za 4. štvrťrok 2021 splnili.

Vzhľadom na vyššie uvedené navrhujeme, aby Rada štatistiku o odvysielanom programe televíznych programových služieb za 4. štvrťrok 2021 zobrala na vedomie.

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady dňa 23.2.2022

Štatistika o odvysielaných programoch rozhlasových programových služieb obsahujúca vyhodnotenie podielu slovenských hudobných diel a podielu nových slovenských hudobných diel za 4. štvrťrok 2021.

Na základe záverov uvedených v správe o štatistike o odvysielaných programoch rozhlasových programových služieb obsahujúca vyhodnotenie podielu slovenských hudobných diel a podielu nových slovenských hudobných diel za 4. štvrťrok 2021, Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenie:

Návrh uznesenia:

Rada berie na vedomie doručení Štatistiku o odvysielaných programoch rozhlasových programových služieb obsahujúcu vyhodnotenie podielu slovenských hudobných diel a podielu nových slovenských hudobných diel za 4. štvrťrok 2021.

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu

dňa 23. 2. 2022

Predmet: Štatistika o odvysielanom programe rozhlasových programových služieb
 obsahujúca vyhodnotenie podielu slovenských hudobných diel za
 4. štvrťrok 2021

Vysielatelia: RTVS – vysielateľ na základe zákona
 Vysielatelia s licenciou

Dátum: 16. 2. 2022

Podľa ustanovenia § 16 ods. 3 písm. o) zákona č. 308/2000 Z. z. sú vysielatelia rozhlasových služieb od 1. 4. 2016 povinní viesť štatistiku a zasielať štatistické údaje o vyhodnotení podielu slovenských hudobných diel a v rámci neho i podielu nových slovenských hudobných diel. Povinnosť sa vzťahuje na všetkých vysielateľov okrem vysielateľa s licenciou udelenou podľa tohto zákona na iné ako terestriálne vysielanie, ktorý je povinný doručiť štatistiku do 15 dní odo dňa doručenia žiadosti Rady o túto štatistiku.

Slovenské hudobné dielo

Ustanovenie § 28a definuje slovenského hudobné dielo na účely tohto zákona ako „*hudobné dielo, ktorého najmenej jeden autor hudby alebo najmenej jeden autor textu má alebo mal trvalý pobyt na území Slovenskej republiky, alebo hudobné dielo s textom v slovenskom jazyku.*“ Pre výpočet podielu vysielania slovenských hudobných diel za kalendárny mesiac sa „*rozumie celkový čas vyhradený vysielaniu hudobných diel vo vysielaní rozhlasovej programovej služby za kalendárny mesiac,*“ pričom sa započítavajú iba diela zaradené do vysielania v čase od 6.00 hod. do 24.00 hod.

Vysielateľ s licenciou je podľa ustanovenia § 28b ods. 1 povinný vyhradiť najmenej 25 % času vysielania slovenských hudobných diel za kalendárny mesiac a vysielateľ na základe zákona najmenej 35 %, a to vo vysielaní každej rozhlasovej programovej služby takého vysielateľa osobitne. Prechodné ustanovenie, na základe ktorého boli stanovené nižšie kvóty pre vysielanie slovenských hudobných diel, skončilo k 31. 12. 2016.

Nové slovenské hudobné dielo

Ustanovenie § 28b ods. 4 určuje podiel vysielania nových slovenských hudobných diel, pričom: „*Z času vysielania vyhradeného slovenským hudobným dielam podľa odseku 1 je vysielateľ povinný vyhradiť najmenej 20 % vysielaniu nových slovenských hudobných diel; za nové slovenské hudobné dielo sa považuje hudobné dielo vysielané do piatich rokov od jeho prvého uvedenia na verejnosti.*“

Výnimky pre vysielanie rozhlasových programových služieb

Rada pre rok 2021 neudelila žiadne výnimky na vysielanie slovenských hudobných diel, alebo na vysielanie nových slovenských hudobných diel.

Vysielateľ na základe zákona – RTVS

Rozhlasová programová služba	slovenské hudobné diela			nové slovenské hudob. diela		
	okt.	nov.	dec.	okt.	nov.	dec.
RTVS Rádio Devín	x	x	x	x	x	x
RTVS Rádio Junior	x	x	x	x	x	x
RTVS Rádio Litera	x	x	x	x	x	x
RTVS Rádio Patria	x	x	x	x	x	x
RTVS Rádio Pyramída	x	x	x	x	x	x
RTVS Rádio Regina	x	x	x	x	x	x
RTVS RSI	x	x	x	x	x	x
RTVS Rádio Slovensko	x	x	x	x	x	x
RTVS Rádio_FM	x	x	x	x	x	x

Vysielatelia s licenciou

Rozhlasová programová služba	slovenské hudobné diela			nové slovenské hudob. diela		
	okt.	nov.	dec.	okt.	nov.	dec.
Europa 2	x	x	x	x	x	x
EXPRES	x	x	x	x	x	x
FUN RADIO	x	x	x	x	x	x
MIRJAM RÁDIO	x	x	x	x	x	x
Rádio 7	x	x	x	x	x	x
Rádio Anténa Rock	x	x	x	x	x	x
Rádio Best FM	x	x	x	x	x	x
Rádio Beta	x	x	x	x	x	x
Rádio THE END	x	x	x	x	x	x
Rádio Frontinus	x	x	x	x	x	x
Rádio Jemné	x	x	x	x	x	x
Rádio KISS	x	x	x	x	x	x
Rádio Košice	25,7	25,8	25,2	47,5	49,1	39,4
Rádio LIPTOV	x	x	x	x	x	x
Rádio Lumen	56	61	x	95	95	x
Rádio Modra	100	100	100	99	99	99
Rádio MUZIKA	x	x	x	x	x	x
Rádio Piešťany	x	x	x	x	x	x
RADIO PLUS	x	x	x	x	x	x
Rádio Rebeca	x	x	x	x	x	x
Rádio SiTy	x	x	x	x	x	x
Rádio Širava	x	x	x	x	x	x
Rádio Topoľčany	26,79	26,25	28,51	47,09	45,31	44,95
RADIO VIVA	x	x	x	x	x	x
Rádio Vlna	x	x	x	x	x	x
Rádio WOW	31,51	31,54	31,52	30,28	30,25	30,27
SKY RADIO	25,92	26,39	26,83	24,81	22,53	32,43
Trnavské rádio	x	x	x	x	x	x
Záhorácke rádio	25,11	25,18	27,98	27,8	29,96	34,56
Rádio Mária	88,89	87,54	86,15	39,45	39,19	38,09

Pozn. 1 – znak „x“ - vysielateľ nedoručil štatistiku za uvedený mesiac

Dňa 27. 3. 2020 Rada pre vysielanie a retransmisiu zverejnila na svojej stránke www.rvr.sk **Vyhlásenie Rady k situácii v elektronických médiách spôsobenej koronavírusom**, v ktorom sa v súvislosti so štatistikami o vysielaní slovenských hudobných diel uvádza: „Rada nebude až do odvolania od rozhlasových vysielateľov požadovať zasielanie štatistiky o odohraných slovenských hudobných dielach za kalendárny mesiac, a to ani spätne. Rada však zároveň žiada vysielateľov aby aj napriek uvedenému opatreniu dbali na plnenie povinností podľa § 28b zákona o vysielaní a retransmisii v čo najväčšej miere.“

Rada uvedené vyhlásenie aplikovala pri svojich rozhodnutiach na zasadnutiach v dňoch 3. 6. 2020, 9. 9. 2020, 4. 11. 2020, 24. 2. 2021 (Štatistiky za 1., 2., 3. a 4. štvrťrok 2020), 19. 5. 2021, 8. 9. 2021 a 24. 11. 2021 (Štatistiky za 1., 2. a 3. štvrťrok 2021).

Vzhľadom na uvedené **nedávame návrh na začatie správneho konania** v súvislosti s možným porušením povinnosti ustanovenej v § 16 ods. 3 písm. o) zákona č. 308/2000 Z. z. pre nedodanie vyššie uvedených štatistík vysielateľmi.

V súvislosti s doručenými štatistikami sme nezaznamenali možný rozpor so zákonnými povinnosťami.

ZÁVER:

Vzhľadom na vyššie uvedené navrhujeme, aby Rada štatistiku o odvysielanom programe rozhlasových programových služieb, obsahujúcu vyhodnotenie podielu slovenských hudobných diel a podielu nových slovenských hudobných diel za 4. štvrťrok 2021, zobrala na vedomie.

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady dňa 23. 2. 2022

Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z.

Monitoring č. 364/M/2022

Programová služba: Rádio Frontinus

Vysielateľ: FRONTINUS s.r.o.

Číslo licencie: R/115

Na základe záverov uvedených v správe Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenia:

Návrh uznesenia č. 1:

Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. g) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa § 71 zákona č. 308/2000 Z. z. **začína správne konanie** voči vysielateľovi FRONTINUS s.r.o. vo veci možného porušenia **§ 16 ods. 3 písm. b)** zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s tým, že na programovej službe Rádio Frontinus odvysielal

- dňa 10. 2. 2022 o cca 16:00 hod. program *Global Rádia Frontinus* a
- dňa 10. 2. 2022 o cca 12:00 hod. program *Na pravé poludnie*,

v ktorých mohlo dôjsť k nezabezpečeniu objektívnosti a nestrannosti spravodajského programu.

Úloha:

Kancelária Rady v zmysle § 4 ods. 4 a § 13 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. oznámi účastníkov konania začiatok správneho konania a zabezpečí nevyhnutné podklady a dôkazy pre rozhodnutie vo veci.

T: 9. 3. 2022

Z: PLO

Návrh uznesenia č. 2:

Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. g) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa § 71 zákona č. 308/2000 Z. z. **začína správne konanie** voči vysielateľovi FRONTINUS s.r.o. vo veci možného porušenia **§ 19 ods. 1 písm. b)** zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s tým, že na programovej službe Rádio Frontinus odvysielal

- dňa 10. 2. 2022 o cca 16:00 hod. program *Global Rádia Frontinus* a
- dňa 10. 2. 2022 o cca 12:00 hod. program *Na pravé poludnie*,

v ktorých mohlo dôjsť k porušeniu zákazu otvorenou alebo skrytou formou podnecovať nenávisť, znevažovať alebo hanobiť na základe politického či iného zmýšľania.

Úloha:

Kancelária Rady v zmysle § 4 ods. 4 a § 13 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. oznámi účastníkov konania začiatok správneho konania a zabezpečí nevyhnutné podklady a dôkazy pre rozhodnutie vo veci.

T: 9. 3. 2022

Z: PLO

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

**Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu
dňa 23. 2. 2022**

Monitoring č.	364/M/2022
Deň a čas vysielania:	09. 02.2022 v čase cca 16.00 – 16.06 h 10. 02. 2022 v čase cca 09.00 – 09.04 h 10. 02. 2022 v čase cca 12.00 – 12.06 h 10. 02. 2022 v čase cca 16.00 – 16.04 h
Programová služba:	Rádio Frontinus
Vysielateľ:	FRONTINUS s.r.o.
Číslo licencie:	R/115

Dátum: 16. 2. 2022

PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:

Zákon č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii

§ 16 ods. 3 písm. b): „Vysielateľ je povinný zabezpečiť objektivnosť a nestrannosť spravodajských programov a politicko-publicistických programov; názory a hodnotiace komentáre musia byť oddelené od informácií spravodajského charakteru.“

§ 19 ods. 1 písm. b): „Audiovizuálna mediálna služba na požiadanie, programová služba a ich zložky nesmú propagovať násilie a otvorenou alebo skrytou formou podnecovať nenávisť, znevažovať alebo hanobiť na základe pohlavia, rasy, farby pleti, jazyka, viery a náboženstva, politického či iného zmýšľania, národného alebo sociálneho pôvodu, príslušnosti k národnosti alebo k etnickej skupine,“

Rada vykonala kontrolný monitoring spravodajskej relácie *Global Rádia Frontinus* a *Na pravé poludnie* vysielanej na programovej službe Rádio Frontinus, vysielateľ FRONTINUS s.r.o., v dňoch **9. 2. 2022** o 16:00 h, **10. 2. 2022** o 09:00 h, **10. 2. 2022** o 12:00 h, **10. 2. 2022** o 16:00 h.

Monitoring bol vykonaný z videozáznamu online vysielania danej programovej služby na internetovej stránke www.radia.sk. V rámci videozáznamu je identifikovateľný názov programovej služby, dátum vysielania a čas vysielania.

Cieľom kontrolného monitoringu bolo zistiť dodržiavanie príslušných ustanovení **zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii** pri vysielaní spravodajských a politickopublicistických programov.

Monitoring vysielania zo dňa: 09. 02. 2022 v čase cca 16:00 – 16:06 h

00:00:00 *Global Rádia Frontinus*, pokračovanie programu. (časový kód videozáznamu živého vysielania programovej služby na internetovej stránke www.radia.sk v čase cca o 16:04 h).

Moderátor: „...opatření sa rovnakou cestou vydali aj Novozélandčania. Práve Nový Zéland aj s Austráliou sú najvypuklejšími prípadmi nastupujúcej novej globálnej tyranie maskovanej za boj proti takzvanej pandémie. Génová terapia je tu povinná pre lekárov, zdravotnícky personál, učiteľov, policajtov a vojakov. Bez nej nemôžu vykonávať svoje povolanie. Rúška sú v interiéroch povinné a nosiť ich musia aj žiaci v školách od ôsmich rokov veku. Včera sa v hlavnom meste Nového Zélandu Wellingtone stretli v blízkosti parlamentu stovky truckov a dodávok z celej krajiny. Tí niesli heslá ako „Vráťte nám našu slobodu“, či „Donútenie nie je súhlas“. Protesty vodičov nákladných vozidiel sú dobre organizovateľné a hlavne viditeľné. Kanadskí truckeri dosiahli minimálne to, že sa ich premiér arogantný Justin Trudeau skrýva pred vlastnými občanmi.“

Moskovský súd v Cverskom obvode včera uložil Márii Al'ochinovej, členke skupiny Pussy Riot, pätnásť dní administratívnej väzby. Opatrenie podľa jej právniky Dimitrija Zachlatova súvisí s propagáciou nacistických symbolov. V tejto súvislosti Al'ochinová už desaťdňové väzenie dostala i v polovici decembra minulého roku. Kauza sa vlečie od roku 2015, kedy na internete zverejnila nápisy v hindštine a svastiku. Tá je okrem nechvalne známeho nemeckého fašistického režimu i náboženským symbolom rôznych kultúr, najmä indickej. Al'ochinovú tiež v septembri odsúdili na rok obmedzenia osobnej slobody v inej kauze v prípade porušenia nezmyselných sanitárnych opatrení. Obmedzenie spočíva v tom, že hudobníčka nemôže opúšťať bydlisko v čase od dvadsiatej druhej do piatej hodiny a nesmie opustiť Moskvu.

Paradoxne je Aljochinová v Rusku stíhaná za tie isté kauzy, ako tisíce ľudí v západnej Európe. Rozdiel je v tom, že korporátne západné médiá na porušovanie slobôd členov skupiny Pussy Riot poukazujú a domáce kauzy ignorujú.

Krátky animovaný film ruskej proveniencie Boxballet ruského režiséra Antona Dyakova bol nominovaný na Oscara. Podľa organizátorom včera zverejnenej informácie bude vo svojej kategórii Boxballet súťažiť s kanadskou snímku Joany Quinnovej Affairs of the Art, britskou krátkometrážnou komédiou Robin, Robin Michaela Pleasa a Daniela Ojariho, s čilským krátkym filmom o Pinochetovom režime Bestia a španielskym dielkom režiséra Alberta Mieloga The Windshield Wiper. Deväťdesiata štvrtá ceremónia odovzdávania filmových cien Oscar sa uskutoční v Hollywoode 27. marca.

Včerajšie rokovanie o vlastizradnej zmluve USA - Slovensko bolo sprevádzané nesúhlasnými vystúpeniami ľudí v uliciach, konfliktmi v parlamente, či dementným manifestovaním ukrajinskej vlajky v zratia' ešte slovenskom parlamente navyše hore nohami. Poslanci nepovolili generálnemu prokurátorovi prezentovať výhrady voči okupačnej zmluve, neporovnateľne horšej ako tej, ktorá zakladala právny rámec re pobyt okupačných vojsk Varšavskej zmluvy. Žilinkom pripravený dokument nakoniec prečítal poslanec Smeru Juraj Blanár.

00:03:54 Global Rádia Frontinus, koniec programu / *Predpoved' počasia / Hudobný blok*

00:05:09 koniec záznamu

* * * * *

Monitoring vysielania zo dňa: 10. 02. 2022 v čase cca 09:00 – 09:04 h

00:00:00 Global Rádia Frontinus, pokračovanie programu. (časový kód videozáznamu živého vysielania programovej služby na internetovej stránke www.radia.sk v čase cca o 9:04 h).

Moderátor: „...Oldřicha Švestku, Antonína Kapka a Vasila Biláka z roku 1968 hlasovalo sedemdesiatdeväť poslancov. Za klub OLaNO to boli Andrejehová Anna, Drábiková Lucia, Gyimesi György, Hus Igor, Kozelová Monika, Kučera Karol, Majorová Garstková Jana, Potocký Milan, Szöllös Ján, Šofranko Mária, Vaňová, Jarmila, Záborská, Anna, Brisudová Martina, Drdul Dominik, Halák Róbert, Kavecká Monika, Krajčí Marek, Marcinčin Radovan, Nemec Richard, Pročko Jozef, Šefčík Marek, Šudík Tomáš, Vašečka Richard, Zajačík, Vladimír, Čekovský Kristián, Fecko Martin, Hatráková Katarína, Kerekrety Ján, Kremský Peter, Kyselica Lukáš, Mierna Anna, Pleštinská Zita, Remiášová Anna, Šíbl Jaromír, Vetrák Milan, Dobeš Peter, Grendel Gábor, Kozarec Sebastián, Krúpa Juraj, Liba Peter, Mihálik Marcel, Polák Peter, Stančík Andrej, Šipoš Michal, Vons Peter. Za klub SaS to boli Baránik Alojz, Dostál Ondrej, Gazda Radovan, Luciak Michal, Benčík Ján, Foltin Roman, Laurenčík Milan, Marcinková Vladimíra, Zemanová Anna, Bittó Cigániková Jana, Halgašová Jarmila, Ledecký Vladimír, Osuský Peter, Žiak Miroslav, Cmorej Peter, Hattás Marek, Lehotský Tomáš, Sloboda Radovan. Za klub Sme rodina to boli Goga Ľudovít, Hlinka Jozef, Krajčí Ľuboš, Krištúfková Petra, Linhart Patrik, Lukáč Jozef, Pétér Monika, Šebová Zuzana. Poslanci, ktorí nie sú členmi poslaneckých klubov Kollár Miroslav, Krošlák Ján, Mičovský Ján, Pivková Alexandra, Šeliga Juraj, Šuteková Miriam, Valášek Tomáš, Žitňanská Jana.

00:02:29 Global Rádia Frontinus, koniec programu / *Predpoved' počasia / Hudobný blok*

00:03:22 koniec záznamu

* * * * *

Monitoring vysielania zo dňa: 10. 02. 2022 v čase cca 12:00 – 12:06 h

00:00:00 Na pravé poludnie, začiatok programu. (časový kód videozáznamu živého vysielania programovej služby na internetovej stránke www.radia.sk v čase cca o 12:02 h).

Moderátor: „Včera krátko predpoludním bola schválená potupná, pre Slovensko nebezpečná a nevýhodná vlastizradná dohoda USA – Slovensko, perfídna nazývaná aj zmluva o obrane. Za okupačný dokument v zmysle pozývacieho listu Alojza Jindru, Drahomíra Koldera, Oldřicha Švestku, Antonína Kapka a Vasilu Biľaka z roku 1968 hlasovalo sedemdesiatdeväť poslancov. Za klub OĽaNO to boli Andrejehová Anna, Drábiková Lucia, Gyimesi György, Hus Igor, Kozelová Monika, Kučera Karol, Majorová Garstková Jana, Potocký Milan, Szöllős Ján, Šofranko Mária, Vaňová, Jarmila, Záborská, Anna, Brisudová Martina, Drdul Dominik, Halák Róbert, Kavecká Monika, Krajčí Marek, Marcinčin Radovan, Nemec Richard, Pročko Jozef, Šefčík Marek, Šudík Tomáš, Vašečka Richard, Zajačík, Vladimír, Čekovský Kristián, Fecko Martin, Hatráková Katarína, Kerekréty Ján, Kremský Peter, Kyselica Lukáš, Mierna Anna, Pleštinská Zita, Remiášová Anna, Šibl Jaromír, Vetrák Milan, Dobeš Peter, Grendel Gábor, Kozarec Sebastián, Krúpa Juraj, Liba Peter, Mihálik Marcel, Polák Peter, Stančík Andrej, Šipoš Michal, Vons Peter. Za klub SaS to boli Baránik Alojz, Dostál Ondrej, Gazda Radovan, Luciak Michal, Benčík Ján, Foltin Roman, Laurenčík Milan, Marcinková Vladimíra, Zemanová Anna, Bittó Cigániková Jana, Halgašová Jarmila, Ledecký Vladimír, Osuský Peter, Žiak Miroslav, Cmorej Peter, Hattás Marek, Lehotský Tomáš, Sloboda Radovan. Za klub Sme rodina to boli Goga Ľudovít, Hlinka Jozef, Krajčí Ľuboš, Krištúfková Petra, Linhart Patrik, Lukáč Jozef, Pétér Monika, Šebová Zuzana. Poslanci, ktorí nie sú členmi poslaneckých klubov Kollár Miroslav, Krošlák Ján, Mičovský Ján, Pivková Alexandra, Šeliga Juraj, Šuteková Miriam, Valášek Tomáš, Žitňanská Jana.

Na stránkach schránkových novín v Martine sa pravidelne objavuje inzercia, v rámci ktorej súkromná spoločnosť ponúka na predaj hrobové a urnové miesta na Jahodníckom cintoríne. Uvedená ponuka nie je pravdivá. Prevádzkovateľom všetkých cintorínov v Martine je mesto Martin a to nepredáva ani nezazmluvňuje hrobové a urnové miesta prostredníctvom inej spoločnosti. Mesto taktiež nevydáva povolenie na pochovávanie, vklad urny a povolenie na úpravu miest, ktoré neboli schválené priamo mestom. V prípade, že majú občania o pridelenie hrobového alebo urnového miesta záujem, je nevyhnutné zaslať žiadosť na Mestský úrad Martin, Námestie Svetozára Hurbana Vajanského 1, 036 49 Martin.

Zápisy žiakov do prvých ročníkov základných škôl v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta Žilina na školský rok 2022/2023 sa uskutočnia od 6. do 8. apríla v čase od 14-tej do 18-tej hodiny. Každé dieťa, ktoré do 31. augusta 2022 vrátane dovŕši vek šesť rokov musí jeho zákonný zástupca prihlásiť na plnenie povinnej školskej dochádzky. Bližšie informácie získajú rodičia na internetových stránkach škôl, alebo ich poskytnú priamo riaditelia škôl, či pracovníci oddelenia školstva a mládeže Mestského úradu v Žiline na telefónnom čísle 0905331634. Dieťa možno prihlásiť na povinnú školskú dochádzku podľa obvodu, v ktorom má trvalý pobyt, pokiaľ si rodič nevyberie inú školu. V zriaďovateľskej pôsobnosti mesta je osem základných škôl a šesť základných škôl s materskými školami. Dovedna sa v nich vzdeláva 6231 žiakov. Do prvých ročníkov v aktuálnom školskom roku nastúpilo 712 školákov. Predškolské triedy v materských školách v Žiline tento rok navštevuje 875 detí.

00:05:30 Na pravé poludnie, koniec programu / Hudobný blok

00:05:50 koniec záznamu

* * * * *

Monitoring vysielania zo dňa: 10. 02. 2022 v čase cca 16:00 – 16:04 h

00:00:00 Global Rádia Frontinus, začiatok programu. (časový kód videozáznamu živého vysielania programovej služby na internetovej stránke www.radia.sk v čase cca o 16:02 h).

Moderátor: „Včera krátko predpoludním bola schválená potupná, pre Slovensko nebezpečná a nevýhodná vlastizradná dohoda USA – Slovensko, perfídna nazývaná aj zmluva o obrane. Za okupačný dokument v zmysle pozývacieho listu Alojza Jindru, Drahomíra Koldera, Oldřicha Švestku, Antonína Kapka a Vasilu Biľaka z roku 1968 hlasovalo sedemdesiatdeväť poslancov. Za klub OLaNO to boli Andrejuhová Anna, Drábiková Lucia, Gyimesi György, Hus Igor, Kozelová Monika, Kučera Karol, Majorová Garstková Jana, Potocký Milan, Szóllős Ján, Šofranko Mária, Vaňová, Jarmila, Záborská, Anna, Brisudová Martina, Drdul Dominik, Halák Róbert, Kavecká Monika, Krajčí Marek, Marcinčin Radovan, Nemec Richard, Pročko Jozef, Šefčík Marek, Šudík Tomáš, Vašečka Richard, Zajačík, Vladimír, Čekovský Kristián, Fecko Martin, Hatráková Katarína, Kerekréty Ján, Kremský Peter, Kyselica Lukáš, Mierna Anna, Pleštinská Zita, Remiášová Anna, Šíbl Jaromír, Vetrák Milan, Dobeš Peter, Grendel Gábor, Kozarec Sebastián, Krúpa Juraj, Liba Peter, Mihálik Marcel, Polák Peter, Stančík Andrej, Šipoš Michal, Vons Peter. Za klub SaS to boli Baránik Alojz, Dostál Ondrej, Gazda Radovan, Luciak Michal, Benčík Ján, Foltin Roman, Laurenčík Milan, Marcinková Vladimíra, Zemanová Anna, Bittó Cigániková Jana, Halgašová Jarmila, Ledecký Vladimír, Osuský Peter, Žiak Miroslav, Cmorej Peter, Hattás Marek, Lehotský Tomáš, Sloboda Radovan. Za klub Sme rodina to boli Goga Ľudovít, Hlinka Jozef, Krajčí Ľuboš, Krištúfková Petra, Linhart Patrik, Lukáč Jozef, Pétér Monika, Šebová Zuzana. Poslanci, ktorí nie sú členmi poslaneckých klubov Kollár Miroslav, Krošlák Ján, Mičovský Ján, Pivková Alexandra, Šeliga Juraj, Šuteková Miriam, Valášek Tomáš, Žitňanská Jana.

00:02:50 Global Rádia Frontinus, koniec programu
koniec programu / *Predpoveď počasia* / *Hudobný blok*

00:03:42 koniec záznamu

* * * * *

Monitorované spravodajské programy Global Rádia Frontinus a Na pravé poludnie sme posudzovali na základe ustanovenia **§ 16 ods. 3 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z.:** „Vysielateľ je povinný zabezpečiť objektivitu a nestrannosť spravodajských programov a politickopublicistických programov; názory a hodnotiace komentáre musia byť oddelené od informácií spravodajského charakteru.“.

Medzi kritériá objektivity vo všeobecnosti zahŕňame: relevanciu, transparentnosť, presnosť, úplnosť, vecnosť, vyváženosť, rôznorodosť, aktuálnosť, zrozumiteľnosť, osvojenie si pozície odstupu a neutrality vo vzťahu k predmetu spravodajstva, absenciu stránenia.

Ďalej sme programy analyzovali z hľadiska ustanovenia **§ 19 ods. 1 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z.:** „Audiovizuálna mediálna služba na požiadanie, programová služba a ich zložky nesmú propagovať násilie a otvorenou alebo skrytou formou podnecovať nenávisť, znevažovať alebo hanobiť na základe pohlavia, rasy, farby pleti, jazyka, viery a náboženstva, politického či iného zmýšľania, národného alebo sociálneho pôvodu, príslušnosti k národnosti alebo k etnickej skupine,“

Program Global Rádia Frontinus je formátom spravodajskej relácie, ktorá prináša sumár najdôležitejších udalostí daného dňa z domova i z regionálneho diania. Spravodajstvo je zo štúdia prednášané moderátorom.

Program Na pravé poludnie je vysielateľom charakterizovaný ako publicistický program, avšak v rámci monitoringu vyplynulo, že predmetné vydanie programu obsahovo aj tematicky spadalo do kategórie spravodajských programov (V programe boli odvysielané informácie o aktuálnom dianí na domácej politickej scéne i aktuálne informácie z regionálneho diania).

Na základe výsledkov monitoringu vysielania spravodajského programu *Global Rádia Frontinus* z dňa 09. 02. 2022 v čase cca 16:00 – 16:06 h konštatujeme, že **moderátor** spravodajskej relácie v rámci uvádzania spravodajských príspevkoch používal nasledovné vyjadrenia:

Moderátor (v rámci informovania o protipandemických opatreniach vo svete a s tým súvisiace nepokoje): „...práve Nový Zéland aj s Austráliou sú najvypuklejšími prípadmi nastupujúcej novej globálnej tyranie maskovanej za boj proti takzvanej pandémie..., ...kanadskí truckeri dosiahli minimálne to, že sa ich premiér, arogantný Justin Trudeau skrýva pred vlastnými občanmi...“

Moderátor (v rámci informovania o odsúdení ruskej hudobníčky a aktivistky Márii Al'ochinovej): „...paradoxne je Al'ochinová v Rusku stíhaná za tie isté kauzy, ako tisíce ľudí v západnej Európe. Rozdiel je v tom, že korporátne západné médiá na porušovanie slobôd členov skupiny Pussy Riot poukazujú a domáce kauzy ignorujú...“

Moderátor (v rámci informovania o výsledkoch hlasovania NR SR o prijatí tzv. obrannej zmluvy): „...včerajšie rokovanie o vlastizradnej zmluve USA - Slovensko bolo sprevádzané nesúhlasnými vystúpeniami ľudí v uliciach, konfliktmi v parlamente, či dementným manifestovaním ukrajinskej vlajky v zatiaľ ešte slovenskom parlamente navyše hore nohami...“

Domnievame sa, že v danom kontexte predmetných spravodajských príspevkov mali niektoré vyjadrenia moderátora hodnotiaci a degradačný charakter, čo podľa nášho názoru môže byť v rozpore s ustanovením § 16 ods. 3 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z., podľa ktorého „...názory a hodnotiace komentáre musia byť oddelené od informácií spravodajského charakteru,“. Avšak, vzhľadom na skutočnosť, že poskytnutý monitorovaný záznam nie je záznamom celého programu *Global Rádia Frontinus* z dňa 09. 02. 2022 so začiatkom vysielania o cca 16:00 h, nedávame návrh na začatie správneho konania pre možné porušenie § 16 ods. 3 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z.

* * * * *

Na základe výsledkov monitoringu vysielania spravodajského programu *Na pravé poludnie* z dňa 10. 02. 2022 v čase cca 12:00 – 12:06 h a *Global Rádia Frontinus* z dňa 10. 02. 2022 v čase cca 16:00 – 16:04 h konštatujeme, že **moderátor** spravodajskej relácie v rámci uvádzania spravodajských príspevkoch používal nasledovné vyjadrenia:

Moderátor: „Včera krátko predpoludním bola schválená potupná, pre Slovensko nebezpečná a nevýhodná vlastizradná dohoda USA – Slovensko, perfídna nazývaná aj zmluva o obrane. Za okupačný dokument v zmysle pozývacieho listu Alojza Jindru, Drahomíra Koldera, Oldřicha Švestku, Antonína Kapka a Vasilu Biľaka z roku 1968 hlasovalo sedemdesiatdeväť poslancov. Za klub OĽaNO to boli... (nasledoval menoslov všetkých poslancov podľa straníckej príslušnosti, ktorí hlasovali za prijatie spomínanej zmluvy)“

Domnievame sa, že v danom kontexte predmetných spravodajských príspevkov mali niektoré vyjadrenia moderátora hodnotiaci a degradačný charakter, čo podľa nášho názoru môže byť v rozpore s ustanovením § 16 ods. 3 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z., podľa ktorého „...názory a hodnotiace komentáre musia byť oddelené od informácií spravodajského charakteru,“

Predmetné hodnotiace prívlastky a atribúty degradačného charakteru v danom informačnom kontexte, t. j. podpis „potupnej“, „vlastizradnej“ dohody, ktorú moderátor označil za totožnú s „okupačným dokumentom v zmysle pozývacieho listu“, čo bolo

nasledované vymenovaním všetkých sedemdesiatdeväť poslancov, ktorí za takto moderátorom prezentovanú zmluvu zahlasovali, je v zmysle ustanovenia § 19 ods. 1 písm. b) ZVR podľa nášho názoru možné považovať za skrytú formu podnecovania nenávisti, znevažovania alebo hanobenia na základe politického či iného zmýšľania.

Pozn. Predpokladáme, že príspevok s vymenovaním poslancov hlasujúcich za dohodu s USA-Slovensko bol odvysielaný aj v rámci programu *Global Rádia Frontinus* dňa 10.2.2022 so začiatkom o cca 9.00 h, avšak, vzhľadom na skutočnosť, že poskytnutý monitorovaný záznam nie je záznamom celého programu, nenavrhujeme tento na začatie správneho konania.

ZÁVER:

Na základe uvedeného sme toho názoru, že zo strany vysielateľa FRONTINUS s.r.o. na programovej službe Rádio Frontinus odvysielaním programu *Global Rádia Frontinus* dňa 10. 02. 2022 v čase cca 16.00 h a odvysielaním programu *Na pravé poludnie* dňa 10. 02. 2022 v čase cca 12.00 h **mohlo dôjsť k porušeniu povinnosti ustanovenej v § 16 ods. 3 písm. b) a v § 19 ods. 1 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii.**

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu

dňa 23. 2. 2022

Správne konanie: 160/SKO/2022 (predch. č. 1610/SKO/2021)
Predmet: § 16 ods. 3 písm. e) zákona č. 308/2000 Z. z.
Účastník konania: MAC TV s.r.o.
Správny orgán: Rada pre vysielanie a retransmisiu

Dátum: 17. 6. 2020

Návrh uznesenia:

Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. g) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa ustanovenia § 71 zákona č. 308/2000 Z. z. rozhodla, že správne konanie č. 160/SKO/2022 (predchádzajúce číslo spisu 1610/SKO/2021) vedené proti vysielateľovi MAC TV s.r.o. podľa § 30 ods. 1 písm. h) zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov

zastavuje,

pretože odpadol dôvod konania, začatého na podnet správneho orgánu.

Úloha:

Kancelária Rady v zmysle § 4 ods. 4 a § 13 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. vydá písomné vyhotovenie rozhodnutia o zastavení konania a doručí ho účastníkovi konania.

T: 9. 3. 2022

Z: PLO

Úloha č. 2:

Kancelária Rady oznámi sťažovateľovi výsledok prešetrenia sťažnosti.

T: 7. 3. 2022

Z: PgO

* * *

Rada na svojom zasadnutí dňa 24. 11. 2021 prijala uznesenie o začatí správneho konania voči vysielateľovi MAC TV s.r.o. vo veci možného porušenia **§ 16 ods. 3 písm. e)** zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s tým, že na televíznej programovej službe JOJ dňa 25. 9. 2021 v čase o cca 16:21 hod. a na televíznej programovej službe JOJ PLUS dňa 26. 9. 2021 v čase o cca 21:08 hod. odvysielal program *Pretty woman*, ktorý bol odvysielaný s českým dabingom, čím mohlo dôjsť k nezabezpečeniu používania štátneho jazyka v súlade so zákonom č. 270/1995 Z. z. o štátnom jazyku Slovenskej republiky.

Oznámenie o začatí správneho konania bolo účastníkovi konania doručené dňa 10. 12. 2021, na základe čoho sa začalo správne konanie č. 1610/SKO/2021 (teraz správne konanie č. 160/SKO/2022). Účastník konania bol súčasne vyzvaný, aby v lehote najneskôr do 10 dní od doručenia oznámenia v súlade s § 33 ods. 1 a § 34 ods. 3 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (ďalej len „správny poriadok“) zaslal svoje stanovisko, prípadne navrhol dôkazy a vyjadril sa k podkladom pre rozhodnutie v predmetnom správnom konaní. Súčasne bol účastník konania upozornený, že pokiaľ svoje práva v stanovenej lehote nevyužije, Rada môže rozhodnúť vo veci aj bez jeho stanoviska, pokiaľ uzná, že podklady a dôkazy zhromaždené v správnom konaní sú dostačujúce podľa § 46 správneho poriadku. Prílohou oznámenia o začatí správneho konania boli aj záznam vysielania programu *Pretty woman* odvysielaného v rámci televíznej programovej služby JOJ dňa 25. 9. 2021 v čase o cca 16:21 hod. a v rámci televíznej programovej služby JOJ PLUS dňa 26. 9. 2021 v čase o cca 21:08 hod. a prepis/popis skutkového stavu.

Rada zaslala dňa 17. 1. 2022 vysielateľovi MARKÍZA – SLOVAKIA, spol. s r.o., RTVS – vysielateľovi na základe zákona a aj samotnému účastníkovi konania, spoločnosti MAC TV, s.r.o. žiadosti o poskytnutie informácie k predmetu správneho konania.

Vyjadrenie účastníka konania bolo Rade doručené dňa 31. 1. 2022 listom zaevidovaným pod č. 160/SKO/2022-6.

Subjektívna 6-mesačná lehota podľa § 64 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z. na prijatie rozhodnutia o uložení sankcie začala plynúť dňa 24. 11. 2021 dňom prerokovania správy o kontrole dodržiavania

povinností na zasadnutí Rady a uplynie dňa 24. 5. 2022. Ročná objektívna lehota začala plynúť dňa 25. 9. 2021 a uplynie dňa 25. 9. 2022.

* * *

Prepis/popis skutkového stavu

Prepis vysielania zo dňa 25. 9. 2021

16:21:15 sponzorský odkaz *LG, Skylink, Tchibo Slovensko, Tipos*

16:21:54 začiatok programu **Pretty Woman** ¹² (s českým dabingom)

16:39:59 obrazovo-zvukový predel

16:40:05 oznam o programe *Dom snov*

16:40:25 obrazovo-zvukový predel

16:40:29-16:46:39 reklamný blok

16:46:39 obrazovo-zvukový predel

16:46:43 oznam o programe *Hry s ohňom, Dlhá noc na prežitie, ČSMT*

16:48:42 obrazovo-zvukový predel

16:48:50 pokračovanie programu **Pretty Woman** ¹² (s českým dabingom)

17:06:52 sponzorský odkaz

17:07:11 obrazovo-zvukový predel

17:07:17 oznam o programe *ČSMT*

17:07:34 obrazovo-zvukový predel

17:07:37-17:14:02 reklamný blok

17:14:06 oznam vo verejnom záujme

17:14:39 obrazovo-zvukový predel

17:14:43 oznam o programe *Nemocnica, Tipos talent týždňa, Román pro pokročilé*

17:16:48 obrazovo-zvukový predel

17:16:56 sponzorský odkaz

17:17:16 pokračovanie programu **Pretty Woman** ¹² (s českým dabingom)

17:39:16 obrazovo-zvukový predel

17:39:22 oznam o programe *Noviny TV JOJ*

17:39:36 obrazovo-zvukový predel

17:39:40-17:45:15 reklamný blok

17:45:15 obrazovo-zvukový predel

17:45:19 oznam o programe *Bez servítky, ČSMT, Noviny TV JOJ, Krimi*

17:47:23 obrazovo-zvukový predel

17:47:30 pokračovanie programu **Pretty Woman** ¹² (s českým dabingom)

18:09:41 obrazovo-zvukový predel

18:09:47 oznam o programe *ČSMT*

18:10:03 obrazovo-zvukový predel

18:10:07-18:15:51 reklamný blok

18:15:51 obrazovo-zvukový predel

18:15:56 oznam o programe *Dlhá noc na prežitie, Uhorčík, Noviny TV JOJ, Krimi*

18:17:56 obrazovo-zvukový predel

18:18:03 pokračovanie programu **Pretty Woman** ¹² (s českým dabingom)

18:40:26 obrazovo-zvukový predel

18:40:32 oznam o programe *Noviny TV JOJ*

18:40:45 obrazovo-zvukový predel

18:40:50-18:47:04 reklamný blok
18:47:04 obrazovo-zvukový predel
18:47:08 oznam vo verejnom záujme
18:47:45 oznam o programe *Tipos talent týždňa, ČSMT, Noviny TV JOJ, Krimi*
18:49:53 obrazovo-zvukový predel
18:50:00 pokračovanie programu *Pretty Woman* (s českým dabingom)
18:58:58 koniec programu *Pretty Woman*
18:58:59 záverečný titulok – na červenom pozadí biely nápis:
KONIEC
PRETTY WOMAN
Réžia: Marshall Garry
Hrajú: Alexander Jason, Bellamy R., Bellamy Ralph, Gere Richard, Roberts Julia

18:59:03 sponzorský odkaz: *Tipos, Tchibo Slovensko, LG, Skylink*

Prepis vysielania zo dňa 26. 9. 2021

21:07:42 sponzorský odkaz *NAY a.s., Oxy World, Asko, ČSOB*
21:08:22 začiatok programu *Pretty Woman* (s českým dabingom)

21:36:53 obrazovo-zvukový predel – oznam o programe *Šialená jazda*
21:37:00 obrazovo-zvukový predel
21:37:05-21:43:08 reklamný blok
21:43:08 obrazovo-zvukový predel
21:43:13 oznam vo verejnom záujme
21:43:51 oznam o programe *Jurský svet, Letecké katastrofy, Nemocnica, Román pro pokročilé*
21:46:43 obrazovo-zvukový predel
21:46:48 sponzorský odkaz
21:47:08 pokračovanie programu *Pretty Woman* (s českým dabingom)

22:09:03 obrazovo-zvukový predel – oznam o programe *Letecké katastrofy*
22:09:11 obrazovo-zvukový predel
22:09:15-22:15:15 reklamný blok
22:15:15 obrazovo-zvukový predel
22:15:19 oznam vo verejnom záujme
22:15:56 oznam o programe *Hacksaw Ridge: Zrodenie hrdinu, Šialená jazda, Dom snov, Bez servítky*
22:19:00 obrazovo-zvukový predel
22:19:05 sponzorský odkaz
22:19:15 pokračovanie programu *Pretty Woman* (s českým dabingom)

22:39:38 obrazovo-zvukový predel – oznam o programe *Šialená jazda*
22:39:46 obrazovo-zvukový predel
22:39:50-22:45:49 reklamný blok
22:45:49 obrazovo-zvukový predel
22:45:53 oznam o programe *Jurský svet, Letecké katastrofy, Hry s ohňom, Inkognito*
22:48:57 obrazovo-zvukový predel
22:49:02 pokračovanie programu *Pretty Woman* (s českým dabingom)

23:08:39 obrazovo-zvukový predel – oznam o programe *Dlhá noc na prežitie*
23:08:48 obrazovo-zvukový predel
23:08:51-23:14:55 reklamný blok
23:14:55 obrazovo-zvukový predel
23:15:00 oznam o programe *Letecké katastrofy, Šialená jazda, Nemocnica, Román pro pokročilé*

23:18:06 obrazovo-zvukový predeľ

23:18:12 pokračovanie programu *Pretty Woman* (12) (s českým dabingom)

23:34:22 obrazovo-zvukový predeľ – oznam o programe *Letecké katastrofy*

23:34:30 obrazovo-zvukový predeľ

23:34:34-23:40:28 reklamný blok

23:40:28 obrazovo-zvukový predeľ

23:40:32 oznam o programe *Jurský svet, Dlhá noc na prežitie, Dom snov, Bez servítky*

23:43:15 obrazovo-zvukový predeľ

23:43:20 pokračovanie programu *Pretty Woman* (12) (s českým dabingom)

23:48:23 koniec programu *Pretty Woman* (12)

23:48:24 záverečný titulok – na čiernom pozadí biely nápis: THE END

23:48:28 sponzorský odkaz ČSOB, NAY a. s., Oxy World, Asko

* * *

Podľa § 16 ods. 3 písm. e) zákona č. 308/2000 Z. z. je vysielateľ povinný:

„zabezpečiť pri vysielaní programov a ostatných zložiek programovej služby používanie štátneho jazyka, jazykov národnostných menšín a cudzích jazykov v súlade s osobitnými predpismi,²⁶⁾“

* * *

Účastník konania na televíznej programovej službe JOJ dňa 25. 9. 2021 v čase o cca 16:21 hod. a na televíznej programovej službe JOJ PLUS dňa 26. 9. 2021 v čase o cca 21:08 hod. odvysielal program *Pretty woman* s českým dabingom. Podľa § 16 ods. 3 písm. e) zákona č. 308/2000 Z. z. je vysielateľ povinný zabezpečiť pri vysielaní programov používanie štátneho jazyka, jazykov národnostných menšín a cudzích jazykov v súlade s osobitnými predpismi. Osobitným predpisom je v tomto prípade zákon č. 270/1995 Z. z. V § 5 ods. 1 zákona č. 270/1995 Z. z. sú uvedené výnimky z vysielania televíznej programovej služby v slovenskom jazyku. Podľa § 5 ods. 1 písm. h) sa vysielanie televíznej programovej služby na území Slovenskej republiky uskutočňuje v štátnom jazyku okrem vysielania audiovizuálnych diel, ktorých dabing v jazyku spĺňajúcom požiadavku základnej zrozumiteľnosti z hľadiska štátneho jazyka bol vyrobený pred 1. januárom 2008 a ktoré boli odvysielané na území Slovenskej republiky pred 1. januárom 2008. Český jazyk podľa Ministerstva kultúry Slovenskej republiky spĺňa požiadavku základnej zrozumiteľnosti z hľadiska štátneho (slovenského) jazyka. Z uvedeného vyplýva, že audiovizuálne diela s českým dabingom je možné vysielat iba v prípade, ak bol ich dabing vyrobený do 31. 12. 2007 a dielo bolo prvýkrát odvysielané na území Slovenskej republiky do 31. 12. 2007. Na uplatnenie výnimky z vysielania diel v štátnom jazyku musia byť uvedené podmienky splnené kumulatívne.

Monitoringom Kancelárie Rady nebolo zistené, v ktorom roku bol vyrobený český dabing, s ktorým vysielateľ odvysielal predmetný program. Z informácie dostupnej na internetovej stránke www.dabingforum.cz je však zrejmé, že verzia českého dabingu pre program *Pretty woman* bola vyrobená v roku 1994¹.

Druhou z dvoch podmienok pre uplatnenie výnimky ustanovenej v § 5 ods. 1 písm. h) zákona č. 270/1995 Z. z. je, že dielo bolo prvýkrát odvysielané (s českým dabingom) na území Slovenskej republiky do 31. 12. 2007. Z informácií dostupných na webovej stránke www.csfd.cz sme zistili, že program *Pretty woman* je americkou komédiou z roku 1990, ktorá bola prvýkrát uvedená v USA 23. 3. 1990.²

¹ Dostupné na: <https://www.dabingforum.cz/viewtopic.php?f=3&t=1766&start=0&hilit=pretty+woman>

² Dostupné na: <https://www.csfd.cz/film/6486-pretty-woman/prehled/>

Vzhľadom na skutočnosť, že z informácií dostupných na vyššie uvádzaných internetových stránkach jednoznačne nevyplýva, resp. nie je zrejmé, či bol predmetný program na území SR pred 1. 1. 2008 odvysielaný s českým dabingom, teda, či bola naplnená aj druhá podmienka na uplatnenie výnimky podľa § 5 ods. 1 písm. h) zákona č. 270/1995 Z. z., zaslala Rada na účely presného a úplného zistenia skutkového stavu žiadosť o poskytnutie informácie k predmetu správneho konania vysielateľovi MARKÍZA – SLOVAKIA, spol. s r.o., RTVS – vysielateľovi na základe zákona a aj samotnému účastníkovi konania, spoločnosti MAC TV, s.r.o.

Listom č. 160/SKO/2022-2 bola účastníkovi konania (MAC TV, s.r.o.) odoslaná žiadosť o poskytnutie informácie, či odvysielal predmetný program na niektorej zo svojich televíznych programových služieb pred 1. 1. 2008 (t.j. do 31. 12. 2007 vrátane) a ak tak urobil, v akom jazyku predmetný program odvysielal. Účastník konania vo svojej odpovedi uviedol, že predmetný program bol s českým dabingom odvysielaný na programovej službe účastníka konania dňa 7. 4. 2006.

Listom č. 160/SKO/2022-3 bola spoločnosti MARKÍZA – SLOVAKIA, spol. s r.o. odoslaná rovnaká žiadosť o poskytnutie informácie. Spoločnosť MARKÍZA – SLOVAKIA, spol. s r.o. vo svojej odpovedi uviedla, že tento program odvysielala v rokoch 2001 až 2005 vždy so slovenským dabingom.

Listom č. 160/SKO/2022-4 bola vysielateľovi Rozhlas a televízia Slovenska odoslaná rovnaká žiadosť o poskytnutie informácie. Vysielateľ vo svojej odpovedi uviedol, že tento program na žiadnej zo svojich programových služieb pred 1. 1. 2008 neodvysielal.

Z vyššie uvedené vyplýva, že program *Pretty woman* bol s českým dabingom vyrobeným pred rokom 2008 aj odvysielaný na území Slovenskej republiky pred rokom 2008, a to konkrétne na programovej službe účastníka konania. Boli teda splnené obe podmienky na uplatnenie výnimky stanovenej v § 5 ods. 1 písm. h) zákona č. 270/1995 Z. z.

Na základe uvedeného sme toho názoru, že účastník konania neporušil povinnosť ustanovenú v § 16 ods. 3 písm. e) zákona č. 308/2000 Z. z., a preto navrhujeme správne konanie zastaviť.

* * *

Z á v e r

Vzhľadom na všetky uvedené argumenty navrhujeme Rade, aby prijala uznesenia v zmysle vyššie uvedeného návrhu.

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

**Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu
dňa 23. 2. 2022**

Správne konanie: 162/SKO/2022 (predch. č. 1612/SKO/2021)
Predmet: § 16 ods. 3 písm. l) zákona č. 308/2000 Z. z.
Účastník konania: PHONOTEX, spol. s r.o.
Správny orgán: Rada pre vysielanie a retransmisiu

Dátum: 11. 2. 2022

Návrh uznesenia:

Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. g) a h) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa ustanovenia § 71 zákona č. 308/2000 Z. z. rozhodla, že účastník správneho konania č. 162/SKO/2022 (predchádzajúce číslo spisu 1612/SKO/2021) PHONOTEX, spol. s r.o.

porušil

povinnosť ustanovenú v § 16 ods. 3 písm. l) zákona č. 308/2000 Z. z.

tým,

že neuchovával súvislý záznam vysielania programovej služby TV8 zo dňa 2. 10. 2021 v čase od 17:30 hod. do 01:00 hod. (3. 10. 2021) počas 45 dní odo dňa jeho vysielania a nedodal ho Rade na jej vyžiadanie do 15 dní odo dňa doručenia žiadosti Rady o poskytnutie tohto záznamu vysielania,

za čo mu ukladá

podľa ustanovenia § 64 ods. 1 písm. d) zákona č. 308/2000 Z. z. sankciu – **pokutu**, určenú podľa § 67 ods. 2 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z. vo výške (od 165,- € do 6 638,- €) slovom €.

Podľa § 64 ods. 5 zákona č. 308/2000 Z. z.: „Uložením sankcie nezaniká povinnosť, za ktorej porušenie sa sankcia uložíla.“

V zmysle § 67 ods. 16 zákona č. 308/2000 Z. z. je pokuta splatná do 30 dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia a je potrebné ju uhradiť na účet: SK09 8180 0000 0070 0008 8921, BIC/SWIFT: SPSRSKBAXXX, VS***22,KS6548.

Úloha:

Kancelária Rady v zmysle § 4 ods. 4 a § 13 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. vydá písomné vyhotovenie rozhodnutia o uložení sankcie a doručí ho účastníkovi konania.

T: 23. 3. 2022

Z: PLO

* * *

Rada na svojom zasadnutí dňa 24. 11. 2021 prijala uznesenie o začatí správneho konania voči vysielateľovi PHONOTEX s. r. o. vo veci možného porušenia § 16 ods. 3 písm. l) zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s tým, že neuchovával súvislý záznam vysielania programovej služby TV8 zo dňa 2. 10. 2021 v čase od 17:30 hod. do 01:00 hod. (3. 10. 2021) počas 45 dní odo dňa jeho vysielania a nedodal ho Rade na jej vyžiadanie do 15 dní odo dňa doručenia žiadosti Rady o poskytnutie tohto záznamu vysielania.

Oznámenie o začatí správneho konania bolo účastníkovi konania doručené dňa 7. 12. 2021, na základe čoho sa začalo správne konanie č. 1612/SKL/2021 (teraz správne konanie č. 162/SKO/2022). Účastník konania bol súčasne vyzvaný, aby v lehote najneskôr do 10 dní od doručenia oznámenia v súlade s § 33 ods. 1 a § 34 ods. 3 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (ďalej len „správny poriadok“) zaslal svoje stanovisko, prípadne navrhol dôkazy a vyjadril sa k podkladom pre rozhodnutie v predmetnom správnom konaní. Súčasne bol účastník konania upozornený, že pokiaľ svoje práva v stanovenej lehote nevyužije, Rada môže rozhodnúť vo veci aj bez jeho stanoviska, pokiaľ uzná, že podklady a dôkazy zhromaždené v správnom konaní sú dostačujúce podľa § 46 správneho poriadku.

Vyjadrenie účastníka konania bolo Rade doručené dňa 21. 12. 2021 listom zaevidovaným pod č. 1612/SKO/2021-2.

Subjektívna 6-mesačná lehota podľa § 64 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z. na prijatie rozhodnutia o uložení sankcie začala plynúť dňa 24. 11. 2021 dňom prerokovania správy o kontrole dodržiavania povinností na zasadnutí Rady a uplynie dňa 24. 5. 2022. Ročná objektívna lehota začala plynúť dňa 16. 11. 2021 a uplynie dňa 16. 11. 2022.

* * *

Podľa § 5 ods. 1 písm. m) zákona č. 308/2000 Z. z. „Do pôsobnosti rady v oblasti výkonu štátnej správy patrí: žiadať záznamy vysielania od vysielateľov v prípade potreby.“

Podľa § 16 ods. 3 písm. l) zákona č. 308/2000 Z. z. je vysielateľ povinný:

„uchovávať súvislé záznamy vysielania počas 45 dní odo dňa ich vysielania v zodpovedajúcej kvalite; záznam vysielania je vysielateľ povinný poskytnúť rade do 15 dní od doručenia žiadosti rady o poskytnutie tohto záznamu vysielania, na zvyčajnom technickom nosiči, ktorého druh určí rada v licencií po dohode s vysielateľom.“

* * *

Rada si dňa 5. 10. 2021 listom č. 1408/SO/2021-3 vyžiadala od vysielateľa PHONOTEX s.r.o. súvislý záznam vysielania programovej služby TV8 zo dňa 2. 10. 2021 v čase od 17:30 h do 01:00 h (3. 10. 2021). Vyžiadanie bolo vysielateľovi doručené prostredníctvom e-schránky dňa 6. 10. 2021, odkedy začala plynúť 15-dňová lehota na doručenie predmetného záznamu vysielania, ktorá uplynula dňa 18. 10. 2021.

Vysielateľ v odpovedi zo dňa 19. 10. 2021 zaevidovanej pod č. 1408/SO/2021-4 uviedol:

„Z dôvodu technickej poruchy zariadenia JAZLER, zabezpečujúceho nahrávanie záznamu vysielania, žiaľ nedisponujeme požadovaným záznamom. Zariadenie sa javilo ako fungujúce, nesignalizovalo žiadnu poruchu, avšak záznam nebol vykonaný. Vzhľadom na to, že toto zariadenie bolo doteraz plne funkčné a nevyskytla sa žiadna takáto porucha, neboli sme si vedomí toho, že by sa záznam nevykonával. Technickú poruchu sme následne odstránili. Vzniknutá situácia nás nesmierne mrzí, za čo sa ospravedľujeme.“

Rade nebol vyžiadaný záznam vysielania v stanovenej lehote doručený. Z uvedených dôvodov vzniklo dôvodné podozrenie, že uvedeným konaním mohlo dôjsť k porušeniu povinnosti ustanovenej v **§ 16 ods. 3 písm. l) zákona č. 308/2000 Z. z.**

Účelom právomoci Rady podľa § 5 ods. 1 písm. m) a korešpondujúcej povinnosti vysielateľa podľa § 16 ods. 3 písm. l) je umožniť Rade efektívne vykonávať jednu zo svojich základných úloh – **dohľad nad dodržiavaním povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z. a podľa osobitných predpisov.** Praktický výkon tejto kompetencie je z časového hľadiska náročným procesom, nakoľko je potrebné zhladnúť celé trvanie dodaného záznamu a zmonitorovať ho z hľadiska možného porušenia jednotlivých ustanovení zákona č. 308/2000 Z. z. Aby mohla Rada túto kompetenciu vykonávať efektívne a v súlade so zásadou hospodárnosti, je potrebné, aby jej boli vyžiadané záznamy doručené **včas, t.j. v požadovanej lehote** a tiež aby bol doručený záznam v celej vyžiadanej dĺžke.

Povinnosť uchovávať súvislý záznam vysielania a doručiť ho Rade na vyžiadanie vyplýva priamo zo zákona č. 308/2000 Z. z. Túto povinnosť teda vysielateľovi neukladá Rada vydaním individuálneho správneho aktu, ale priamo zákon č. 308/2000 Z. z. Rada v prípade potreby od vysielateľa záznam vysielania vyžiada, teda ho vyzve na splnenie svojej povinnosti, samotná povinnosť zaslať ho však vysielateľovi nevyplýva z písomnosti zaslanej Radou, ale priamo z ustanovenia § 16 ods. 3 písm. l) zákona č. 308/2000 Z. z. Úkon, ktorým Rada od vysielateľa záznam vysielania vyžiada, **nie je úkonom v rámci správneho konania.** Rada preto o takomto úkone nerozhoduje ako kolektívny orgán – hlasovaním, ako napr. pri ukladaní sankcie v rámci správneho konania. Jedná sa o jednoduchý administratívny úkon bez predpísanej formy, preto forma jeho vykonania je otázkou vnútornej

organizácie činnosti Rady. Jedinou podmienkou platnosti takéhoto úkonu je jeho autenticnosť, t.j. z úkonu samotného musí byť zrejmé, že ide o úkon Rady.

Povinnosť doručiť Rade na jej vyžiadanie súvislý záznam vysielania vyplýva vysielateľovi priamo zo zákona. V prípade, ak vysielateľ nedodá Rade na jej vyžiadanie súvislý záznam svojho vysielania, poruší predmetnú povinnosť. Podľa ustanovenia § 67 ods. 2 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z.: „*Rada uloží pokutu vysielateľovi televíznej programovej služby... ak neposkytol rade požadovaný záznam vysielania.*“ Nakoľko účastník konania neposkytol Rade vyžiadany záznam vysielania, je Rada povinná ho sankcionovať, čo potvrdil aj NS SR, napr. vo svojom rozsudku vo veci sp. zn. 5SŽ/37/2011.

Takisto aj ÚS SR vo svojom uznesení vo veci sp. zn. III. ÚS 564/2012-11 uviedol, cit.: „*Pre posudzovaný prípad je rozhodujúce, že Rada má zákonom priznané oprávnenie požadovať od vysielateľa záznam vysielania [§ 16 ods. 3 písm. l) zákona o vysielaní a retransmisii], a dokonca v prípade nevyhovenia tejto požiadavke je oprávnená vysielateľa sankcionovať pokutou [§ 67 ods. 2 písm. a) zákona o vysielaní a retransmisii].*“

Povinnosť uchovávať súvislé záznamy vysielania a na vyžiadanie Rady jej ich poskytnúť, je upravená v § 16 ods. 3 písm. l) zákona č. 308/2000 Z. z. Táto povinnosť zabezpečuje Rade možnosť zistiť obsah toho, čo bolo odvysielané. V prípade, ak na základe obsahu vysielania vznikne dôvodné podozrenie, že mohlo dôjsť k porušeniu niektorej povinnosti stanovenej v zákone, rozhodne Rada o začatí správneho konania.

Účastník konania vo svojom vyjadrení uviedol, cit.: „*Ako sme sa vyjadrili v našom predchádzajúcom liste z 18.10.2021, zariadenie – JAZLER, ktoré zabezpečuje nahrávanie záznamu vysielania, sa javilo ako plne funkčné a nevykazovalo žiadnu technickú poruchu, ktorá by signalizovala, že sa záznam vysielania nevykonáva. Technickú poruchu sme okamžite odstránili a dôkladne monitorujeme funkčnosť zariadenia, aby sa podobná situácia nezopakovala.*“

Ako vyplýva z vyjadrenia účastníka konania, k protiprávnemu stavu došlo v dôsledku poruchy nahrávacieho zariadenia, čiže nebolo úmyslom účastníka konania porušiť zákon. Zákon č. 308/2000 Z. z. však vychádza z princípu objektívnej zodpovednosti za správny delikt, a preto je účastník konania zodpovedný za porušenie zákona bez ohľadu na zavinenie.

V predmetnom prípade teda účastník konania neuchovával súvislý záznam svojho vysielania zo dňa 2. 10. 2021 v čase od 17:30 hod. do 01:00 hod. (3. 10. 2021) po dobu 45 dní, ako to ustanovuje § 16 ods. 3 písm. l) zákona č. 308/2000 Z. z., a z toho dôvodu ho Rade ani neposkytol, keď ho o to Rada požiadala.

Vzhľadom na uvedené sme toho názoru, že účastník konania porušil povinnosť ustanovenú v § 16 ods. 3 písm. l) zákona č. 308/2000 Z. z.

* * *

U právnických osôb sa zodpovednosť za správne delikty zakladá zásadne bez ohľadu na zavinenie (objektívna zodpovednosť za správny delikt). Táto zásada platí aj v prípade zákona č. 308/2000 Z. z., ako aj v prípade správneho poriadku, ktoré nevyžadujú pri preukázaní, či došlo k správne deliktu, dokazovať zavinenie alebo dokonca úmyselné konanie. Podstatné je iba to, či k porušeniu zákona objektívne došlo alebo nie. Tomu, že sa v tomto prípade nielenže nedokazuje zavinenie, ale ani sa nerozlišuje medzi zavinením úmyselným alebo neúmyselným, svedčí aj skutočnosť, že ani jeden z cit. zákonov neobsahuje tzv. liberačné dôvody, ktoré by umožnili zbaviť sa zodpovednosti za správny delikt. Okolnosti, za ktorých došlo k porušeniu zákona, môžu byť zohľadnené pri ukladaní druhu sankcie, ale nie sú dôvodom na zastavenie správneho konania.

Podľa ustanovenia § 64 ods. 2 zákona č. 308/2000 Z. z.: „Sankciu podľa odseku 1 písm. d) rada uloží, ak vysielateľ, prevádzkovateľ retransmisie, poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie alebo právnická osoba alebo fyzická osoba podľa § 2 ods. 3 a 4 aj napriek písomnému upozorneniu rady opakovane porušila povinnosť. Rada uloží pokutu bez predchádzajúceho upozornenia, ak bola porušená povinnosť uložená v § 19. Rada môže uložiť pokutu aj bez predchádzajúceho upozornenia, ak bola porušená povinnosť uložená v § 16 ods. 2 písm. a) a c), ods. 3 písm. k), § 20 ods. 1 a 4, § 30, ako aj v prípade vysielania bez oprávnenia [§ 2 ods. 1 písm. b)] alebo prevádzkovania retransmisie bez oprávnenia [§ 2 ods. 1 písm. e)].“

Podľa ustanovenia § 64 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z.: „Pokutu rada určí podľa závažnosti veci, spôsobu, trvania a následkov porušenia povinnosti, miery zavinenia a s prihliadnutím na rozsah a dosah vysielania, poskytovania audiovizuálnych mediálnych služieb na požiadanie a retransmisie, získané bezdôvodné obohatenie a sankciu, ktorú už prípadne uložil samoregulačný orgán pre oblasť upravenú týmto zákonom v rámci vlastného samoregulačného systému.“

Z § 64 ods. 2 zákona č. 308/2000 Z. z. vyplýva, že Rada pri opakovanom porušení povinností ustanovených v § 16 ods. 3 písm. l) zákona č. 308/2000 Z. z. uloží pokutu. Ide o kogentné ustanovenie zákona, ktoré nepripúšťa voľnosť uváženia pri rozhodovaní o druhu sankcie za porušenie tejto povinnosti.

Účastník konania bol za porušenie predmetnej povinnosti podľa § 16 ods. 3 písm. l) zákona č. 308/2000 Z. z. v čase spáchania predmetného správneho deliktu sankcionovaný už v minulosti:

- Rozhodnutím č. RL/001/2014 bola účastníkovi konania uložená sankcia – upozornenie na porušenie zákona za porušenie povinnosti ustanovenej v § 16 ods. 3 písm. l) zákona č. 308/2000 Z. z. tým, že nedodal Rade na jej vyžiadanie súvislý záznam vysielania programovej služby TV8 zo dňa 1. 10. 2013 v čase od 07:00 hod do 09:00 hod a zo dňa 3. 10. 2013 v čase od 07:00 hod do 09:00 hod. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 14. 2. 2014.
- Rozhodnutím č. RP/41/2015 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške 165 € za porušenie povinnosti ustanovenej v § 16 ods. 3 písm. l) zákona č. 308/2000 Z. z. tým, že nedodal Rade na jej vyžiadanie súvislý záznam vysielania programovej služby TV8 zo dňa 6. 5. 2015 v čase od 21:30 hod. do 02:30 hod. (7. 5. 2015) do 15 dní od doručenia žiadosti Rady o poskytnutie tohto záznamu vysielania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 25. 9. 2015.

Nakoľko ide v tomto prípade o opakované porušenie povinnosti ustanovenej v § 16 ods. 3 písm. l) zákona č. 308/2000 Z. z., navrhujeme Rade uložiť za toto porušenie sankciu podľa ustanovenia § 64 ods. 1 písm. d) zákona č. 308/2000 Z. z. – pokutu určenú podľa § 67 ods. 2 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z.

* * *

Z á v e r

Vzhľadom na všetky uvedené argumenty navrhujeme Rade, aby prijala uznesenie v zmysle vyššie uvedeného návrhu.

28

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu

Dňa 23.2.2022

Správne konanie: 106/SKO/2022 (predch. č.1394/SKO/2021) z dňa 22.9.2021
Predmet: § 18aa ods. 1 písm. a), b) a c) zákona č. 308/2000 Z.z
Účastník konania: MARKÍZA-SLOVAKIA, spol. s.r.o.
Správny orgán: Rada pre vysielanie a retransmisiu

Dátum: 7.2.2022

Návrh uznesenia:

Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. g) a h) zákona č. 308/2000 Z.z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa ustanovenia § 71 zákona č. 308/2000 Z.z. rozhodla, že účastník správneho konania č. 106/SKO/2022 (predch. č. spisu 1394/SKO/2021) MARKÍZA-SLOVAKIA, spol. s.r.o.

p o r u š i l

- I. **povinnosť ustanovenú v § 18aa ods. 1 písm. a) zákona č. 308/2000 Z.z.** tým, že dňa 9.7.2021 v čase o cca 19:34 hod. odvysielal v rámci programovej služby DAJTO doplnkovú obsahovú službu – titulky pre osoby so sluchovým postihnutím k programu *Dva a pol chlapa* (X. séria, epizódy 19, 20), ktoré neboli zosynchronizované so zvukovou stopou programu
 - II. **povinnosť ustanovenú v § 18aa ods. 1 písm. b) zákona č. 308/2000 Z.z.** tým, že dňa 9.7.2021 v čase o cca 19:34 hod. odvysielal v rámci programovej služby DAJTO doplnkovú obsahovú službu – titulky pre osoby so sluchovým postihnutím k programu *Dva a pol chlapa* (X. séria, epizódy 19, 20), ktoré nezachytávali hovorený prejav v programe spôsobom, ktorý osobám so sluchovým postihnutím umožnil porozumieť jeho obsahu a
 - III. **povinnosť ustanovenú v § 18aa ods. 1 písm. c) zákona č. 308/2000 Z.z.** tým, že dňa 9.7.2021 v čase o cca 19:34 hod. odvysielal v rámci programovej služby DAJTO doplnkovú obsahovú službu – titulky pre osoby so sluchovým postihnutím k programu *Dva a pol chlapa* (X. séria, epizódy 19, 20) ktoré neboli v súlade s nasledovnými požiadavkami ustanovenými vyhláškou Ministerstva kultúry č. 12/2016 Z. z. o titulkoch pre osoby so sluchovým postihnutím
- **§ 1 písm. a)** vyhlášky č. 12/2016 Z. z, nakoľko text titulkov nebol zarovnaný na stred,

za čo mu ukladá

podľa ustanovenia § 64 ods. 1 písm. d) zákona č. 308/2000 Z.z. sankciu - **pokutu**, určenú podľa § 67 ods. 6 zákona č. 308/2000 Z.z. vo výške (od **3 319,- €** do **66 387,- €**), slovom eur.

Podľa § 64 ods. 5 zákona č. 308/2000 Z.z.: „Uložením sankcie nezaniká povinnosť, za ktorej porušenie sa sankcia uložila.“

Úloha:

Kancelária Rady v zmysle § 4 ods. 4 a § 13 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z.z. vydá písomné vyhotovenie rozhodnutia o uložení sankcie a doručí ho účastníkovi konania.

T: 23.3.2022

Z: PLO

Úloha:

Kancelária Rady oznámi sťažovateľovi výsledok prešetrenia sťažnosti.

T: 7.3.2022

Z: PgO

* * *

Rada na svojom zasadnutí dňa 22.9.2021 prijala uznesenie o začatí správneho konania voči vysielateľovi MARKÍZA-SLOVAKIA, spol. s.r.o. že dňa 9. 7. 2021 v čase o cca 19:34 hod. odvysielal v rámci programovej služby DAJTO doplnkovú obsahovú službu – titulky pre osoby so sluchovým postihnutím k programu *Dva a pol chlapa* (X. séria, epizódy 19, 20), čím mohlo prísť k porušeniu:

- **§ 18aa ods. 1 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z.**, nakoľko titulky pre osoby so sluchovým postihnutím neboli zosynchronizované so zvukovou stopou programu,
- **§ 18aa ods. 1 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z.**, nakoľko titulky nezachytávali hovorený prejav v programe spôsobom, ktorý osobám so sluchovým postihnutím umožňuje porozumieť jeho obsahu,
- **§ 18aa ods. 1 písm. c) zákona č. 308/2000 Z. z.** v súvislosti s možným porušením ustanovení vyhlášky Ministerstva kultúry č. 12/2016 Z. z. o titulkoch pre osoby so sluchovým postihnutím:

Oznámenie o začatí predmetného správneho konania bolo účastníkovi konania doručené dňa 7.10.2021, na základe čoho sa začalo správne konanie č. 106/SKO/2022 (predch. č. 1394/SKO/2021). Účastník konania bol súčasne vyzvaný, aby v lehote do 10 dní od doručenia oznámenia v súlade s § 33 ods. 1 a § 34 ods. 3 zákona č. 71/1967 Zb. k oznámeniu zaslal svoje stanovisko, prípadne navrhol dôkazy a vyjadril sa k podkladom pre rozhodnutie v predmetnom správnom konaní. Súčasne bol upozornený, že pokiaľ svoje práva v stanovenej lehote nevyužije, Rada môže rozhodnúť vo veci aj bez jeho stanoviska, pokiaľ uzná, že podklady a dôkazy zhromaždené v správnych konaniach sú dostačujúce podľa ustanovenia § 46 zákona č. 71/1967 Zb. v znení neskorších predpisov.

Dňa 8.10.2021 účastník konania prostredníctvom emailu doručil Rade žiadosť o predĺženie lehoty na vyjadrenie so žiadosťou o zaslanie podkladov zhromaždených v správnom konaní k oznámeniu o začatí správneho konania č. 106/SKO/2022 (predch. č. 1394/SKO/2021).

Dňa 4.11.2021 bol vysielaťovi prostredníctvom e-podatelne doručený list, ktorým mu Rada predĺžila lehotu na vyjadrenie k predmetnému správnomu konaniu a zaslala podklady zhromaždené v predmetnom správnom konaní. V liste bol zároveň požiadaný, aby k predmetu správneho konania zaslal svoje stanovisko, prípadne navrhol dôkazy v súlade s § 32 ods. 2 a 3 v nadväznosti na § 33 ods. 1 a § 34 ods. 3 správneho poriadku, najneskôr do 5 dní odo dňa doručenia tohto listu.

Účastníkovi konania bola následne listom č. 106/SKO/2022-4 zaslaná opätovná výzva na vyjadrenie sa v správnom konaní v lehote do 5 dní odo dňa jej doručenia spolu s poučením, že Rada môže rozhodnúť vo veci aj bez jeho stanoviska, pokiaľ uzná, že podklady a dôkazy zhromaždené v správnom konaní sú dostačujúce podľa § 46 správneho poriadku. Opätovná výzva na vyjadrenie sa k predmetnému správnomu konaniu bola účastníkovi konania doručená dňa 27.1.2022.

Vyjadrenie účastníka konania bolo Rade doručené dňa 31.1.2022 listom zaevidovaným pod č. 106/SKO/2022-5.

Subjektívna 6-mesačná lehota na uloženie sankcie podľa § 64 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z.z. začala plynúť dňa 22.9.2021 a uplynie dňa 22.3.2022. Objektívna 1-ročná lehota na uloženie sankcie podľa cit. ustanovenia začala plynúť dňa 9.7.2021 a uplynie dňa 9.7.2022.

* * *

Ustanovenie § 18aa zákona č. 308/2000 Z. z.

Titulky pre osoby so sluchovým postihnutím

- (1) *Titulky pre osoby so sluchovým postihnutím sú obrazovo zachytený text v slovenskom jazyku, ktorý*
- a) je synchronizovaný so zvukovou stopou audiovizuálneho diela alebo programu,*
 - b) zachytáva hovorený prejav v audiovizuálnom diele alebo v programe spôsobom, ktorý osobám so sluchovým postihnutím umožňuje porozumieť jeho obsahu a*
 - c) je v súlade s požiadavkami ustanovenými všeobecne záväzným právnym predpisom, ktorý vydá ministerstvo kultúry podľa odseku 2.*
- (2) *Všeobecne záväzný právny predpis, ktorý vydá ministerstvo kultúry, ustanoví požiadavky, ktoré musia spĺňať titulky pre osoby so sluchovým postihnutím sprevádzajúce audiovizuálne diela, programy televíznej programovej služby a programy audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie.*

Vyhláška č. 12/2016 Z. z. o titulkoch pre osoby so sluchovým postihnutím

Ustanovenie § 1

Titulky pre osoby so sluchovým postihnutím (ďalej len "titulky") musia spĺňať tieto technické požiadavky:

- a) text titulku je zarovnaný na stred,*
- b) maximálny počet znakov v riadku je 36 vrátane medzier,*
- c) titulok pozostáva maximálne z dvoch riadkov,*
- d) čas zobrazenia titulku je primeraný na zabezpečenie jeho čitateľnosti,*
- e) titulok je zobrazený na tmavom podklade a jeho farba je v kontraste voči farbe podkladu; farba titulku nesmie byť červená, fialová ani sivá.*

Prepis/popis skutkového stavu**Monitorované vysielanie:** Dva a pol chlapa**Deň a čas vysielania:** 9. 7. 2021 o cca 19:34 hod.**Označenie podľa JSO:** 12

Záznam s titulkami pre sluchovo postihnutých bol rozdelený na 2 súbory. Časový kód je uvedený podľa času, ktorý bol zobrazený na teletextovej stránke.

Nezrovnalosti textu a titulkov sú vyznačené sivým prekrytím.

Časový kód cca:

19:34:22 – Začiatok záznamu. Na obrazovke sa objavil text *Tento program obsahuje hlasové komentovanie pre nevidiacich.*

19:34:27 – Začiatok programu *Dva a pol chlapa* 12 (S10E19).

19:34:57 – V ľavom dolnom rohu obrazovky sa objavil text *skryté titulky: strana 666.*

zvukovo-obrazová zložka	prepís zobrazených titulkov
(19:35 –Walden a Jake sú v obývačke a cvičia jógu)	
Walden: Výborne. Pozdrav slnku.	Výborne. Pozdrav slnku.
Nádyh a výdych.	Nádyh a výdych.
Uvoľni svoju negatívnu energiu.	Uvoľni svoju negatívnu energiu!
Alan: No, radšej nie.	- Radšej nie.
Jedine vďaka nej ešte držím pokope.	Vďaka nej ešte držím pohromade.
Walden: Dole sa pozerajúci pes.	- Dole sa pozerajúci pes.
Alan: Au.	- Nohy vystrieť v kolenách.
Walden: Nohy vystrieť v kolenách.	ALAN STONÁ.
Alan: Snažím sa, ale nemôžem vystrieť nohy.	- Nemôžem vystrieť nohy.
Walden: Počkaj, ja ti s tým pomôžem.	- Ja ti s tým pomôžem. ALAN STONÁ.
/19:35:10/	(Oneskorenie titulkov cca 4 sek.)
Berta: Zapálím vám sviečky a pustím nejakú hudbu?	- Zapálím vám sviečky a pustím nejakú hudbu? – Cvičíme jogu.
Walden: Cvičíme jogu.	
Berta: Je mi to jedno. Hlavne si to potom utrite.	- Je mi to jedno. Hlavne si to potom utrite. DVEROVÝ ZVONČEK
Zvonenie zvončeka.	
Walden: Berta, niekto zvoní.	- Berta, niekto zvoní.
Berta: Počujem, ale neotvorím.	- Počujem, ale neotvorím!
Alan: Ja otvorím. Aj tak potrebujem pauzu.	- Otvorím. Potrebujem pauzu.
Walden: Bolo to len 5 minút.	- Bolo to len 5 minút.
Alan: Tú vetu dôverne poznám.	- Tú vetu dôverne poznám.
Herb: Čau, Alan.	- Čau, Alan. - Herb. Čo sa deje?
Alan: Čau Herb? Čo sa deje.	

Herb: <i>Nechal si si u mňa peňaženku.</i> Alan: <i>Ha, ani som si to nevšimol.</i> Herb: <i>Vážne? Bola u mňa týždeň.</i> Walden: <i>Lahko zabudneš na to, čo nepoužívaš.</i> Alan: <i>Ďakujem.</i> Herb: <i>Za málo. A chcem sa ti ospravedlniť.</i> <i>Odkedy Judith odišla, mal som ťažké obdobie.</i> /19:35:53/ Alan: <i>Nemusiš sa ospravedlňovať. Hlavné je, že ti je lepšie.</i> Herb: <i>Už neobliekam vankúš do jej nočnej košele a nebozkávam ho. Môj stav sa zlepšil.</i> Walden: <i>Božemôj! Božemôj! Óó.</i> Alan: <i>Čo ti je?</i> Walden: <i>Óóu.</i> Alan: <i>Zranený chrbát?</i> Walden: <i>Nie, predok. Áuu. Potrebujem doktora.</i> Alan: <i>Som tu!</i> Walden: <i>Skutočného doktora!</i> Herb: <i>Som tu, som tu. Kde ťa bolí?</i> Walden: <i>Áá, na guliach. Áaa, há.</i> Herb: <i>Musím strčiť ruku do tvojich nohavíc.</i> Alan: <i>Našťastie som sa nedostal na medicínu.</i> Walden: <i>Zastav to, zastav too! Aaa.</i> Herb: <i>Uu, je tam mokro.</i> Walden: <i>Nečakal som tam návštevu.</i> Herb: <i>Óó, áno, jasné. Tvoj nadsemenník je skrútený. Musím vykonať manuálnu detorziu semenníkov.</i> Walden: <i>Áaaa. Čo to znamená?</i> Herb: <i>Máš pomotané gule, rozuzlím ich.</i> Walden: <i>Nié, nié, nié.</i> Herb: <i>Inak sa zastaví prívod krvi a môžeš prísť o semenníky.</i> /19:36:46/ Walden: <i>Rýchlo mi to urob.</i> Alan: <i>Napravo zakrúcaš, naľavo odkrúcaš.</i> Herb: <i>Pripomína mi to letá za mladi. Oberal som broskyne (nezrozumiteľné).</i> Walden: <i>Nerečni a konaj!</i> Herb: <i>Ou!</i> Walden: <i>Áááá. Ááá, to je úľava. Áááá, milujem ťa</i>	- Nechal si si u mňa peňaženku. - Ani som si to nevšimol. - Vážne? Bola u mňa týždeň. - Lahko zabudneš na to, čo nepoužívaš. - Ďakujem. - Chcem sa ti ospravedlniť. Odkedy Judith odišla, mal som ťažké obdobie. - Hlavné je, že ti je lepšie. - Už neobliekam vankúš do jej nočnej košele a nebozkávam ho. „Môj stav sa zlepšil.“ – Božemôj! - Čo ti je? Zranený chrbát? - Nie, predok. Potrebujem doktora! - Som tu! - Skutočného doktora! - Som tu. Kde ťa bolí? - Na guliach. - Musím strčiť ruku do nohavíc. - Dobre, že som nešiel na medicínu. - Zastav to! - Je tam mokro. - Nečakal som tam návštevu. - Tvoj nadsemenník je skrútený. Musím vykonať detorziu semenníkov. - Čo to znamená? - Máš pomotané gule, rozuzlím ich. – Nie! - Inak sa zastaví prívod krvi a môžeš prísť o semenníky. - Pripomína mi to letá za mladi.
--	--

Herb. Berta: <i>Dúfajme, že do tretice tu nič takéto neuvidím.</i> <u>(19:37 – úvodné titulky)</u> Mužský hlas: <i>Dva a pol chlapa.</i> <u>(19:37 – Alan, Walden a Herb sú v obývačke)</u> Alan: <i>Mám ľad. Rozdrvený, ako tvoje gule.</i> Walden: <i>Väčšiu bolesť som ešte v živote nezažil.</i> Alan: <i>To preto, že ešte nebol ženatý s Judith.</i> Alan a Herb sa zasmejú. Walden: <i>Pozor! Prvýkrát mám gule väčšie ako penis.</i> Herb: <i>Je to nepríjemné, ale musíš si na ne dávať ľad každé 2 hodiny a vyhnúť sa prudkým pohybom.</i> Walden: <i>Ako k tomu došlo?</i> Herb: <i>No, predstav si, že semenníky visia ako zvonkohra. Väčšinou sa jemne kolíšu a počuješ peknú melódiu.</i> <i>Občas však príde vietor a skrútiť sa a znie to ako práčka plná kravských zvoncov.</i> Walden: <i>Budem v poriadku?</i> /19:38:03/ Herb: <i>Áno, neboj sa, ale zajtra sa zastav u mňa v práci. Urobíme ultrazvuk.</i> Alan: <i>Na čo ti je v pediatrickej ambulancii ultrazvuk?</i> Herb: <i>Keď decko prehltnie autičko, musím vedieť, či vyjde von samo, alebo ho treba vytiahnuť.</i> <u>(19:38 – postavy sú v ordinácii)</u> Herb: <i>Fajn, dobrá správa. Všetko vypadá úplne normálne. A ako lekár profík musím uznať, že máš výnimočný chobot.</i> Walden: <i>Ehm, ďakujem.</i> Herb: <i>Neviem, či ho ošetrovať, alebo kŕmiť arašidmi.</i> Walden: <i>Dobre, takže, pomaly sa môžem obliecť.</i>	Oberal som broskyne na farme. - Nerečni a konaj! To je úlava. Milujem ťa Herb. - Dúfajme, že do tretice tu nič takéto neuvidím. DVA A POL CHLAPA - Mám ľad. Rozdrvený ako tvoje gule. - Väčšiu bolesť som ešte nezažil. - To preto, že ešte nebol ženatý s Judith. - Pozor! Prvýkrát mám gule väčšie ako penis. - Musíš si dávať ľad každé 2 hodiny a vyhnúť sa prudkým pohybom. - Ako k tomu došlo? - Predstav si, že semenníky visia ako zvonkohra. Väčšinou sa jemne kolíšu a počuješ peknú melódiu. Občas však príde vietor, skrútiť sa a znie to ako práčka plná kravských zvoncov. - Budem v poriadku? – Áno. (Oneskorenie cca 4 sek.) - Na čo ti je u pediatra ultrazvuk? - Keď dieťa prehltnie autičko, musím vedieť, či vyjde von samo alebo ho treba vytiahnuť.
--	---

Herb: <i>Vyhýbaj sa namáhavej činnosti a o 2 týždne prídeš na kontrolu.</i> Walden: <i>Jasné.</i> Herb: <i>Ked' si tu, môžem ti dať otázku na telo?</i> Walden: <i>Už 2 krát si mal ruku v mojich nohaviciach. Keby si bol žena, kúpil by som zásnubný prsteň.</i> Herb: <i>Dostal si veľa krát košom?</i> Walden: <i>Nie. Čo znamená veľa krát? Áno, dostal.</i> Herb: <i>Ako si prežil, keď ťa opustila?</i> Walden: <i>He, poznáš 5 štádií smútku?</i> Herb: <i>Iste.</i> Walden: <i>Patria k nim ešte 3. Tráva, jednorazovky a dom na pláži.</i> Herb: <i>Hm, tak to nie je nič pre mňa.</i> Walden: <i>Nemôžeš sa stále len ľutovať.</i> Herb: <i>Ale, som v tom dobrý.</i> Walden: <i>Bude to lepšie, len musíš spoznávať nových ľudí.</i> Herb: <i>Hm, lenže s Judith som strávil veľa času.</i> Walden: <i>Chápem, žil si len pre ňu.</i> <i>Ale ver mi, stretnieš niekoho iného, s ktorým stráviš svoj život.</i> <i>U mňa je to Alan.</i> Herb: <i>Che, che. Som obklopený chorými deťmi. Kde môžem niekoho spoznať?</i> Walden: <i>Musíš mať otvorené oči aj srdce. O! Čo sú zač?</i> Herb: <i>Farmaceutické reprezentantky. Rozdávajú lieky zdarma.</i> Walden: <i>Áno, neviem, kde niekoho spoznáš.</i> <i>(19:39 – postavy vchádzajú do domu)</i> Walden: <i>Ludia, mám z toho fakt dobrý pocit.</i> <i>Áno, je to môj dom! Vďaka pán šofér, môžete ísť! Pá, pá.</i>	- Všetko vypadá úplne normálne. Ako lekár musím uznať, že máš výnimočný chobot. - <i>Dakujem.</i> - Nevie, či ho ošetrovať alebo kúmiť arašidmi. - <i>Pomaly sa môžem obliecť.</i> - Vyhýbaj sa namáhavej činnosti a o 2 týždne prídeš na kontrolu. - Môžem ti dať otázku na telo? - <i>Už 2 - krát si mal ruku</i> <i>v mojich nohaviciach. Keby si bol žena, kúpil by som zásnubný prsteň.</i> - Dostal si veľakrát košom. - <i>Čo znamená „veľakrát“? Dostal.</i> - Ako si <i>to</i> prežil? - <i>Poznáš 5 štádií smútku?</i> - Iste. - <i>Patria k nim ešte 3. „Tráva“, jednorazovky a dom na pláži.</i> - Tak to nie je nič pre mňa. - <i>Nemôžeš sa stále iba ľutovať.</i> - Ale, som v tom dobrý. - <i>Musíš spoznávať nových ľudí.</i> - Lenže s Judith som strávil veľa času. – <i>Chápem.</i> <i>Žil si len pre ňu, ale stretnieš niekoho iného,</i> <i>s ktorým stráviš svoj život.</i> <i>U mňa je to Alan.</i> - Som obklopený chorými deťmi. Kde môžem niekoho spoznať? - <i>Musíš mať otvorené oči aj srdce. (šeptom) Čo sú zač?</i>
--	--

<i>Dámy, vedzte, že keď prekročíte tento prah, vzdáte sa práva na triezvosť, celibát, dôstojnosť, a iné také haluze.</i> Dievča 1: Som za. Dievča 2: Aj ja. Dievča 1: Páni. Dievča 2: To je úchvatné. Herb: Pane bože, neverím, že sa to deje. Walden: Herb, deje sa to. Herb: Dobre, aký je plán? Budeme 2 dvojice, alebo jedna 4? <i>Alebo ak chceš, dajte si trojku, nevadí mi pozerat' sa.</i> Walden: Ani nápad. Herb: Dobre, beriem tú vysokú. Walden: Ktorá je vysoká? Vybavím to. <i>Tak fajn dámy, alkohol je týmto smerom. Nechcem, aby tu bol niekto triezvy a špekuloval!</i> Nazdar, Alan! Alan: Ahoj, máš tu kamošky? Walden: No, to je plaxatril a predáva Kristen. Kristen: Nie, nie, nie. Som Kristen, predávam plaxatril. Walden: A, a, určite to nie je naopak? Alan: Tak, teší ma Kristen. Kristen: Uhm. Walden: A toto je Morgan. Morgen: Predávam viagru a detské preháňadlá. Herb: A ja som Herb. Alan: Ahoj. Herb: Ahoj, ahoj. Kristen, Morgan: (smejú sa) Walden: Dobre! Soľ máme, ahá, limetky máme. Tequilu máme! Dve krásne dámy? Kristen, Morgan: Máme! Herb: Doktor je pripravený pichať injekcie. Do zadočkov. Kristen, Morgen: Ááááá. Pod'me! Herb: Uáá. Alan: No, dnes budem asi masturbovať. (19:42 – Alan sedí na gauči v obývačke) Kristen: Už som vám vravela, že som bola	- Farmaceutické reprezentantky. Rozdávajú lieky zdarma. - Áno. Nevie, kde niekoho spoznáš. Mám z toho dobrý pocit. Áno, je to môj dom! Dakujeme, pán šofér, môžete ísť! Dámy, vedzte, že keď prekročíte tento prah, vzdáte sa práva na triezvosť, celibát, dôstojnosť, a iné veci. - Som za! - Aj ja! - Páni. - To je úchvatné! - Neverím, že sa to deje. - Herb, deje sa to. - Aký je plán? Budeme 2 dvojice, alebo štvorka? Dajte si trojku. Nevadí mi pozerat' sa. - Ani nápad. - Dobre, beriem tú vysokú. - Ktorá je vysoká? Vybavím to. Dámy, alkohol je týmto smerom. Nechceme, aby tu bol niekto triezvy a špekuloval. Nazdar, Alan! - Ahoj. Máš tu kamarátky? - To je plaxatril a predáva Kristen. - Som Kristen, predávam plaxatril. - Určite to nie je naopak? - Teší ma. - Toto je Morgan. Predávam viagru, detské preháňadlá. - Ja som Herb. – Ahoj! - Ahoj. - Dobre! Soľ máme. Limetky máme.
---	---

<i>gymnastka?</i> Walden: Žartuješ, však! Kristen: <i>Nie, bola som náhradníčka v olympijskom tíme.</i> <i>Dokážem si dať obidve nohy za hlavu. Sledujte.</i> Walden a Herb: Úesá, úesá, úesá. Morgen: <i>Ja to síce nedokážem, ale strčím si do úst celú päť.</i> <i>Sledujte!</i> Walden: Nádherné a talentované. Morgen: Akujem. /19:42:35/ Alan: <i>Áno, dnes budem masturbovať.</i> <u>(19:42 – postavy sú v obývačke)</u> Kristen, Morgan: (smejú sa) Walden: Nazdar, Alan! Alan: Ahoj, zabávate sa? Walden: <i>Áno, prišiel som po ďalšiu tequilu. Ako sa máš?</i> Alan: <i>Ujde to, práve pozerám Panstvo Downton.</i> <i>Dobrá časť, niekto šľohol lyžičku.</i> Morgen: Walden, prines videokameru! Walden: <i>Výborný nápad, budeme mať videozáznam.</i> Herb: Alan, máš nejaký olej? Alan: <i>Pri sporáku je olivový.</i> Herb: Výborne. Kristen: Nevidel si moju podprdu? Alan: A, a nie. Kristen: Tvoj syn ju niekam schoval. Alan: Čože? Môj syn? Kristen: Áno, Walden. Walden: <i>Počuj, Alan. Nevidel si plaxatril?</i> <u>(19:43 – Alan a Walden sú v kuchyni)</u> Walden: Dobré ráno. Alan: Čau. Načo to máš? Walden: <i>Hajzel v rukách neodnesiem.</i>	<i>Tequilu máme.</i> <i>Dve krásne dámy.</i> (spoločne) - Máme! - Doktor je pripravený pichať injekcie. Do zadkov. - Podme! - <i>Dnes budem asi masturbovať.</i> - Už som vám vravela, že som bola gymnastka? - <i>Žartuješ, však!</i> - Nie. Bola som náhradníčka v olympijskom tíme. Dokážem si dať obidve nohy za hlavu. Sledujte. (skandujú) – USA! - Ja to síce nedokážem, ale strčím si do úst celú päť. Sledujte. - <i>Nádherné a talentované!</i> - Dakujem. ŽENSKÝ SMIECH - Nazdar, Alan! - <i>Ahoj. Zabávate sa?</i> - <i>Prišiel som po ďalšiu tequilu.</i> <i>Ako sa máš? - Ujde to.</i> <i>Práve pozerám Panstvo Downton.</i> <i>Dobrá časť. Niekto ukradol lyžičku.</i> - Walden! Prines videokameru! - <i>Výborný nápad!</i> <i>Budeme mať videozáznam.</i> - Alan, máš nejaký olej?
---	---

Alan: <i>Si na mol, či po opici?</i> Walden: Áno. Alan: <i>Čo sa včera dialo?</i> Walden: <i>Mám výpadky pamäti. Bola tam tequila.</i> <i>Buaa.</i> <i>Prechádzka po pláži, a pobrežná hliadka eskortovala našu loď na pobrežie.</i> Alan: <i>Čože? Vašu loď?</i> Walden: <i>Nie tak celkom. Prisvojil som si ju.</i> <i>Vedľajší účinok plaxatrilu je pirátstvo.</i> Herb: <i>Pekné dobré ráno!</i> /19:45:00/ Walden: <i>Ako to, že máš takú náladu.</i> Herb: <i>Lieky, vracanie, kakanie a som ako vymenený. Vieš čo? Mal si pravdu. Nemôžem sa stále iba ľutovať.</i> <i>Včerajšok bol prelomový. Konečne som začal žiť.</i> <i>Možno práve preto, že som včera večer ušiel hrobárovi z lopaty.</i> <i>Tak, kto si dá Bloody Mary?</i> Walden: Uaa. Alan: <i>Ja si dám. No a? Ty si ukradol loď.</i> Herb: <i>Skvelé, a čo ty Walden?</i> Walden: <i>Myslím, že viac chľastu nezniesiem.</i> Herb: <i>Myslím, že viac chľastu nezniesiem. Vzmuž sa!</i> <i>Nevyliečil som ti gule, aby ti narástla vagína.</i> Walden: <i>Tak aj ja si dám.</i> Herb: <i>No vidíš.</i> <u>(19:45 – Walden a Alan spia na terase)</u> Walden: <i>Bože!</i> <i>Alan?</i> Alan: <i>Čo je?</i> Walden: <i>Kolko je hodín?</i> Alan: <i>Pol siedmej.</i> Walden: <i>To slnko vychádza, alebo zapadá.</i>	- <i>Pri sporáku je olivový.</i> - Výborne. - Nevidel si moju <i>podprsenku?</i> - <i>Nie.</i> - Tvoj syn ju niekam schoval. - <i>MÔj syn?</i> – Áno. Walden. - <i>Počuj, Alan. Nevidel si plaxatril?</i> - <i>Dobré ráno.</i> - Čau. <i>Načo to máš?</i> - <i>Toaletu</i> v rukách neodnesiem. - <i>Si na mol, či po „opici“?</i> - Áno. - <i>Čo sa včera dialo?</i> - <i>Mám výpadky pamäti.</i> <i>Bola tam tequila.</i> <i>Prechádzka po pláži, a pobrežná hliadka eskortovala našu loď.</i> - <i>Vašu loď?</i> - <i>Nie tak celkom.</i> <i>Prisvojil som si ju.</i> <i>Vedľajší účinok plaxatrilu je pirátstvo.</i> - <i>Pekné dobré ráno!</i> <i>Včerajšok bol prelomový.</i> <i>Konečne som začal žiť.</i> <i>Možno práve preto, že som včera večer ušiel hrobárovi z lopaty.</i> <i>Kto si dá Bloody Mary?</i> – <i>Dám si.</i> <i>Čo je na tom?</i> Ty si ukradol loď. - Čo ty, Walden? - <i>Myslím,</i> <i>že viac alkoholu nezniesiem.</i> - „Myslím, že viac <i>alkoholu</i> nezniesiem“. Vzmuž sa!
---	---

Alan: Netuším. Walden: Čo to je? Herb: Áá, kto sa konečne zobudil. Walden: Čo sa deje? Herb: Máme večierok. Walden: Ako to? Herb: Prišli k nám Morgan a Kristen. Kristen: Pozvala som pár známych. Morgan: Ja som dala pár fotiek na Instagram. Herb: A cililing, už sme tu. Alan: Často chodím na sociálne siete. Walden: Mali by sme to tu radšej ukončiť. Alan: Áno, áno, sme zničení. Dievča 3: Tu máš, to vás vzpruží. Walden: Aj ty si farmaceutický reprezentant? Dievča 3: Nie, vysokoškoláčka. Walden: Je dôveryhodná. <u>(19:47 – prerušenie programu, upútavka, reklama, vlastná propagácia, upútavky, pokračovanie programu)</u> <u>(19:55 – Alan a Walden sú po večierku v obývačke)</u> Walden: Páni, ako v dome Charlieho Sheena. Alan! Alan! Zobuď sa. Alan: Nedávaj mi nijaké lieky. Prečo ležím tvárou na operadle gauča len v spodnej bielizni? Walden: Lebo som bol taký milý, že som ti ju obliekol. Alan: Ako sa to stalo? Walden: Herb. Alan: Ten chlap je neriadená strela. Walden: V celom dome je bordel. Asi by bolo najlepšie, keby som ho predal.	Nevyliečil som ti gule, aby ti narástla vagína. - Tak aj ja si dám. - Tak vidíš. - Bože. Alan? - Čo je? - Kolko je hodín? - 6 : 30 hod. - To slnko vychádza alebo zapadá? - Netuším. - Čo to je? - Kto sa konečne zobudil! - Čo sa deje? - Máme večierok. - Ako to? - Prišli k nám Morgan a Kristen. - Pozvala som známych. - Dala som pár fotiek na Instagram. - Už sme tu! - Často chodím na sociálne siete. - Mali by sme to tu radšej ukončiť. - Áno, sme zničení. - Tu máš, to vás vzpruží. - Si farmaceutický reprezentant? - Nie. Vysokoškoláčka. - Je dôveryhodná. Páni! Ako v dome Charlieho Sheena.
--	--

Alan: <i>To nevrav ani zo žartu.</i> Walden: <i>No, Berta, vďaka bohu, že si tu.</i> Berta: <i>To určite!</i> <i>(19:55 – Alan a Walden sedia na gauči s vedrami v rukách)</i> Alan: <i>Je to vynikajúci nápad.</i> Walden: <i>Áno. Je to ako plienka pre tvoje ústa.</i> Herb: <i>He, super, plávanie v oceáne je najlepší liek na opicu.</i> <i>A ešte farmaceutický kokaín.</i> Walden: <i>Povieme mu to?</i> Alan: <i>Áno.</i> Walden: <i>Ty, Herb, môžeš na chvíľu?</i> Herb: <i>Iste.</i> Alan: <i>Ale musíš ísť k nám.</i> Herb: <i>Čo je?</i> Walden: <i>Alan ti chce niečo povedať.</i> Alan: <i>Vieš Herb, je s tebou veľká zábava</i> Herb: <i>Uhm.</i> Walden: <i>Posledných pár týždňov nemalo chybu.</i> Alan: <i>Prešli len 2 dni.</i> Walden: <i>Moje nervy. Chceme ti povedať, že je načase vrátiť sa do normálneho života.</i> Herb: <i>Lenže ten je naprd.</i> Walden: <i>Nie, nie je. Si len nešťastný, lebo ťa Judith opustila.</i> Herb: <i>Áno, a tieto 2 dni som na ňu nepomyslel, či týždne, neviem, kde je pravda.</i> Alan: <i>No to, to je naozaj skvelé, ale musíme trošičku spomaliť.</i> Walden: <i>Áno, daj si pauzu. Vráť sa do normálu.</i> Alan: <i>Ved' vieš, spi, jedz, kúp sa.</i> Walden: <i>Urob si test triezvosti.</i> Herb: <i>Chcete ma vykopnúť?</i>	Alan? Alan, zobud sa. - Nedávaj mi nijaké lieky! Prečo ležím tvárou na operadle gauča len v spodnej bielizni? - Lebo som bol taký milý, že som ti ju obliekol. - Ako sa to stalo? - Herb. - Ten chlap je neriadená strela. - V celom dome je neporiadok. Asi by bolo najlepšie, keby som ho predal. - To nevrav ani zo žartu. - Berta, vďaka bohu, že si tu. - To určite. - Je to vynikajúci nápad. - Áno. Je to ako plienka pre tvoje ústa. - Super! Plávanie v oceáne je najlepší liek na „opicu“ a ešte farmaceutický kokaín. - Povieme mu to? - Áno. - Herb, môžeš na chvíľu? - Iste. - Ale musíš ísť k nám. - Čo je? - Alan ti chce niečo povedať. Vieš, je s tebou veľká zábava. - Áno. - Posledných pár týždňov nemalo chybu. - Prešli len 2 dni. - Chceme ti povedať, že je načase
---	--

Walden: <i>Nié, nechceme ťa vykpnúť, skôr ... Chceme ťa vykpnúť.</i> Herb: <i>Chápem.</i> Alan: <i>Nie je to nič osobné. Niekedy skrátka. Áno, je to osobné.</i> Herb: <i>No, rozumiem. Je najvyšší čas ísť.</i> Walden: <i>Prepáč Herb.</i> Herb: <i>Radšej zavri zobák!</i> <u>(19:58 – Alan a Walden sú v obývačke)</u> Alan: <i>Walden! Mám nové koše.</i> Walden: <i>Sú prútené.</i> Alan: <i>No a?</i> Walden: <i>Nedá sa do nich vracať. Je to ako deravý kondóm.</i> <i>Všetko dôležité unikne von.</i> Alan: <i>Fajn. Vrátim ich.</i> <i>Budem si však musieť nechať tvoju kreditku trochu dlhšie.</i> Walden: <i>Ako inak. Počuj, nehovoril si náhodou s Herbom?</i> Alan: <i>Nie. Minule som mu písal, ale neodpísal mi.</i> Walden: <i>Hm, volal som mu, pozval som ho na večeru, ale neozval sa.</i> <i>Myslíš, že je v poriadku?</i> Alan: <i>Áno, prečo by nebol.</i> Walden: <i>To je fakt.</i> Alan: <i>Odhliadnuc od toho, že sa mu rozpadlo manželstvo.</i> Walden: <i>A naposledy miešal farmaceutický kokaín s uspávacím prostriedkom na mačky.</i> Alan: <i>Potom sme ho vyrazili.</i> Walden: <i>Preboha, zabili sme ho.</i> Alan: <i>Nie, nie, nie, netáraj! Ty si ho zabil!</i> <u>(19:59 – Alan a Walden hľadajú Herba v moteli)</u> Alan: <i>Je úžasné, že môžeš sledovať človeka podľa kreditky.</i> Walden: <i>Áno.</i> <i>Ale ty svoju nikdy nepoužívaš!</i>	<i>vrátiť sa do normálneho života.</i> - Lenže ten je „na prď“. - Nie, nie je. Si len nešťastný lebo ta Judith opustila. – Áno. Tieto 2 dni som na ňu nepomyslel. Či týždne. Neviem, kde je pravda. - To je skvelé, ale musíme spomaliť. - Áno, vráť sa do normálu. - Ved vieš, spi, jedz, kúp sa. - Urob si test trizvosti. - Počkať. Chcete ma vyhodit’? - Nie, nechceme ťa vyhodit’, skôr. Chceme ťa vyhodit’. - Chápem. - Nie je to nič osobné, niekedy skrátka. Áno, je to osobné. - Rozumiem. Je najvyšší čas ísť. - Prepáč. - Radšej zatvor zobák! - Walden! Mám nové koše. - Sú prútené. – Čo je na tom? - Nedá sa do nich zvracať. Je to ako deravý kondóm. <i>Všetko dôležité unikne von.</i> - Dobre. Vrátim ich. <i>Budem si však musieť nechať tvoju kreditku trochu dlhšie.</i> - Ako inak? Nehovoril si s Herbom? - Nie. Minule som mu písal, ale neodpísal mi. - Volal som mu, pozval som ho na večeru, ale neozval sa. Je v poriadku? - Áno, prečo by nebol? - To je fakt.
--	--

Herb: Alan, Walden, čo vy tu robíte? Walden: Báli sme sa o teba. Herb: Je mi fajn. S babami ideme jesť. Alan: Hm, homára? Herb: Nie. Walden: Užívaš si s tými reprezentantkami? Herb: Zdrhli. Tieto patria k izbe. Walden: Dobre Herb, je čas ukončiť žúr. Herb: Žúr je za nami, vitajte v panoptiku. Walden: V tom máš pravdu. Alan: Potrebuješ pomoc. Herb: Nie, nepotrebujem. Potrebujem len plaxatril. A pečienkové testy. Zbohom. /20:00:42/ Alan: A my sme sa báli. Mužský hlas: Neskôr v ten istý deň. (20:00 – Alan a Walden sú v moteli) Herb: Aha, nie sú to manželka Suchárovci? Ty si manželka? Alan: Prečo máš na sebe plienku? Herb: Šetrí mi čas. /20:01:09/ Walden: Čo je veľa to je veľa. Je čas dať tvoj život dokopy. Alan: Musíš ísť domov! Herb: To si nemyslím. Tam vonku som iba Herb, ale tu v izbe 204 v moteli Lacné izby som boh. Nikto nebude rozkazovať bohu. Nikto! Judith? Judith: Už stačí Herb! Hýb sa! Herb: Dobre. Chýbala si mi. Judith: Sklapni! Alan: Je to správna vec? Walden: Jednoznačne. Takto by nevydržal ďalší týždeň.	Odhladnuc od toho, že sa mu rozpadlo manželstvo. - Naposledy miešal farmaceutický kokaín s uspávacím na mačky. - Potom sme ho vyrazili. - Preboha, zabili sme ho. - Nie. Netáraj! Ty si ho zabil. - Je úžasné, že môžeš sledovať človeka podľa kreditky. - Áno. Ale ty svoju nikdy nepoužívaš! - Alan? Walden? Čo vy tu robíte? - Báli sme sa o teba. - Je mi fajn. So ženami ideme jesť. - Homára? - Nie. - Užívaš si s reprezentantkami? - Utiekli. Tieto patria k izbe. - Dobre, je čas ukončiť žúr. - Žúr je za nami. Vitajte v panoptiku! - V tom máš pravdu. - Potrebuješ pomoc. - Potrebujem len Plaxatril a pečienkové testy. Zbohom! NESKÔR V TEN ISTÝ DEŇ Nie sú to manželka Suchárovci? Ty si manželka? - Prečo máš na sebe plienku? - Šetrí mi čas.
---	---

Alan: <i>Jasné. Teraz bude mŕtvy len vo vnútri.</i> (Počuť bľačanie ovce.) Walden: <i>Pod! Kráčaj! Pod!</i> Alan: <i>Má tá ovca mejkap?</i> Walden: <i>Neobzeraj sa!</i> <u>(20:01 – Herb a Walden sú v ordinácii)</u> Herb: <i>No, vyzerá to v poriadku.</i> Walden: <i>Už žiadne kontroly?</i> Herb: <i>Nie, Dumbo je vyliečený.</i> Walden: <i>A ako sa ti darí?</i> Herb: <i>Úplne skvelo. Vážim si, čo ste pre mňa urobili.</i> /20:02:12/ Walden: <i>Na to sú priatelia.</i> Herb: <i>S Judith sme sa dali dokopy. Som šťastný,</i> <i>Walden.</i> (klopanie na dvere) <i>Dalej!</i> Sestrička: <i>Pán doktor.</i> Herb: <i>Áno.</i> Sestrička: <i>Tu sú tie výsledky.</i> Herb: <i>Ďakujem.</i> Walden: <i>Nie je to tá vysokoško...</i> Herb: <i>Pššššt.</i> <u>(20:02 – koniec programu / začiatok programu Dva a pol chlapa (S10E20) zostrih z predchádzajúcich častí programu.)</u> /20:02:29/ Jake: <i>V minulých častiach ste videli.</i> Alan: <i>Haló.</i> Jake: <i>Čau oci, to je moje dievča Tammy. Tammy, to je môj oco Alan.</i> Tammy: <i>Veľmi ma teší.</i> Walden: <i>Ako ste sa spoznali?</i> Jake: <i>S kamošmi zo základne sme šli na pivo a stavili sa so mnou, že si nedám vytetovať dve ruky vychádzajúce zo zadku.</i> Alan: <i>Nespravil si to.</i> Jake: <i>Nie. Tammy ma odhovorila.</i> /20:02:47/ Alan: <i>Ďakujem ti.</i>	Vonku som iba Herb, ale tu v izbe 204 v moteli Lacné izby som boh. Nikto nebude rozkazovať bohu. Nikto! Judith? - Už stačí. Hýb sa! - Dobre. Chýbala si mi. - Sklapni! - Je to správna vec? - Jednoznačne. Takto by nevydržal ďalší týždeň. - Teraz bude mŕtvy len vo vnútri. HLAS OVCE Z IZBY - Pod! Kráčaj. - Má tá ovca mejkap? - Neobzeraj sa! - Vyzerá to v poriadku. - Už žiadne kontroly? - Nie. „Dumbo“ je vyliečený. - Ako sa ti darí? - Úplne skvelo. Vážim si, čo ste pre mňa urobili. - Na to sú priatelia. - S Judith sme sa dali dohromady. KLOPANIE NA DVERE - Dalej! - Pán doktor? Tu sú tie výsledky. - Dakujem. - Nie je to tá vysokoškoláčka? – Ticho!
--	---

Tammy: *Ked' som videla ten zadok, nechcela som ho potetovať, ale rovno zjesť.*

Alan: *Mohol by si byť jej synom!*

Jake: *No a? To aj ty.*

Alan: *Ale nerozumiem, prečo si s Jakeom?*

20:02:59 – V ľavom dolnom rohu obrazovky sa objavil text skryté titulky: strana 666.

Tammy: *Myslím si, že tvoj syn je úžasný a viem, že nám to nevydrží naveky, ale teraz chcem mať takýto život.*

A neviem, kedy si naposledy spal s 19 ročným chlapcom, ale je to zábava.

Mužský hlas: *Súčasnosc'.*

(20:02 – postavy sú v kuchyni)

Alan: *Aké milé prekvapenie, mať ťa doma na víkend.*

Jake: *No, doma je najlepšie.*

Walden: *Ludia, nerád vám kazím toto rodinné stretnutie, ale pochopte, že toto nie je váš domov!*

Alan: *Je zlatý.*

Jake: *Hm, ani nevie, ako.*

Alan: *No, tak sa pochváľ, čo nové v armáde?*

Jake: *Vieš o tom, že ma povýšili? Mám pod sebou trochu ľudí v kuchyni.*

Alan: *Páni, môj syn je šéf!*

Jake: *Áno, je to skvelé. Musia robiť to, čo poviem.*

Jedného z nich som prinútil vypiť vodu z drezu.

Alan: *Prečo si to urobil?*

Jake: *Aby som mal rešpekt, oči.*

Alan: *Asi nerozumiem.*

/20:03:46/

Walden: *To ma vôbec neprekvapuje.*

Jake: *Bazinga.*

- Haló?

- Čau oči, to je moje dievča, Tammy.
Tammy, to je môj oco, Alan.

- Ako ste sa spoznali?

- S kamošmi sme sa stavili,

že si nedám vytetovať
dve ruky vychádzajúce zo zadku.

- Nespravil si to.

- Tammy ma odhovorila.

- Ked som videla jeho zadok,
Chcela ho zjesť.

- Môžeš byť jej syn! - Aj ty!

- Nechápem, prečo si s Jakeom?

- Viem, že nám to nevydrží naveky,
ale teraz chcem mať takýto život.

A neviem, kedy si naposledy spal
s 19-ročným chlapcom, je to zábava!

SÚČASNOST

- Aké milé prekvapenie
mať ťa doma na víkend!

- Doma je najlepšie.

- Ludia, nerád vám kazím toto
rodinné stretnutie, ale pochopte,

že toto nie je váš domov!

- Je zlatý.

Alan: <i>Hm?</i> Jake: <i>To je z jedného seriálu.</i> Alan: <i>A ako vám to ide s Tammy?</i> Jake: <i>Bohužiaľ, sme sa rozišli.</i> Alan: <i>Ó, to ma mrzí, čo sa stalo?</i> Jake: <i>Neklapalo by to. Boli medzi nami nepoznateľné rozdiely.</i> Alan: <i>Čo? Nepoznateľné rozdiely?</i> Jake: <i>Vieš, keď nevidíš, v čom je rozdiel, ale aj tak sa musíš rozísť.</i> /20:04:16/ Zvuk zvončeka. Walden: <i>Napodiv, to všetko dáva zmysel.</i> Alan: <i>A si v poriadku? Rozchody sú niekedy ťažké.</i> Jake: <i>Áno, musím sa sústrediť na kariéru.</i> <i>Raz som chlapcov prinútil, aby strčili svoj vercajk do pudingu.</i> Alan: <i>Musia ťa veľmi rešpektovať.</i> Walden: <i>Tammy.</i> Tammy: <i>Kde je ten sráč?</i> Walden: <i>Zrejme máš na mysli.</i> Tammy: <i>Jake!!!</i> Jake: <i>Ale nie, nieééé!</i> Tammy: <i>Vráť sa ty špina, lebo ťa zabijem!</i> Walden: <i>Mám pocit, že nám nepovedal všetko.</i> (20:05 – úvodné titulky) Mužský hlas: <i>Dva a pol chlapa.</i> (20:05 – postavy sú v obývačke) Jake: <i>Pusti ma!</i> Tammy: <i>Bolí ťa to?</i> Jake: <i>Nie.</i> Tammy: <i>A toto?</i>	- Ani nevie, ako. - Tak sa pochváľ, čo nové v armáde? - Vieš, že ma povýšili? Velím trom ľuďom v kuchyni. - Môj syn je šéf! - Musia robiť to, čo poviem. Jedného som prinútil vypiť vodu z drezu! - Prečo? - Aby som mal rešpekt! - Asi nerozumiem. - Bazinga! To je z jedného seriálu. - A ako vám to ide s Tammy? - Bohužiaľ, sme sa rozišli. - Čo sa stalo? - Neklapalo by to. Boli medzi nami nepoznateľné rozdiely. - Nepoznateľné rozdiely? - Ked nevidíš, v čom je problém, ale aj tak sa musíš rozísť. - Napodiv, to všetko dáva zmysel. - A si v poriadku? - Áno. Aspoň sa môžem sústrediť na kariéru. Raz som chlapcov nútil, aby dali svoj vercajk do pudingu. - Musia ťa veľmi rešpektovať. - Tammy! - Kde je ten sráč?
--	--

Jake: A, au, au, au. Alan: Čo sa to tu do čerta deje? Tammy: Hovor! Jake: Ehm, rozišiel som sa s Tammy kvôli inej babe. Alan: No. Vzťahy dvoch ľudí niekedy naberú rýchly spád. Tammy: Povedz im pravdu! Jake: Nemyslím si, že to. Tammy: Hovor! Jake: Au! Kvôli jej dcére. Alan: Počkaj. Počkaj, spal si s dcérou svojej priateľky? Walden: Napätie v našom štúdiu by sa dalo krájať. Tammy: Verila som, že máš na Ashley dobrý vplyv. Alan: Bol to tvoj nápad, aby som sa jej venoval. Tammy: Lenže, mal si ju len doučovať matematiku! Čo ti to napadlo! Walden: Jake doučoval matiku, preskočilo ti? Tammy: Došlo mi, že si raz nájdeš inú, ale nečakala som, že bude pochádzať z mojej maternice! Jake: Prepáč, skrátka sa to stalo. Au. /20:06:22/ Tammy: Prepáč, skrátka sa to stalo. Alan: Jake, myslel si aj na to, že v hre sú aj iní ľudia? Jake: Áno, jasné, preto ma to vzrušovalo. Jej mama bola v druhej izbe. Tammy: Ty, zabijem ťa, zabijem! Jake: Očí, očí. Alan: Počkaj! (20:06 – postavy sedia na gauči) Walden: Tak fajn. Opiš mi to pekne od začiatku! Jake: No, moje detstvo bolo pomerne šťastné. Walden: Počkaj, počkaj. Pretoč to. Ty a Tammyňa dcéra. Ako? Jake: Dobre. Predstav si Tammy v osemnástich iba v bikinách, ako ti na pleci plače a vraví, prečo nie sú všetci chlapci ako ty?	- Zrejme máš na mysli. - Jake! – Nie! - Vráť sa, ty špina, lebo ťa zabijem! - Mám pocit, že nám nepovedal všetko. DVA A POL CHLAPA - Pusti ma! - Bolí ťa to? - Nie, nebolí. – A toto? - Čo sa to tu deje? - Rozišiel som sa s Tammy kvôli inej babe. - Vzťahy niekedy naberú rýchly spád. - Povedz im pravdu. Tak hovor! - Bolo to kvôli jej dcére. - Spal si s dcérou svojej priateľky? - Napätie v štúdiu sa dá krájať! - Verila som, že máš na Ashley dobrý vplyv. - Ty si predsa chcela, aby som sa jej venoval! - Mal si ju doučovať matematiku! - Jake mal doučovať matematiku? - Došlo mi, že si raz nájdeš inú. Ale nečakala som, že bude pochádzať z mojej maternice!
---	--

Walden? Walden: <i>Prepáč, predstavujem si to.</i> Jake: <i>Bolo to niečo dokonalé.</i> Ashley sa rozišla so svojím chlapcom a Tammy práve spala. Obeťou som ja! Walden: <i>E, e. Pozri sa. Na jednej strane je tvoje správanie odporné.</i> No pri tom, jedinečná kombinácia matky a dcéry, ruku na to! /20:07:40/ <i>Ked' si tu bol naposledy, tvrdil si, že Tammy je tvoja životná láska a chceš si ju vziať.</i> Jake: <i>Čo ti poviem, vtedy som bol mladý a naivný.</i> Walden: <i>To bolo pred pár týždňami.</i> Jake: <i>Ale, nechcel som Tammy ublížiť. Na oboch mi záleží.</i> Počuj, myslíš, že je možné, aby som ich mal obidve naraz, a... /20:08:01/ Walden: <i>Si rozkošný.</i> (20:08 – postavy sú na terase) Tammy: <i>Do čerta, čo je to s твоjím synom?</i> Alan: <i>To je otázka za všetky drobné.</i> Ako otázka, ak existuje boh, prečo je vo svete toľko trápenia. Alebo, ako sa mi darí žiť v tomto dome celé tie roky. Tammy: <i>Mám sto chutí vyspať sa s tebou len z pomsty.</i> Alan: <i>Aaaa. No, no, to, to, to mi lichotí, ale mám priateľku.</i> Tammy: <i>Len som žartovala. Ako to mohol urobiť?</i>	- Prepáč, skrátka sa to stalo. - Áno. Preto ma to vzrušovalo. Jej mama bola v druhej izbe. - Dost', zabijem ťa! – Nie, počka! - Oci, oci! – Zabiť! Zabiť! - Jake opíš mi to pekne od začiatku! - Moje detstvo bolo pomerne šťastné. - Počkaj. Ty a Temina dcéra. Ako to začalo? - Predstav si Tammy v osemnástich iba v bikinách ako ti na pleci plače a vraví prečo nie sú všetci chlapci ako ty? Walden? - Prepáč, predstavujem si to. - Bolo to niečo dokonalé! Ashley sa rozišla so svojím chlapcom a Tammy práve spala. Obeťou som ja! - Na jednej strane je tvoje správanie odporné. No pri tom, jedinečná kombinácia matky a dcéry, ruku na to! Predtým si tvrdil, že Tammy je tvoja životná láska. - Vtedy som bol mladý a naivný. - Bolo to pred pár týždňami!
---	---

Alan: <i>Ved' si sama vravela, že to s Jakeom nevydrží.</i> Tammy: <i>Ale v meste je kopec malých fl'andier.</i> <i>Prečo si vybral práve moju fl'andru?</i> Alan: <i>Kiežby som ťa mohol nejako utešiť.</i> <i>Čo ak sa ti Jake ospravedlní?</i> Tammy: <i>Čo ak mu odrežem gule?</i> Alan: <i>Máme viac možností.</i> <i>(20:08 – postavy sú v obývačke)</i> Alan: <i>Len pod', smelo!</i> <i>Myslím, že tento gauč bude vhodné miesto na konverzáciu.</i> <i>Ty na jeden kraj. Ty na druhý kraj.</i> <i>A tento, tento vankúš symbolizuje stenu úcty.</i> <i>Túto stenu teraz umiestnim medzi vás. Dobre?</i> <i>Tak fajn. Tammy, chcela by si začať?</i> Jake: <i>Čo je? Prestaň! Udrela ma stenou úcty.</i> <i>/20:09:25/</i> Tammy: <i>Ty si chrápal s mojou dcérou.</i> Jake: <i>Takže sme si kvit? Áuu.</i> Alan: <i>Dobre, dobre, otvorili sme diskusiu.</i> Berta: <i>Čo sa tu deje?</i> Walden: <i>No, je to zložité.</i> <i>Pamätáš si Jakeove dievča Tammy?</i> <i>Má 18 ročnú dcéru.</i> Berta: <i>A Jake ju šmykol.</i> Walden: <i>Hm. Až také zložité to nebolo.</i>	<i>- Ale, nechcel som Tammy ublížiť. Na oboch mi záleží.</i> <i>Myslíš, že je možné, aby som ich mal obe naraz.</i> <i>- Čo je to s твоjím synom? - To je otázka za všetky drobné.</i> <i>Ako otázka ak existuje boh, prečo je vo svete toľko trápenia.</i> <i>Alebo ako sa mi darí žiť v tomto dome celé tie roky?</i> <i>- Mám sto chutí vyspať sa s tebou, len z pomsty.</i> <i>- To mi lichotí, ale mám priateľku!</i> <i>- Len som žartovala! Ako mi to len Jake mohol urobiť?</i> <i>- Ved si sama vravievala, že ti to s Jakeom nevydrží.</i> <i>- Ale v meste je kopec malých fl'andier.</i> <i>Prečo si vybral práve moju fl'andru? - Kiežby som ťa mohol utešiť!</i> <i>Čo ak sa ti Jake ospravedlní? - Čo ak mu odrežem gule?</i> <i>- Máme viac možností.</i> <i>Len pod', smelo!</i> <i>Myslím, že tento gauč bude vhodné miesto na konverzáciu.</i> <i>Ty na jeden kraj!</i>
---	---

Alan: Jake, chceš niečo povedať? Jake: Áno, mrzí ma, že som ťa podviedol s tvojou dcérou. Ale, keď sa nad tým zamyslíš, je to vlastne kompliment. Ona je oveľa mladšia verzia teba. Zvoní zvonček. Jake: Otvorím. Walden: To by som na Jakea nepovedal. Berta: Evidentne je to sperminátor. Jake: Ashley? Ashley: Zlatko. Tammy: Vytiahni jazyk z úst mojej dcéry, ty falošná sviňa! Walden: To by mohol byť text pesničky. Tammy: Ashley, čo tu robíš? Ashley: Mami, viem, že sa hneváš, a preto som prišla, ale, máš moje tričko? Tammy: Máš môjho priateľa? Ashley: Prosím ťa, ako keby si mi ty nekradla frajerov. Tammy: Bol to tvoj učiteľ! Ashley: Kvôli tebe som prepadla z biológie. Tammy: Nie, z biológie som prepadla ja! Berta: Ach, hrozne sa mi cnie za domovom. Ashley: Prestaň mami! Tammy: Nie, Ashley, nedovolím ti pokaziť si život kvôli takej nule! Alan: Tak počkať, počkať, tá nula je môj syn a tvoj bývalý. Tammy: Ja som si len užívala. Ashley musí myslieť na budúcnosť. Alan: Ale on ju má jasnú! Dobre, chápem, toto je rodinná záležitosť. Ashley: Nebudeš mi rozkazovať. Ak chcem chodiť s nulou, tak budem.	Ty na druhý kraj! A tento vankúš symbolizuje stenu úcty. Túto stenu teraz umiestnim medzi vás. Dobré? Tak fajn, Tammy, chcela by si začať? - Prestaň! Udrela ma stenou úcty! - Čo sa tu deje? - Je to zložité. Pamätáš si Jakeove dievča, Tammy? - Áno. - Má 18 - ročnú dcéru. - A Jake ju sekol! - Až také zložité to nebolo. - Jake, chceš niečo povedať? - Áno. Mrzí ma, že som ťa podviedol s tvojou dcérou. Ale, keď sa nad tým zamyslíš, je to vlastne kompliment. - Ona je oveľa mladšia verzia teba. ZVONÍ ZVONČEK - Otvorím! - To by som na Jakea nepovedal. - Evidentne je to sperminátor. - Ashley? - Zlatko! - Vytiahni jazyk z úst mojej dcéry, ty falošná sviňa! - To by mohol byť text pesničky.
--	--

Jake: <i>Ďakujem.</i> /20:11:08/ Zvonenie zvončeka. Walden: <i>Poviem ti, že doslova cítim, ako mi klesá IQ.</i> Jerry: <i>Ste Jakeov otec?</i> Alan: <i>Áno. Áu.</i> Berta: <i>Dnes mi nemusíš zaplatiť Walden.</i> <u>(20:11 – prerušenie programu, upútavka, reklama, upútavky, pokračovanie programu)</u> <u>(20:18 – postavy sú v obývačke)</u> /20:18:57/ Alan: <i>Čo to robíte? Prečo ste ma udreli?</i> Jerry: <i>Lebo decko udrieť nemôžem.</i> Váš syn s zahráva s mojou Ashley. Alan: <i>Ste Ashlyn otec?</i> Tammy a Ashley: <i>Ách nieé.</i> Jerry: <i>Som jej priateľ.</i> Walden a Alan: <i>Óch, nieé.</i> Ashley: <i>Je to môj bývalý, teraz mám Jakea.</i> Jerry: <i>Ale netáraj, seriem väčšie hovná ako je on.</i> Trvá to 2 hodiny, ale zvládnem to. Tammy: <i>Čo tu vôbec robíš Jerry?</i> Walden: <i>Čo, Jerry? Vy máte tú predajňu, Jerryho Cadillacy?</i> Jerry: <i>Správne synak. Žiadne prachy, žiadny problém.</i> Walden: <i>Vážne?</i> Alan: <i>Ahhha.</i> Jerry: <i>Kto chce fáro, je môj kámo.</i> Berta: <i>Ja sa hlásim.</i> Jerry: <i>Chcem ťa naspäť Ashley!</i> Ashley: <i>Smola, už je neskoro Jerryanko.</i> Jake: <i>Áno, Jerryanko.</i> Ashley: <i>Poznáš tú pesničku, ak sa ti páčim, mal si mi dať prsteň.</i>	- Ashley, čo tu robíš? - Mami, viem, že sa hneváš a preto som prišla. Ale máš moje tričko! - Máš môjho priateľa? - Ako keby si mi ty nekradla frajerov. - Bol to tvoj učiteľ! - Kvôli tebe som prepadla z biológie! - Z biológie som prepadla ja! - Hrozne sa mi cnie za domovom. - Prestaň, mami! - Nedovolím ti pokaziť si život kvôli takej nule! – To je môj syn! A tvoj bývalý. - Ja som si len užívala. Ashley musí myslieť na budúcnosť. - On ju má jasnú! Chápem, toto je rodinná záležitosť. - Ak chcem chodiť s nulou, budem! - Dakujem. - Poviem ti, že doslova cítim, ako mi klesá IQ. - Ste Jakeov otec? - Áno. - Dnes mi nemusíš zaplatiť, Walden.
--	--

Jerry: Kúpil som ti piercing do pupka. Jake: Ha, to ste boli vy? Zlomil som si na ňom zub. Walden: Ee, zaujímalo by ma, ako ste spoznali tú Hannu Montanu. Jerry: Je to veľmi pekný príbeh. Nakrúcali sme totiž reklamu pri príležitosti Dňa nezávislosti. /20:20:10/ Bol som prezlečený za Strýka Sama. Za mnou stál húf krásnych dievčat v bikinách s prskavkami. Otočil sa k Ashley, ukázal na ňu a vravím, strýko Sam hľadá teba! Walden: To je pekný príbeh. Jerry: V nohaviciach sa mi rozsvietil ohňostroj. Walden: No, už nie je taký pekný. Jerry: Také dievča sa nedá nemilovať. Je chytrá, je vtipná, a má lepšiu kostru ako nový SRX Crossover. Všetk zlatko! Ashley: Nelichot' mi, svoju šancu si prepáso! Jerry: No tak, Ashley. Bol som 4 krát ženatý. Viete, prečo som sa rozviedol? Mám milenku. Volá sa spokojnosť mojich zákazníkov! Tammy: Stačilo. Pozri Jerry, ak ťa moja dcéra nechce vidieť, tak musíš odísť. Ashley: Vďaka. Tammy: Sklapni! Jerry: Dobré, na lásku treba dvoch. Ale niečo ti poviem, garantujem ti, že ťa budem vždy milovať. Tak ako garantujem autá za najnižšie ceny. Walden spieva.	- Váš syn s zahráva s mojou Ashley. - Ste Ashlyn otec? – Nie! – Nie! - Som jej priateľ. – Nie! – Nie! - Je to môj bývalý. Teraz mám Jakea. - Ale netáraj, seriem väčšie hovná ako je on! Trvá to 2 hodiny, ale zvládnem to. - Čo tu vôbec robíš, Jerry? - Máte predajňu Jerryho Cadillac? - Žiadne prachy, žiadny problém. Kto chce fáro, je môj kámo. - Ja sa hlásim! - Chcem ťa naspäť! - Už je neskoro Jerry! – Áno! - Poznáš tú pesničku? Ak sa ti páčim, mal si mi dať prsteň. - Kúpil som ti piercing do pupka. - To ste boli vy? Zlomil som si na ňom zub! - Ako ste spoznali Hannu Montanu? - Je to veľmi pekný príbeh. Nakrúcali sme reklamu pri príležitosti dňa nezávislosti. Bol som prezlečený za Strýka Sama, za mnou stál húf dievčat
---	---

Walden: <i>Ak hľadáte ato nové, tak to pravé orechové je Jerryho Cadillac!</i> Čo? Je to chytľavé. (20:21 – postavy sú v bare) Tammy: <i>Ako rodič som zlyhala.</i> Walden: <i>Niéé.</i> Tammy: <i>Áno.</i> Walden: <i>Možno.</i> Tammy: <i>Moja nádherná dcéra zúžila svoj výber na 19-ročného chlapca, ktorého bo neobdaril mozgom.</i> A slizkého predavača áut, ktorého by som najradšej vykastrovala. Walden: <i>Viem, že to nie je ideálna situácia, ale deti niekedy robia chyby.</i> Tammy: <i>Niekedy sú deti chyba.</i> Walden: <i>Keď som bol malý chalan, urobil som veľa vecí, ktoré našich našťvali.</i> Nedokončil som výšku a bol to dobrý krok. Tammy: <i>Pochybujem, že Ashley príde k obrovskému bohatstvu.</i> Skôr sa u nej objaví hnačka odolná voči antibiotikám. Walden: <i>Páni! To je teda. Páni!</i> Tammy: <i>Kedy sa to skončí?</i> Walden: <i>Čo, kedy sa skončí?</i> Tammy: <i>To branie. Deti nič iné nerobia. Najprv ovládnú tvoje telo ako malý parazit.</i> Cestou von ti spustošia zábavný park. Potom cicajú kozy, až kým bradavky nevyzerajú ako palce na starých rukaviciach.	- V nohaviciach som mal ohňostroj. - Už nie je taký pekný! - Také dievča sa nedá nemilovať. Je chytrá, je vtipná, a má lepšiu kostru ako nový SRI Crossover. - Nelichoť mi. Šancu si prepásol! - Bol som štyrikrát ženatý. Viete, prečo som sa rozviedol? Mám milenku. Volá sa spokojnosť mojich zákazníkov! – Stačilo! Ak ťa Ashley dcéra nechce vidieť, musíš odísť. - Vďaka. - Sklapni! - Dobre. Na lásku treba dvoch. Ale niečo ti poviem: Garantujem ti, že ťa budem vždy milovať. Tak ako garantujem autá za najnižšie ceny! WALDEN SPIEVA: - Ak hľadáte ato nové, tak to pravé Orechové, je Jerryho Cadillac! Čo? Je to chytľavé. - Ako rodič som zlyhala. - Nie. - Áno. - Možno. - Moja nádherná dcéra zúžila svoj výber na 19-ročného chlapca, ktorého bo neobdaril mozgom. A predavača áut, ktorého by som najradšej vykastrovala.
---	---

Walden: <i>Ty slovíčkami priam kúzliš.</i> /20:23:01/ Tammy: <i>A potom sa to zhorší. Oberú ťa o spánok. O čas.</i> <i>O oblúbené šaty. O kľúče od auta.</i> <i>O trávku, ktorú si mal schovanú v čižme v skrini.</i> <i>Moja dcéra zašla ešte ďalej a prebrala mi priateľa.</i> Walden: <i>A vieš, prečo stále dávaš?</i> Tammy: <i>Lebo túžim byť potrestaná?</i> Walden: <i>Lebo ju miluješ a chceš pre ňu to najlepšie.</i> Tammy: <i>Asi áno.</i> Walden: <i>Dám ti otázku. Bola si s Jakeom šťastná?</i> <i>Teda skôr, než sa začal štvorať po rodokmeni.</i> Tammy: <i>Jake je skvelý chlapec.</i> Walden: <i>Teda, nemyslíš si, že bude Jake skvelý chlapec aj pre tvoju dcéru?</i> Tammy: <i>Nie.</i> Walden: <i>Áno.</i> Tammy: <i>Možno.</i> Walden: <i>Ako palce na rukaviciach?</i> Tammy: <i>Odvtedy som mala dve plastiky.</i> <i>Teraz sú tvrdé ako diamanty.</i> <u>(20:24 – postavy sú v obývačke)</u> Jake: <i>Mrzí ma, že ťa udrhel.</i> Alan: <i>To aj mňa.</i> Ashley: <i>Čo to malo byť? Neudrie decko, ale udrrie niekoho oveľa staršieho?</i> /20:24:17/ Alan: <i>Čože?</i> Ashley: <i>Hovorím, neudrie decko, ale udrrie niekoho staršieho?</i> Walden: <i>Ahoj.</i> Tammy: <i>Hm, hm. Chcem vám dvom niečo povedať.</i>	- Nie je to ideálna situácia. Ale deti niekedy robia chyby. - Niekedy sú deti chyba! - Ked som bol malý chalan, urobil som vela vecí, ktoré našich našťvali. Nedokončil som výšku. A bol to dobrý krok! - Pochybujem však, že Ashley príde k obrovskému bohatstvu. Skôr sa u nej objaví hnačka odolná voči antibiotikám. - Páni! To je teda páni! - Kedy sa to skončí? – Čo? - To branie. Deti nič iné nerobia. Najprv ovládnú tvoje telo ako malý parazit. Cestou von ti spustošia zábavný park. Potom cicajú kozy, až kým bradavky nevyzerajú ako palce na starých rukaviciach! - Ty so slovíčkami priam kúzliš. O oblúbené šaty, o kľúče od auta. O trávku, ktorú si mal schovanú v čižme v skrini! Moja dcéra zašla ešte ďalej a prebrala mi priateľa. - Vieš, prečo stále dávaš? - Lebo túžim byť potrestaná?
--	--

Ashley: To je mi fuk. Tammy: Prisahám Ashley, aj keď som ti zaplatila strojček na zuby, rada ti ich vybijem! Walden: Upokoj sa, sústred' sa, Tammy, sústred' sa. Tammy: Ak chcete byť vy dvaja spolu, nebudem vám stáť v ceste. Ashley: Vážne? Tammy: Ak budete spolu šťastní, buďte spolu šťastní. Jake: Super, ďakujeme Tammy. Dúfam, že s Ashley budeme takí šťastní, ako mi dvaja! Alan: Dost' reči. Ashley: Ale ja som šťastná, Jakinko. Daj mi pusu. Walden: Podivnejšiu rodinnú chvíľku som ešte v živote nezažil. Zvoní zvonček. Berta: Pripravím nejaké žinenky, ak budú chcieť neskôr zápasit'. Alan: Jerry. Jerry: Mrzí ma, čo som spravil. /20:25:31/ Preto som ti priniesol oficiálny suvenír s logom predajne. Ashley: Vravím ti, že je koniec. Jerry: Iste. Ale išiel som domov v Escalades z limitovanej edície, keď mi to došlo. Ak som sa za 25 rokov praxe najväčšieho predajcu luxusných vozidiel v Orange County niečo naučil, tak to, že sa nenechám odbiť. Walden: Ten chlap je macher.	- Lebo ju miluješ a chceš pre ňu to najlepšie. - Asi áno. - Dám ti otázku. Bola si s Jakeom šťastná? Teda skôr, než sa začal štvrať po rodokmeni? - Jake je skvelý chlapec. - Nemyslíš si, že bude Jake skvelý chlapec aj pre tvoju dcéru? - Nie. - Áno. - Možno. - Ako palce na rukaviciach? - Odvtedy som mala dve plastiky. Teraz sú tvrdé ako diamanty! - Mrzí ma, že ťa udrel. - Aj mňa! - Čo to malo byť? Neudrie decko, ale udrie niekoho oveľa staršieho? - Ahoj! - Chcem vám dvom niečo povedať. - To je fuk. - Aj keď som ti zaplatila strojček na zuby, rada ti ich vybijem! - Upokoj sa. Sústred sa, Tammy, sústred sa. - Ak chcete byť vy dvaja spolu, nebudem vám stáť v ceste. - Vážne? - Ak budete spolu šťastní, budete spolu šťastní.
--	---

Jerry: Prišiel som ti sem položiť jednu jedinú otázku. Ashley: Ho, ooch. Jerry: Čo povieš na to, že ešte dnes vstúpiš do môjho života. Tammy: Bože môj, pozri sa na ten šuter. Jake: Jej lásku si žiadnym prsteňom nekúpiš. Jerry: Ten prsteň nie je všetko. Môj manažér ma zabije, /20:26:22/ ale ak mi hneď teraz povieš áno, pridám modrý Mercedes SL ročník 2012, ktorý som kúpil na policajnej aukcii. Ashley: Čo mám urobiť? Tammy, Alan: Zober to auto! /20:26:40/ Jake: Oci! Alan: Je to Mercedes! Jerry: Sme dohodnutí Ashley? Ashley: Predané. Tammy, Alan, Walden: Óóó. Fuj. Tammy: Fuj. Alan: Fuj. Berta: Milujem týchto ľudí. (20:26 – postavy sú u Jakea v spálni) Alan: Jake? Ako ti je? Jake: Ujde to. Tento raz som to poriadne zbabral, však? Alan: No, zbabral si všetko, čo sa dalo. Jake: Mal som to dobre rozbehnuté. Najprv s Tammy, potom s Ashley, a teraz som sám. Alan: Pretože si Harper. To sme my. Všetko dobré premeníme na nič. Jake: Nechcem byť Harper. Alan: To nikto, synak. To nikto.	- Super, dakujem, Tammy. Dúfam, že s Ashley budeme takí šťastní, ako mi dvaja! - Dost' reči. - Ale ja som šťastná, Jake. Daj mi pusul! - Podivnejšiu rodinnú chvíľku som ešte nezažil! ZVONÍ ZVONČEK - Pripravím nejaké žinenky, ak budú chcieť neskôr zápasit'. - Jerry. - Mrzí ma, čo som spravil. - Vravím ti, že je koniec! - Iste. Ale išiel som práve domov v Escalade z limitovanej edície. A potom mi to došlo. Ak som sa za 25 rokov praxe najväčšieho predajcu luxusných áut v Orange County niečo naučil, tak to, že sa nenechám odbiť. - Ten chlap je macher. - Prišiel som ti sem položiť jednu jedinú otázku. Čo povieš na to, že ešte dnes vstúpiš do môjho života? - Pozri sa na ten šuter! - Jej lásku si prsteňom nekúpiš!
--	--

(20:27 – postavy sú na terase) Walden: <i>To bol deň.</i> Tammy: <i>Veru, prepáč za problémy.</i> Walden: <i>Cha, žartuješ? Jerry mi predal Escalade so skvelou zľavou.</i> Tammy: <i>Snád' si mu nenaletel, či áno?</i> Walden: <i>Ten chlapík je naozaj kráľ.</i> Tammy: <i>A moja dcéra bude kráľovná. Spodina z rozprávky.</i> Walden: <i>Hovorme o niečom veselšom. Videla si ako Alan schytal do ksichtu?</i> Tammy: <i>Cha, cha, cha, áno, to bolo úžasné.</i> <i>Čím som staršia, tým menej sa vyznám vo vzťahoch.</i> Walden: <i>Aj ja. Som ako slepec, ktorý chce vyjsť z továrne na kľučky.</i> Tammy: <i>Ako je to možné? Si atraktívny, chytrý a šarmantný.</i> Walden: <i>Už sa červenám. Pokračuj.</i> Tammy: <i>Máš všetko, čo máš mať.</i> Walden: <i>Ved' to aj ty. Si nádherná, nezávislá, si inteligentná.</i> Tammy: <i>Prestaň.</i> <i>Nie, neprestávaj.</i> Walden: <i>Si vtipná.</i> <i>A, si veľmi, veľmi nádherná.</i> <i>Toto asi nebol dobrý nápad.</i> Tammy: <i>Určite nie.</i> Walden: <i>Berta bude nadšená.</i>	- Ten prsteň nie je všetko. Môj manažér ma síce zabije ktorý som kúpil od polície! - Čo mám urobiť? - Zober to auto! - Sme dohodnutí Ashley? - Predané! – Fuj! – Fuj! - Milujem týchto ľudí! - Jake? Ako ti je? - Ujde to. Tento raz som to poriadne zbabral! - Zbabral si všetko, čo sa dalo. - Mal som to dobre rozbehnuté. Najprv s Tammy, potom s Ashley. A teraz som sám. - Pretože si Harper. To sme my. Všetko dobré premeníme na nič. - Nechcem byť Harper! - To nikto, synak! To nikto! - To bol deň! - Prepáč za problémy. - Žartuješ? Jerry mi predal Escalade so skvelou zľavou.
---	--

	- Snád si mu nenaletel. Či áno? - Ten chlapík je naozaj kráľ! - A moja dcéra bude kráľovná. Spodina z rozprávky. - Hovorme o niečom veselšom. Videla si, ako Alan schytal? - Áno. To bolo úžasné! Čím som staršia, tým menej sa vyznám vo vzťahoch. - Aj ja. Som ako slepec, ktorý chce vyjsť z továrne na klučky. - Ako je to možné? Si atraktívny, bystrý a šarmantný. - Už sa červenám. Pokračuj! - Máš všetko, čo máš mať. - Ved to aj ty. Si nádherná, nezávislá a inteligentná. - Prestaň! - Nie, neprestávaj! - Si vtipná. A si veľmi, veľmi nádherná! Toto asi nebol dobrý nápad! - Určite nie! - Berta bude nadšená!
--	---

20:29 – Koniec programu. Na obrazovke sa objavil text *Pokračovanie zajtra.*

20:29 – Koniec záznamu

* * *

Správne konanie bolo začaté z dôvodu, že vysielateľ odvysielal dňa 9.7.2021 v čase o cca 19:34 hod. v rámci programovej služby DAJTO doplnkovú obsahovú službu – titulky pre osoby so sluchovým postihnutím k programu *Dva a pol chlapa (X. séria, epizódy 19, 20)*, ktoré vykazovali určité nedostatky.

Doplnková obsahová služba je definovaná v § 4 ods. 2 zákona č. 220/2007 Z.z. o digitálnom vysielaní, v zmysle ktorého ide o obsahovú službu, ktorá priamo súvisí s televíznou programovou službou alebo

rozhlasovou programovou službou, ak informácie alebo komunikáty, ktoré tvoria jej obsah, tvoria spolu alebo jednotlivito aj obsah, ktorý je určený na príjem verejnosťou alebo koncovému užívateľovi spolu s programovou službou; doplnkovou obsahovou službou je najmä rozhlasová dátová služba, teletext, jazyková mutácia programovej služby, multimodálny prístup k programovej službe a interaktívny prístup k programovej službe.

Multimodálny prístup k programovej službe je doplnková obsahová služba vysielaná súbežne s príslušnou televíznou programovou službou umožňujúca prístup nepočujúcich alebo nevidiacich k reláciám vysielania alebo iným zložkám programovej služby, najmä prostredníctvom titulkov pre osoby so sluchovým postihnutím, tlmočenia do posunkovej reči nepočujúcich a hlasového komentovania pre nevidiacich. (§ 4 ods. 7 zákona č. 220/2007 Z. z.)

Ako vyplýva z Národného programu rozvoja životných podmienok občanov so zdravotným postihnutím na roky 2014-2020, potreba zabezpečiť osobám so zdravotným postihnutím osobitnú starostlivosť je zakotvená a zvýraznená v rôznych medzinárodných dokumentoch, medzi ktorými má osobitné postavenie Dohovor OSN o právach osôb so zdravotným postihnutím (ďalej len „Dohovor“) a jeho Opčný protokol. Európska únia (ďalej len „EÚ“) jednoznačne uznala práva osôb so zdravotným postihnutím v Európskej charte základných práv „Únia uznáva a rešpektuje právo osôb so zdravotným postihnutím využívať opatrenia, ktoré sú určené na zabezpečenie ich nezávislosti, sociálnej integrácie a integrácie v zamestnaní a účasti na spoločenskom živote“ (článok 26 „Integrácia osôb so zdravotným postihnutím“).

Dohovor predstavuje základný východiskový dokument pre všetky ostatné medzinárodné dokumenty, ktoré sa prijímajú na európskom alebo širšom medzinárodnom fóre, a ktoré sa týkajú ochrany práv osôb so zdravotným postihnutím. Cieľom Dohovoru je presadzovať, ochraňovať a zabezpečiť plnohodnotný a rovný výkon ľudských práv a základných slobôd pre všetky osoby so zdravotným postihnutím a podporovať úctu k ich dôstojnosti bez akejkoľvek diskriminácie na základe zdravotného postihnutia.

Slovenská republika sa stala zmluvnou stranou Dohovoru jeho ratifikáciou prezidentom SR v roku 2010. Dohovor zaväzuje zmluvné strany, aby zabezpečili, že osoby so zdravotným postihnutím budú môcť plne využívať svoje práva na rovnakom základe ako všetci ostatní občania. Ustanovuje minimálne normy ochrany a zabezpečenia celého rozsahu občianskych, politických, sociálnych a ekonomických práv osôb so zdravotným postihnutím. Vláda SR sa zaviazala vytvoriť optimálne podmienky pre implementáciu Dohovoru, výsledkom čoho bolo prijatie Národného programu rozvoja životných podmienok občanov so zdravotným postihnutím, cieľom ktorého je vytváranie rovnakých príležitostí a integrácia osôb so zdravotným postihnutím do života spoločnosti.

Ustanovenia § 18 až 18d zákona č. 308/2000 Z.z zabezpečujú v súlade s Národným programom rozvoja životných podmienok občanov so zdravotným postihnutím spoločenskú inklúziu nepočujúcich a nevidiacich do procesov masovej komunikácie tak, aby sa eliminovali handicapy, ktoré determinujú tieto skupiny obyvateľstva pri prístupe k vysielaným, resp. poskytovaným informáciám.

Vysielatelia sú povinní podľa § 18 a nasl. zákona č. 308/2000 Z.z. vysielat' zákonom stanovené percentuálne podiely programov sprevádzaných titulkami pre osoby so sluchovým postihnutím, v posunkovej reči nepočujúcich alebo s hlasovým komentárom pre nevidiacich (ďalej len „multimodálny prístup“).

Podľa §18aa zákona č. 308/2000 Z. z. je nutné, aby vysielateľom odvysielané titulky pre osoby so sluchovým postihnutím naplnili aj kvalitatívne požiadavky, t.j. aby obrazovo zaznamenaný text bol synchronizovaný so zvukovou stopou audiovizuálneho diela alebo programu, zachytával hovorený prejav v audiovizuálnom diele alebo v programe spôsobom, ktorý osobám so sluchovým postihnutím umožňuje porozumieť jeho obsahu, a aby bol v súlade s požiadavkami ustanovenými všeobecne záväzným právnym predpisom, ktorý vydá Ministerstvo kultúry SR. Takýmto všeobecne záväzným právnym predpisom je Vyhláška Ministerstva kultúry Slovenskej republiky z 15. decembra 2015 o titulkoch pre osoby so sluchovým postihnutím č. 12/2016 Z. z. Tá vo svojich jednotlivých ustanoveniach stanovuje technické požiadavky, ktoré musia titulky pre osoby so sluchovým postihnutím spĺňať.

Ustanovenie § 18aa bolo do zákona o vysielaní a retransmisii zavedené s účinnosťou od 1. 1. 2016. Zákon o vysielaní a retransmisii dovtedy poznal skryté a otvorené titulky, ktoré korešpondujú s dejom vysielaného programu, pričom na ich obsahovú kvalitu neustanovoval žiadne podmienky. Skryté a otvorené titulky boli nahradené súborným názvom titulky pre osoby so sluchovým postihnutím, ktoré musia spĺňať podmienky ustanovené v odseku 1 a vo všeobecne záväznom právnom predpise, ktorý vydá ministerstvo kultúry (Vyhláška č. 12/2016 Z.z.). **Účelom zavedenia podmienok na titulky pre osoby so sluchovým postihnutím je zabezpečiť jednotný štandard týchto titulkov a tiež zabezpečiť, aby bola ich obsahová aj formálna stránka na takej úrovni, aby mali reálny prínos pre nepočujúcich pri pozeraní programu.**

V rámci posudzovania predmetu tohto správneho konania bolo potrebné vysporiadať sa s kolíziou ústavou zaručených práv a právom chránených záujmov.

Právo slobody prejavu patrí medzi základné politické práva v právnom poriadku každej demokratickej spoločnosti a v právnom poriadku Slovenskej republiky je zakotvené v čl. 26 Ústavy Slovenskej republiky. Avšak **sloboda prejavu** nie je bez hraníc, t.j. **nemá absolútny charakter**. Ústava SR ustanovuje možnosť obmedzenia slobody prejavu a práva na vyhľadávanie a šírenie informácií ako ochranu pred zneužitím slobody prejavu na zásah do iných ústavou garantovaných práv, cit.: „*Slobodu prejavu a právo vyhľadávať a šíriť informácie možno obmedziť zákonom, ak ide o opatrenia v demokratickej spoločnosti nevyhnutné na ochranu práv a slobôd iných, bezpečnosť štátu, verejného poriadku, ochranu verejného zdravia a mravnosti.*“ (čl. 26 ods. 4 Ústavy SR)

V prípade vzájomného konfliktu ústavou garantovaných práv Ústavný súd SR (ďalej len „US SR“) vo svojej doterajšej judikatúre už viackrát zdôraznil, že každý konflikt vo vnútri systému základných práv a slobôd (resp. ľudských práv a základných slobôd vyplývajúcich z medzinárodných zmlúv o ľudských právach a základných slobodách) treba riešiť prostredníctvom zásady ich spravodlivej rovnováhy (IV. ÚS 362/09, PL. ÚS 22/06, m. m. PL. ÚS 6/04, III. ÚS 34/07).

Všetky základné práva a slobody sa chránia len v takej miere a rozsahu, kým uplatnením jedného práva alebo slobody nedôjde k neprimeranému obmedzeniu, či dokonca popretiu iného práva alebo slobody (IV. ÚS 362/09, PL. ÚS 7/96). Pri posúdení kolízie dvoch základných práv je uznávaný tzv. trojstuňový test proporcionality, s ktorým sa vo svojich nálezochoch stotožnil aj US SR (napr. II. ÚS 152/2008, II. ÚS 326/2009, II. ÚS 340/09, IV. ÚS 107/2010, IV. ÚS 302/2010, IV. ÚS 472/2012).

Z vyššie uvedeného jednoznačne vyplýva, že **sloboda prejavu je garantovaná len do tej miery, pokiaľ v neprimeranom rozsahu nezasahuje do základných práv a slobôd a právom chránených záujmov iných, prípadne do iných záujmov chránených právnym poriadkom krajiny**. V takých prípadoch je nutné hovoriť o jej obmedzení a výnimkách, kedy je potrebné zasiahnuť do slobody prejavu.

Z citovaného ustanovenia Ústavy SR vyplýva, že slobodu prejavu je možné obmedziť na základe kumulatívneho splnenia troch podmienok. Obmedzenie musí

- vyplývať zo zákona (**požiadavka legality**),
- byť nevyhnutné v demokratickej spoločnosti (**požiadavka proporcionality**)
- a sledovať legitímny cieľ (**požiadavka legitimacy**), ktorý vyplýva z ustanovenia čl. 26 ods. 4 Ústavy SR.

Ústava SR zakotvuje legitímny cieľ obmedzenia slobody prejavu taxatívne, ako ochranu práv a slobôd iných, bezpečnosť štátu, verejného poriadku a ochranu verejného zdravia, mravnosti. Z uvedeného vyplýva, že obmedzenie slobody prejavu je možné z dôvodu ochrany verejného záujmu, ako aj ochrany individuálnych záujmov. Požiadavka zaviesť a uplatňovať ustanovenia § 18 až § 18d zakotvené v zákone č. 308/2000 Z. z., vychádza z potreby ochrany záujmov chránených Ústavou SR - práv a slobôd iných, ktoré môžu byť ohrozené na jednej strane vysielaním programov či sprístupňovaním programov s multimodálnym prístupom bez dodržania zákonom stanovených kvalitatívnych požiadaviek. **Účelom dodržiavania týchto požiadaviek je potreba zabezpečiť pri pozeraní programu reálny prínos pre nepočujúcich pri pozeraní**. Táto požiadavka je jednoznačne

zakotvená v právnom poriadku SR. Právo na slobodu prejavu je teda celkom zrejme obmedzené osobitnou ochranou práv a slobôd sluchovo postihnutých osôb, t.j. práva na informácie sluchovo postihnutých osôb, a to na základe zákona. Práve takéto obmedzenie slobody prejavu umožňuje citované ustanovenie čl. 26 ods. 4 Ústavy SR. Podmienka legality a legitimity je teda nepochybné naplnená.

Proporcionalitu obmedzenia slobody prejavu je možné vnímať v dvoch rovinách. Prvou je obmedzenie slobody prejavu zakotvením určitých konkrétnych povinností všeobecne záväzným právnym predpisom, v tomto prípade zakotvením povinnosti zabezpečiť kvalitatívne požiadavky pre titulky pre osoby so sluchovým postihnutím podľa zákona č. 308/2000 Z. z. Keďže zákonodarcu využil ústavné splnomocnenie (čl. 26 ods. 4 Ústavy SR) na zakotvenie obmedzenia formou zákona, je potrebné považovať tento princíp za zachovaný. Rade neprináleží zachovanie proporcionality v tejto rovine skúmať.

Druhou, je rovina obmedzenia slobody prejavu uplatnením konkrétnych zákonných ustanovení v konkrétnom prípade. Aplikácia ustanovení § 18aa obmedzujúceho slobodu prejavu je teda v každom konkrétnom prípade otázkou posúdenia, či existujúci skutkový stav možno pod toto ustanovenie subsumovať. V tomto konkrétnom prípade by mala byť sloboda prejavu obmedzená v dôsledku uplatnenia povinnosti zabezpečiť požiadavky na titulky sprevádzajúce program podľa § 18aa zákona č. 308/2000 Z.z. sledujúc legitímny cieľ ochranu práv a slobôd iných, konkrétne osôb so sluchovým postihnutím, t.j. právo na informácie sluchovo postihnutých osôb.

Kancelária Rady preto pristúpila k posúdeniu, či účastník konania odvysielaním doplnkovej obsahovej služby – titulky pre osoby so sluchovým postihnutím v rámci programu *Cennet* splnil všetky požiadavky stanovené na odvysielanie takejto doplnkovej obsahovej služby podľa zákona č. 308/2000 Z.z., konkrétne ustanovenia § 18aa ods. 1 písm a), b) a c) zákona č. 308/2000 Z.z.

Nakoľko nie je povinnosťou vysielateľa uchovávať záznamy doplnkovej obsahovej služby, teda teletextu, a ani nahrávacie zariadenia Rady neumožňujú takéto zaznamenávanie, bol vzhľadom na technické možnosti monitoring sporného programu vykonaný externým záznamom predmetného programu *Dva a pol chlapa (X. séria, epizódy 19, 20)* odvysielaného dňa 9. 7. 2021 v čase o cca 19:34 hod. na programovej službe DAJTO s multimodálnym prístupom (konkrétne skrytých titulkov pre nepočujúcich) vysielaným súbežne s programom na teletextovej stránke 666 prostredníctvom prostredníctvom programu Free CAM 8.

Vzhľadom na písomnosť správneho konania a konečný výstup vo forme písomného rozhodnutia, tvorí okrem záznamu vysielania podklad pre rozhodnutie v správnom konaní aj prepis/popis skutkového stavu vyhotovený Kanceláriou Rady. Tento tvorí obsah ako tohto materiálu, tak i Oznámenia o začatí správneho konania. Účastník konania bol s jeho obsahom náležite oboznámený.

K predmetnému správne konaniu vysielateľ doručil Rade dňa 31.1.2022 vyjadrenie, v ktorom uvádza následovne, cit.: „Vysielateľ v rámci svojich systémov preveril nedostatky, ktoré Rada namietala v rámci oznámenia. Záverom zistení vysielateľa bola skutočnosť, že **námietky Rady** týkajúce sa nedostatkov titulkov programu *Dva a pol chlapa* **sú opodstatnené a k chybe došlo na strane vysielateľa**. V období, keď došlo k odvysielaniu programu, vysielateľ práve uskutočňoval migráciu vysielania v rámci svojich štruktúr, čo pravdepodobne spôsobilo Radou vytykané nedostatky. Titulky k danému programu boli vyhotovené ešte starým spôsobom. Vysielateľ tieto titulky stiahol a v budúcnosti už nebudú vysielané. Vysielateľ sa za vzniknuté nedostatky pri doplnkovej obsahovej službe – titulky pre osoby so sluchovým postihnutím, Rade ospravedlňuje a predmetná situácia ho mrzí. Vysielateľ si dovoľuje Radu úctivo požiadať, aby pri rozhodovaní o porušení vyššie uvedených ustanovení ZoVR udelila vysielateľovi sankciu na spodnej hranici stanovenej ZoVR.“

Monitorovaním predmetného programu boli zistené výrazné nezrovnalosti v súvislosti s vysielaním a obsahom skrytých titulkov pre nepočujúcich v nasledujúcich bodoch:

I. Porušenie povinnosti ustanovenej § 18aa ods. 1 písm. a)

Ustanovenie § 18aa ods. 1 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z. vyžaduje synchronizáciu titulkov

so zvukovou stopou audiovizuálneho diela alebo programu, v rámci ktorého sú odvysielané, cit.: „*Titulky pre osoby so sluchovým postihnutím sú obrazovo zachytený text v slovenskom jazyku, ktorý je synchronizovaný so zvukovou stopou audiovizuálneho diela alebo programu.*“

Účelom ustanovení § 18aa zákona č. 308/2000 Z. z. je zabezpečiť pre osoby so sluchovým postihnutím možnosť prijímať odvysielané informácie v určitej kvalite. Posúdiť nevyhnutnú mieru totožnosti, resp. podobnosti obsahu textu titulkov a obsahu hovoreného prejavu na náležité pochopenie obsahu programu, je úlohou správneho orgánu. Je nesporné, že schopnosť divákov porozumieť deju programu závisí od individuálnych schopností divákov, vo všeobecnosti však Rada zastáva názor, že v záujme zákonodarcu nebolo ponechať vysielateľovi pri príprave textu titulkov tak široký priestor, aby bol divák v dôsledku absencie istých informácií nútený porozumieť deju na základe vlastných domnienok či odhadov.

Zo záznamu vysielania predmetného programu vyplýva, že v rámci zobrazených titulkov boli v **priebehu celého odvysielaného programu** zaznamenané také situácie, kedy textový prepis nebol zosynchronizovaný so zvukovou stopou, a teda, titulky neboli zobrazované v rovnakom čase prebiehajúcich replík. Zobrazované titulky boli zobrazované v časovom oneskorení, teda zobrazili sa až po odvysielaní tej-ktorej repliky. Predmetné skutočnosti pôsobili nanajvýš mätúco, čo mohlo sťažovať pochopenie odohrávajúcich sa scén nepočujúcim divákom.

Ako už bolo vyššie uvedené, monitorovaním predmetného programu Kancelária Rady zistila, že zvuková zložka a titulky predmetného programu sa z časového hľadiska nezhodovali. Predmetné nezrovnalosti možno považovať za priame porušenie povinnosti ustanovenej v § 18 aa ods. 1 písm. a) zákona č. 308/2000 Z.z., a teda porušenie povinnosti zabezpečiť synchronizáciu textu titulkov so zvukovou stopou programu. Na základe uvedeného Kancelária Rady je toho názoru, že odvysielaním doplnkovej obsahovej služby k programu *Dva a pol chlapa (X. séria, epizódy 19, 20)*, dňa 9.7.2021 v čase o cca 19:34 hod. sa vysielateľ dopustil porušenia ustanovenia § 18 aa ods. 1 písm. a) zákona č. 308/2000 Z.z

II. Možné porušenie povinnosti ustanovenej § 18aa ods. 1 písm. b)

Podľa ustanovenia § 18aa ods. 1 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z. musia titulky pre osoby so sluchovým postihnutím zachytávať hovorený prejav v audiovizuálnom diele alebo v programe spôsobom, ktorý umožňuje osobám so sluchovým postihnutím porozumieť jeho obsahu.

Ustanovenie § 18aa ods. 1 písm. b) neustanovuje povinnosť, aby v textovej rovine odznegli titulky bez akejkoľvek zmeny ako sú obsiahnuté v zvukovej zložke. V prípade, ak isté informácie absentujú, je na posúdení Rady, či takýmto konaním prišlo k porušeniu § 18aa ods. 1 písm. b), a teda, či bolo v dôsledku tejto skutočnosti znemožnené porozumieť obsahu. Je potrebné poukázať na skutočnosť, že vysielateľ je oprávnený v zmysle § 2 ods. 7 Vyhlášky č. 12/2016 Z. z. text titulku skrátiť alebo inak upraviť, za zachovania podmienky, že takto skrátený alebo upravený text nemení alebo neskráťuje zmysel hovoreného prejavu. Rada dovoľuje určitú slobodu vysielateľa pri úprave rozsahu titulkov, avšak takýto zásah musí byť náležite odôvodnený sledovaným záujmom, teda možnosťou zjednodušiť čítanie textu, a tým skvalitniť prijímanie vysielaných informácií. Účelom ustanovenia § 18aa ods. 1 písm. b) zákona č. 308/2000 Z.z. je predchádzať vo vysielaní práve takým situáciám, kedy je kvalita sledovania programu pre osoby so sluchovým postihnutím znížená v dôsledku nereflektovania všetkých, v zvukovej rovine odznených informácií.

Zo záznamu vysielania predmetného programu vyplýva, že počas celého programu chýbali v titulkoch značné časti viet, niekedy i celé vety či state, čo podľa nášho názoru mohlo jednoznačne znemožniť porozumeniu obsahu programu. Tým, že vysielateľ odvysielal program, v rámci ktorého bolo možné zaznamenať výraznú absenciu titulkov, znemožnil tým pochopenie odohrávajúcich sa scén nepočujúcim divákom, vzhľadom k čomu Kancelária Rady zastáva názor, že nepočujúci divák nemal v tomto prípade možnosť porozumieť, čo je obsahom zobrazovaných scén či replík protagonistov programu.

Kancelaria Rady je toho názoru, že titulky majú byť takej kvality, aby bola zabezpečená ekvivalentná možnosť porozumieť obsahu vysielaného programu aj osobám so sluchovým postihnutím. V programe

Cennet chýbali vo viacerých častiach posudzovaného programu titulky, ktoré by korešpondovali so zvukovou stopou. V rámci textu titulkov v mnohých prípadoch neprišlo k zobrazeniu celej časti viet, pričom ich znenie začalo buď uprostred, ostali neukončené alebo zobrazené titulky nadviazali na časť inej vety, čím bol deformovaný význam vety a poskytovanej informácie. V posudzovanom programe boli zaznamenané aj prípady, kedy sa zvuková stopa vôbec neprimietla do titulkov. Divákovi tak v textovej rovine neboli poskytnuté všetky informácie, ktoré odzneli vo zvukovej rovine, pričom vo väčšine prípadov išlo o absenciu taktých titulkov, ktoré obsahovali dôležité informácie týkajúce sa dejovej línie. Ako sme už vyššie uviedli, aj napriek možnosti vysielateľa text titulkov skrátiť, resp. upraviť, je potrebné zdôrazniť, že v rámci monitorovaného programu však prišlo k úplnému vynechaniu častí viet a viet ako celkov a divákovi so sluchovým postihnutím tak boli prezentované informácie, ktoré v danom kontexte nemali logiku. Najmä v prípade úplnej absencie určitých informácií v textovej rovine a porušenia ich logickej nadväznosti nemožno konštatovať, žeby si vysielateľ splnil zákonnú povinnosť odvysielať titulky takej kvality, vďaka ktorej je možné pochopiť odvysielaný obsah.

Vzhľadom na dĺžku programu a rozsah dialógov (cca 55 min.) nemožno frekvenciu predmetného nedostatku považovať za zanedbateľnú, a preto má Kancelária Rady za to, že vysielateľ týmto konaním porušil ustanovenie **§ 18aa ods. 1 písm. b) a to tým, že vysielateľ predmetný program odvysielal so značnou absenciou zobrazenia titulkov - absenciou častí viet, niekedy i celých viet či statí. Predmetnou absenciou tiulkov, ktoré by mali korešpondovať so zvukovou stopou posudzovaného programu,** tak vysielateľ ukrátil nepočujúceho diváka o porozumenie vypovedaného.

III. Možné porušenie ustanovenia § 18aa ods. 1 písm. c) zákona č. 308/2000 Z.z. a s ním súvisiace ustanovenie § 1 písm. a) vyhlášky 12/2016 Z.z.

Podľa ustanovenia § 18aa ods. 1 písm. c) zákona č. 308/2000 Z. z. musia byť titulky v súlade s požiadavkami ustanovenými všeobecne záväzným právnym predpisom, ktorým je vyhláška č. 12/2016 Z. z., účinná od 1. 1. 2016. Ustanovenia vyhlášky podrobne definujú požiadavky na vysielanie titulkov pre osoby so sluchovým postihnutím.

Ustanovenie § 1 vyhlášky 12/2016 Z. z.

(1) Titulky pre osoby so sluchovým postihnutím (ďalej len "titulky") musia spĺňať tieto technické požiadavky:

- a) text titulku je zarovnaný na stred,*
- b) maximálny počet znakov v riadku je 36 vrátane medzier,*
- c) titulok pozostáva maximálne z dvoch riadkov,*
- d) čas zobrazenia titulku je primeraný na zabezpečenie jeho čitateľnosti,*
- e) titulok je zobrazený na tmavom podklade a jeho farba je v kontraste voči farbe podkladu; farba titulku nesmie byť červená, fialová ani sivá.*

Ako už bolo vyššie spomenuté podľa ustanovenia § 18aa ods. 1 písm. c) – titulky majú byť „v súlade s požiadavkami ustanovenými všeobecne záväzným právnym predpisom, ktorý vydá ministerstvo kultúry podľa odseku 2.“ Týmto predpisom je vyhláška č. 12/2016 Z. z. o titulkoch pre osoby so sluchovým postihnutím, podľa ktorej titulky musia spĺňať technické požiadavky, medzi ktorými je aj ustanovenie § 1 písm. a) - text titulku je zarovnaný na stred.

Ako vyplýva zo záznamu vysielania programu *Dva a pol chlapa (X. séria, epizódy 19, 20)*, bol text titulkov zarovnaný na stranu, presnejšie bol orientovaný v ľavej časti obrazovky a zarovnaný doľava. Uvedené bolo zreteľné najmä pri zobrazení kratších tiulkov, pričom predmetná skutočnosť sa vyskytovala kontinuálne v rámci celého odvysielaného programu.

Na základe uvedeného môže Kancelária Rady konštatovať, že sa vysielateľ takýmto konaním dopustil porušenia ustanovenia § 18aa ods. 1 písm. c) a na neho nadväzujúce ustanovenie § 1 písm a) vyhlášky 12/2016 Z.z.

Kancelária Rady v závere, berúc do úvahy aj vyjadrenie účastníka konania môže konštatovať, že účastník konania porušil ustanovenia § 18aa ods. 1 písm. a), b) a c) zákona č. 308/2000 Z.z.

U právnických osôb sa zodpovednosť za správne delikty zakladá zásadne bez ohľadu na zavinenie (objektívna zodpovednosť pre správny delikt). Táto zásada platí aj v prípade zákona č. 308/2000 Z. z. ako aj zákona č. 71/1967 Zb., ktoré nevyžadujú pri preukázaní, či došlo k správne deliktu dokazovať zavinenie, alebo dokonca úmyselné konanie. Podstatné je iba to, či k porušeniu zákona objektívne došlo, alebo nie. Tomu, že sa v tomto prípade nielenže nedokazuje zavinenie, ale ani sa nerozlišuje medzi zavinením úmyselným alebo neúmyselným, svedčí aj skutočnosť, že ani jeden z cit. zákonov neobsahuje tzv. liberačné dôvody, ktoré by umožnili zbaviť sa zodpovednosti za správny delikt. Okolnosti, za ktorých došlo k porušeniu zákona tak nie sú dôvodom na zastavenie správneho konania.

Podľa ustanovenia § 64 ods. 2 zákona č. 308/2000 Z.z.: „Sankciu podľa odseku 1 písm. d) rada uloží, ak vysielateľ, prevádzkovateľ retransmisie, poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie alebo právnická osoba alebo fyzická osoba podľa § 2 ods. 3 a 4 aj napriek písomnému upozorneniu rady opakovanne porušila povinnosť. Rada uloží pokutu bez predchádzajúceho upozornenia, ak bola porušená povinnosť uložená v § 19. Rada môže uložiť pokutu aj bez predchádzajúceho upozornenia, ak bola porušená povinnosť uložená v § 16 ods. 2 písm. a) a c), ods. 3 písm. k), § 20 ods. 1 a 3, § 30, ako aj v prípade vysielania bez oprávnenia [§ 2 ods. 1 písm. b)] alebo prevádzkovania retransmisie bez oprávnenia [§ 2 ods. 1 písm. e)].“

Ustanovenie § 64 ods. 2 zákona č. 308/2000 Z. z. prvá veta kogentným ustanovením, Rada je povinná pri ukladaní druhu sankcie skúmať predchádzajúce porušenia rovnakej povinnosti účastníkom konania ustanovenej zákonom č. 308/2000 Z. z.:

Povinnosť ustanovená § 18aa ods. 1 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z.

Právoplatné v čase spáchania správneho deliktu

Dňa 20.12. 2017 bola účastníkovi konania rozhodnutím č. **RL/45/2017** uložená sankcia vo forme **upozornenia na porušenie zákona**, okrem iného, v súvislosti s tým, že

- a) dňa 14. 2. 2017 v čase o cca 13:11 hod. odvysielal v rámci programovej služby TV MARKÍZA doplnkovú obsahovú službu – titulky pre osoby so sluchovým postihnutím k programu *Mentalista*,
- b) dňa 15. 2. 2017 v čase o cca 13:20 hod. odvysielal v rámci programovej služby DAJTO doplnkovú obsahovú službu – titulky pre osoby so sluchovým postihnutím k programu *NCSI: Los Angeles*;

Rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 2.2.2018.

Neprávoplatné v čase spáchania správneho deliktu

Dňa 19.11.2020 bola účastníkovi konania rozhodnutím č. **RP/50/2020** uložená sankcia vo forme pokuty, okrem iného, v súvislosti s tým, že dňa 25. 5. 2020 v čase o cca 17:31 hod. odvysielal v rámci programovej služby DAJTO doplnkovú obsahovú službu – titulky pre osoby so sluchovým postihnutím k programu *Dva a pol chlapa* ktoré neboli zosynchronizované so zvukovou stopou programu.

Povinnosť ustanovená v § 18aa ods. 1 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z.

Právoplatné v čase spáchania správneho deliktu

Dňa 20.12. 2017 bola účastníkovi konania rozhodnutím č. **RL/45/2017** uložená sankcia vo forme **upozornenia na porušenie zákona**, okrem iného, v súvislosti s tým, že

- a) dňa 13. 2. 2017 v čase o cca 10:52 hod na programovej službe TV DOMA v rámci programu *Zakázaná láska*,
- b) dňa 14. 2. 2017 v čase o cca 13:11 hod. na programovej službe TV MARKÍZA v rámci programu *Mentalista*,

odvysielal doplnkovú obsahovú službu – titulky pre osoby so sluchovým postihnutím, ktoré nezachytávali hovorený prejav v programe spôsobom, ktorý osobám so sluchovým postihnutím umožnil porozumieť jeho obsahu;

Rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 2.2.2018.

Dňa 7.11.2018 bola účastníkovi konania rozhodnutím č. **RP/34/2018** uložená sankcia vo forme **pokuty**, okrem iného, v súvislosti s tým, že

- a) dňa 5. 4. 2018 v čase o cca 11:02 hod. na programovej službe TV DOMA v rámci programu *Nikdy ťa neopustím (21.časť)*,
- b) dňa 5. 4. 2018 v čase o cca 12:18 hod. na programovej službe TV DOMA v rámci programu *Nikdy ťa neopustím (22.časť)*,
- c) dňa 6. 4. 2018 v čase o cca 10:52 hod. na programovej službe TV DOMA v rámci programu *Nikdy ťa neopustím (23.časť)*,
- d) dňa 6. 4. 2018 v čase o cca 12:07 hod. na programovej službe TV DOMA v rámci programu *Nikdy ťa neopustím (24.časť)*,

odvysielal doplnkovú obsahovú službu – titulky pre osoby so sluchovým postihnutím, ktoré nezachytávali hovorený prejav v programe spôsobom, ktorý osobám so sluchovým postihnutím umožnil porozumieť jeho obsahu;

Povinnosť ustanovenú v § 18aa ods. 1 písm. c) zákona č. 308/2000 Z. z.

Právoplatné v čase spáchania správneho deliktu

Dňa 20.6.2018 bola účastníkovi konania rozhodnutím č. **RL/30/2018** uložená sankcia vo forme **upozornenia na porušenie zákona**, okrem iného, v súvislosti s tým, že

- a) dňa 20.12. 2017 v čase o cca 13:31 hod. na programovej službe TV DOMA v rámci programu *Nekonečná láska* odvysielal doplnkovú obsahovú službu – titulky pre osoby so sluchovým postihnutím, ktoré neboli v súlade s nasledovnými požiadavkami ustanovenými *vyhláškou Ministerstva kultúry č. 12/2016 Z. z. o titulkoch pre osoby so sluchovým postihnutím*:

IV. § 1 písm. a), nakoľko text titulkov nebol zarovnaný na stred,

V. § 1 písm. e), nakoľko titulky neboli zobrazené na tmavom podklade a ich farba nebola v kontraste voči farbe podkladu;

Rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 2.2.2018.

Dňa 7.11.2018 bola účastníkovi konania rozhodnutím č. **RP/34/2018** uložená sankcia vo forme **upozornenia na porušenie zákona**, okrem iného, v súvislosti s tým, že

- a) dňa 5. 4. 2018 v čase o cca 11:02 hod. na programovej službe TV DOMA v rámci programu *Nikdy ťa neopustím (21.časť)*,
- b) dňa 5. 4. 2018 v čase o cca 12:18 hod. na programovej službe TV DOMA v rámci programu *Nikdy ťa neopustím (22.časť)*,
- c) dňa 6. 4. 2018 v čase o cca 10:52 hod. na programovej službe TV DOMA v rámci programu *Nikdy ťa neopustím (23.časť)*,
- d) dňa 6. 4. 2018 v čase o cca 12:07 hod. na programovej službe TV DOMA v rámci programu *Nikdy ťa neopustím (24.časť)*,

odvysielal doplnkovú obsahovú službu – titulky pre osoby so sluchovým postihnutím, ktoré neboli v súlade s nasledovnými požiadavkami ustanovenými *vyhláškou Ministerstva kultúry č. 12/2016 Z. z. o titulkoch pre osoby so sluchovým postihnutím*:

- **§ 1 písm. a)**, nakoľko text titulkov nebol zarovnaný na stred,

Neprávoplatné v čase spáchania správneho deliktu

Dňa 19.11.2020 bola účastníkovi konania rozhodnutím č. **RP/50/2020** uložená sankcia vo forme pokuty, okrem iného, v súvislosti s tým, že dňa 25. 5. 2020 v čase o cca 17:31 hod. odvysielal v rámci programovej služby DAJTO doplnkovú obsahovú službu – titulky pre osoby so sluchovým postihnutím k programu *Dva a pol chlapa*, ktoré neboli v súlade s nasledovnými požiadavkami ustanovenými *vyhláškou Ministerstva kultúry č. 12/2016 Z. z. o titulkoch pre osoby so sluchovým postihnutím*:

- VI. § 1 písm. d),** nakoľko čas zobrazenia v prepise/popise skutkového stavu boldom, resp. podčiarknutím a boldom identifikovaných titulkov nebol dostatočný na zabezpečenie ich čitateľnosti,

* * *

Záver

Na základe uvedeného navrhujeme Rade prijať uznesenie v zmysle vyššie uvedeného návrhu.

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

**Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu
dňa 23. 2. 2022**

Správne konanie: 287/SKL/2022 zo dňa 18. 1. 2022
Predmet: Oznámenie o zmene licencie č. R/117
Účastník konania: Rádio Vlna, s.r.o.
Správny orgán: Rada pre vysielanie a retransmisiu

Dátum: 11. 2. 2022
Príloha: Odpis registrovaného subjektu – Rádio Vlna s.r.o. z registra právnických osôb
a podnikateľov štatistického úradu zo dňa 11. 2. 2022

Návrh uznesenia :

Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 a § 5 zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“), postupom podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (ďalej len „zákon č. 71/1967 Zb.“), v správnom konaní č. 287/SKL/2022 zo dňa 18. 1. 2022 posúdila oznámenie o zmene právnych skutočností držiteľa licencie č. R/117:

**Rádio Vlna, s.r.o.
Leškova 5
811 04 Bratislava**

a po posúdení podkladov potrebných pre rozhodnutie podľa ustanovenia § 46 a nasl. zákona č. 71/1967 Zb. vydáva toto

rozhodnutie:

**Rada podľa ustanovenia § 51 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z.z. o vysielaní a retransmisii
mení licenciu č. R/117 na digitálne vysielanie rozhlasovej programovej služby Rádio
Vlna**

v článku II. nasledovne:

1. Údaje o osobách, ktoré majú účasť na základnom imaní vysielateľa, alebo podiel na hlasovacích právach: podľa odpisu registrovaného subjektu z registra právnických osôb a podnikateľov štatistického úradu zo dňa 11. 2. 2022, spisová značka: RPO863518/2022, Id v zdrojovom registri: 2131424, registračný úrad: Okresný súd Bratislava I., Registračné číslo Sro/53166/B,
2. Údaje o štatutárnych orgánoch a kontrolných orgánoch vysielateľa: podľa odpisu registrovaného subjektu z registra právnických osôb a podnikateľov štatistického úradu zo dňa 11. 2. 2022, spisová značka: RPO863518/2022, Id v zdrojovom registri: 2131424, registračný úrad: Okresný súd Bratislava I., Registračné číslo Sro/53166/B“

Úloha:

Kancelária Rady vyhotoví v správnom konaní č. 287/SKL/2022 písomné znenie rozhodnutia a zašle ho účastníkovi konania.

T: 23. 3. 2022

Z: PLO

* * *

Dňa 18. 1. 2022 doručil účastník konania Rade oznámenie o zmene obchodného názvu spoločníka vysielateľa a o zmene trvalého pobytu členky predstavenstva jediného spoločníka vysielateľa. Z tohto dôvodu sa dňa 18. 1. 2022 začalo správne konanie č. 287/SKL/2022 vo veci oznámenia o zmene právnych skutočností a s tým súvisiacej zmeny licencie č. R/117.

* * *

Účastník konania – spoločnosť Rádio Vlna s.r.o. (pôvodne CORPORATE LEGAL, s.r.o.) je multiregionálnym vysielateľom. Je držiteľom licencie č. R/117 na vysielanie rozhlasovej programovej služby Rádio Vlna.

Účastník konania podaním zo dňa 18. 1. 2022 oznámil Rade zmenu obchodného názvu jediného spoločníka vysielateľa Rádio Vlna, s.r.o. z pôvodného FUN MEDIA GROUP a.s. na RADIO GROUP a.s. Rovnako Rade oznámil i zmenu trvalého pobytu členky predstavenstva spoločníka vysielateľa. Na preukázanie uvedených zmien týkajúcich sa jediného spoločníka vysielateľa predložil účastník konania Výpis z OR SR spoločníka RADIO GROUP a.s., z ktorého vyplývajú ohlásené zmeny.

Rada si na účely zmeny licencie č. R/117 vysielateľa Rádio Vlna, s.r.o. v časti Právne skutočnosti prostredníctvom portálu oversi.gov.sk vyžiadala dňa 26. 1. 2022 Odpis registrovaného subjektu – Rádio Vlna s.r.o. z registra právnických osôb a podnikateľov štatistického úradu, pričom bolo zistené, že k predmetnému dňu nebola zmena v názve spoločníka vysielateľa zapísaná aj vo výpise z OR SR spoločnosti Rádio Vlna s.r.o. Účastník konania dňa 9. 2. 2022 doplnil svoje oznámenie o Potvrdenie Okresného súdu Bratislava I. o vykonaní zápisu zmeny v obchodnom názve spoločníka vysielateľa z pôvodného FUN MEDIA GROUP a.s. na RADIO GROUP a.s. Rada si na základe uvedeného doplnenia oznámenia prostredníctvom portálu oversi.gov.sk vyžiadala dňa 11. 2. 2022 Odpis registrovaného subjektu – Rádio Vlna s.r.o. z registra právnických osôb a podnikateľov štatistického úradu, ktorý potvrdzuje zápis predmetnej zmeny registrovým súdom.

Zároveň uvádzame, že v prípade zmeny trvalého pobytu členky predstavenstva spoločníka vysielateľa nejde o zmenu, ktorá by bola premietnutá vo výpise z OR SR vysielateľa Rádio Vlna, s.r.o., nakoľko táto sa týka právnych skutočností spoločníka vysielateľa, nie samotného vysielateľa.

* * *

Podľa ustanovenia § 51 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z.: „Vysielateľ je povinný oznámiť rade všetky zmeny týkajúce sa údajov uvedených v žiadosti o licenciu a v dokladoch priložených k tejto žiadosti podľa § 46 ods. 1 až 3 a predložiť doklady o nich do 15 dní od vzniku týchto zmien.“

Podľa ustanovenia § 51 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z.: „Na základe oznámenia podľa odseku 1 rada rozhodne podľa okolností prípadu o zmene udelenej licencie alebo zmenu zamietne a určí termín na nápravu. Ak vysielateľ neuskutoční nápravu, rada licenciu odníme; ustanovenie odseku tým nie je dotknuté.“

* * *

Podanie účastníka konania spĺňa predpísané náležitosti na kladné rozhodnutie vo veci.

* * *

Z á v e r :

S poukazom na vyššie uvedené skutočnosti, Kancelária Rady pripravila vyššie uvedený návrh uznesenia na zmenu licencie č. R/117.

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

**Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu
dňa 23. 2. 2022**

Správne konanie: 307/SKL/2022 z dňa 26. 1. 2022
Predmet: Oznámenie o zmene licencie č. R/105 a RD/32
Účastník konania: D.EXPRES, k.s.
Správny orgán: Rada pre vysielanie a retransmisiu

Dátum: 8. 2. 2022

Návrh uznesenia:

Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 a § 5 zák. č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“), postupom podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (ďalej len „zákon č. 71/1967 Zb.“) v správnom konaní č. 307/SKL/2022 zo dňa 26. 1. 2022 posúdila doručené oznámenie z dôvodu vykonaných zmien licencií č. R/105 a RD/32 účastníkom konania (ďalej aj „ÚK“):

**D.EXPRES, k.s.,
Vrútocká 48
821 04, Bratislava**

a po zistení potrebných podkladov pre rozhodnutie podľa § 46 a nasl. zákona č. 71/1967 Zb. vydáva toto

rozhodnutie:**I. Rada podľa ustanovenia § 51 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z.****mení**

rozhodnutie o udelení licencie č. R/105 v čl. III. takto:

„1. Podiely programových typov v bežnom týždni určené podľa platnej programovej skladby zo dňa 26. 1. 2022, podanie č. 307/SKL/2022-1:

- a) Spravodajstvo: 1 %
- b) Publicistika:
 - 1. politická publicistika: 0 %
 - 2. ostatná publicistika: 0 %
- c) Dramaturgicky ucelené programy so stálou periodicitou:
 - 1. detské programy: 0 %
 - 2. náboženské programy: 0 %
 - 3. literárno-dramatické programy: 0 %
 - 4. zábavné programy: 0 %
 - 5. hudobné programy: 2,4 %
- d) Ostatný program: 96,6 %

Podiel vysielacieho času (za bežný mesiac) vo vysielaní programovej služby vyhradený programom vo verejnom záujme: 1 %“

II. Rada podľa ustanovenia § 28 ods. 7 zákona č. 220/2007 Z. z. o digitálnom vysielaní**mení**

rozhodnutie o udelení licencie č. RD/32 v čl. I., bod 5 a 6 takto:

„5. Podiely programových typov v bežnom týždni určené podľa platnej programovej skladby zo dňa 26. 1. 2022, podanie č. 307/SKL/2022-1:

- a) Spravodajstvo: 1 %
- b) Publicistika:
 - 1. politická publicistika: 0 %
 - 2. ostatná publicistika: 0 %
- c) Dramaturgicky ucelené programy so stálou periodicitou:
 - 1. detské programy: 0 %
 - 2. náboženské programy: 0 %
 - 3. literárno-dramatické programy: 0 %
 - 4. zábavné programy: 0 %

5. hudobné programy: 2,4 %
d) Ostatný program: 96,6 %

6. Podiel vysielacieho času (za bežný mesiac) vo vysielaní programovej služby vyhradený programom vo verejnom záujme: 1 %“

Úloha:

V súlade s § 4 ods. 4 a § 13 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. Kancelária Rady vydá písomné vyhotovenie rozhodnutia o zmene licencie, zašle ho účastníkovi konania a vyzve ho na úhradu správneho poplatku.

T: 23. 3. 2022

Z: PLO

* * *

Podľa ustanovenia § 51 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z.: „Vysielateľ je povinný oznámiť rade všetky zmeny týkajúce sa údajov uvedených v žiadosti o licenciu a v dokladoch priložených k tejto žiadosti podľa § 46 ods. 1 až 3 a predložiť doklady o nich do 15 dní od vzniku týchto zmien.“

Podľa ustanovenia § 51 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z.: „Na základe oznámenia podľa odseku 1 rada rozhodne podľa okolností prípadu o zmene udelennej licencie alebo zmenu zamietne a určí termín na nápravu. Ak vysielateľ neuskutoční nápravu, rada licenciu odníme; ustanovenie odseku tým nie je dotknuté.“

Podľa ustanovenia § 28 ods. 5 zákona č. 220/2007 Z. z.: „Konanie o zmene licencie sa začína odo dňa podania žiadosti alebo odo dňa oznámenia, ak sa oznámenie týka údajov, ktorý je náležitou súčasťou rozhodnutia o udelení licencie na digitálne vysielanie; oznámenia doručené rade na základe § 13 sú oznámeniami podľa odseku 4, len ak preukazujú, že vysielateľ nevysiela v súlade s udelenou licenciou na digitálne vysielanie. Účastníkom konania o zmene licencie je vysielateľ.“

Podľa ustanovenia § 28 ods. 7 zákona č. 220/2007 Z. z.: „Rada rozhodne o zmene licencie na digitálne vysielanie do 60 dní od začatia tohto konania.“

Podľa ustanovenia § 28 ods. 10 zákona č. 220/2007 Z. z.: „Ak sa zmena týka údajov, ktorého zmena sa musí vykonať vo viacerých licenciách na digitálne vysielanie alebo v licencií na digitálne vysielanie a v licencií podľa osobitného predpisu, rada o zmene rozhodne v jednom konaní.“

* * *

Dňa 26. 1. 2022 doručil účastník konania Rade oznámenie o zmene licencie č. R/105 a RD/32, podaním zaevidovaným pod č. 307/SKL/2021-1 z dôvodu zmeny programovej štruktúry, presnejšie zmeny podielov programových typov. Z toho dôvodu sa dňa 26. 1. 2022 začalo predmetné správne konanie vo veci oznámenia o zmene licencií č. R/105 a RD/32.

Oproti poslednému stavu došlo k zvýšeniu podielu spravodajstva z 0,7% na 1%, zníženiu podielu ostatného programu z 96,9% na 96,6%. Zvýšil sa podiel programov vo verejnom záujme z 0,7% na 1%.

* * *

Záver

Na základe uvedených skutočností Kancelária Rady pripravila vyššie uvedený návrh uznesenia na zmenu licencií č. R/105 a RD/32 v časti zmena podielov programových typov vo vysielaní programovej služby.

**VYJADRENIE PROGRAMOVÉHO ODBORU K ŽIADOSTI O ZMENU
LICENCIE NA ROZHLASOVÉ VYSIELANIE PROGRAMOVEJ
SLUŽBY
Europa 2**

Podanie č. 448/2022/P zo dňa 26. 1. 2022.

Držiteľ licencie D.EXPRES, k.s. požiadal o zmenu programovej štruktúry a podielov programových typov programovej služby Europa 2.

Vo vysielaní sa posunul čas vysielania programov *Šorty & Becca* z 14:00-18:00 hod. na 13:00-17:00 hod. a *Sketch Bros* z 18:00-20:00 hod. na 17:00-19:00 hod. Pribudlo vysielanie počasie počas pracovných dní popoludní a počas víkendov, a dopravného servisu v pracovných dňoch v popoludňajších hodinách.

Vo vysielaní sa zvýšil podiel spravodajstva z 0,7% na 1%.

Znížil sa podiel ostatného programu z 96,9% na 96,6%.

Zvýšil sa podiel programov vo verejnom záujme z 0,7% na 1%.

Podiely programových typov v bežnom týždni určené podľa programovej skladby:

staré z 13. 10. 2021

nové z 26. 1. 2022

1.1 Spravodajstvo – 0,7%	1.1 Spravodajstvo – 1,0%
1.2 Publicistika:	1.2 Publicistika:
1.2.1 Politická publicistika – 0%	1.2.1 Politická publicistika – 0%
1.2.2 Ostatná publicistika - 0%	1.2.2 Ostatná publicistika - 0%
1.3 Dramaturgicky ucelené programy so stálou periodicitou:	1.3 Dramaturgicky ucelené programy so stálou periodicitou:
1.3.1 Detské programy - 0%	1.3.1 Detské programy - 0%
1.3.2 Náboženské programy - 0%	1.3.2 Náboženské programy - 0%
1.3.3 Literárno-dramatické programy - 0%	1.3.3 Literárno-dramatické programy - 0%
1.3.4 Zábavné programy – 0%	1.3.4 Zábavné programy – 0%
1.3.5 Hudobné programy – 2,4%	1.3.5 Hudobné programy – 2,4%
Ostatný program – 96,9%	Ostatný program – 96,6%

Navrhovaný podiel celkového vysielacieho času vyhradeného programom vo verejnom záujme:

staré z 13. 10. 2021

nové zo 26. 1. 2022

0,7%	1,0%
------	------

Záver

Programový odbor nemá k žiadosti pripomienky.

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

**Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu
dňa 23. 2. 2022**

Správne konanie: 344/SKL/2022 zo dňa 3. 2. 2022
Predmet: žiadosť o odňatie frekvencií 93,0 MHz Brezno a 92,7 MHz Žarnovica
Účastník konania: D.EXPRES, k.s.
Správny orgán: Rada pre vysielanie a retransmisiu

Dátum: 9. 2. 2022

Návrh uznesenia:

Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 a § 5 zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“), v súlade so zákonom č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov, v správnom konaní č. 344/SKL/2022 zo dňa 3. 2. 2022 posúdila žiadosť o odňatie frekvencií účastníka konania

D.EXPRES, k.s.

Vrútocká 48

821 04 Bratislava

a po zistení potrebných podkladov pre rozhodnutie podľa ustanovenia § 46 a nasl. zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní vydáva toto

r o z h o d n u t i e:

Rada podľa ustanovenia § 68 ods. 6 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z.

odníma

frekvencie 93,0 MHz Brezno a 92,7 MHz Žarnovica

z dôvodu, že o to vysielateľ listami doručenými Rade dňa 3. 2. 2022 a 7. 2. 2022 písomne požiadal.

Úloha:

Kancelária Rady vyhotoví v správnom konaní č. 344/SKL/2022 písomné znenie rozhodnutia a zašle ho účastníkovi konania.

T: 23. 3. 2022

Z: PLO

* * *

Dňa 3. 2. 2022 účastník konania požiadal Radu podľa § 68 ods. 6 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z. o odňatie frekvencie 93,0 MHz Brezno, pretože začal vysielateľ na frekvencii 89,2 MHz Brezno, ktorá mu bola pridelená vo výberovom konaní jeseň 2019 a ktorá nahradila frekvenciu 93,0 MHz Brezno.

Dňa 7. 2. 2022 účastník konania požiadal Radu tiež o odňatie frekvencie 92,7 MHz Žarnovica, pretože začal vysielateľ na frekvencii 99,6 MHz Žarnovica, ktorá mu bola pridelená vo výberovom konaní jeseň 2019 a ktorá nahradila frekvenciu 92,7 MHz Žarnovica.

Podľa § 68 ods. 6 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z. Rada frekvencie pridelené na analógové vysielanie odníma, ak o to vysielateľ požiada.

* * *

Z á v e r

Predložené materiály a doklady spĺňajú náležitosti podľa § 68 ods. 6 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z. pre kladné rozhodnutie vo veci.

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

**Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu
dňa 23. 2. 2022**

Správne konanie: 130/SKL/2022 (predch. č. 1538/SKL/2021) zo dňa 2. 11. 2021
Predmet: Oznámenie o zmene registrácie retransmisie č. TKR/41
Subjekt: KATES, s.r.o.
Správny orgán: Rada pre vysielanie a retransmisiu

Dátum: 11. 2. 2022

Návrh uznesenia:

Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 a § 5 zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“), postupom podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (ďalej len „zákon č. 71/1967 Zb.“) v správnom konaní č. 130/SKL/2022 (predchádzajúce číslo spisu 1538/SKL/2021) zo dňa 2. 11. 2021 posúdila oznámenie o zmene údajov uvedených v žiadosti o registráciu retransmisie č. TKR/41, účastníka konania

KATES, s.r.o.

Zámostie 2792

017 01 Považská Bystrica

a po zistení potrebných podkladov pre rozhodnutie podľa § 46 a nasl. zákona č. 71/1967 Zb. vydáva toto

rozhodnutie:

Rada podľa ustanovenia § 30 ods. 1 písm. d) zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní

zastavuje

správne konanie č. 130/SKL/2022 (predchádzajúce číslo spisu 1538/SKL/2021) vo veci oznámenia o zmene údajov uvedených v žiadosti o registráciu retransmisie č. TKR/41, pretože účastník konania na výzvu správneho orgánu v určenej lehote neodstránil nedostatky svojho podania a bol o možnosti zastavenia konania poučený.

Úloha:

V súlade s § 4 ods. 4 a § 13 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. Kancelária Rady vydá písomné vyhotovenie rozhodnutia a zašle ho účastníkovi konania.

T: 9. 3. 2022

Z: PLO

* * *

Podľa ustanovenia § 60 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. „Rada na základe oznámenia podľa odseku 1 rozhodne do 60 dní odo dňa doručenia oznámenia o zmene registrácie retransmisie, alebo ak sú dôvody na zrušenie registrácie retransmisie podľa § 63, registráciu retransmisie zruší; ak rada v určenej lehote nerozhodne, považuje sa to za súhlas so zmenou, ktorú prevádzkovateľ retransmisie oznámil rade.“

* * *

Dňa 2. 11. 2021 účastník konania doručil Rade oznámenie o zmene registrácie retransmisie. Z toho dôvodu sa dňa 2. 11. 2021 začalo správne konanie č. 1538/SKL/2021 vo veci oznámenia o zmene registrácie retransmisie. Predmetom podania účastníka konania je zmena programovej skladby. Účastník konania do svojej programovej skladby zaradil programové služby Discovery Investigation, Love Nature, Trojka, Jojko, Music Box Senzi TV, Šláger Muzika, Šláger 2, Šláger Premium a Travel Channel, ku ktorým priložil aj súhlasy pôvodných vysielateľov týchto programových služieb. Okrem toho účastník konania oznámil vyradenie programových služieb CETV, BBC, Spice, CNN, Megamax a DOQ zo svojej programovej ponuky.

V rámci ponuky programových služieb, ktoré účastník konania poskytuje, sú uvedené aj programové služby ČT1, ČT2, ČT24 a ČT:D/Art. Rada však nedisponuje súhlasmi pôvodných vysielateľov týchto programových služieb s retransmisiou účastníkom konania.

Programové služby ČT1 a ČT2 účastník konania poskytoval na základe súhlasu s modelovou zmluvou a jej dodatkom uzavretou medzi SAKT (Slovenská asociácia pre káblové telekomunikácie) a vysielajúcou organizáciou uvedenou v dohode s verejnoprávnyim vysielateľmi. Podľa informácií zo SAKT však už od roku 2009 neplatí rámcová zmluva medzi SAKT, ktorého je účastník konania členom, a vysielateľom ČT1 a ČT2 združeným v EBU.

Z toho dôvodu bolo potrebné, aby účastník konania doplnil súhlasy pôvodných vysielateľov týchto programových služieb s retransmisiou účastníkom konania.

Účastník konania tiež oznámil zmenu počtu prípojok, pričom uvádza, že spolu má 3 568 prípojok. Po sčítaní prípojok, ktoré uvádza pre jednotlivé lokality, v ktorých poskytuje retransmisiu, však celkový počet prípojok vychádza 3 570. Z toho dôvodu bolo potrebné, aby účastník konania uviedol správny počet prípojok, či už pre jednotlivé lokality alebo celkovo.

Vzhľadom na vyššie uvedené rozhodla Rada o prerušení predmetného správneho konania na 60 dní a vyzvala účastníka konania na jeho doplnenie, a to rozhodnutím č. RPK/25/2021, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 9. 12. 2021.

Účastník konania svoje podanie v stanovenej lehote nedoplnil. Predložené oznámenie teda nespĺňa náležitosti podľa ustanovenia § 60 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. na zmenu registrácie retransmisie.

* * *

Záver

Na základe uvedených skutočností Kancelária Rady pripravila vyššie uvedený návrh uznesenia.

33

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

**Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu
dňa 23.2.2022**

Správne konanie: 296/SKL/2022 zo dňa 17.1.2022
Predmet: zmena registrácie retransmisie podľa § 60 ods. 4
Účastník konania: EHS s.r.o.
Správny orgán: Rada pre vysielanie a retransmisiu

Dátum: 9.2.2022

Návrh uznesenia:

Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 a § 5 zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“), postupom podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (ďalej len „zákon č. 71/1967 Zb.“), v správnom konaní č. 296/SKL/2022 zo dňa 17.1.2022, posúdila žiadosť o zmenu registrácie retransmisie č. TKR/374 z dôvodu zmeny počtu prípojok a ponuky programových služieb účastníka konania

EHS, s.r.o.

Pplk. Pľjušť'a 8

909 01 Skalica

a po zistení potrebných podkladov pre rozhodnutie podľa § 46 a nasl. zákona č. 71/1967 Zb. vydáva toto

rozhodnutie:

I. Rada podľa ustanovenia § 60 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z.

mení

registráciu retransmisie č. TKR/374 nasledovne:

2. Časť 4. Ponuka programových služieb znie:**„4. Ponuka programových služieb:****Digitálna ponuka:****Základný programový súbor:**

Jojko, Dvojka HD, DAJTO HD, JOJ HD, JOJ PLUS HD, WAU HD, Šlágr TV, TV MARKÍZA SD, TV DOMA SD, črtv HD, Skalická mestská televízia – SMT HD, TA3, TV LUX, Nova International, Prima Plus, CNN Prima news, Jednotka HD, Dvojka, Jednotka SD, Trojka, JOJ SD, JOJ PLUS SD, WAU SD, **Music Box Folklorika, JOJ Šport, Óčko, Óčko Expres, Óčko Star, RTVS Šport**

Rozšírený programový súbor:

Discovery Channel, ID X, TLC, Eurosport 1, Eurosport 2, TV Bratislava, SENZI, France 24, TV Barrandov, Kino Barrandov, Barrandov Krimi, TV 8, TV5 Monde, Animal Planet, Šláger Premium, TV RiK, Nova Sport 1 HD, Nova Sport 2 HD, JOJ Cinema HD, Nickelodeon, TV Noe, Blue Hustler“

Úloha:

Kancelária Rady vyhotoví v správnom konaní č. 296/SKL/2022 písomné znenie rozhodnutia, zašle ho účastníkovi konania a vyzve ho na úhradu správneho poplatku.

T: 23.3.2022

Z: PLO

* * *

Podľa ustanovenia § 60 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z.: „Prevádzkovateľ retransmisie je povinný oznámiť rade každú zmenu údajov uvedených v žiadosti o registráciu retransmisie, okrem údajov uvedených v § 57 ods. 1 písm. g), do 15 dní odo dňa vzniku týchto zmien. Zmenu počtu prípojok je prevádzkovateľ retransmisie povinný oznámiť rade do 15 dní po tom, čo sa tento počet zmenil o 20% od posledného oznámenia.“

Podľa ustanovenia § 60 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z.: „Rada na základe oznámenia podľa ustanovenia § 60 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z.z. rozhodne do 60 dní odo dňa doručenia oznámenia o zmene registrácie retransmisie, alebo ak sú dôvody na zrušenie registrácie retransmisie podľa

ustanovenia § 63 zákona č. 308/2000 Z.z. Rada registráciu zruší; ak Rada v určenej lehote nerozhodne, považuje sa to za súhlas so zmenou, ktorú prevádzkovateľ retransmisie oznámil Rade.“

Podľa ustanovenia § 60 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z.: „Rada na základe žiadosti o zmenu registrácie retransmisie podľa odseku 2 rozhodne do 60 dní odo dňa doručenia žiadosti rade; ak rada v určenej lehote nerozhodne, považuje sa to za súhlas so zmenou, o ktorú prevádzkovateľ retransmisie požiadal radu.“

Podľa ustanovenia § 60 ods. 8 zákona č. 308/2000 Z. z.: „prevádzkovateľ retransmisie je povinný oznámiť rade zmenu údajov uvedených v § 57 ods. 1 písm. g) súhrnne za celý územný rozsah raz ročne do 31. januára podľa stavu k 1. januáru daného kalendárneho roku. Prevádzkovateľ retransmisie je tiež povinný vyhovieť žiadosti rady o nahlásenie aktuálneho stavu údajov uvedených v § 57 ods. 1 písm. g) osobitne podľa jednotlivých častí svojho územného rozsahu, najmä v súvislosti s preverovaním splnenia povinností podľa § 17 ods. 1 písm. a) a b).“

* * *

Dňa 17.1.2022 účastník konania oznámil Rade zmenu údajov uvedených v žiadosti o registráciu retransmisie č. TKR/374. Z tohto dôvodu sa dňa 17.1.2022 začalo správne konanie č. 296/SKL/2022 vo veci oznámenia o zmene údajov uvedených v žiadosti o registráciu retransmisie č. TKR/374.

Dôvodom zmeny oznámenia je zmena v ponuke programových služieb.

Účastník konania v podaní zaevidovanom pod č. 296/SKL/2022 okrem oznámenia o zmene údajov registrácie retransmisie predložil súhlasy pôvodných vysielateľov novozaradených programových služieb, avšak len vo fotokópii.

Dňa 2.2.2022 účastník konania doručil Rade doplnenie podania, v ktorom predložil originály súhlasov pôvodných vysielateľov novozaradených programových služieb.

Účastník konania v oznámení o zmene údajov uvádza nasledujúce zmeny v ponuke programových služieb:

Do základného balíka programového súboru pridáva nasledovné programové služby: Music Box Folklorika, JOJ Šport, Óčko, Óčko Expres, Óčko Star a RTVS Šport.

Z rozšíreného programového súboru účastník konania presúva do základného programového súboru nasledujúce programové služby: JOJ HD, JOJ PLUS HD, WAU HD a DVOJKA HD.

Účastník konania v podaní z dňa 17.1.2022 ďalej uvádza, že z programového súboru úplne vyraduje nasledovné programové služby: Televízia Východ, Regionálni televízie TVS-Slovácko, regionalnitelevize.cz, Šlágr 2 a TVS.

Predložené oznámenie spĺňa všetky náležitosti podľa ustanovenia § 60 ods. 3. a ods. 8 zákona č. 308/2000 Z.z. na zmenu registrácie retransmisie.

* * *

Záver:

Na základe uvedených skutočností Kancelária Rady pripravila vyššie uvedený návrh uznesenia.

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

**Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu
dňa 23. 2. 2022**

Správne konanie: 311/SKL/2022 zo dňa 26. 1. 2022
Predmet: Oznámenie o zmene registrácie retransmisie č. TKR/189
Subjekt: TS, s.r.o.
Správny orgán: Rada pre vysielanie a retransmisiu

Dátum: 9. 2. 2022

Návrh uznesenia:

Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 a § 5 zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“), postupom podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (ďalej len „zákon č. 71/1967 Zb.“) v správnom konaní č. 311/SKL/2022 zo dňa 26. 1. 2022 posúdila oznámenie o zmene údajov uvedených v žiadosti o registráciu retransmisie č. TKR/189, účastníka konania

TS, s.r.o.

Lesná 2044/95

932 01 Veľký Meder

a po zistení potrebných podkladov pre rozhodnutie podľa § 46 a nasl. zákona č. 71/1967 Zb. vydáva toto

rozhodnutie:

Rada podľa ustanovenia § 60 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z.

mení

registráciu retransmisie č. TKR/189 nasledovne:

Bod 4 sa mení a znie:

„4. Ponuka programových služieb:

4.1 KDS Kolárovo:**Televízne programové služby:**

Rozšírený súbor:

Jednotka, Dvojka, Trojka, RTVS Šport, TV MARKÍZA, TV DOMA, TA3, Gúta TV, DUNA TV, M1, M2, RTL Klub, JOJ, JOJ PLUS, Disney Channel, National Geographic Channel, Travel Channel, Eurosport, Eurosport 2, MTV Europe, Viasat History, Brazzers, Film+, Viasat Explorer, Fishing & Hunting, Muzsika TV, Viasat Nature, RTL+, Nickelodeon, RTL2, DAJTO, WAU, English Club TV, Cartoon Network, Filmbox, Arena Sport 1, Arena Sport 2, M4 Sport Europa, M5 Europa, Duna World, Discovery Channel, Travelxp, TLC, ID Discovery, Minimax, TV RiK, TV Barrandov, Kino Barrandov, Krimi Barrandov, Auto Motor Sport, AMC, Spektrum Home, Sport 1, Sport 2, JOJ Cinema, Jojko, CS Film, CS Horror, CS History, CS Mystery

Rozhlasové programové služby:

Rádio Slovensko, Rádio_FM, VIVA

4.2 KDS Okoč:**Televízne programové služby:**

Rozšírený súbor:

Jednotka, Dvojka, Trojka, RTVS Šport, TV MARKÍZA, TV DOMA, TA3, STUDIO PLUS TV, DUNA TV, M1, M2, RTL Klub, JOJ, JOJ PLUS, Disney Channel, National Geographic Channel, Travel Channel, Eurosport, Eurosport 2, MTV Europe, Viasat History, Brazzers, Film+, Viasat Explorer, Fishing & Hunting, Muzsika TV, Viasat Nature, RTL+, Nickelodeon, RTL2, DAJTO, WAU, English Club TV, Cartoon Network, Filmbox, Arena Sport 1, Arena Sport 2, M4 Sport Europa, M5 Europa, Duna World, Discovery Channel, Travelxp, TLC, ID Discovery,

Minimax, TV RiK, TV Barrandov, Kino Barrandov, Krimi Barrandov, Auto Motor Sport, AMC, Spektrum Home, Sport 1, Sport 2, JOJ Cinema, Jojko, CS Film, CS Horror, CS History, CS Mystery

Rozhlasové programové služby:

Rádio Slovensko, Rádio_FM, VIVA

4.3 KDS Čilizská Radvaň-Baloň:

Televízne programové služby:

Rozšírený súbor:

Jednotka, Dvojka, Trojka, RTVS Šport, TV MARKÍZA, TV DOMA, TA3, DUNA TV, M1, M2, RTL Klub, JOJ, JOJ PLUS, Disney Channel, National Geographic Channel, Travel Channel, Eurosport, Eurosport 2, MTV Europe, Viasat History, Brazzers, Film+, Viasat Explorer, Fishing & Hunting, Muzsika TV, Viasat Nature, RTL+, Nickelodeon, RTL2, DAJTO, WAU, English Club TV, Cartoon Network, Filmbox, Arena Sport 1, Arena Sport 2, M4 Sport Europa, M5 Europa, Duna World, Discovery Channel, Travelxp, TLC, ID Discovery, Minimax, STUDIO PLUS TV, TV RiK, TV Barrandov, Kino Barrandov, Krimi Barrandov, Auto Motor Sport, AMC, Spektrum Home, Sport 1, Sport 2, JOJ Cinema, Jojko, CS Film, CS Horror, CS History, CS Mystery

Rozhlasové programové služby:

Rádio Slovensko, Rádio_FM, VIVA

4.4 KDS Veľký Meder:

Televízne programové služby:

Rozšírený súbor:

Jednotka, Dvojka, Trojka, RTVS Šport, TV MARKÍZA, TV DOMA, JOJ, TA3, STUDIO PLUS TV, DUNA TV, M1, M2, RTL Klub, JOJ PLUS, Disney Channel, National Geographic Channel, Travel Channel, Eurosport, Eurosport 2, Minimax, Viasat History, Brazzers, MTV Europe, Film+, Viasat Explorer, Fishing & Hunting, Muzsika TV, Viasat Nature, RTL+, Nickelodeon, RTL2, DAJTO, WAU, English Club TV, Cartoon Network, Filmbox, Arena Sport 1, Arena Sport 2, M4 Sport Europa, M5 Europa, Duna World, Discovery Channel, Travelxp, TLC, ID Discovery, TV RiK, TV Barrandov, Kino Barrandov, Krimi Barrandov, Auto Motor Sport, AMC, Spektrum Home, Sport 1, Sport 2, JOJ Cinema, Jojko, CS Film, CS Horror, CS History, CS Mystery

Rozhlasové programové služby:

Rádio Slovensko, Rádio_FM, VIVA“

Úloha:

V súlade s § 4 ods. 4 a § 13 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. Kancelária Rady vydá písomné vyhotovenie rozhodnutia o zmene registrácie retransmisie, zašle ho účastníkovi konania a vyzve ho na úhradu správneho poplatku.

T: 23. 3. 2022

Z: PLO

* * *

Dňa 26. 1. 2022 účastník konania doručil Rade oznámenie o zmene registrácie retransmisie. Z toho dôvodu sa dňa 26. 1. 2022 začalo správne konanie č. 311/SKL/2022 vo veci oznámenia o zmene registrácie retransmisie.

* * *

Podľa ustanovenia § 60 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. „Rada na základe oznámenia podľa odseku 1 rozhodne do 60 dní odo dňa doručenia oznámenia o zmene registrácie retransmisie, alebo ak sú dôvody na zrušenie registrácie retransmisie podľa § 63, registráciu retransmisie zruší; ak rada v určenej lehote nerozhodne, považuje sa to za súhlas so zmenou, ktorú prevádzkovateľ retransmisie oznámil rade.“

Podľa ustanovenia § 60 ods. 8 zákona č. 308/2000 Z. z. „Prevádzkovateľ retransmisie je povinný oznámiť rade zmenu údajov uvedených v § 57 ods. 1 písm. g) súhrnne za celý územný rozsah raz ročne do 31. januára podľa stavu k 1. januáru daného kalendárneho roku. Prevádzkovateľ retransmisie je tiež povinný vyhovieť žiadosti rady o nahlásenie aktuálneho stavu údajov uvedených v § 57 ods. 1 písm. g) osobitne podľa jednotlivých častí svojho územného rozsahu, najmä v súvislosti s preverovaním splnenia povinností podľa § 17 ods. 1 písm. a) a b).“

* * *

Predmetom oznámenia účastníka konania je zmena programovej ponuky účastníka konania. Účastník konania uviedol, že do svojej programovej ponuky v každej lokalite, kde poskytuje retransmisiu, zaradil programové služby Trojka, RTVS Šport, TV RiK, TV Barrandov, Kino Barrandov, Krimi Barrandov, Auto Motor Sport, AMC, Spektrum Home, Sport 1, Sport 2, JOJ Cinema, Jojko, CS Film, CS Horror, CS History a CS Mystery, ku ktorým priložil súhlasy ich pôvodných vysielateľov.

Na základe dodaných podkladov navrhujeme Rade, aby vyhověla žiadosti účastníka konania o zmenu registrácie retransmisie.

* * *

Záver

Na základe uvedených skutočností Kancelária Rady pripravila vyššie uvedený návrh uznesenia.

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

**Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu dňa
23. 2. 2022**

Správne konanie: 317/SKL/2022 zo dňa 27. 1. 2022

Predmet: Oznámenie o zmene registrácie retransmisie č. TKR/348

Účastník konania: Slovanet, a.s., Bratislava

Správny orgán: Rada pre vysielanie a retransmisiu

Dátum: 14. 2. 2022

Návrh uznesenia:

Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. b) zákona č. 308/2000 Z.z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z.z. o telekomunikáciách (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z.z.“), postupom podľa § 71 cit. zákona, v správnom konaní č. 317/SKL/2022 zo dňa 27. 1. 2022, posúdila oznámenie o zmene registrácie retransmisie č. TKR/348 účastníka konania:

Slovanet, a.s.

Záhradnícka 151

821 08 Bratislava

a po posúdení podkladov potrebných pre rozhodnutie podľa § 46 a nasl. zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní vydáva toto

rozhodnutie:

Rada podľa ustanovenia § 60 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z.

mení

registráciu retransmisie č. TKR/348 nasledovne:

1. Časť 3. Počet prípojok sa mení a znie:

„3. Počet prípojok:

3.1 IPTV:	8467
3.2 KDS Zlaté Moravce:	1310
3.3 KDS Cínobaňa:	96
3.4 KDS Gánovce:	20
3.5 KDS Kežmarok, Ľubica:	1532
3.6 KDS Krpeľany:	69
3.7 KDS Krupina:	795
3.8 KDS Nesvady:	288
3.9 KDS Spišská Stará Ves:	256
3.10 KDS Turany:	484
3.11 KDS Turčianske Teplice:	516
3.12 KDS Malé Dvorníky:	119
3.13 KDS Banská Štiavnica:	363
3.14 KDS Močenok:	479
3.15 KDS Valaská, Hronec:	428
3.16 KDS Lednické Rovne, Dolná Breznica:	521
3.17 KDS Lúky, Dohňany, Mestečko, Záriečie, Lysá Pod Makytou, Lazy pod Makytou	156
3.18 KDS Dudince:	342
3.19 KDS Stropkov	782
3.20 KDS Kalná nad Hronom	687
3.21 KDS Komjatice	683

3.22 KDS Dvory nad Žitavou	2156
3.23 KDS Chotín	65
3.24 KDS Komoča	62
3.25 KDS Mužla	160
3.26 KDS Svätý Peter	226
3.27 KDS Trnovec nad Váhom	203
3.28 KDS Veľký Kýr	303
3.29 KDS Zemné	255
Spolu:	23 101“

4. Ponuka programových služieb:

„4.1 IPTV hlavná stanica č. 1: Peeringové centrum Sitel, Bratislava“

Televízne programové služby:

a) Základná programová ponuka (Televízia):

Jednotka, Jednotka HD, Dvojka, Dvojka HD, Trojka HD, Šport HD, Markíza, Markíza HD, Doma, Doma HD, Dajto, Dajto HD, JOJ, JOJ HD, JOJ PLUS HD, WAU, WAU HD, JOJ Šport HD, TA3 HD, ČT1, ČT1 HD, ČT2, ČT2 HD, ČT24 HD, CNN International, Duck TV, Jójko TV HD, Lala TV, Rik TV HD, TV Barrandov HD, Krimi Barrandov HD, Kino Barrandov HD, Šláger Originál HD, Šláger Muzika, Šláger Premium HD, Senzi TV, TV Lux, TV Noe, Deutsche Welle, BBC World, France 24 - eng, France 24 – fra., TV Poprad, Raj TV HD, TV 8, M1, M2, Duna TV, M5, Duna World, KTV (Kežmarská televízia), TV 7, TV Polonia, ORF1, ORF2, SAT1, Pro7, Bloomberg, LEO TV HD, Life TV, TV Severka, TV Vega, TV Zemplín, TV Východ, Prima Plus HD, Park TV HD, CHUCK TV HD

Rozhlasové programové služby:

Slovenský rozhlas: Rádio Slovensko, Rádio Regina, Rádio Devín, Rádio_FM, Rádio Patria, Európa 2, Rádio SiTy, Rádio Lumen, FUN RADIO, Jemné melódie, Rádio EXPRES, RÁDIO PROGLAS

b) Programový balík Televízia + tematické balíky:

Všetky programy uvedené v bode a) + tematické balíky:

Dokumentárny balík:

Animal Planet, Discovery Science, Discovery Channel, DTX, ID, Viasat Explore, Viasat Nature, Viasat History, Spektrum HD, TLC, Travel Channel, National Geographic

Filmový balík:

Film+, FilmBOX, FilmBOX Stars, JOJ Cinema HD, CS Film, CS Horror, Film Europe HD, CS Mystery, CS History, AMC

Športový balík:

Eurosport 1, Eurosport 1 HD, Eurosport 2, Eurosport 2 HD, Nova Sport 1, Nova Sport 1 HD, Nova Sport 2 HD, Sport 1, Sport 1 HD, Sport 2, Sport 2 HD, Auto Motor und Sport HD, Arena Sport 1 HD, Arena Sport 2 HD

Junior balík:

Minimax, Baby TV, Jim Jam, Disney Channel, Nickelodeon, Nick Jr., NickToons, Očko TV, Očko Expres, Očko Star, Očko Black HD, MTV 00s (premenované z VH1), MTV 80s, MTV Hits

Životný štýl:

National Geographic Wild, Da Vinci Learning, Spektrum Home, Sport 5, Golf Channel, Fishing & Hunting, TV Paprika, CBS Reality, Food Network, Nova International HD, Mezzo, Fashion TV HD

Maďarský balík:

FILM+ HU, Cool TV, ATV, RTL II, Hír TV, RTL Klub

Maďarský balík 2: Muzsika TV, TV2, TV2 Séf, Super TV2, FEM3, Sláger TV, Sorozat+, RTL+

Mix 1: Eurosport 1 HD, Eurosport 2 HD, National Geographic, Up Network, CS Film, Nick Jr., FilmBOX Stars, CS Horror, CS History, CS Mystery

Mix 2: Sport 2 HD, Spektrum HD, National Geographic Wild, Nickelodeon, NickToons, AMC, Film Europe HD, Fashion TV HD, CBS Reality, Arena Sport 1 HD, Arena Sport 2 HD

Mix 3: Nova Sport 1 HD, Nova Sport 2 HD, Viasat Explore, Food Network, Minimax, AXN, FilmBOX, MTV 00s, MTV 80s, Arena Sport 1 HD, Arena Sport 2 HD

Mix 4: Sport 1 HD, Viasat History, Viasat Nature, Disney Channel, Jim Jam, Film+, Spektrum Home, TV Paprika, Óčko TV, Óčko Expres, Óčko Star

Rozhlasové programové služby:

Slovenský rozhlas: Rádio Slovensko, Rádio Regina, Rádio Devín, Rádio_FM, Rádio Patria, Európa2, Rádio SiTy, Rádio Lumen, FUN RADIO, Jemné melódie, Rádio EXPRES, RÁDIO PROGLAS

c) Programový balík Televízia + všetky prémiové balíky podľa bodov a) a b) + prémiové balíky:

Adult BOX: Hustler TV, Private TV, Playboy TV, LEO TV Gold HD, Extasy HD, Brazzers TV Europe

HD BOX: Eurosport 1 HD, Eurosport 2 HD, FilmBOX HD, National Geographic HD, Duck TV HD

HBO + Cinemax BOX: HBO HD, HBO 2 HD, HBO 3 HD, Cinemax HD, Cinemax 2 HD

Premium BOX: FilmBOX HD, FilmBOX Family, FilmBOX Premium, FilmBOX Premium HD, DocuBOX, FightBOX, TuneBOX, FashionBOX HD, Erox HD, Erox XXX HD

Rozhlasové programové služby:

Slovenský rozhlas: Rádio Slovensko, Rádio Regina, Rádio Devín, Rádio_FM, Európa 2, Rádio Lumen, FUN RADIO, Jemné melódie, Rádio EXPRES

d) Programový balík Televízia + doplnkové balíky: všetky programy podľa bodu a + doplnkové balíky:

Šport 1: Eurosport 1 HD, Eurosport 2 HD

Šport 2: Nova Sport 1 HD, Nova Sport 2 HD, Sport 1 HD, Sport 2 HD

Dokument 1: Animal Planet, Discovery Science, DTX, Spektrum HD

Dokument 2: National Geographic, Viasat Explore, Viasat Nature, Viasat History

Deti 1 : Disney Channel, Nickelodeon, NickToons, Baby TV

Deti 2 : Minimax, Jim Jam, Nick Jr.

Film 1: Film+, Film Europe HD, CS Film, CS Mystery, CS History, CS Horror

Film 2: FilmBOX, FilmBOX Stars, AMC

4.2 IPTV hlavná stanica č. 2: Peeringové centrum Sitel, Bratislava

Televízne programové služby:

a) Základná programová ponuka (Televízia s internetom):

Jednotka HD, Dvojka HD, Trojka HD, Šport HD, Markíza HD, Doma HD, Dajto HD, JOJ HD, JOJ PLUS HD, WAU HD, JOJ Šport HD, TA3 HD, ČT1 HD, ČT2 HD, ČT24 HD, Prima Plus HD, CNN International, Duck TV, Jójko HD, Lala TV, Rik TV HD, TV Barrandov HD, Krimi Barrandov HD, Kino Barrandov HD, Šláger Originál HD, Šláger Muzika, Šláger Premium HD, Senzi TV, TV Lux, TV Noe, Deutsche Welle, BBC World, France 24 - eng, France 24 – fra., M1, M2, Duna TV, M5, Duna World, TV Polonia, ORF1, ORF2, SAT1, Pro7, Bloomberg, LEO TV HD, CHUCK TV HD

b) Programový balík Televízia s internetom + tematické balíky:

Všetky programy uvedené v bode a) + tematické balíky:

Dokumentárny balík:

Animal Planet, Discovery Science, Discovery Channel, DTX, ID, Viasat Explore, Viasat Nature, Viasat History, Spektrum HD, TLC, Travel Channel HD, National Geographic

Filmový balík:

Film+, FilmBOX, FilmBOX Stars, JOJ Cinema HD, CS Film, CS Horror, Film Europe HD, CS Mystery, CS History, AMC

Športový balík:

Eurosport 1 HD, Eurosport 2 HD, Nova Sport 1 HD, Nova Sport 2 HD, Sport 1 HD, Sport 2 HD, Auto Motor und Sport Channel HD

Junior balík:

Minimax, Baby TV, Jim Jam, Disney Channel, Nickelodeon, Nick Jr., NickToons, Očko TV, Očko Expres, Očko Star, MTV 00s, MTV 80s, MTV Hits

Životný štýl:

National Geographic Wild, Da Vinci Learning, Spektrum Home, Sport 5, Golf Channel, Fishing & Hunting, TV Paprika, CBS Reality, Food Network, Nova International HD, Mezzo, Fashion TV HD

Maďarský balík:

FILM+ HU, Cool TV, ATV, RTL II, Hír TV, RTL Klub

Maďarský balík 2: Muzsika TV, TV2, TV2 Séf, Super TV2, FEM3, Sláger TV, Sorozat+, RTL+

c) Programový balík Televízia s internetom + všetky prémiové balíky podľa bodov a) a b) + prémiové balíky:

Adult BOX: Hustler TV, Private TV, Playboy TV, LEO TV Gold HD, Extasy HD, Brazzers TV Europe

HBO + Cinemax BOX: HBO HD, HBO 2 HD, HBO 3 HD, Cinemax HD, Cinemax 2 HD

PremiumBOX: FilmBOX HD, FilmBOX Family, FilmBOX Premium, FilmBOX Premium HD, DocuBOX, FightBOX, TuneBOX, FashionBOX HD, EroX HD, EroX XXX HD

4.4 KDS Zlaté Moravce

Televízne programové služby:

a) Základná programová ponuka - Miniponuka:

Digitálne kanály v DVB-T: Jednotka HD, Dvojka HD, Trojka HD, Šport HD, JOJ HD, JOJ Plus HD, WAU HD, JOJ Šport HD, Markíza HD, Doma HD, Dajto HD, TA3 HD, ČT1 HD, ČT2 HD, Šláger Muzika, Šláger Originál, Jojko, TV Noe, TV Lux, Rik TV HD, TV Barrandov HD, Krimi Barrandov HD, Kino Barrandov HD

b) Základná ponuka:

Digitálne kanály v DVB-T: Jednotka HD, Dvojka HD, Trojka HD, Šport HD, JOJ HD, JOJ Plus HD, WAU HD, JOJ Šport HD, Markíza HD, Doma HD, Dajto HD, TA3 HD, ČT1 HD, ČT2 HD, Šláger Muzika, Šláger Originál, Jojko, TV Noe, TV Lux, Rik TV HD, TV Barrandov HD, Krimi Barrandov HD, Kino Barrandov HD, Filmbox, Minimax, Animal Planet, Discovery, Viasat History, Viasat Nature, Nova Sport 1 HD, Nova Sport 2 HD, Sport 1 HD, Viasat Explore, Fishing and Hunting, TLC, Spektrum, ČT24, Prima Plus HD, BBC World, Eurosport 1 HD, Eurosport 2 HD, Óčko, Óčko Star, Óčko Expres, RTL, Fashion TV, JOJ Cinema, Nova International HD, Šláger Premium HD, ID, National Geographic Channel

Rozhlasové programové služby: Slovenský rozhlas: Rádio Slovensko, Rádio Devín, Rádio_FM; Rádio Vlna, Jemné melódie

c) Televízia Maxi – Zlaté Moravce:

Základná programová ponuka Zlaté Moravce + digitálne kanály: AMC, Sport 2, TV Polonia, Nick Jr., Duck TV, Deutsche Welle, Duna TV, France 24 FR, France 24 EN, Life TV HD, M1, M2, ORF 1, ORF 2, TV 8, LEO HD, ČT3 HD, Mezzo, Senzi TV, Auto Motor und Sport, CHUCK TV, Spektrum

d) Televízia Maxi – Zlaté Moravce + tematické balíky:

Kino: Film+, Film Europe, FilmBOX Stars, CS Film, CS Horror, CS Mystery

Relax: Eurosport 2, Sport 5, Auto Motor und Sport, Golf Channel, National Geographic, Nat Geo Wild, CBS Reality

Rodina: Spektrum Home, TV Paprika, Food Network HD, Nickelodeon, Da Vinci Learning, MTV Hits, MTV 00s, Baby TV, Jim Jam

e) Televízia Maxi – Zlaté Moravce + prémiové balíky:

HBO + Cinemax BOX: HBO HD, HBO 2 HD, HBO 3 HD, Cinemax HD, Cinemax 2 HD

PremiumBOX: FilmBOX, FilmBOX Family, FilmBOX Premium HD, FightBOX HD, DocuBOX HD, EroX HD, EroX XXX HD, TuneBOX HD, FashionBOX HD

Adult BOX: Hustler TV, Private TV, Playboy TV, Brazzers TV Europe, Extasy HD, LEO TV Gold HD

4.5 KDS Cinobaňa

Televízne programové služby

Základná programová ponuka:

Digitálne kanály v DVB-T: Jednotka HD, Dvojka HD, Trojka HD, Šport HD, Markíza HD, TV JOJ HD, JOJ Plus HD, WAU HD, JOJ Šport HD, TA3 HD, ČT1 HD, ČT2 HD, ČT24, TV Lux, Óčko TV, Óčko Star, Doma HD, Dajto HD, Viasat History HD, Viasat Nature HD, Viasat Explore HD, AMC, TV Noe, Animal Planet, Film+, Eurosport 1, Nova Sport 1, Nova Sport 2, Nova International, Prima Plus HD, TV Barrandov HD, Šláger Originál HD, Šláger Muzika HD

Rozhlasové programové služby: Slovenský rozhlas: Rádio Slovensko, Rádio Devín, Rádio FM, Európa 2, Fun Rádio, Jemné Melódie

4.6 KDS Gánovce

Televízne programové služby

Základná programová ponuka:

Digitálne kanály v DVB-T: Jednotka HD, Dvojka HD, Trojka HD, Šport HD, Markíza HD, Doma HD, Dajto HD, TV JOJ HD, JOJ Plus HD, JOJ Šport HD, WAU HD, TA3 HD, Jojko, Óčko TV, Óčko Expres, BBC World, Minimax, Šláger Originál, TV Lux, ČT1 HD, ČT2 HD, ČT24 HD, Filmbox, TV Poprad, KTV Kežmarok, Eurosport 1 HD, Eurosport 2 HD, Sport 1, Nova Sport 1 HD, Nova Sport 2 HD, Discovery Channel HD, Animal Planet HD, TLC, Viasat History HD, Viasat Nature HD, Viasat Explore HD, TV Paprika, Spektrum, Prima Plus HD, Nova International HD, TV Barrandov HD, Kino Barrandov HD.

Rozhlasové programové služby: Slovenský rozhlas: Rádio Slovensko, Rádio Devín, Rádio FM, FUN Rádio, Európa 2, Jemné Melódie, Rádio Expres

c) Televízia Maxi – Gánovce:

Základná programová ponuka Gánovce + digitálne kanály: Sport 2, Nick Jr., Deutsche Welle, France 24 eng., France 24 fr., Life TV, ORF 1, ORF 2, TV 8, ČT3 HD, Óčko Star, LEO HD, Auto Motor und Sport, CHUCK TV, RIK TV

d) Televízia Maxi – Gánovce + tematické balíky:

Kino: Film+, Film Europe, FilmBOX Stars, CS Film, CS Horor, CS Mystery

Relax: Eurosport 2, Sport 5, Auto Motor und Sport, Golf Channel, National Geographic, Nat Geo Wild, CBS Reality

Rodina: Spektrum Home, TV Paprika, Food Network HD, Nickelodeon, Da Vinci Learning, MTV Hits, MTV 00s, Baby TV, Jim Jam

e) Televízia Maxi – Gánovce + prémiové balíky:

HBO + Cinemax BOX: HBO HD, HBO 2 HD, HBO 3 HD, Cinemax HD, Cinemax 2 HD

PremiumBOX: FilmBOX, FilmBOX Family, FilmBOX Premium HD, FightBOX HD, DocuBOX HD, Erox HD, Erox XXX HD, TuneBOX HD, FashionBOX HD

Adult BOX: Hustler TV, Private TV, Playboy TV, Brazzers TV Europe, Extasy HD, LEO TV Gold HD

4.7 KDS Kežmarok a KDS Ľubica

Televízne programové služby

a) Základná programová ponuka:

Digitálne kanály v DVB-T: Jednotka HD, Dvojka HD, Trojka HD, Šport HD, Markíza HD, Doma HD, Dajto HD, WAU HD, TV JOJ HD, JOJ Plus HD, JOJ Šport HD, TV Lux, TA3 HD, KTV Kežmarok, Minimax, ČT1 HD, ČT2 HD, TVP Polonia, TV Poprad, TV Ľubica, Jojko, Šláger Originál, Šláger Muzika

b) Rozšírená programová ponuka:

Digitálne kanály v DVB-T: Jednotka HD, Dvojka HD, Trojka HD, Šport HD, Markíza HD, Doma HD, Dajto HD, WAU HD, TV JOJ HD, JOJ Plus HD, JOJ Šport HD, TV Lux, TA3 HD, KTV Kežmarok, Minimax, ČT1 HD, ČT2 HD, TVP Polonia, TV Poprad, TV Ľubica, Jojko, Šláger Originál, Šláger Muzika, Senzi, FilmBOX, AMC, Animal Planet, Discovery Channel, TLC, Viasat History, Viasat Nature, Nova Sport 1 HD, Nova Sport 2 HD, Prima Plus HD, Nova International HD, RTL, Sport 1 HD, Viasat Explore, Fishing and Hunting, Spektrum, ČT 24, TV Noe, BBC World, Eurosport 1 HD, Eurosport 2 HD, Óčko TV, Óčko Expres, Óčko Star, Nick Jr., JOJ Cinema, Šláger Premium HD, TV Barrandov HD, RIK TV HD

Rozhlasové programové služby: Slovenský rozhlas: Rádio Slovensko, Rádio Devín, Rádio FM, Európa 2, Fun Rádio, Jemné Melódie, Rádio Expres

c) Programový balík Televízia Maxi – Kežmarok, Ľubica

Rozšírená programová ponuka Kežmarok, Ľubica + digitálne kanály: Sport 2, LEO TV HD, Duck TV, Deutsche Welle, Duna TV, France 24 FR, France 24 EN, Life TV HD, M1, M2, ORF 1, ORF 2, TV8, TV Zemplín, Krimi Barrandov HD, Auto Motor und Sport HD, CHUCK TV, Mezzo

d) Programový balík Televízia Maxi – Kežmarok, Ľubica + tematické balíky:

Kino: Film+, Film Europe, FilmBOX Stars, CS Film, CS Horror, CS Mystery

Relax: Eurosport 2, Sport 5, Auto Motor und Sport, Golf Channel, National Geographic, Nat Geo Wild, CBS Reality

Rodina: Spektrum Home, TV Paprika, Food Network HD, Nickelodeon, Da Vinci Learning, MTV Hits, MTV 00s, Baby TV, Jim Jam

e) Programový balík Televízia Maxi – Kežmarok + Ľubica + prémiové balíky

HBO + Cinemax BOX: HBO HD, HBO 2 HD, HBO 3 HD, Cinemax HD, Cinemax 2 HD

Premium BOX: FilmBOX, FilmBOX Family, FilmBOX Premium HD, FightBOX HD, DocuBOX HD, Erox HD, Erox XXX HD, TuneBOX HD, FashionBOX HD

Adult BOX: Hustler TV, Private TV, Playboy TV, Brazzers TV Europe, Extasy HD, LEO TV Gold HD

4.8 KDS Krpeľany

Televízne programové služby

Základná programová ponuka:

Digitálne kanály v DVB-T: Jednotka HD, Dvojka HD, Markíza HD, Šport HD, Doma HD, Dajto HD, TV JOJ HD, JOJ Plus HD, WAU HD, Jojko, JOJ Šport HD, TA3 HD, ČT1 HD, ČT2 HD, TV Lux HD, Viasat History, Viasat Nature, AMC, Animal Planet, Eurosport 1, Prima Plus, Nova International, Nova

Sport 1 HD, Fishing & Hunting, Film+, Sport 1, Minimax, Óčko TV, TV Barrandov HD, Šláger Originál HD, Šláger Muzika HD

Rozhlasové programové služby: Slovenský rozhlas: Rádio Slovensko, Rádio Devín, Rádio FM, Európa 2, Fun Rádio, Jemné Melódie, Rádio Expres

4.9 KDS Krupina

Televízne programové služby

a) Základná programová ponuka:

Digitálne kanály v DVB-T: Jednotka HD, Dvojka HD, Trojka HD, Šport HD, Markíza HD, Doma HD, Dajto HD, JOJ HD, JOJ Plus HD, WAU HD, TA3 HD, Jojko, TV Lux, ČT 1 HD, ČT 2 HD, Prima Plus HD, KTV Krupina, Šláger Originál, Šláger Muzika, Šláger Premium HD, TV Barrandov HD, Kino Barrandov HD, Krimi Barrandov, RIK TV

b) Rozšírená programová ponuka:

Digitálne kanály v DVB-T: Jednotka HD, Dvojka HD, Trojka HD, Šport HD, Markíza HD, Doma HD, Dajto HD, JOJ HD, JOJ Plus HD, WAU HD, TA3 HD, Jojko, TV Lux, ČT 1 HD, ČT 2 HD, Prima Plus HD, KTV Krupina, Šláger Originál, Šláger Muzika, Šláger Premium HD, TV Barrandov HD, Kino Barrandov HD, Krimi Barrandov, RIK TV, JOJ Šport HD, Senzi, TV Noe, ČT 24, RTL, BBC World, Eurosport 1 HD, Eurosport 2 HD, Óčko, Óčko Expres, Óčko Star, Nick Jr, JOJ Cinema, Minimax, Duck TV, Sport 1, Discovery, TLC, Animal Planet, AXN, Spektrum, AMC, Nova Sport 1 HD, Nova Sport 2 HD, Nova International HD, FilmBOX, Viasat Explore, Viasat History, Fishing & Hunting, Viasat Nature, National Geographic Channel

Rozhlasové programové služby: Slovenský rozhlas: Rádio Slovensko, Rádio Devín, Rádio FM, Európa 2, Fun Rádio, Jemné Melódie, Rádio Expres

c) Programový balík Televízia Maxi – Krupina + tematické balíky

Rozšírená programová ponuka Krupina + digitálne kanály: Sport 2, TV Polonia, Deutsche Welle, Duna TV, France 24 FR, France 24 EN, Life TV HD, M1, M2, LEO TV HD, ORF 1, ORF 2, TV8, Auto Motor und Sport, CHUCK TV, Mezzo

d) Programový balík Televízia Maxi – Krupina + tematické balíky:

Kino: Film+, Film Europe, FilmBOX Stars, CS Film, CS Horror, CS Mystery

Relax: Eurosport 2, Sport 5, Auto Motor und Sport, Golf Channel, National Geographic, Nat Geo Wild, CBS Reality

Rodina: Spektrum Home, TV Paprika, Food Network HD, Nickelodeon, Da Vinci Learning, MTV Hits, MTV 00s, Baby TV, Jim Jam

e) Programový balík Televízia Maxi – Krupina + prémiové balíky

HBO + Cinemax BOX: HBO HD, HBO 2 HD, HBO 3 HD, Cinemax HD, Cinemax 2 HD

Premium BOX: FilmBOX, FilmBOX Family, FilmBOX Premium HD, FightBOX HD, DocuBOX HD, Erox HD, Erox XXX HD, TuneBOX HD, FashionBOX HD

Adult BOX: Hustler TV, Private TV, Playboy TV, Brazzers TV Europe, Extasy HD, LEO TV Gold HD

4. 10 KDS Spišská Stará Ves

Televízne programové služby

Základná programová ponuka:

Digitálne kanály v DVB-T: Jednotka, Dvojka, Trojka, Šport HD, Markíza, Doma, Dajto, TV JOJ, JOJ Plus, WAU, Jojko, TA3, ČT1, ČT2, TV Lux, TVP1, TVP2, TVP Polonia, Óčko TV, Viasat Explore, Viasat History, Eurosport 1, Prima Plus HD, Nova International HD

Rozhlasové programové služby: Slovenský rozhlas: Rádio Slovensko, Rádio Devín, Rádio FM

4.11 KDS Turany

Televízne programové služby:

a) Základná programová ponuka:

Digitálne kanály v DVB-T: Jednotka HD, Dvojka HD, Trojka HD, Šport HD, Markíza HD, Doma HD, Dajto HD, JOJ HD, JOJ Plus HD, WAU HD, JOJ Šport HD, TA3 HD, ČT1 HD, ČT2 HD, TV Lux, TV Polonia, Šláger Originál, Šláger Muzika, Jojko, TV Raj, TV Barrandov HD, Kino Barrandov HD, Krimi Barrandov, RIK TV

b) Rozšírená programová ponuka:

Digitálne kanály v DVB-T: Jednotka HD, Dvojka HD, Trojka HD, Šport HD, Markíza HD, Doma HD, Dajto HD, JOJ HD, JOJ Plus HD, WAU HD, JOJ Šport HD, TA3 HD, ČT1 HD, ČT2 HD, TV Lux, TV Polonia, Šláger Originál, Šláger Muzika, Jojko, TV Raj, TV Barrandov HD, Kino Barrandov HD, Krimi Barrandov, RIK TV, FilmBOX, Minimax, Animal Planet, Discovery, Viasat History, Viasat Nature, Nova Sport 1 HD, Nova Sport 2 HD, Sport 1, Sport 2, Eurosport 1 HD, Eurosport 2 HD, TLC, Viasat Explore, Fishing and Hunting, AXN, Prima Plus HD, Nova International HD, ČT24, TV Noe, RTL, BBC World, Óčko, Óčko Star, Óčko Expres, Senzi, JOJ Cinema, Šláger Premium HD

Rozhlasové programové služby: Slovenský rozhlas: Rádio Slovensko, Rádio Devín, Rádio FM, Európa 2, Fun Rádio, Jemné Melódie, Rádio Expres

c) Programový balík Televízia Maxi – Turany

Rozšírená programová ponuka Turany + digitálne kanály: AMC, LEO TV HD, Spektrum, Nick Jr., Duck TV, Deutsche Welle, Duna TV, France 24 FR, France 24 EN, Life TV HD, M1, M2, ORF 1, ORF 2, TV8, Auto Motor und Sport, CHUCK TV, Mezzo

d) Programový balík Televízia Maxi – Turany + tematické balíky

Kino: Film+, Film Europe, FilmBOX Stars, CS Film, CS Horor, CS Mystery

Relax: Eurosport 2, Sport 5, Auto Motor und Sport, Golf Channel, National Geographic, Nat Geo Wild, CBS Reality

Rodina: Spektrum Home, TV Paprika, Food Network HD, Nickelodeon, Da Vinci Learning, MTV Hits, MTV 00s, Baby TV, Jim Jam

d) Programový balík Televízia Maxi – Turany + prémiové balíky

HBO + Cinemax BOX: HBO HD, HBO 2 HD, HBO 3 HD, Cinemax HD, Cinemax 2 HD

Premium BOX: FilmBOX, FilmBOX Family, FilmBOX Premium HD, FightBOX HD, DocuBOX HD, Erox HD, Erox XXX HD, TuneBOX HD, FashionBOX HD

Adult BOX: Hustler TV, Private TV, Playboy TV, Brazzers TV Europe, Extasy HD, LEO TV Gold HD

4.12 KDS Turčianske Teplice

Televízne programové služby

a) Základná programová ponuka:

Digitálne kanály v DVB-T: Jednotka HD, Dvojka HD, Trojka HD, Šport HD, Markíza HD, DOMA HD, Dajto HD, TA3 HD, TV JOJ HD, JOJ Plus HD, WAU HD, JOJ Šport HD, TV LUX, ČT1 HD, ČT2 HD, TVP Polonia, Šláger Originál, Šláger Muzika, Jojko, TV Raj, TV Barrandov HD, Kino Barrandov HD, Krimi Barrandov, RIK TV

b) Rozšírená programová ponuka:

Digitálne kanály v DVB-T: Jednotka HD, Dvojka HD, Trojka HD, Šport HD, Markíza HD, DOMA HD, Dajto HD, TA3 HD, TV JOJ HD, JOJ Plus HD, WAU HD, JOJ Šport HD, TV LUX, ČT1 HD, ČT2 HD, TVP Polonia, Šláger Originál, Šláger Muzika, Jojko, TV Raj, TV Barrandov HD, Kino Barrandov HD, Krimi Barrandov, RIK TV, ČT24, TV Noe, RTL, BBC World, Óčko TV, Óčko Star, FilmBOX, Animal Planet, Discovery Channel, Fishing and Hunting, Viasat History, Viasat Explore, Viasat Nature, Nova Sport 1 HD, Nova Sport 2 HD, Sport 1 HD Sport 2 HD, Minimax, AMC, TLC, Senzi, Eurosport 1 HD, Eurosport 2 HD, Prima Plus HD, Nova International, JOJ Cinema, Šláger Premium HD

Rozhlasové programové služby: Slovenský rozhlas: Rádio Slovensko, Rádio Devín, Rádio FM, Európa 2, Fun Rádio, Jemné Melódie, Rádio Expres

c) Programový balík Televízia Maxi – Turčianske Teplice:

Rozšírená programová ponuka Turčianske Teplice + digitálne kanály: Spektrum, Nick Jr., Duck TV, CHUCK TV, Deutsche Welle, Duna TV, France 24 – Fr., France 24 – Eng., Life TV HD, M1, M2, ORF 1, ORF 2, TV8, LEO TV HD, Mezzo, Auto Motor und Sport

d) Programový balík Televízia Maxi – Turčianske Teplice + tematické balíky:

Kino: Film+, Film Europe, FilmBOX Stars, CS Film, CS Horror, CS Mystery

Relax: Eurosport 2, Sport 5, Auto Motor und Sport, Golf Channel, National Geographic, Nat Geo Wild, CBS Reality

Rodina: Spektrum Home, TV Paprika, Food Network HD, Nickelodeon, Da Vinci Learning, MTV Hits, MTV 00s, Baby TV, Jim Jam

e) Programový balík Televízia Maxi – Turčianske Teplice + prémiové balíky:

HBO + Cinemax BOX: HBO HD, HBO 2 HD, HBO 3 HD, Cinemax HD, Cinemax 2 HD

PremiumBOX: FilmBOX, FilmBOX Family, FilmBOX Premium HD, FightBOX HD, DocuBOX HD, Erox HD, Erox XXX HD, TuneBOX HD, FashionBOX HD

Adult BOX: Hustler TV, Private TV, Playboy TV, Brazzers TV Europe, Extasy HD, LEO TV Gold HD

4.13 KDS Malé Dvorníky

Televízne programové služby

a) Základná programová ponuka:

Digitálne kanály v DVB-T: Jednotka, Dvojka, Trojka HD, Šport HD, Markíza, Doma, Dajto HD, TV JOJ, JOJ Plus, JOJ Šport HD, TA3 HD, M1, M2, RTL Klub, TV2, Duna, Duna World, M1, M2, Hír TV

b) Rozšířená programová ponuka:

Digitálne kanály v DVB-T: Jednotka, Dvojka, Trojka HD, Šport HD, Markíza, Doma, Dajto HD, TV JOJ, JOJ Plus, JOJ Šport HD, TA3 HD, M1, M2, RTL Klub, TV2, Duna, Duna World, M1, M2, Hír TV, Eurosport 1 HD, Eurosport 2 HD, TLC, Film+ HU, Minimax, National Geographic, Sport 1 HD, RTL, TV Paprika, ATV, Discovery Channel, Animal Planet, Spektrum, Travel Channel, Viasat Explore HD, Nick Jr., Nickelodeon, RTL II, Cool TV, Super TV2, FEM3, MTV00s, Muzsika TV, WAU, Nova Sport 1, Nat Geo Wild, Viasat History HD, Fishing and Hunting, Nicktoons.

c) Programový balík Televízia Maxi – Malé Dvorníky:

Rozšířená programová ponuka Malé Dvorníky + digitálne kanály: Sport 2, CNN, Leo TV HD, Viasat Nature HD, Life TV, Duck TV, AMC, RTL+ HU, Sorozat +, Jojko, TV Lux, Šláger Originál, Šláger Muzika, Óčko TV, TV2 séf, Film+, Krimi Barrandov HD, CHUCK TV, RIK HD.

d) Programový balík Televízia Maxi – Malé Dvorníky + tematické balíky:

Kino: Film+, Film Europe, FilmBOX Stars, CS Film, CS Horror, CS Mystery

Dokument: Viasat Nature HD, Viasat Explore HD, CBS Reality, Spektrum Home, UP Network, Park TV

Šport: Sport 1 HD, Sport 2 HD, Sport 5, Auto Motor und Sport HD, Golf Channel

e) Programový balík Televízia Maxi – Malé Dvorníky + prémiové balíky:

HBO + Cinemax BOX: HBO HD, HBO 2 HD, HBO 3 HD, Cinemax HD, Cinemax 2 HD

PremiumBOX: FilmBOX, FilmBOX Family, FilmBOX Premium HD, FightBOX HD, DocuBOX HD, Erox HD, Erox XXX HD, TuneBOX HD, FashionBOX HD

Adult BOX: Hustler TV, Private TV, Playboy TV, Brazzers TV Europe, Extasy HD, LEO TV Gold HD

4.14 KDS Banská Štiavnica

Televízne programové služby

Základná programová ponuka:

Digitálne kanály v DVB-T: Jednotka, Dvojka, Trojka, Šport HD, Óčko TV, TV JOJ, JOJ Plus, WAU, Markíza, Doma, Dajto, TA3, ČT1, ČT2, Jojko, Šláger Originál

Rozšířená programová ponuka:

Digitálne kanály v DVB-T: Jednotka, Dvojka, Trojka, Šport HD, Óčko TV, TV JOJ, JOJ Plus, WAU, Markíza, Doma, Dajto, TA3, ČT1, ČT2, Jojko, JOJ Šport HD, Šláger Originál, Minimax, Eurosport 1, Eurosport 2, Discovery Channel, Viasat History, Viasat Explore, Spektrum, Travel Channel, AXN, Film+, Nova Sport 1, MTV Hits, TV LUX, RTL, Prima Plus HD

4.15 KDS Nesvady

Televízne programové služby

a) Rozšířená programová ponuka:

Digitálne kanály v DVB-T: Jednotka HD, Dvojka HD, Trojka HD, Šport HD, Markíza HD, Doma HD, Dajto HD, TA3 HD, TV JOJ HD, JOJ Plus HD, Jojko, WAU HD, JOJ Šport HD, M1, M2, TV2, Jim Jam, Infokanáľ Nesvadská televízia, RTL Klub, Duna TV, ATV, Šláger Originál, Šláger Muzika, Šláger Premium HD, Film+, Filmbox, Eurosport 1 HD, Eurosport 2 HD, TLC, AMC, Nova Sport 1 HD, Nova Sport 2 HD, Nova International HD, TV LUX, Óčko TV, Viasat Nature HD, Viasat History HD, Viasat

Explore HD, Animal Planet, Minimax, Discovery Channel, Travel Channel, Fishing and Hunting, Duna World, ČT1 HD, ČT2 HD, Senzi, Muzsika, JOJ Cinema HD, TV Barrandov HD

Rozhlasové programové služby: Slovenský rozhlas: Rádio Slovensko, Rádio Devín, Rádio FM, Európa 2, Fun Rádio, Jemné Melódie, Rádio Expres

b) Programový balík Televízia Maxi – Nesvady:

Rozšírená programová ponuka Nesvady + digitálne kanály: Hír TV, RTL 2 HU, Cool TV, RTL, TV Paprika, Spektrum, Nick Jr., CHUCK TV, RIK HD, Deutsche Welle, CNN, Leo TV HD, Life TV HD, Duck TV, Film+ HU, TV2 séf, Super TV2, FEM 3

c) Programový balík Televízia Maxi – Nesvady + tematické balíky:

Kino: Film+, Film Europe, FilmBOX Stars, CS Film, CS Horror, CS Mystery

Dokument: Viasat Nature HD, Viasat Explore HD, CBS Reality, Spektrum Home, UP Network, Park TV

Šport: Sport 1 HD, Sport 2 HD, Sport 5, Auto Motor und Sport HD, Golf Channel

d) Programový balík Televízia Maxi – Nesvady + prémiové balíky:

HBO + Cinemax BOX: HBO HD, HBO 2 HD, HBO 3 HD, Cinemax HD, Cinemax 2 HD

PremiumBOX: FilmBOX, FilmBOX Family, FilmBOX Premium HD, FightBOX HD, DocuBOX HD, Erox HD, Erox XXX HD, TuneBOX HD, FashionBOX HD

Adult BOX: Hustler TV, Private TV, Playboy TV, Brazzers TV Europe, Extasy HD, LEO TV Gold HD

4.16 KDS Močenok

Televízne programové služby

Základná programová ponuka:

Digitálne kanály v DVB-T: Jednotka HD, Dvojka HD, Trojka HD, Šport HD, TV JOJ HD, JOJ Plus HD, Markíza HD, Doma HD, Dajto HD, TA3 HD, WAU HD, Jojko, JOJ Šport HD, TV LUX, TV Noe, ČT1 HD, ČT2 HD, TV Močenok, CETV, Šláger Originál, Šláger Muzika, TV Barrandov HD, Kino Barrandov HD, Krimi Barrandov, RIK TV

Rozšírená programová ponuka:

Digitálne kanály v DVB-T: Jednotka HD, Dvojka HD, Trojka HD, Šport HD, TV JOJ HD, JOJ Plus HD, Markíza HD, Doma HD, Dajto HD, TA3 HD, WAU HD, Jojko, JOJ Šport HD, TV LUX, TV Noe, ČT1 HD, ČT2 HD, TV Močenok, CETV, Šláger Originál, Šláger Muzika, TV Barrandov HD, Kino Barrandov HD, Krimi Barrandov, RIK TV, Eurosport 1 HD, Eurosport 2 HD, Animal Planet, Discovery Channel, TLC, Viasat History, National Geographic Channel, National Geographic Wild, Nova Sport 1 HD, Nova Sport 2 HD, Fishing & Hunting, Spektrum, Travel Channel HD, Duck TV, Jim Jam, Minimax, Nickelodeon, RTL, Óčko TV, Óčko Expres, Óčko Star, MTV Hits, Prima Plus HD, Nova International HD, Senzi, TV Paprika, ČT24 HD

c) Televízia Maxi – Močenok:

Základná programová ponuka Močenok + digitálne kanály: FilmBox, AMC, JOJ Cinema, Nick Jr., Deutsche Welle, Duna TV, France 24 eng., France 24 fr., Life TV HD, M1, M2, ORF 1, ORF 2, TV 8, Auto Motor und Sport, CHUCK TV

d) Televízia Maxi – Močenok + tematické balíky:

Kino: Film+, Film Europe, FilmBOX Stars, CS Film, CS Horror, CS Mystery

Dokument: Viasat Nature HD, Viasat Explore HD, CBS Reality, Spektrum Home, UP Network, Park TV

Šport: Sport 1 HD, Sport 2 HD, Sport 5, Auto Motor und Sport HD, Golf Channel

e) Televízia Maxi – Močenok + prémiové balíky:

HBO + Cinemax BOX: HBO HD, HBO 2 HD, HBO 3 HD, Cinemax HD, Cinemax 2 HD

PremiumBOX: FilmBOX, FilmBOX Family, FilmBOX Premium HD, FightBOX HD, DocuBOX HD, Erox HD, Erox XXX HD, TuneBOX HD, FashionBOX HD

Adult BOX: Hustler TV, Private TV, Playboy TV, Brazzers TV Europe, Extasy HD, LEO TV Gold HD

4.17 KDS Valaská - Hronec

Televízne programové služby

a) Základná programová ponuka:

Digitálne kanály v DVB-C: Jednotka HD, Dvojka HD, Trojka HD, Šport HD, TV Noe, Šláger Originál, Šláger Muzika, TA3 HD, JOJ HD, JOJ Plus HD, WAU HD, Jojko, Markíza HD, DOMA HD, Dajto HD, ČT 1 HD, ČT 2 HD, Prima Plus HD, Minimax, TV Lux, Viasat History HD, Viasat Explore HD, TV Hronka, Film+, Óčko TV, Rik TV, TV Barrandov

b) Rozšírená programová ponuka:

Digitálne kanály v DVB-C: Jednotka HD, Dvojka HD, Trojka HD, Šport HD, TV Noe, Šláger Originál, Šláger Muzika, TA3 HD, JOJ HD, JOJ Plus HD, WAU HD, Jojko, Markíza HD, DOMA HD, Dajto HD, ČT 1 HD, ČT 2 HD, Prima Plus HD, Minimax, TV Lux, Viasat History HD, Viasat Explore HD, TV Hronka, Film+, Óčko TV, Rik TV, TV Barrandov, JOJ Šport HD, Eurosport 1 HD, Eurosport 2 HD, FilmBOX, AMC, Nova Sport 1 HD, Nova Sport 2 HD, Discovery Channel, Viasat Nature HD, Spektrum Home, National Geographic Channel, Nova International HD, TV 8 HD, Senzi TV, Sport 1, ČT 24 HD, Krimi Barrandov HD, Kino Barrandov HD, Šláger Premium HD

Rozhlasové programové služby: Slovenský rozhlas: Rádio Slovensko, Rádio Devín, Rádio FM, Európa 2, Fun Rádio, Jemné Melódie, Rádio Expres

c) Programový balík Televízia Maxi – Valaská a Hronec:

Rozšírená programová ponuka Valaská a Hronec + digitálne kanály:

Jim Jam, Nick Jr., Life TV, France 24 Fr., France 24 Eng., Deutsche Welle, LEO TV HD, Óčko Star, Óčko Expres, Auto Motor und Sport HD, CHUCK TV

d) Programový balík Televízia Maxi – Valaská a Hronec + tematické balíky:

Pohoda: Spektrum, Food Network HD, CBS Reality, National Geographic Wild, Nickelodeon, Duck TV, Da Vinci Learning

Zábava: FilmBox Stars, Film Europe, MTV Hits, MTV00s, Fashion TV, TV Paprika, Auto Motor und Sport HD, UP Network

e) Programový balík Televízia Maxi – Valaská a Hronec + prémiové balíky:

HBO + Cinemax BOX: HBO HD, HBO 2 HD, HBO 3 HD, Cinemax HD, Cinemax 2 HD

PremiumBOX: FilmBOX, FilmBOX Family, FilmBOX Premium HD, FightBOX HD, DocuBOX HD, Erox HD, Erox XXX HD, TuneBOX HD, FashionBOX HD

Adult BOX: Hustler TV, Private TV, Playboy TV, Brazzers TV Europe, Extasy HD, LEO TV Gold HD

4.18 Lednické Rovne - Dolná Breznica

Televízne programové služby

Základná programová ponuka:

Digitálne kanály v DVB-C: Jednotka HD, Dvojka HD, Trojka HD, Šport HD, TV Noe, Šláger Originál, Šláger Muzika, TA3 HD, JOJ HD, JOJ Plus HD, WAU HD, Markíza HD, DOMA HD, Dajto HD, ČT 1 HD, ČT 2 HD, Nova International, Prima Plus HD, Fishing & Hunting, TV 8 HD, ORF 1, ORF 2, TV Lux, TV Považie, ČT 24 HD, Jojko, TV Barrandov HD, RIK TV

Rozšírená programová ponuka:

Digitálne kanály v DVB-C: Jednotka HD, Dvojka HD, Trojka HD, Šport HD, TV Noe, Šláger Originál, Šláger Muzika, TA3 HD, JOJ HD, JOJ Plus HD, WAU HD, Markíza HD, DOMA HD, Dajto HD, ČT 1 HD, ČT 2 HD, Nova International, Prima Plus HD, Fishing & Hunting, TV 8 HD, ORF 1, ORF 2, TV Lux, TV Považie, ČT 24 HD, Jojko, TV Barrandov HD, RIK TV, JOJ Šport HD, AMC, Sport 1, Sport 2, Discovery Channel, TLC, Nova Sport 1 HD, Nova Sport 2 HD, Viasat History HD, Viasat Explore HD, Viasat Nature HD, Nick Jr., Eurosport 1 HD, Eurosport 2 HD, Animal Planet, National Geographic Channel, JOJ Cinema HD, Minimax, Film+, Senzi TV, BBC World, Krimi Barrandov HD, Kino Barrandov HD, Šláger Premium HD

Rozhlasové programové služby: Slovenský rozhlas: Rádio Slovensko, Rádio Devín, Rádio FM, Európa 2, Fun Rádio, Jemné Melódie, Rádio Expres

c) Programový balík Televízia Maxi – Lednické Rovne - Dolná Breznica:

Rozšírená programová ponuka Lednické Rovne - Dolná Breznica + digitálne kanály: FilmBox, Jim Jam, TV Polonia, Life TV, France 24 Fr., France 24 Eng., LEO TV HD, Deutsche Welle, Óčko Expres, Óčko Star, Auto Motor und Sport, CHUCK TV

d) Programový balík Televízia Maxi – Lednické Rovne - Dolná Breznica + tematické balíky:

Pohoda: Spektrum, Food Network HD, CBS Reality, National Geographic Wild, Nickelodeon, Duck TV, Da Vinci Learning

Zábava: FilmBox Stars, Film Europe, MTV Hits, MTV00s, Fashion TV, TV Paprika, Auto Motor und Sport HD, UP Network

e) Programový balík Televízia Maxi – Lednické Rovne - Dolná Breznica + prémiové balíky:

HBO + Cinemax BOX: HBO HD, HBO 2 HD, HBO 3 HD, Cinemax HD, Cinemax 2 HD

PremiumBOX: FilmBOX, FilmBOX Family, FilmBOX Premium HD, FightBOX HD, DocuBOX HD, Erox HD, Erox XXX HD, TuneBOX HD, FashionBOX HD

Adult BOX: Hustler TV, Private TV, Playboy TV, Brazzers TV Europe, Extasy HD, LEO TV Gold HD

4.19 KDS Lúky, Dohňany, Mestečko, Záriečie, Lysá pod Makytou a Lazy pod Makytou

Televízne programové služby

a) Základná programová ponuka:

Digitálne kanály v DVB-C: Jednotka HD, Dvojka HD, Trojka HD, Šport HD, TV Noe, Šláger Originál, Šláger Muzika, TA3 HD, JOJ HD, JOJ Plus HD, WAU HD, Markíza HD, DOMA HD, Dajto HD, ČT1 HD, ČT2 HD, Prima Plus HD, Nova International, Fishing & Hunting, Púchovská Televízia, TV Považie, Disney Channel, ORF 1, Óčko TV, TV Lux, ČT 24 HD, Jojko, TV Barrandov HD, Rik TV

b) Rozšírená programová ponuka:

Digitálne kanály v DVB-C: Jednotka HD, Dvojka HD, Trojka HD, Šport HD, TV Noe, Šláger Originál, Šláger Muzika, TA3 HD, JOJ HD, JOJ Plus HD, WAU HD, Markíza HD, DOMA HD, Dajto HD, ČT1 HD, ČT2 HD, Prima Plus HD, Nova International, Fishing & Hunting, Púchovská Televízia, TV Považie, Disney Channel, ORF 1, Óčko TV, TV Lux, ČT 24 HD, Jojko, TV Barrandov HD, Rik TV, JOJ Šport HD, AMC, TV 8 HD, Sport 1 HD, Sport 2 HD, Discovery Channel, TLC, Nova Sport 1 HD, Nova Sport 2 HD, Viasat History HD, Viasat Explore HD, Viasat Nature HD, Nick Jr., Eurosport 1 HD, Eurosport 2 HD, Animal Planet, National Geographic Channel, JOJ Cinema HD, Minimax, Film+, BBC World, Senzi TV, Šláger Premium HD, Krimi Barrandov HD, Kino Barrandov HD

Rozhlasové programové služby: Slovenský rozhlas: Rádio Slovensko, Rádio Devín, Rádio FM, Európa 2, Fun Rádio, Jemné Melódie, Rádio Expres

c) Programový balík Lúky, Dohňany, Mestečko, Záriečie, Lysá pod Makytou a Lazy pod Makytou:

Rozšírená programová ponuka Lúky, Dohňany, Mestečko, Záriečie, Lysá pod Makytou a Lazy pod Makytou + digitálne kanály:

FimBox, Jim Jam, TV Polonia, Life TV, France 24 Fr., France 24 Eng., LEO TV HD, Deutsche Welle, ČT24 HD, Óčko Expres, Óčko Star, Auto Motor und Sport HD, CHUCK TV

d) Programový balík Televízia Maxi – Lúky, Dohňany, Mestečko, Záriečie, Lysá pod Makytou a Lazy pod Makytou + tematické balíky:

Pohoda: Spektrum, Food Network HD, CBS Reality, National Geographic Wild, Nickelodeon, Duck TV, Da Vinci Learning

Zábava: FilmBox Stars, Film Europe, MTV Hits, MTV00s, Fashion TV, TV Paprika, Auto Motor und Sport HD, UP Network

e) Programový balík Televízia Maxi – Lúky, Dohňany, Mestečko, Záriečie, Lysá pod Makytou a Lazy pod Makytou + prémiové balíky:

HBO + Cinemax BOX: HBO HD, HBO 2 HD, HBO 3 HD, Cinemax HD, Cinemax 2 HD

PremiumBOX: FilmBOX, FilmBOX Family, FilmBOX Premium HD, FightBOX HD, DocuBOX HD, Erox HD, Erox XXX HD, TuneBOX HD, FashionBOX HD

Adult BOX: Hustler TV, Private TV, Playboy TV, Brazzers TV Europe, Extasy HD, LEO TV Gold HD

4.20 KDS Dudince

Televízne programové služby

a) Základná programová ponuka

Digitálne kanály v DVB-C: Jednotka HD, Dvojka HD, Trojka HD, Šport HD, Markíza HD, DOMA HD, Dajto HD, JOJ HD, JOJ Plus HD, WAU HD, TA3 HD, TV Noe, TV Lux, ČT1 HD, ČT2 HD, ČT 24 HD, Šláger Originál, National Geographic Channel, Prima Plus HD, TV2, Nova Sport 1 HD, Nova Sport 2 HD, M1, M2, Očko, Jojko, TV Barrandov HD, JOJ Cinema HD, Šláger Muzika

b) Rozšírená programová ponuka

Digitálne kanály v DVB-C: Jednotka HD, Dvojka HD, Trojka HD, Šport HD, Markíza HD, DOMA HD, Dajto HD, JOJ HD, JOJ Plus HD, WAU HD, TA3 HD, TV Noe, TV Lux, ČT1 HD, ČT2 HD, ČT 24 HD, Šláger Originál, National Geographic Channel, Prima Plus HD, TV2, Nova Sport 1 HD, Nova Sport 2 HD, M1, M2, Očko, Jojko, TV Barrandov HD, JOJ Cinema HD, Šláger Muzika, JOJ Šport HD, AMC, Discovery Channel, Sport 1 HD, Sport 2 HD, Viasat History HD, Viasat Nature HD, Viasat Explore HD, TLC, Senzi TV, Eurosport 1 HD, Eurosport 2 HD, Animal Planet, Nick Jr., RTL Klub, BBC World, Minimax, Nova International, TV 8, Film+, Šláger Premium HD, Krimi Barrandov HD, Kino Barrandov HD

Rozhlasové programové služby: Slovenský rozhlas: Rádio Slovensko, Rádio Devín, Rádio FM, Európa 2, Fun Rádio, Jemné Melódie, Rádio Expres

c) Programový balík Televízia Maxi – Dudince

Rozšírená programová ponuka Dudince + digitálne kanály:

FilmBox, Jim Jam, Life TV, France 24 Fr., France 24 Eng., Deutsche Welle, Óčko Star, Óčko Expres, Leo TV HD, Auto Motor und Sport HD, CHUCK TV, RIK TV

d) Programový balík Televízia Maxi – Dudince + tematické balíky:

Pohoda: Spektrum, Food Network HD, CBS Reality, National Geographic Wild, Nickelodeon, Duck TV, Da Vinci Learning

Zábava: FilmBox Stars, Film Europe, MTV Hits, MTV00s, Fashion TV, TV Paprika, Auto Motor und Sport HD, UP Network

e) Programový balík Televízia Maxi – Dudince + prémiové balíky:

HBO + Cinemax BOX: HBO HD, HBO 2 HD, HBO 3 HD, Cinemax HD, Cinemax 2 HD

PremiumBOX: FilmBOX, FilmBOX Family, FilmBOX Premium HD, FightBOX HD, DocuBOX HD, Erox HD, Erox XXX HD, TuneBOX HD, FashionBOX HD

Adult BOX: Hustler TV, Private TV, Playboy TV, Brazzers TV Europe, Extasy HD, LEO TV Gold HD

4.21 KDS Stropkov:

Televízne programové služby

a) Základná programová ponuka

Digitálne kanály v DVB-C: Jednotka HD, Dvojka HD, Trojka HD, Šport HD, Markíza HD, DOMA HD, Dajto HD, JOJ HD, JOJ Plus HD, WAU HD, TA3 HD, TV Lux, TV Noe, ČT1 HD, ČT2 HD, ČT24 HD, Jojko, TV 8, TVP 1, TVP 2, TV Polonia, BBC World, Senzi TV, RTL, TV Zemplín, TV Barrandov HD, Rik TV

b) Rozšířená programová ponuka

Digitálne kanály v DVB-C: Jednotka HD, Dvojka HD, Trojka HD, Šport HD, Markíza HD, DOMA HD, Dajto HD, JOJ HD, JOJ Plus HD, WAU HD, TA3 HD, TV Lux, TV Noe, ČT1 HD, ČT2 HD, ČT24 HD, Jojko, TV 8, TVP 1, TVP 2, TV Polonia, BBC World, Senzi TV, RTL, TV Zemplín, TV Barrandov HD, Rik TV, JOJ Šport HD, Óčko TV, Sport 1, Sport 2 HD, Discovery Channel, Animal Planet, TLC, Eurosport 1 HD, Eurosport 2 HD, Nova Sport 1 HD, Nova Sport 2 HD, Minimax, Film+, Nova International HD, Prima Plus HD, ORF 1, ORF 2, Jim Jam, TV 7, France 24 fr., Franc 24 eng., Life TV HD, Deutsche Welle, Viasat History, Viasat Explore, Viasat Nature, Nick Jr., National Geographic Channel, Šláger Premium HD, Šláger Originál, Šláger Muzika, Krimi Barrandov HD, Kino Barrandov HD

Rozhlasové programové služby: Rádio FM, Rádio Slovensko, Rádio Regina, Lumen, Rádio Jemné, Vlna, Rádio Devín

c) Programový balík Televízia Maxi – Stropkov**Rozšířená programová ponuka Stropkov + digitálne kanály:**

JOJ Cinema HD, AMC, National Geographic Channel, Bloomberg, TVP, TV Raj HD, LEO TV HD, Park TV HD, Óčko Expres, Óčko Star, Auto Motor und Sport HD, CHUCK TV

d) Programový balík Televízia Maxi – Stropkov + tematické balíky:

Pohoda: Spektrum, Food Network HD, CBS Reality, National Geographic Wild, Nickelodeon, Duck TV, Da Vinci Learning

Zábava: FilmBox Stars, Film Europe, MTV Hits, MTV00s, Fashion TV, TV Paprika, Auto Motor und Sport HD, UP Network

e) Programový balík Televízia Maxi – Stropkov + prémiové balíky:

HBO + Cinemax BOX: HBO HD, HBO 2 HD, HBO 3 HD, Cinemax HD, Cinemax 2 HD

PremiumBOX: FilmBOX, FilmBOX Family, FilmBOX Premium HD, FightBOX HD, DocuBOX HD, Erox HD, Erox XXX HD, TuneBOX HD, FashionBOX HD

Adult BOX: Hustler TV, Private TV, Playboy TV, Brazzers TV Europe, Extasy HD, LEO TV Gold HD

4.22 KDS Komjatice

Televízne programové služby

a) Základná programová ponuka:

Digitálne kanály v DVB-C: Jednotka HD, Dvojka HD, Trojka HD, Šport HD, Markíza HD, Doma HD, Dajto HD, JOJ HD, JOJ Plus HD, Wau HD, JOJ Šport HD, TA3 HD, Jojko, Šláger Originál, Šláger Muzika, Nova International HD, ČT 1 HD, ČT 2 HD, Prima Plus HD, TV Lux, TV Barrandov HD, Rik TV

b) Rozšířená programová ponuka:

Digitálne kanály v DVB-C: Jednotka HD, Dvojka HD, Trojka HD, Šport HD, Markíza HD, Doma HD, Dajto HD, JOJ HD, JOJ Plus HD, Wau HD, JOJ Šport HD, TA3 HD, Jojko, Šláger Originál, Šláger Muzika, Nova International HD, ČT 1 HD, ČT 2 HD, Prima Plus HD, TV Lux, TV Barrandov HD, Rik TV, JOJ Cinema HD, Nova Sport 1 HD, Nova Sport 2 HD, Óčko TV, Óčko Expres, Óčko Star, Sport 1 HD, Sport 2 HD, Discovery, BBC World, ČT 24 HD, Viasat History HD, Viasat Explore HD, Viasat Nature HD, Nick Jr., Senzi TV, Animal Planet, Eurosport 1 HD, Eurosport 2 HD, TLC, National

Geographic Channel, FilmBOX, TV Noe, Duna TV, Minimax, Fishing and Hunting, Krimi Barrandov HD, Kino Barrandov HD

Rozhlasové programové služby: Rádio FM, Rádio Slovensko, Rádio Regina, Lumen, Rádio Jemné, Vlna, Rádio Devín

c) Programový balík Televízia Maxi – Komjatice

Rozšírená programová ponuka Komjatice + digitálne kanály:

Film+, AMC, Jim Jam, Life TV HD, France 24 Fr., France 24 Eng., Deutsche Welle, Auto Motor und Sport, Chuck TV, TV8

d) Programový balík Televízia Maxi – Komjatice + tematické balíky:

Pohoda: Spektrum, Food Network HD, CBS Reality, National Geographic Wild, Nickelodeon, Duck TV, Da Vinci Learning

Zábava: FilmBox Stars, Film Europe, MTV Hits, MTV00s, Fashion TV, TV Paprika, Auto Motor und Sport HD, UP Network

e) Programový balík Televízia Maxi – Komjatice + prémiové balíky:

HBO + Cinemax BOX: HBO HD, HBO 2 HD, HBO 3 HD, Cinemax HD, Cinemax 2 HD

PremiumBOX: FilmBOX, FilmBOX Family, FilmBOX Premium HD, FightBOX HD, DocuBOX HD, Erox HD, Erox XXX HD, TuneBOX HD, FashionBOX HD

Adult BOX: Hustler TV, Private TV, Playboy TV, Brazzers TV Europe, Extasy HD, LEO TV Gold HD

4.23 KDS Kalná nad Hronom

Televízne programové služby

a) Základná programová ponuka:

Digitálne kanály v DVB-T: Jednotka HD, Dvojka HD, Trojka HD, Šport HD, Markíza HD, Doma HD, Dajto HD, JOJ HD, JOJ Plus HD, Wau HD, TA3 HD, Jojko HD, TV Lux, ČT 1 HD, ČT 2 HD, ČT 24, M1 HD, M2 HD, Šláger Originál, Infokanál Kalná nad Hronom, Prima Plus HD, Duna TV, TV2, Minimax

b) Rozšírená programová ponuka

Digitálne kanály v DVB-T: Jednotka HD, Dvojka HD, Trojka HD, Šport HD, Markíza HD, Doma HD, Dajto HD, JOJ HD, JOJ Plus HD, Wau HD, TA3 HD, Jojko HD, TV Lux, ČT 1 HD, ČT 2 HD, ČT 24, M1 HD, M2 HD, Šláger Originál, Infokanál Kalná nad Hronom, Prima Plus HD, Duna TV, TV2, Minimax, RTL Klub, JOJ Cinema HD, Animal Planet, Discovery, TLC, Eurosport 1 HD, Eurosport 2 HD, Nova Sport 1 HD, Nova Sport 2 HD, Sport 1 HD, Sport 2 HD, Senzi TV, Óčko, Film+, BBC World, Jim Jam, Viasat Nature HD, Viasat Explore HD, Viasat History HD, National Geographic Channel, Nova International, Nick Jr., Rik TV

Rozhlasové programové služby: Rádio FM, Rádio Slovensko, Rádio Regina, Lumen, Rádio

c) Programový balík Televízia Maxi – Kalná nad Hronom: Rozšírená programová ponuka Kalná nad Hronom + tematické balíky:

Dokumentárny: Park TV, UP Network, Spektrum, National Geographic, DTX, Discovery Science, ID, CBS Reality

Maďarský: Muzsika, ATV, Film+ HU, Hír TV, RTL II, Cool TV

d) Programový balík Televízia Maxi – Kalná nad Hronom + prémiové balíky:

HBO + Cinemax BOX: HBO HD, HBO 2 HD, HBO 3 HD, Cinemax HD, Cinemax 2 HD

PremiumBOX: FilmBOX, FilmBOX Family, FilmBOX Premium HD, FightBOX HD, DocuBOX HD, Erox HD, Erox XXX HD, TuneBOX HD, FashionBOX HD

Adult BOX: Hustler TV, Private TV, Playboy TV, Brazzers TV Europe, Extasy HD, LEO TV Gold HD

4.24 KDS Dvory nad Žitavou (obsluhuje lokality Dvory nad Žitavou, Tvrdšovce, Bešeňov, Pribeta, Gbelce, Nová Vieska):

Televízne programové služby

a) Základná programová ponuka:

Digitálne kanály v DVB-C: Jednotka HD, Dvojka HD, Trojka HD, Šport HD, Markíza HD, DOMA HD, Dajto HD, TV JOJ HD, JOJ Plus HD, Wau HD, Jojko HD, JOJ Šport HD, TA3 HD, ČT1 HD, ČT2 HD, ČT24 HD, M1, M2, M5, TV Duna, Duna World, RTL Klub, TV Carisma, TV Lux, Šláger Originál, Šláger Muzika, Šláger Premium HD, TV Barrandov, Krimi Barrandov, Kino Barrandov, Rik TV, TV Noe

b) Rozšírená programová ponuka

Digitálne kanály v DVB-C: Jednotka HD, Dvojka HD, Trojka HD, Šport HD, Markíza HD, DOMA HD, Dajto HD, TV JOJ HD, JOJ Plus HD, Wau HD, Jojko HD, JOJ Šport HD, TA3 HD, ČT1 HD, ČT2 HD, ČT24 HD, M1, M2, M5, TV Duna, Duna World, RTL Klub, TV Carisma, TV Lux, Šláger Originál, Šláger Muzika, Šláger Premium HD, TV Barrandov, Krimi Barrandov, Kino Barrandov, Rik TV, TV Noe, Prima Plus HD, Viasat History HD, Viasat Nature HD, Discovery Channel, Animal Planet, TLC, Eurosport 1 HD, Eurosport 2 HD, Travel Channel, Sport 1 HD, Nova Sport 1 HD, Nova Sport 2 HD, Óčko TV, Óčko Star, Óčko Expres, MTV Hits, JOJ Cinema HD, Minimax, Nick Jr., BBC World, France 24 – Fr., France 24 – Eng., TV 8, RTL, RTL II, Film+ HU, Hír TV, Cool TV, TV2, Super TV2, Fem3, RTL+ HU, Šláger TV HU, Sorozat+, TV2 Séf

Rozhlasové programové služby: Slovenský rozhlas: Rádio Slovensko, Rádio Devín, Rádio FM, Európa 2, Fun Rádio, Jemné Melódie, Rádio Expres

c) Programový balík Televízia Maxi – Dvory nad Žitavou

Rozšírená programová ponuka Dvory nad Žitavou + digitálne kanály:

Sport 2 HD, CNN, Nicktoons, Film+, Viasat Explore HD, Life TV HD, CS Film, CS Horror, CS Mystery, CS History, Leo TV HD, CHUCK TV, MTV 80s

d) Programový balík Televízia Maxi – Dvory nad Žitavou + tematické balíky:

Pohoda: Spektrum, Food Network HD, CBS Reality, National Geographic Wild, Nickelodeon, Duck TV, Da Vinci Learning

Zábava: FilmBox Stars, Film Europe, MTV Hits, MTV00s, Fashion TV, TV Paprika, Auto Motor und Sport HD, UP Network

e) Programový balík Televízia Maxi – Dvory nad Žitavou + prémiové balíky:

HBO + Cinemax BOX: HBO HD, HBO 2 HD, HBO 3 HD, Cinemax HD, Cinemax 2 HD

PremiumBOX: FilmBOX, FilmBOX Family, FilmBOX Premium HD, FightBOX HD, DocuBOX HD, Erox HD, Erox XXX HD, TuneBOX HD, FashionBOX HD

Adult BOX: Hustler TV, Private TV, Playboy TV, Brazzers TV Europe, Extasy HD, LEO TV Gold HD

4.25 KDS Veľký Kýr

Televízne programové služby

a) Základná programová ponuka:

Digitálne kanály v DVB-C: Jednotka HD, Dvojka HD, Trojka HD, Šport HD, Markíza HD, DOMA HD, Dajto HD, TV JOJ HD, JOJ Plus HD, Wau HD, Jojko HD, JOJ Šport HD, TA3 HD, ČT1 HD, ČT2 HD, ČT24 HD, M1, M2, M5, TV Duna, Duna World, RTL Klub, TV Carisma, TV Lux, Šláger Originál, Šláger Muzika, Šláger Premium HD, TV Barrandov, Krimi Barrandov, Kino Barrandov, Rik TV, TV Noe

b) Rozšírená programová ponuka

Digitálne kanály v DVB-C: Jednotka HD, Dvojka HD, Trojka HD, Šport HD, Markíza HD, DOMA HD, Dajto HD, TV JOJ HD, JOJ Plus HD, Wau HD, Jojko HD, JOJ Šport HD, TA3 HD, ČT1 HD, ČT2 HD, ČT24 HD, M1, M2, M5, TV Duna, Duna World, RTL Klub, TV Carisma, TV Lux, Šláger Originál, Šláger Muzika, Šláger Premium HD, TV Barrandov, Krimi Barrandov, Kino Barrandov, Rik TV, TV Noe, Prima Plus HD, Viasat History HD, Viasat Nature HD, Discovery Channel, Animal Planet, TLC, Eurosport 1 HD, Eurosport 2 HD, Travel Channel, Sport 1 HD, Nova Sport 1 HD, Nova Sport 2 HD, Óčko TV, Óčko Star, Óčko Expres, MTV Hits, JOJ Cinema HD, Minimax, Nick Jr., BBC World, France 24 – Fr., France 24 – Eng., TV 8, RTL, RTL II, Film+ HU, Hír TV, Cool TV, TV2, Super TV2, Fem3, RTL+ HU, Šláger TV HU, Sorozat+, TV2 Séf

Rozhlasové programové služby: Slovenský rozhlas: Rádio Slovensko, Rádio Devín, Rádio FM, Európa 2, Fun Rádio, Jemné Melódie, Rádio Expres

c) Programový balík Televízia Maxi – Veľký Kýr

Rozšírená programová ponuka Veľký Kýr + digitálne kanály:

Sport 2 HD, CNN, Nicktoons, Film+, Viasat Explore HD, Life TV HD, CS Film, CS Horror, CS Mystery, CS History, Leo TV HD, CHUCK TV, MTV 80s

d) Programový balík Televízia Maxi – Veľký Kýr + tematické balíky:

Pohoda: Spektrum, Food Network HD, CBS Reality, National Geographic Wild, Nickelodeon, Duck TV, Da Vinci Learning

Zábava: FilmBox Stars, Film Europe, MTV Hits, MTV00s, Fashion TV, TV Paprika, Auto Motor und Sport HD, UP Network

e) Programový balík Televízia Maxi – Veľký Kýr + prémiové balíky:

HBO + Cinemax BOX: HBO HD, HBO 2 HD, HBO 3 HD, Cinemax HD, Cinemax 2 HD

PremiumBOX: FilmBOX, FilmBOX Family, FilmBOX Premium HD, FightBOX HD, DocuBOX HD, Erox HD, Erox XXX HD, TuneBOX HD, FashionBOX HD

Adult BOX: Hustler TV, Private TV, Playboy TV, Brazzers TV Europe, Extasy HD, LEO TV Gold HD

4.26 KDS Chotín

Programová ponuka KDS Chotín – analógová: Jednotka HD, Dvojka HD, Trojka, Šport HD, Markíza HD, Doma HD, Dajto HD, TV JOJ HD, JOJ Plus HD, Wau HD, Jojko, TA3 HD, ČT1 HD, TV Lux, M1, M2, M5, TV2, Super TV2, TV2 Séf, FEM3, Duna, Duna World, RTL Klub, Magyar Sláger TV, Film+ HU, RTL II HU, Cool TV, ATV, Minimax, Fishing & Hunting, Sport 2 HD, TV Barrandov HD

4.27 KDS Komoča

Programová ponuka KDS Komoča – analógová: Jednotka, Dvojka, Šport HD, Markíza, DOMA, Dajto, JOJ, JOJ Plus, Jojko, TA3, M1, M2, TV Duna, RTL Klub, TV 2, Sláger (HU), Viasat Explore, Film+ HU

4.28 KDS Mužla

a) Základná programová ponuka KDS Mužla – digitálne kanály v norme DVB-C: Jednotka HD, Dvojka HD, Trojka HD, Šport HD, Markíza HD, DOMA HD, Dajto HD, TV JOJ HD, JOJ Plus HD, Wau HD, Jojko HD, JOJ Šport HD, TA3 HD, ČT1 HD, ČT2 HD, ČT24 HD, M1, M2, M5, TV Duna, Duna World, RTL Klub, TV Carisma, TV Lux, Sláger Originál, Sláger Muzika, Sláger Premium HD, TV Barrandov, Krimi Barrandov, Kino Barrandov, Rik TV, TV Noe

b) Rozšírená programová ponuka KDS Mužla - digitálne kanály v norme DVB-C: Jednotka HD, Dvojka HD, Trojka HD, Šport HD, Markíza HD, DOMA HD, Dajto HD, TV JOJ HD, JOJ Plus HD, Wau HD, Jojko HD, JOJ Šport HD, TA3 HD, ČT1 HD, ČT2 HD, ČT24 HD, M1, M2, M5, TV Duna, Duna World, RTL Klub, TV Carisma, TV Lux, Sláger Originál, Sláger Muzika, Sláger Premium HD, TV Barrandov, Krimi Barrandov, Kino Barrandov, Rik TV, TV Noe, Prima Plus HD, Viasat History HD, Viasat Nature HD, Discovery Channel, Animal Planet, TLC, Eurosport 1 HD, Eurosport 2 HD, Travel Channel, Sport 1 HD, Nova Sport 1 HD, Nova Sport 2 HD, Óčko TV, Óčko Star, Óčko Expres, MTV Hits, JOJ Cinema HD, Minimax, Nick Jr., BBC World, France 24 – Fr., France 24 – Eng., TV 8, RTL, RTL II, Film+ HU, Hír TV, Cool TV, TV2, Super TV2, Fem3, RTL+ HU, Sláger TV HU, Sorozat+, TV2 Séf

Rozhlasové programové služby: Slovenský rozhlas: Rádio Slovensko, Rádio Devín, Rádio FM, Európa 2, Fun Rádio, Jemné Melódie, Rádio Expres

c) Programový balík Televízia Maxi – Mužla

Rozšírená programová ponuka Mužla + digitálne kanály:

Sport 2 HD, CNN, Nicktoons, Film+, Viasat Explore HD, Life TV HD, CS Film, CS Horror, CS Mystery, CS History, Leo TV HD, CHUCK TV, MTV 80s

d) Programový balík Televízia Maxi – Mužla + tematické balíky:

Pohoda: Spektrum, Food Network HD, CBS Reality, National Geographic Wild, Nickelodeon, Duck TV, Da Vinci Learning

Zábava: FilmBox Stars, Film Europe, MTV Hits, MTV00s, Fashion TV, TV Paprika, Auto Motor und Sport HD, UP Network

e) Programový balík Televízia Maxi – Mužla + prémiové balíky:

HBO + Cinemax BOX: HBO HD, HBO 2 HD, HBO 3 HD, Cinemax HD, Cinemax 2 HD

PremiumBOX: FilmBOX, FilmBOX Family, FilmBOX Premium HD, FightBOX HD, DocuBOX HD, Erox HD, Erox XXX HD, TuneBOX HD, FashionBOX HD

Adult BOX: Hustler TV, Private TV, Playboy TV, Brazzers TV Europe, Extasy HD, LEO TV Gold HD

4.29 KDS Svätý Peter

Programová ponuka KDS Svätý Peter – analógová: Jednotka, Dvojka, Šport HD, Markíza, DOMA, Dajto, JOJ, JOJ Plus, Wau, Jojko, TA3, Šlágr TV, TV Lux, Viasat History, Viasat Explore, Viasat Nature, RTL II, M1, RTL Klub, TV Duna, TV2, Šláger (HU)

4.30 KDS Trnovec nad Váhom

Programová ponuka KDS Trnovec nad Váhom – analógová: Jednotka, Dvojka, Šport HD, Markíza, DOMA, Dajto, JOJ, JOJ Plus, Wau, Jojko, TA3, Šlágr TV, ČT1, ČT2, Viasat Explore, Viasat Nature, Fishing & Hunting, M1, M2, RTL Klub, TV Duna, TV2

4.31 KDS Zemné

a) Základná programová ponuka KDS Zemné - digitálne kanály v DVB-C: Jednotka HD, Dvojka HD, Trojka HD, Šport HD, Markíza HD, DOMA HD, Dajto HD, TV JOJ HD, JOJ Plus HD, Wau HD, Jojko HD, JOJ Šport HD, TA3 HD, ČT1 HD, ČT2 HD, ČT24 HD, M1, M2, M5, TV Duna, Duna World, RTL Klub, TV Carisma, TV Lux, Šláger Originál, Šláger Muzika, Šláger Premium HD, TV Barrandov, Krimi Barrandov, Kino Barrandov, Rik TV, TV Noe

b) Rozšírená programová ponuka KDS Zemné - digitálne kanály v DVB-C: Jednotka HD, Dvojka HD, Trojka HD, Šport HD, Markíza HD, DOMA HD, Dajto HD, TV JOJ HD, JOJ Plus HD, Wau HD, Jojko HD, JOJ Šport HD, TA3 HD, ČT1 HD, ČT2 HD, ČT24 HD, M1, M2, M5, TV Duna, Duna World, RTL Klub, TV Carisma, TV Lux, Šláger Originál, Šláger Muzika, Šláger Premium HD, TV Barrandov, Krimi Barrandov, Kino Barrandov, Rik TV, TV Noe, Prima Plus HD, Viasat History HD, Viasat Nature HD, Discovery Channel, Animal Planet, TLC, Eurosport 1 HD, Eurosport 2 HD, Travel Channel, Sport 1 HD, Nova Sport 1 HD, Nova Sport 2 HD, Óčko TV, Óčko Star, Óčko Expres, MTV Hits, JOJ Cinema HD, Minimax, Nick Jr., BBC World, France 24 – Fr., France 24 – Eng., TV 8, RTL, RTL II, Film+ HU, Hír TV, Cool TV, TV2, Super TV2, Fem3, RTL+ HU, Šláger TV HU, Sorozat+, TV2 Séf

Rozhlasové programové služby: Slovenský rozhlas: Rádio Slovensko, Rádio Devín, Rádio FM, Európa 2, Fun Rádio, Jemné Melódie, Rádio Expres

c) Programový balík Televízia Maxi – Zemné

Rozšírená programová ponuka Zemné + digitálne kanály:

Sport 2 HD, CNN, Nicktoons, Film+, Viasat Explore HD, Life TV HD, CS Film, CS Horror, CS Mystery, CS History, Leo TV HD, CHUCK TV, MTV 80s

d) Programový balík Televízia Maxi – Zemné + tematické balíky:

Pohoda: Spektrum, Food Network HD, CBS Reality, National Geographic Wild, Nickelodeon, Duck TV, Da Vinci Learning

Zábava: FilmBox Stars, Film Europe, MTV Hits, MTV00s, Fashion TV, TV Paprika, Auto Motor und Sport HD, UP Network

e) Programový balík Televízia Maxi – Zemné + prémiové balíky:

HBO + Cinemax BOX: HBO HD, HBO 2 HD, HBO 3 HD, Cinemax HD, Cinemax 2 HD

PremiumBOX: FilmBOX, FilmBOX Family, FilmBOX Premium HD, FightBOX HD, DocuBOX HD, Erox HD, Erox XXX HD, TuneBOX HD, FashionBOX HD

Adult BOX: Hustler TV, Private TV, Playboy TV, Brazzers TV Europe, Extasy HD, LEO TV Gold HD.“

Úloha: V súlade s § 4 ods. 4 a § 13 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z.z. Kancelária Rady vydá písomné vyhotovenie rozhodnutia o zmene registrácie retransmisie v SK č. 317/SKL/2022, zašle ho spolu s výzvou na úhradu správneho poplatku účastníkovi konania, spol. Slovanet, a.s., Bratislava.

T: 23. 3. 2022

Z: PLO

* * *

„Podľa ustanovenia § 60 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z.: „Prevádzkovateľ retransmisie je povinný oznámiť rade každú zmenu údajov uvedených v žiadosti o registráciu retransmisie, okrem údajov uvedených v § 57 ods. 1 písm. g), do 15 dní odo dňa vzniku týchto zmien. Zmenu počtu pripojok je prevádzkovateľ retransmisie povinný oznámiť rade do 15 dní po tom, čo sa tento počet zmenil o 20% od posledného oznámenia.

Podľa ustanovenia § 60 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z.: „Rada na základe oznámenia podľa ustanovenia § 60 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z.z. rozhodne do 60 dní odo dňa doručenia oznámenia o zmene registrácie retransmisie, alebo ak sú dôvody na zrušenie registrácie retransmisie podľa ustanovenia § 63 zákona č. 308/2000 Z.z. Rada registráciu zruší; ak Rada v určenej lehote nerozhodne, považuje sa to za súhlas so zmenou, ktorú prevádzkovateľ retransmisie oznámil Rade.“

* * *

Účastník konania dňa 27. 1. 2022 oznámil Rade zmenu údajov uvedených v žiadosti o registráciu retransmisie podľa § 60 ods. 8 zákona č. 308/2000 Z.z. – stav k 31. 12. 2021 .

Na základe tohto podania sa dňa 27. 1. 2022 začalo správne konanie č. 317/SKL/2022 vo veci oznámenia o zmene registrácie retransmisie podľa ustanovenia § 60 ods. 8 zákona č. 308/2000 Z.z.

Súčasťou podania je kompletná programová ponuka pre spôsoby šírenia IPTV a KDS, do ktorej účastník konania v priebehu roka 2021 zaradil programové služby TV2, Super TV2, TV2 Séf, FEM3, RTVS Šport, M1, M2, Duna, M5, Duna World, JOJ ŠPORT, Arena Sport 1, Arena Sport 2, TV Rik, TV Barrandov, Kino Barrandov, Krimi Barrandov a CHUCK TV. K predmetným programovým službám doručil účastník konania originály súhlasov pôvodných vysielateľov na ich šírenie prostredníctvom účastníka konania. V prípade programovej služby RTVS Šport účastník konania doručil Rade kópiu súhlasu pôvodného vysielateľa so šírením predmetnej programovej služby, čo možno považovať za akceptovateľné a zároveň nesporné, nakoľko originálom disponuje Rada priamo od vysielateľa RTVS.

Súčasťou podania je i špecifikácia aktuálneho počtu pripojených účastníkov v jednotlivých lokalitách k 31. 12. 2021.

Predložené oznámenie spĺňa všetky náležitosti podľa ustanovenia § 60 ods. 8 zákona č. 308/2000 Z.z. na zmenu registrácie retransmisie.

Záver:

Na základe uvedených skutočností Kancelária Rady pripravila vyššie uvedený návrh uznesenia na zmenu registrácie č. TKR/348.

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

**Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu
dňa 23. 2. 2022**

Správne konanie: 334/SKL/2022 zo dňa 31. 1. 2022
Predmet: Oznámenie o zmene registrácie retransmisie č. TKR/357
Subjekt: O2 Slovakia, s.r.o.
Správny orgán: Rada pre vysielanie a retransmisiu

Dátum: 9. 2. 2022

Návrh uznesenia:

Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 a § 5 zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“), postupom podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (ďalej len „zákon č. 71/1967 Zb.“) v správnom konaní č. 334/SKL/2022 zo dňa 31. 1. 2022 posúdila oznámenie o zmene údajov uvedených v žiadosti o registráciu retransmisie č. TKR/357, účastníka konania

**O2 Slovakia, s.r.o.
Einsteinova 24
851 01 Bratislava**

a po zistení potrebných podkladov pre rozhodnutie podľa § 46 a nasl. zákona č. 71/1967 Zb. vydáva toto

rozhodnutie:

Rada podľa ustanovenia § 60 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z.

mení

registráciu retransmisie č. TKR/357 v bodoch 3. a 4. nasledovne:

Bod 3. sa mení a znie:

„3. Počet prípojok: 18 388“

Bod 4. sa mení a znie:

**„4. Ponuka programových služieb:
televízne programové služby:**

O2 TV Mini (základný súbor):

Jednotka, Dvojka, Trojka, TV MARKÍZA, TV DOMA, DAJTO, JOJ, JOJ PLUS, WAU, TV LUX, ČT1, M1, TA3, Jojko, ŠLÁGER ORIGINÁL

O2 TV (rozšírený súbor):

Jednotka, Dvojka, Trojka, TV MARKÍZA, TV DOMA, DAJTO, JOJ, JOJ PLUS, WAU, TV LUX, ČT1, ČT2, ČT24, TA3, Prima plus, M1, M2, Duna TV, Duna World, RTL, RTL Klub, CNN, JOJ ŠPORT, SPORT 1, SPORT 2, Eurosport 1, Eurosport 2, Nova sport 1, Nova sport 2, GOLF Channel, Jojko, Lala TV, Nick Jr., Nickelodeon, Disney Channel, Duck TV, MINIMAX, JIM JAM, JOJ Cinema, AMC Channel, Filmbox, Film plus, Epic drama, Film Europe, CS Film, CS Horror, Discovery Channel, Discovery Science, National Geographic, NAT Geo Wild, Spektrum, Viasat Explore, Viasat History, Viasat Nature, Mňam TV, Food Network, TLC, ŠLÁGER ORIGINÁL, MTV, MTV 00s, Club MTV, MTV 90s, Hustler TV, Leo TV, Vixen“

Úloha:

V súlade s § 4 ods. 4 a § 13 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. Kancelária Rady vydá písomné vyhotovenie rozhodnutia o zmene registrácie retransmisie, zašle ho účastníkovi konania a vyzve ho na úhradu správneho poplatku.

T: 23. 3. 2022

Z: PLO

* * *

Dňa 31. 1. 2022 účastník konania doručil Rade oznámenie o zmene registrácie retransmisie. Z toho dôvodu sa dňa 31. 1. 2022 začalo správne konanie č. 334/SKL/2022 vo veci oznámenia o zmene registrácie retransmisie.

* * *

Podľa ustanovenia § 60 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. „Rada na základe oznámenia podľa odseku 1 rozhodne do 60 dní odo dňa doručenia oznámenia o zmene registrácie retransmisie, alebo ak sú dôvody na zrušenie registrácie retransmisie podľa § 63, registráciu retransmisie zruší; ak rada v určenej lehote nerozhodne, považuje sa to za súhlas so zmenou, ktorú prevádzkovateľ retransmisie oznámil rade.“

Podľa ustanovenia § 60 ods. 8 zákona č. 308/2000 Z. z. „Prevádzkovateľ retransmisie je povinný oznámiť rade zmenu údajov uvedených v § 57 ods. 1 písm. g) súhrnne za celý územný rozsah raz ročne do 31. januára podľa stavu k 1. januáru daného kalendárneho roku. Prevádzkovateľ retransmisie je tiež povinný vyhovieť žiadosti rady o nahlásenie aktuálneho stavu údajov uvedených v § 57 ods. 1 písm. g) osobitne podľa jednotlivých častí svojho územného rozsahu, najmä v súvislosti s preverovaním splnenia povinností podľa § 17 ods. 1 písm. a) a b).“

* * *

Predmetom oznámenia účastníka konania je zmena počtu prípojok a programovej ponuky účastníka konania. Účastník konania uviedol súhrnný počet prípojok, ktorý je 18 388.

Účastník konania tiež uviedol, že došlo k vyradeniu niektorých programových služieb z jeho programovej ponuky, konkrétne Noe, Rai Uno, France 24, Channel 1 Russia, Investigation Discovery, Relax, Fishing and Hunting, Fashion TV, Óčko, Óčko Star, Óčko Expres, Rebel, Dorcel TV a Porn hub TV. Do svojej programovej ponuky zaradil programové služby JOJ ŠPORT a Vixen, ku ktorým priložil súhlasy ich pôvodných vysielateľov. Uviedol tiež, že došlo k premenovaniu niektorých programových služieb a takisto aj k zmene a premenovaniu súborov programových služieb, ktoré ponúka.

Na základe dodaných podkladov navrhujeme Rade, aby vyhovela žiadosti účastníka konania o zmenu registrácie retransmisie.

* * *

Z á v e r

Na základe uvedených skutočností Kancelária Rady pripravila vyššie uvedený návrh uznesenia.

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu dňa
23. 2. 2022

Správne konanie: 346/SKL/2022

Predmet: Oznámenie o zmene registrácie retransmisie č. TKR/325

Účastník konania: SiNET CTV s.r.o.

Správny orgán: Rada pre vysielanie a retransmisiu

Dátum: 14. 2. 2022

Návrh uznesenia:

Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“), postupom podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov, v správnom konaní č. 346/SKL/2022 zo dňa 31. 1. 2022 posúdila oznámenie o zmene registrácie retransmisie č. TKR/325, doručené účastníkom konania

SiNET CTV s.r.o.
Kukučínova 4250
058 01 Poprad

a po posúdení podkladov potrebných pre rozhodnutie podľa ustanovenia § 46 a nasl. zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov vydáva toto

rozhodnutie:

Rada podľa ustanovenia § 60 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z.

mení

registráciu retransmisie č. TKR/325 nasledovne:

1. Bod 1. špecifikácia telekomunikačnej siete alebo zariadenia sa mení a znie:

„1.1 KDS Lučivná

- hlavná stanica: Obecný úrad Lučivná, Hlavná 208/33, 059 31 Lučivná
- retransmisia je vykonávaná prostredníctvom KDS

1.2 KDS Lendak

- hlavná stanica: Obecný úrad Lendak, kostolná 14, 059 07 Lendak
- retransmisia je vykonávaná prostredníctvom KDS“

2. Bod 2. Územný rozsah retransmisie sa mení a znie:

„Lučivná, Lendak“

4. bod 4. Ponuka programových služieb sa mení a znie:**„4. Ponuka programových služieb:**

Televízne programové služby:

Základný balík:

Jednotka, Dvojka, Trojka, RTVS Šport, TV MARKÍZA, TV DOMA, DAJTO, JOJ, JOJ PLUS, WAU, TV LUX, TV8, Arena Sport 1, TV Noe, Šlágr TV, Viasat Explore, Viasat History, Viasat Nature

Rozhlasové programové služby:

Rádio Slovensko, Rádio Regina, Rádio Devín, Rádio_FM“

Úloha:

V súlade s § 4 ods. 4 a § 13 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. Kancelária Rady vydá písomné vyhotovenie rozhodnutia o zmene registrácie retransmisie v SK č. 346/SKL/2022, zašle ho účastníkovi konania spolu s výzvou na úhradu správneho poplatku.

T: 23. 3. 2022

Z: PLO

* * *

Podľa ustanovenia § 60 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. Prevádzkovateľ retransmisie je povinný oznámiť Rade každú zmenu údajov uvedených v žiadosti o registráciu retransmisie, okrem údajov uvedených v § 57 ods. 1 písm. g), do 15 dní odo dňa vzniku týchto zmien. Zmenu počtu prípojok je prevádzkovateľ retransmisie povinný oznámiť Rade do 15 dní po tom, čo sa tento počet zmenil o 20 % od posledného oznámenia.

Podľa ustanovenia § 60 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. Rada na základe oznámenia podľa odseku 1 rozhodne do 60 dní odo dňa doručenia oznámenia o zmene registrácie retransmisie, alebo ak sú dôvody na zrušenie registrácie retransmisie podľa § 63, registráciu retransmisie zruší; ak Rada v určenej lehote nerozhodne, považuje sa to za súhlas so zmenou, ktorú prevádzkovateľ retransmisie oznámil Rade.

* * *

Dňa 31. 1. 2021 účastník konania oznámil Rade zmenu údajov uvedených v žiadosti o registráciu retransmisie č. TKR/325. Z tohto dôvodu sa dňa 31. 1. 2021 začalo správne konanie č. 346/SKL/2022 vo veci zmien údajov uvedených v žiadosti o registráciu retransmisie č. TKR/325. Predmetom oznámenia je zmena územného rozsahu, hlavnej stanice príjmu a ponuky programových služieb.

Účastník konania oznámil zmenu územného rozsahu a príslušnej hlavnej stanice príjmu v dôsledku zníženia územného rozsahu o obec Veľká Lomnica. Porovnaním ponuky programových služieb s ponukou v ostatne vydanom rozhodnutí vo veci bolo zistené, že z programovej ponuky boli vyradené programové služby JOJ Cinema a Disney Channel. Zaradené boli programové služby Trojka a RTVS Šport. Súhlasy na ich retransmisiu boli Rade doručené zo strany Slovenskej asociácie pre káblové telekomunikácie, ktorej členom je aj účastník konania.

Predložené oznámenie programových služieb tak spĺňa všetky náležitosti podľa ustanovenia § 60 ods. 1 a § 60 ods. 8 zákona č. 308/2000 Z. z. na zmenu registrácií retransmisie.

* * *

Záver:

Na základe uvedených skutočností Kancelária Rady pripravila vyššie uvedený návrh uznesenia.

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

**Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu
dňa 23. 2. 2022**

Správne konanie: 349/SKL/202 zo dňa 2. 2. 2022
Predmet: Oznámenie o zmene registrácie retransmisie č. TKR/337
Účastník konania: BDTS s.r.o.
Správny orgán: Rada pre vysielanie a retransmisiu

Dátum: 14. 2. 2022

Návrh uznesenia:

Rada pre vysielanie retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa ustanovenia § 5 ods. 1 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“), v súlade so zákonom č. 71/1967 Zb. o správnom konaní, v správnom konaní č. 349/SKL/2022 zo dňa 2. 2. 2022, posúdila oznámenie o zmene registrácie retransmisie č. TKR/337, doručené Rade účastníkom konania

BDTS s.r.o.**Svätoplukova 1601****957 01 Bánovce nad Bebravou**

a po zistení potrebných podkladov pre rozhodnutie podľa ustanovenia § 46 a nasl. zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní vydáva toto

rozhodnutie:

Rada podľa ustanovenia § 60 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z.

mení

registráciu retransmisie č. TKR/337 v bode 3. a 4. nasledovne:

„3. Počet prípojok:

KDS Bánovce nad Bebravou:	4329
KDS Zlatníky:	148
Spolu:	4477

„4. Ponuka programových služieb:**4.1 KDS Bánovce nad Bebravou:****Základný súbor:**

Televízne programové služby:

Jednotka, Jednotka HD, Dvojka, Dvojka HD, Trojka, TV MARKÍZA, TV DOMA, DAJTO, JOJ, JOJ PLUS, WAU, JOJ CINEMA, TA 3 HD, BTV, Šlágr TV, Discovery Channel, Eurosport 1 HD, Eurosport 2 HD, Sport 1 HD, JIM JAM, Sport 2 HD, Viasat History, Viasat Explorer, Viasat Nature, Disney Channel, TV NOE, TV LUX, France 24, TV8, Fishing and Hunting, TV RiK, TV MARKÍZA HD, TV DOMA HD, DAJTO HD, JOJ HD, JOJ PLUS HD, WAU HD, JOJ+1, NOVA International, Prima PLUS, LEO TV, Music Box SENZI TV, ŠLÁGER PREMIUM, TV Barrandov, Kino Barrandov, Barrandov Krimi, RTVS Šport, JOJ ŠPORT

Rozšírený súbor:

SPEKTRUM HD, Film Europe Channel, Nova Sport HD, BRAZZERS TV, FilmBox HD, Nova Sport 2 HD, Arena Sport 1 HD, Arena Sport 2 HD, CS Film, CS History, CS Mistery, CS Horror, TV Paprika, Spektrum Home

Rozhlasové programové služby:

Slovenský rozhlas, Rádio Slovensko, Rádio Devín,
Rádio_FM, Europa 2, FUN RADIO

4.2 KDS Zlatníky:

Základný súbor:

Televízne programové služby:

Jednotka, Dvojka, Trojka, TV MARKÍZA, TV DOMA,
DAJTO, JOJ, JOJ PLUS, WAU, TA3, Šlágr TV, RTVS
Šport

Rozhlasové programové služby:

Slovenský rozhlas, Rádio Slovensko, Rádio Devín,
Rádio_FM, Europa 2, FUN RADIO

Úloha:

V súlade s § 4 ods. 4 a § 13 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. Kancelária Rady vydá písomné vyhotovenie rozhodnutia o zmene registrácie retransmisie v SK č. 349/SKL/2022, zašle ho účastníkovi konania spolu s výzvou na úhradu správneho poplatku.

T: 23. 3. 2022

Z: PLO

* * *

Podľa ustanovenia § 60 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z.: „Prevádzkovateľ retransmisie je povinný oznámiť rade každú zmenu údajov uvedených v žiadosti o registráciu retransmisie, okrem údajov uvedených v § 57 ods. 1 písm. g), do 15 dní odo dňa vzniku týchto zmien. Zmenu počtu prípojok je prevádzkovateľ retransmisie povinný oznámiť rade do 15 dní po tom, čo sa tento počet zmenil o 20 % od posledného oznámenia.“

Podľa ustanovenia § 60 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z.: „Rada na základe oznámenia podľa ustanovenia § 60 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. rozhodne do 60 dní odo dňa doručenia oznámenia o zmene registrácie retransmisie, alebo ak sú dôvody na zrušenie registrácie retransmisie podľa ustanovenia § 63 zákona č. 308/2000 Z. z. Rada registráciu zruší; ak Rada v určenej lehote nerozhodne, považuje sa to za súhlas so zmenou, ktorú prevádzkovateľ retransmisie oznámil Rade.“

Podľa ustanovenia § 60 ods. 8 zákona č. 308/2000 Z. z.: „Prevádzkovateľ retransmisie je povinný oznámiť rade zmenu údajov uvedených v § 57 ods. 1 písm. g) súhrnne za celý územný rozsah raz ročne do 31. januára podľa stavu k 1. januáru daného kalendárneho roku. Prevádzkovateľ retransmisie je tiež povinný vyhovieť žiadosti rady o nahlásenie aktuálneho stavu údajov uvedených v § 57 ods. 1 písm. g) osobitne podľa jednotlivých častí svojho územného rozsahu, najmä v súvislosti s preverovaním splnenia povinností podľa § 17 ods. 1 písm. a) a b).“

* * *

Dňa 2. 2. 2022 prevádzkovateľ retransmisie č. TKR/337, spoločnosť BDTs, s.r.o., oznámil zmenu údajov uvedených v žiadosti o registráciu retransmisie č. TKR/337. Z tohto dôvodu sa dňa 2. 2. 2022 začalo správne konanie č. 349/SKL/2022 o zmene registrácie retransmisie č. TKR/337. Predmetom oznámenia je zmena počtu prípojok a zmena obsahu programovej ponuky.

Z programovej ponuky účastník konania vyradil programové služby POHODA RELAX a POHODA REBEL a zaradil programové služby RTVS Šport a JOJ ŠPORT. Taktiež ohlásil zmenu pôvodnej programovej služby FilmBox na FilmBox HD. K novozaradeným programovým službám predložil príslušné súhlasy ich vysielateľov. V prípade programovej služby RTVS Šport bol Rade doručený súhlas pre členov Slovenskej asociácie pre káblové telekomunikácie (SAKT), ktorej členom je aj účastník konania.

Účastník konania v oznámení o zmene údajov taktiež uvádza zmeny v počte prípojok, a to znížením z pôvodných 4500 prípojok na 4477 prípojok.

Predložené oznámenie programových služieb tak spĺňa všetky náležitosti podľa ustanovenia § 60 ods. 1 a § 60 ods. 8 zákona č. 308/2000 Z. z. na zmenu registrácií retransmisie.

* * *

Záver:

Na základe uvedených skutočností Kancelária Rady pripravila vyššie uvedený návrh uznesenia na zmenu registrácie retransmisie č. TKR/337.

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady dňa 23. 2. 2022**Oznámenie o poskytovaní audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie č. 323/AMS/2022****Poskytovateľ služby:** Novocentrum Nové Zámky a.s.**Služba:** www.nztv.eu**Oznámenie o vysielaní prostredníctvom internetu č. 324/ITV/2022****Poskytovateľ služby:** Novocentrum Nové Zámky a.s.**Služba:** www.nztv.eu

Na základe záverov uvedených v správe navrhujeme, aby Rada prijala nasledujúce uznesenie:

Návrh uznesenia:

Rada berie na vedomie oznámenie spoločnosti Novocentrum Nové Zámky a.s., doručené dňa 24. 1. 2022 o poskytovaní služby www.nztv.eu na internetovej stránke <http://www.nztv.eu/uvod> a v časti týkajúcej sa sekcií ARCHÍV a REKLAMA ho prijíma ako oznámenie podľa § 63a zákona č. 308/2000 Z. z., nakoľko predmetná služba v tejto časti vzhľadom na podmienky, za ktorých je poskytovaná, spĺňa všetky kritériá audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a spadá tak pod pôsobnosť zákona č. 308/2000 Z. z. Zároveň oznámenie o poskytovaní služby www.nztv.eu na internetovej stránke <http://www.nztv.eu/uvod> neprijíma ako oznámenie o vysielaní prostredníctvom internetu podľa § 63a zákona č. 308/2000 Z. z., nakoľko predmetná služba vzhľadom na podmienky, za ktorých je poskytovaná, nespĺňa všetky kritériá vysielania prostredníctvom internetu.

Úloha:

Kancelária Rady upovedomí oznamovateľa o vybavení jeho oznámenia, doručeného Rade dňa 24. 1. 2022 a zaevidovaného pod. č. 323/AMS/2022 a 324/ITV/2022.

T: 7. 3. 2022**Z: PgO**

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu

23. 2. 2022

Stanovisko č.:	323/AMS/2022
	324/ITV/2022
Programová služba:	www.nztv.eu
Poskytovateľ:	Novocentrum Nové Zámky a.s.

Dátum: 16. 2. 2022

Dňa 24. 1. 2022 bolo Rade doručené oznámenie o poskytovaní služby www.nztv.eu, ktorej poskytovateľom je **Novocentrum Nové Zámky a.s., Hlavné námestie 7, 940 01 Nové Zámky, IČO: 34 142 495** (ďalej len „poskytovateľ“). Predmetné oznámenie bolo zaevidované pod č. 323/AMS/2022 a 324/ITV/2022 spĺňa všetky náležitosti podľa § 63a zákona č. 308/2000 Z. z. Poskytovateľ poskytuje službu www.nztv.eu prostredníctvom internetovej stránky <http://www.nztv.eu/>, ktorá je samostatnou stránkou s vlastným vzhľadom, vlastným logom a vlastnou doménou.

Po načítaní stránky <http://www.nztv.eu/> sa v ľavom hornom rohu nachádza logo Televízia Nové Zámky. Na rovnakej horizontálnej úrovni sa nachádza menu:

- NZTV, refresh hlavnej stránky.

- **ŽIVÉ VYSIELANIE**, načíta sa podstránka s prehrávačom, na ktorej používateľ môže spustiť živé vysielanie. V čase posudzovania bolo možné vysielanie zastaviť a spustiť, nebolo možné ho však pretočiť, ide teda o **cyklicky sa opakujúci sled zvukovo-obrazových komunikátov z rôznych tematických oblastí**. Zároveň však predmetné živé vysielanie je totožné s vysielaním programovej služby TV Nové Zámky, číslo licencie TD/24, ktorej vysielateľom je Novocentrum Nové Zámky a.s.

- **ARCHÍV**, načíta sa podstránka obsahujúca **zoznam, katalóg, odvysielaných relácií zoradených podľa dátumu vysielania** (napr.: *VYSIELANIE 28. JANUÁR 2022, SPRÁVY / VYSIELANIE 21. JANUÁR 2022, SPRÁVY, SPOMIENKY NA A. BERNOLÁKA* / atď.) Po kliknutí na jednotlivé odkazy sa načíta podstránka, na ktorej si používateľ môže prehrať obsah daného komunikátu.

- **RELÁCIE**, načíta sa podstránka obsahujúca zoznam vysielaných relácií (*SLOVENSKÉ SPRAVODAJSTVO / ŠPORT / REGIÓN / MOJA PRÁCA MA ŽIVÍ, MOJA PRÁCA MA BAVÍ* / atď.) so stručnou charakteristikou ich obsahu.

- **REKLAMA**, načíta sa podstránka obsahujúca **zoznam, katalóg, reklamných šotov** (napr.: *MOTOR-CAR NOVÉ ZÁMKY, S.R.O. – CITAN / PROSPECT - RECYKLÁCIA STAVEBNÉHO ODPADU / MOPED KOLÁROVO / HALÁSZ BEŠEŇOV* a. i.). Po kliknutí na jednotlivé odkazy sa spustí priamo na stránke prehrávanie zvoleného šotu v embedovanom prehrávači.

- **POKRYTIE**, načíta sa podstránka obsahujúca informácia o pokrytí a dostupnosti služby a mapa pokrytia.

- **O NÁS**, načíta sa podstránka so základnými informáciami o službe, cieľoch, aktivitách a pod.

- **KONTAKTY**, načíta sa podstránka s fakturačnými a kontaktnými údajmi a možnosťou stiahnutia **cenníka reklamy vo vysielaní NZTV**.

- možnosť voľby jazykovej mutácie stránky SK / HU.

Nasledujúca horizontálna úroveň obsahuje možnosť vzhliadnutia vybranej relácie (poslednej pridanej relácie zo sekcie **ARCHÍV**, v čase popisovania služby bolo na tomto mieste odkaz na „*VYSIELANIE 28.JANUÁR 2022, SPRÁVY*“).

Nasledujúca horizontálna úroveň obsahuje v ľavej časti odkazy na partnerské stránky, napr.: J.T. Auto Nové Zámky, Coop Jednota Nové Zámky, Kino Mier Nové Zámky a pod., po kliknutí na odkazy je používateľ presmerovaný na dané samostatné stránky.

V pravej časti je odkaz na *ŽIVÉ VYSIELANIE* (pozri vyššie) a posledné príspevky uverejnené na Facebookovej stránke služby.

Nasledujúca horizontálna úroveň obsahuje logo *NZTV*, *IMPRESSUM* – načíta sa podstránka s právnymi úpravami o autorstve a ochrane osobných údajov, *PARTNERI* – načíta sa podstránka so zoznamom partnerov (Mesto Nové Zámky, Mestská polícia, Kultúrne stredisko) s možnosťou prekliku na ich stránky, *NAPÍŠTE NÁM* – kontaktný formulár.

* * * * *

323/AMS/2022, posudzovanie obsahu služby z hľadiska kritérií pre audiovizuálnu službu na požiadanie.

Pri posudzovaní, či by takýto obsah služby mohol byť audiovizuálnou mediálnou službou na požiadanie, vychádzame z definície podľa § 3 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z.: „Audiovizuálna mediálna služba na požiadanie je služba primárne hospodárskej povahy, určená na sledovanie programov v momente, ktorý si užívateľ zvolil, poskytovaná prostredníctvom elektronických komunikácií 3aa) na jeho osobitnú žiadosť na základe katalógu programov zostaveného poskytovateľom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, ktorej hlavným účelom je informovať, zabávať alebo vzdelávať širokú verejnosť; za audiovizuálnu mediálnu službu na požiadanie sa nepovažuje poskytovanie zvukových záznamov.“

1. Primárne hospodárska povaha

Pri posudzovaní skutočnosti, či audiovizuálna mediálna služba na požiadanie je primárne hospodárskej povahy, nie je možné sa obmedziť len na posudzovanie toho, či sa prístup k obsahu takejto služby spoplatňuje. Smernica o audiovizuálnych mediálnych službách (ďalej len „smernica“) definuje audiovizuálnu mediálnu službu (televízne vysielanie alebo audiovizuálna mediálna služba na požiadanie, ktorá je predmetom regulácie podľa smernice) ako službu v zmysle článkov 49 a 50 zmluvy o založení Európskeho spoločenstva (články 56 a 57 Zmluvy o fungovaní Európskej Únie). Tieto články definujú služby okrem iného ako „služby, ktoré sú bežne poskytované za odplatu“. Z ustálenej judikatúry Európskeho súdneho dvora vyplýva, že odplata nemusí mať nutne peňažnú formu. Odplata za poskytovanie danej služby nemusí nutne pochádzať od príjemcu danej služby, ale môže pochádzať aj z iných zdrojov alebo subjektov, avšak medzi poskytovaním danej služby a prijímanou odplatou musí existovať prepojenie (napr. „klasické“ televízne vysielanie, ktoré je bez priameho poplatku pre diváka, pričom vysielateľ má z tejto služby iné príjmy najmä z reklamy). Z judikatúry tiež vyplýva, že na to, aby mala služba hospodársku povahu, by aktivity, ktoré sú súčasťou služby a ktoré prinášajú ekonomický efekt, nemali byť marginálne k hlavnému účelu poskytovania služby. Všetky tieto znaky je však nutné posudzovať individuálne pri každom prípade. Výskyt reklamy na stránke služby teda môže byť jedným z indikátorov charakteru danej služby a teda, či je daná služba primárne hospodárskej povahy.

Prístup k obsahu služby www.nztv.eu nie je spoplatňovaný, avšak v rámci hlavného menu sa nachádza sekcia *REKLAMA*, ktorá obsahuje reklamné šoty. Zároveň sa na stránke v sekcii *KONTAKTY* nachádzajú informácie a cenník reklamy uverejňovanej v rámci vysielania danej služby.

Na základe spomenutých skutočností je podľa nášho názoru služba poskytovaná primárne za hospodárskym účelom.

2. Pojem program

Ustanovenie § 3 písm. i) zákona č. 308/2000 Z. z. definuje program ako: „1. zvukový komunikát, tvoriaci svojím obsahom, formou a funkciou uzavretý celok v rámci programovej služby vysielateľa, alebo

2. zvukovo-obrazový, zložený z pohybujúcich sa obrazov so zvukom alebo bez zvuku, tvoriaci svojím obsahom, formou a funkciou uzavretý celok v rámci programovej služby vysielateľa alebo v rámci katalógu zostaveného poskytovateľom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie.“

Sekcie *ARCHÍV* a *REKLAMA* obsahovali videá, teda zvukovo-obrazové komunikáty tvoriace svojím obsahom, formou a funkciou uzavretý celok.

3. Časový moment a spôsob, akým recipient sleduje program

Jednotlivé videá z daných sekcií *ARCHÍV* a *REKLAMA* bolo možné sledovať v momente, ktorý si užívateľ zvolil, prostredníctvom siete internet a príslušného zariadenia pripojeného do tejto siete (teda prostredníctvom elektronických komunikácií). Užívateľ mohol tieto videá sledovať na základe jeho osobitnej žiadosti.

4. Redakčná zodpovednosť

V prípade predmetných videí v sekciách *ARCHÍV* a *REKLAMA* je zrejmé, že obsah týchto sekcií nie je zostavovaný samotnými užívateľmi, ale poskytovateľom služby. Stránka neumožňuje užívateľom pridávať jednotlivé videá. Podľa nášho názoru poskytovateľ služby redakčne zodpovedá za výber programov a ich usporiadanie do katalógu programov.

5. Účel informovať, zabávať alebo vzdelávať

Kritérium účelu služby zabávať, informovať alebo vzdelávať je podľa nás tiež naplnené, nakoľko táto služba v rámci jednotlivých videí (videá sú vlastne relácie, ktoré vysielala programová služba TV Nové Zámky) prináša rôznorodé informácie z rôznych oblastí a zaujímavé témy v rámci daného regiónu.

6. Široká verejnosť

Spomínané kritérium účelu má byť splnené vo vzťahu k širokej verejnosti. Prístup širokej verejnosti k tomuto obsahu je nevyhnutné posudzovať z hľadiska možnosti verejnosti dostať sa k obsahu takejto služby. V prípade poskytovania takejto služby cez internet sme toho názoru, že je splnené kritérium poskytovania tejto služby širokej verejnosti.

7. Poskytovanie programov ako hlavný účel služby

Domnievame sa, že hlavným účelom služby *www.nztv.eu* je poskytovanie informácií o programovej službe TV Nové Zámky, pričom ako vyplýva z vyššie uvedeného, **hlavným účelom predmetných sekcií *ARCHÍV* a *REKLAMA***, ktoré sú samostatnými podstránkami v rámci danej služby, **je poskytovanie programov.**

* * * * *

324/ITV/2022, posudzovanie obsahu služby z hľadiska kritérií pre vysielanie prostredníctvom internetu.

Podľa § 2b zákona č. 308/2000 Z. z. „*povinnosti vysielateľa prostredníctvom internetu podľa ustanovení tohto zákona sa vzťahujú na vysielateľa prostredníctvom internetu, ktorý vysiela programovú službu výhradne prostredníctvom internetu.*“

Nakoľko z uvedených skutočností vyplýva, že služba *www.nztv.eu* a jej predmetná časť, sekcia **ŽIVÉ VYSIELANIE**, je živým vysielaním programovej služby TV Nové Zámky (číslo licencie TD/24, vysielateľ Novocentrum Nové Zámky a.s.), **nejedná sa** v danom prípade o programovú službu vysiellanú výhradne prostredníctvom internetu.

* * * * *

ZÁVER:

Vzhľadom na skutočnosť, že sekcie (samostatné podstránky) *ARCHÍV* a *REKLAMA* v rámci služby *www.nztv.eu* **naplňajú všetky kritériá audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie podľa § 3 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z.**, navrhujeme Rade, aby predmetné oznámenie z 24. 1. 2022 zaevidované pod číslom 323/AMS/2022 v rámci daných sekcií *ARCHÍV* a *REKLAMA* **prijala** ako oznámenie podľa § 63a zákona č. 308/2000 Z. z.

Vzhľadom na skutočnosť, že služba *www.nztv.eu* **nenapĺňa kritérium vysielenia výhradne prostredníctvom internetu podľa § 2b zákona č. 308/2000 Z. z.**, navrhujeme Rade, aby predmetné oznámenie z 24. 1. 2022 zaevidované pod číslom 324/ITV/2022 **neprijala** ako oznámenie podľa § 63a zákona č. 308/2000 Z. z.